

## அட்டவணை

	பாடல்	எண்	பக்கம்		பாடல்	எண்	பக்கம்
	அகரமுதலென	323	2		எழுபிறவி	348	121
	அடியார் மனஞ்	324	10		என்பந்த வினை	349	125
	அதலசேடனா	325	15		ஏட்டிலே	350	128
	அப்படியேழும்	326	20		ஒழுகுனிரத்த	351	132
	அமலவாயு	327	24		ஓதுமுத்தமிழ்	352	136
	ஆசாரவீனனறி	328	28		கடலைபய	353	141
	ஆசைசூர்பத்த	329	33		கருப்பற்றா	354	146
	ஆரவாரமா	330	37		கருப்பபையிற்	355	148
	ஆராதகாத	331	41		கவடுகோத்தெழு	356	151
	ஆராதனராடம்	332	46		காதிமோதி	357	155
	ஆவிகாப்பது	333	52		குகையில்	358	158
	ஆனாதஞான	334	56		குருதி தோலினால்	359	163
	இசைந்த ஏறுங்	335	65		கொடியமத	360	167
	இத்தரணிமீதிற்	336	68		சந்தம்புனை	361	169
	இரவோடும்	337	71		சமயபத்தி	362	176
	இருநோய் மல	338	76		சருவிய	363	178
	இருந்தவீடும்	339	80		சலமலமசுத்த	364	182
	இனமறைவித	340	83		சாங்கரி	365	187
	உலகத்தினில்	341	88		சிவஞான	366	191
	உறவின்முறை	342	94		சீதமலம்	367	193
	ஊனுந்தசை	343	99		சுட்டது	368	195
	ஊனேறெலும்பு	344	103		சுருதிவெகுமுக	369	199
	எட்டுடனொரு	345	107		சூதினுண	370	207
	எதிரொருவர்	346	113		செழுந்தாது	371	211
	எழுதரிய	347	118		ஞானாவிபுஷணி	372	215

323

பொது

தனனதன தனனதன தந்தந்த தத்ததன  
 தனனதன தனனதன தந்தந்த தத்ததன  
 தனனதன தனனதன தந்தந்த தத்ததன தத்ததனதான

அகரமுத லெனவுரைசெய் ஐம்பந்தொ ரக்ஷரமும்  
 அகிலகலை களும்வெகுவி தங்கொண்ட தத்துவமும்  
 அபரிமித சுருதியும டங்குந்த னிப்பொருளை எப்பொருளுமாய  
 அறிவையறி பவரறியும் இன்பந்த னைத்துரிய  
 முடிவையடி நடுமுடிவில் துங்கந்த னைச்சிறிய  
 அணுவையணு வினின்மலமு நெஞ்சங்கு ணத்ரயமு மற்றதொரு காலம்  
 நிகழும்வடி வினைமுடிவி லொன்றென்றி ருப்பதனை  
 நிறைவுகுறை வொழிவறநி றைந்தெங்கு நிற்பதனை  
 நிகர்பகர அரியதைவி சும்பின்பு ரத்தரயமெ ரித்தபெருமானும்  
 நிருபகுரு பரகுமர என்றென்று பத்திகொடு  
 பரவஅரு ளியுமவுன மந்த்ரந்த னைப்பழைய  
 நினதுவழி யடிமையும்வி ளங்கும்ப டிக்கினிது ணர்த்தியருள்வாயே  
 தகுதகு தகுதகு தந்தந்த குத்தகு  
 டிகுடிக்கு டிகுடிக்கு டிண்டிண்டி குக்குடி  
 தகுதகெண கெணசெகுத தந்தந்த ரித்தகுத தத்ததகுதீதோ  
 தனதன தனதன தந்தந்த னத்ததன  
 டுடுடுடு டுடுடுடு டுண்டுண்டு டுட்டுடு  
 தரரர ரிரிரிரிரி யென்றென்றி டக்கையுமு டுக்கையுமியாவும்  
 மொகுமொகென அதிரமுதி ரண்டம்பி ளக்கநிமிர்  
 அலகைகர ணமிடவுல கெங்கும்ப்ர மிக்கநட  
 முடுகுபயி ரவர்பவரி கொண்டின்பு றப்படுக ளத்திலொருகோடி  
 முதுகழுகு கொடிகருட னங்கம்பொ ரக்குருதி  
 நதிபெருக வெகுமுகக வந்தங்கள் நிர்த்தமிட  
 முரசதிர நிசிசரரை வென்றிந்தி ரற்கரச ளித்தபெருமாளே .

பதம் பரித்தல்

அகர முதல் என உரை செய் ஐம்பந்தொரு அக்ஷரமும்  
அகில கலைகளும் வெகு விதம் கொண்ட தத்துவமும்  
அபரிமித சுருதியும் அடங்கும் தனி பொருளை எப்பொருளும் ஆய  
அறிவை அறிபவர் அறியும் இன்பம் தனை துரிய  
முடிவை அடி நடு முடிவு இல் துங்கம் தனை சிறிய  
அணுவை அணுவினின் மலமும் நெஞ்சம் குண த்ரியமும் அற்றது ஒரு காலம்  
நிகழும் வடிவினை முடிவில் ஒன்று என்று இருப்பதனை  
நிறைவு குறைவு ஒழிவு அற நிறைந்து எங்கும் நிற்பதனை  
நிகர் பகர அரியதை விசம்பின் புர த்ரயம் எரித்த பெருமானும்  
நிருப குருபர குமர என்று என்று பத்தி கொடு  
பரவ அருளிய மவுன மந்த்ரந்தனை பழைய  
நினது வழி அடிமையும் விளங்கும்படிக்கு இனிது உணர்த்தி அருள்வாயே  
தகுதகு கு ..... என்று என்று இடக்கையும் உடுக்கையும் இயாவும்  
மொகு மொகு என அதிர முதிர் அண்டம் பிளக்க நிமிர்  
அலகை கரணம் இட உலகு எங்கும் ப்ரமிக்க நடம்  
முடுகு பயிரவர் பரிவு கொண்டு இன்புற படு களத்தில் ஒரு கோடி  
முது கழுகு கொடி கருடன் அங்கம் பொர குருதி  
நதி பெருக வெகு முக கவந்தங்கள் நிர்த்தம் இட  
முரசு அதிர நிசிசரரை வென்று இந்திரற்கு அரசு அளித்த பெருமானே .  
பத உரை

அகர முதல் என உரை செய் = அகரத்தை முதல் எழுத்தாகக்  
கூறப்படும் .

ஐம்பந்தொறு அக்ஷரமும் = ஐம்பத்தொன்று எழுத்துக்களையும் .  
அகில கலைகளும் = அறுபத்து நான்கு கலைகளையும் .

**வெகு விதம் கொண்ட தத்துவமும்** = பல வகையான உண்மைப் பொருள்களையும் .

**அபரிமித சுருதியும்** = எண்ணரிய மறைப் பொருள்களையும் .

**அடங்கும் தனிப் பொருளை** = தனக்குள் அடக்கிக் கொண்டிருக்கும் ஒப்பற்ற பொருளை .

சாதகர்கள் நிஷ்டையில் இருக்கும்பொழுது பல செய்திகள் அவர்கள் காதில் ஒலிக்கின்றன . உலக நன்மையின் பொருட்டு அவர்கள் அவற்றை மந்திரங்களாக எடுத்து உரைக்கின்றனர் இதுவே வேதம் . முதல் முதலில் காதின் வழியாக கேட்கப்பட்டு இது வந்ததால் சுருதி என்று பெயர் . இவை பல வகைப்பட்டாலும் கடைசியில் ஒரே பரம் பொருளைத்தான் உணர்த்துகிறது . இந்த தனிப் பொருளை உணர்த்தி அருள்வாயே . – குகழி ரசபதி விளக்கம்

**எப் பொருளும் ஆய** = எல்லாப் பொருள்களாக விளங்கும் .

**அறிவை** = ஞான நிலையை .

**அறிபவர் அறியும்** = அறிந்தவர்கள் அறிந்து அனுபவிக்கும் .

**இன்பம் தனை** = இன்பப் பொருளை .

**துரிய முடிவை** = தன் மயமாய் நிற்கும் உயர் நிலையில் விளங்கும் முடிவுப் பொருளை .

**அடி நடு முடிவு இல்** = முதல் , நடு , இறுதி இல்லாத .

**துங்கம் தனை** = உயர் பொருளை .

**சிறிய அணுவினின் அணுவை** = மிகச் சிறிய அணுவுக்கும் அணுவாய் விளங்கும் பொருளை .

**மலமும்** = ஆணவம் , கருமம் , மாயை என்று மும்மலங்களும் .

**நெஞ்சம்** = மனம் , புத்தி , அகங்காரம் , சித்தம் ஆகிய நான்கு கரணங்களும் .

**குண த்ரியமும்** = சத்துவம் , இராசதம் , தாமதம் என்ற முக்குணங்களும் .

**அற்றதொரு காலம்** = இவைகள் பலவும் நீங்கின ஒரு கால நிலையில் .

நிகழும் = விளங்குவதான .

வடிவினை = சொருபத்தை .

முடிவில் = ( யுகாந்த காலத்தில் ) முடிவுப் பொருளாய் .

ஒன்று என்று இருப்பதனை = ஒன்று என்னும்படி நிலைத்திருக்கும் பொருளை .

எல்லாம் அழிந்த நிலையிலும் ஏகவஸ்துவாக விளங்கும் தத்துவத்தை விளக்கி அருள்வாயே .

நிறைவு குறைவு = நிறைந்தது குறைந்தது

ஒழிவு அற நிறைந்து = சிறிதும் இன்றியும் நீங்கும் தன்மை இல்லாமலும் .

எங்கும் நிற்பதனை = எங்கும் நிற்கும் பொருளை .

பார்க்கும் இடம் எங்கும் நீக்கமற நிறைகின்ற அந்த பரிபூரணாந்த சொருபத்தை விளக்கி அருள்வாயே

நிகர் பகர அரியதை = இணை இது என்று சொல்ல முடியாது திகழும் பொருளை .

விசும்பின் புரத்ரயம் = ஆகாயத்தில் பறந்து செல்லும் முப்புரங்களை .

எரித்த பெருமானும் = எரித்த சிவபெருமானும் .

நிருப = அரசே .

குருபர குமர = குரு மூர்த்தியே , குமரனே .

என்று என்று = என்றெல்லாம் .

பத்தி கொடு = பக்தியுடன் .

பரவ = போற்றிய பொழுது .

அருளிய = நீ அவருக்கு உபதேசித்து அருளிய .

மவுன மந்த்ரந்தனை = மவுன மந்திரத்தை .

பழைய நினது = உன்னுடைய பழமையான .

வழி அடிமையும் விளங்கும்படிக்கு = வழி அடிமையாகிய  
அடியேனுக்கும் விளங்குமாறு .  
இனிது உணர்த்தி அருள்வாயே = இனிமை தரும் வகையில்  
உபதேசித்து அருள்வாயாக .

தகுதகு ..... என்று என்று = தகுதகு ... என்று பல முறை .

### குகழீ ரசபதி தந்த பதவுரை

தகு = இயல்புடன் செலுத்தும் , தகு = உரிமை , கு = குற்றமே ( எல்லாமே  
எமதுடையது , எல்லோரும் எமது அடிமைகளே என்று மோதி உரிமை  
கொண்டாடுவது உமது முதல் பிழை), தகு = நமக்கு தகுதி என்று மேற்கொண்ட  
தகு = உங்கள் ஒழுக்கம் , கு - அற்பமானது ( ஏன் தீய ஒழுக்கத்தை  
மேற்கொண்டீர் . அதனால் தான் சாவு இப்போது உங்களைத் தழுவுகிறது என்று  
எண்ணி சாடுவது இரண்டாவது பிழை),  
தம் தந்த = தாம் செய்த தவத்தின் , குத்த = பாதுகாப்பு , குகு = இப்போது இருண்டு  
விட்டது ( திரியும் நெய்யும் உள்ளவரை தின் தீபம் எரியும் . பின்பு அனைந்து  
விடும் . அது போல ஈட்டின புண்ணியத்தின் பலனை அனுபவித்த பின் வாழ்வு  
பொய்த்துவிடும் .),  
டி = பாவத் தீ , குகு = நரம்புகளில் குடி = நிலைத்து குடி இருக்கின்றன (நீங்கள்  
இது காரும் செய்த பாவத் தீ உங்கள் நாடி நரம்புகளில் அனைத்தும் நிறைந்து  
காணப்படுகின்றன ), டிகு டிகு டிகு = திகு திகு என்று , கு = உங்கள்  
செழிப்பெல்லாம் மண் ஆயின , டிண் டிண்டி = டிண் டிண்டி எனக் கொட்டும்  
உங்கள் அந்திமக் கால பறையின் பேரொலி , கு = நிலவும் இந்த உலகெல்லாம் ,  
குடிகு = நிறைந்து குடி கொண்டுள்ளன . தகுத = இது உங்களுக்கு தகுதியே , கெண  
கெண = உங்கள் கணங்கள் முழுவதும் , செகுத = கால் வேறு தலை வேறாக  
சேதிக்கப் பட்டன , தந்தந் தரித்த = தம் தம் பெரிய வாய்களை , குத = இப்போது  
குழப்புகிறீர்கள் , தகு = முருகனால் அளிக்கப் பட்ட இந்த தகுதியான தண்டனை ,  
தத்த = ஆபத்தைக் கொடுக்கும் , தீதோ = ஆனால் தனுமை அல்ல (உங்கள் மும்  
மலங்களை அழித்து பரிசுத்தம் நன்மையே அன்றி தீமை இல்லை) தன =  
பொன்னும் , தன = போகானுபவமும் , நத = இதுவரை பெற்றிருந்தீர்கள் , ந தன  
= அவை இன்று காத துரம் ஓடி ஒளிந்து கொண்டன , தந்தந் தனத்த = யானைத்  
தந்தம் போன்ற பெண்ணின் மார்பு சுகமும் , தன = கனந்த செல்வம் மிகுந்த  
வாழ்கையும் , குகுகுகு குகுகுகு குண்டுண்டு குட்டுகு = சடு குடு வாழ்வாகி



பல் இளித்து, ன = காணாமல் போய் விட்டது , தர = உங்கள் தரமான உயிரும் உடமையும் , ரரர = ராட்டினம் சுற்றும் இந்த சூழ்நிலை , ரிரி ரிரிரி = ஐந்து இந்திரிய சேஷ்டையினால் விளைந்த துர்பாக்கியம் தான் என்று என்று = என்று பல முறை ,

இடக்கை உடுக்கை இயாவும் = இடக்கை , உடுக்கை என்னும் வாத்தியங்களும் பிறவும் .

மொகு மொகு என அதிர = மொகு மொகு என்று பேரொலியுடன் முழங்க .

நிமிர் = நிமிர்ந்து நின்று .

அலகை = பேய்க் கூட்டங்கள் .

கரணம் இட = கூத்து வகைகள் ஆட .

உலகு எங்கும் ப்ரமிக்க = உலகில் எங்கு உள்ளாரும் திகைத்து மயங்க .

நடம் முடுகு = வேகமாக நடனம் இடும் .

பயிரவர் = பயிரவ மூர்த்திகள் .

பவுரி கொண்டு இன்புற = மண்டலமிட்டுக் கூத்தாடி மகிழ .

படு களத்தில் = ( அசுரர்கள் ) இறந்து படும் போர்க் களத்தில் .

ஒரு கோடி = ஒரு கோடிக் கணக்கான

முது கழுகு = வயது முதிர்ந்த கழுகுகள் .

கொடி கருடன் = காகங்களும் கருடன்களும் .

அங்கம் பொர = ( பிணங்களின் ) அங்கங்களைக் கொத்தித் தாக்க .

குருதி நதி பெருக = இரத்த ஆற்று வெள்ளம் பெருக .

வெகு முக கவந்தங்கள் = பல வகையான தலை அற்ற உடல்கள் .

நிர்த்தம் இட = கூத்தாட .

முரசு அதிர = முரசு வாத்தியம் பேரொலி எழுப்ப .

நிசிசரரை வென்று = அசுரர்களை வெற்றி கொண்டு .

இந்திரற்கு = இந்திரனுக்கு .

அரசு அளித்த = விண்ணுலக ஆட்சியைத் தந்தருளிய

பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

அகரம் முதலான எழுத்துக்களையும் , எல்லா கலைகளையும் ,  
மறைகளையும் தன்னுள் அடக்கிக் கொண்டிருக்கும் ஒப்பற்ற  
மெய்ப்பொருளை , ஞான நிலையில் மட்டும் அறியக் கூடும் இன்பப்  
பொருளை, யோகியர் தன் மயமாக நிற்கும் உயர் நிலையில் மட்டும்  
விளங்கும் பொருளை , முதல் நடு , முடிவு இல்லாத உயர் பொருளை ,  
மும்மலங்களும் , முக்கரணங்களும்

கடந்து விளங்கும் முடிவுப் பொருளை , முப்புரம் எரித்த சிவ பெருமான்  
போற்றிய போது நீ உபதேசித்து அருளியப் பொருளை , வழி  
அடிமையாகிய எனக்கும் உபதேசம் செய்க.

பல வாத்தியங்கள் பேரொலி செய்யவும் , கழுகுகளும் , காகங்களும் ,  
பேய்களும் பிணங்களைத் தின்று நடனம் செய்யவும் , போர்க்களத்தில்  
அசுரர்களை அழித்து இந்திரனுக்கு விண்ணுலக ஆட்சியைத் தந்தருளிய  
பெருமானே. மவுன மந்திரத்தை

சிவபெருமானுக்கு உபதேசம் செய்ததைப் போல் எனக்கும் உணர்த்தி  
அருள்வாயே.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அகரமுத லெனவுரை செய் ஐம்பந்தொ ரகூரமும் ....

மூலாதாரம் = 4. சுவாதிஷ்டானம் = 6. மணி பூரகம் = 10. அனாகதம் =  
12. விசுத்தி = 16. ஆஞ்ஞை - 3. மொத்தம் = 51.

(ஐம்ப தெழுத்தே அனைத்துவே தங்களும்

ஐம்ப தெழுத்தே அனைத்தாக மங்களும்



ஐம்ப தெழுத்தின் அடைவை அறிந்தபின்

ஐம்ப தெழுத்தே அஞ்செழுத் தாமே) --- திரு மந்திரம் 2698.

(அகர மாதிரி யாமகூட ரங்க

அவணி கால்வி ணாரப் பொடங்கி

அடைய வேக ரூபத்தி லொன்றி முதலாகி)--- திருப்புகழ் (முகமெலாநெய் )

(அகர முதலுருகொ ளைம்பபந் தொரசூரமொ

டகில புவனநதி யண்டங் களுக்குமுத

இருண கிரணவொளி யெங்கெங் குமுற்றுமுதல் நடுவான )- திருப்புகழ் (அமலகமல )

**ஆ. விளங்கும்படிக்கு இனிது உணர்த்தி அருளாயோ ...**

அருணகிரி நாதர் சிவனுக்கு உபதேசித்த இரகிசியத்தைத் தமக்கும்

உபதேசிக்குமாறு பல உத்திகளைக் கையாண்டு உள்ளார் .

**நயமாகக் கேட்டது -**

(நாதா குமரா நமன் றரனார்

ஓதாய்என ஓதிய தெப்பொருள்தான் )--- கந்தர் அனுபூதி 36.

(நிருபகுரு பரகுமர என்றென்று பத்திகொடு பரவ )- திருப்புகழ் 323 (இப்பாடல் )

**ஏமாற்றும் வகையில் கேட்டது -**

(வேண்டாமை யொன்றைய டைந்துள

மீண்டாறி நின்சர ணங்களில்

வீழ்ந்தாவல் கொண்டுரு கன்பினை யுடையோனாய் )

-- திருப்புகழ் 412 (மாண்டாரெலும் )

**ஏசும் வகையில் கேட்டது -**

( செயல்மாண்டு சித்த மவிழ நித்தத்

த்வம்பெ றப்ப கர்ந்த வுபதேசம்

சிறியேன்த னக்கு முரைசெயிற்சற் றுங்கு ருத்து வங்கு

றையுமோதான் )- திருப்புகழ் 293 (சயிலாங்கனை ).

**இ. .. விசம்பின்பு ரத்ரயமெ ரித்தபெரு மானும் .....**

(அரிய திரிப்புர மெரிய விழித்தவன் ...) – திருப்புகழ் (குருவியென )

**தலைப்புச் சொற்கள்**

தத்துவம் ஞானம் உபதேசம் சிவன் சந்தம் (அகச் சான்று ) களம் அசுரர் இந்திரன்

மவுனம் பொது

324

பொது

தனதான தந்த னத்த தனதான தந்த னத்த  
தனதான தந்த னத்த தனதான

அடியார்ம னஞ்ச லிக்க எவராகி லும்ப ழிக்க  
அபராதம் வந்து கெட்ட பிணிமூடி  
அனைவோரும் வந்து சிச்சி யெனநால்வ ருஞ்சி ரிக்க  
அனலோட ழன்று செத்து விடுமாபோற்  
கடையேன்ம லங்கள் முற்று மிருநோயு டன்பி டித்த  
கலியோடி றந்து சுத்த வெளியாகிக்  
களிகூர என்ற னுக்கு மயிலேறி வந்து முத்தி  
கதியேற அன்பு வைத்து னருள்தாராய்  
சடைமீது கங்கை வைத்து விடையேறு மெந்தை சுத்த  
தழல்மேனி யன்சி ரித்தொர் புரமுணும்  
தவிடாக வந்தெ திர்த்த மதனாக முஞ்சி தைத்த  
தழல்பார்வை யன்ற ளித்த குருநாதா  
மிடிதீர அண்ட ருக்கு மயிலேறி வஞ்சர் கொட்டம்  
வெளியாக வந்து நிர்த்த மருள்வோனே  
மினநூல்ம ருங்குல் பொற்பு முலைமாதி ளங்குறத்தி  
மிகுமாலொ டன்பு வைத்த பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

அடியார்கள் மனம் சலிக்க எவராகிலும் பழிக்க  
அபராதம் வந்து கெட்ட பிணி மூடி

அனைவோரும் வந்து சீ சீ என நால்வரும் சிரிக்க  
அனலோடு அழன்று செத்து விடுமா போல்

கடையேன் மலங்கள் முற்றும் இருநோயுடன் பிடித்த  
கலி ஓடு இறந்து சுத்த வெளியாகி

களிகூர என் தனக்கு மயில் ஏறி வந்து முத்தி  
கதி ஏற அன்பு வைத்து உன் அருள் தாராய்

சடை மீது கங்கை வைத்து விடை ஏறும் எந்தை சுத்த  
தழல் மேனியன் சிரித்து ஓர் புரம் மூணும்

தவிடாக வந்து எதிர்த்த மதன் ஆகமும் சிதைத்த  
தழல் பார்வை அன்று அளித்த குருநாதா

மிடி தீர அண்டருக்கு மயில் ஏறி வஞ்சர் கொட்டம்  
வெளியாக வந்து நிர்த்தம் அருள்வோனே

மின நூல் மருங்கும் பொற்பு முலை மாது இளங் குறத்தி  
மிகு மால் அன்பு வைத்த பெருமாளே .

பத உரை

அடியார் மனம் சலிக்க = அடியவர்கள் மனம் சலிக்கும்படியும் .  
எவராகிலும் பழிக்க = யாரேனும் பழித்தால் . அபராதம் வந்து =  
அதனால் பிழை ஏற்பட்டு . கெட்ட பிணி மூடி = பழிப்பதனால்  
ஏற்பட்டு கெட்ட நோய்கள் சுற்றிக் கொண்டு .

அனைவோரும் வந்து = எல்லோரும் வந்து . சிச்சி என = சீ சீ  
என்று . நால்வரும் சிரிக்க = நாலு பேர் பரிகசித்துச் சிரிக்க .  
அனலோடு உழன்று = நெருப்பில் வெந்து .  
செத்து விடுமா போல் = இறந்து விடுவது போல் .

கடையேன் = மிக இழிந்தவனாகிய என்னுடைய . மலங்கள் =  
ஆணவம் , கன்மம் , மாயை ஆகிய மூன்று குற்றங்கள் . முற்றும் =

முழுவதும் . இருநோய் = நல்வினை , தீ வினை என்ற இரண்டு  
நோயுடன் . பிடித்த = என்னைப் பிடித்துள்ள .

கலியோடு இறந்து = தரித்திரத்தோடு அழிபட்டு .

சுத்த வெளியாகி = ஞான பரிசுத்த பர வெளி புலப்பட்டதாகி .

என்றெனக்கு களி கூர = எனக்கு மகிழ்ச்சி மிக்கு எழுபொருட்டு .  
மயிலேறி வந்து = மயிலின் மீது ஏறி வந்து . முத்தி கதி ஏற =  
முத்தி வீட்டை நான் அடையுமாறு . அன்பு வைத்து உன் அருள்  
தாராய் = என் மீது அன்பு வைத்து உன்னுடைய திருவருளைத்  
தந்தருளுக .

சடை மீது கங்கை வைத்து = சடையின் மீது கங்கையைச் சூடி .  
விடை ஏறும் எந்தை = இடப வாகனத்தின் மேல் ஏறும் என்  
தந்தையாகிய சிவ பெருமான் . சுத்த தழல் மேனியன் =  
பரிசுத்தமான நெருப்பு மேனியன் . சிரித்து ஓர் புரம் மூணும் =  
சிரித்து ஒப்பற்ற புரங்கள் மூன்றும் .

தவிடாக = தவிடு பொடியாகவும் . வந்து எதிர்த்த = வந்து தன்னை  
எதிர்த்த . மதன் ஆகமும் = மன்மதனுடைய உடலை . சிதைத்த =  
சிதைத்து அழியுமாறு செய்த .

தழல் பார்வை = அக்கினி நேத்திரதில் (நெருப்புக் கண்).

அன்று அளித்த குரு நாதா = அன்று வெளிப்பட்ட குருநாதரே .

அண்டருக்கு மிடி தீர = தேவர்களுக்குத் துன்பம் தீர . மயிலேறி =  
மயில் மீது ஏறி . வஞ்சர் கொட்டம் =  
வஞ்சகர்களாகிய அசுரர்களின் இறுமாப்பும் கெடுதியும் .  
வெளியாக வந்து = வெளியாகும்படி வந்து .  
நிர்த்தம் அருள்வோனே = நடனம் புரிபவனே .

மின நூல் = மின்னல் போலவும் நூல் போலவும் நுண்ணிய .  
 மருங்குல் = இடை . பொற்பு = அழகிய . முலை மாது =  
 கொங்கையை உடைய பெண் . இளங் குறத்தி = சிறியவளான  
 வள்ளியின் மீது . மிகு மாலொடு அன்பு வைத்த பெருமானே - மிக்க  
 ஆசை வைத்த பெருமானே .

சுருக்க உரை

அடியார்களுடைய மனம் சலிக்கும்படி யாராவது பழித்தால் அதனால்  
 பிழை ஏற்பட்டு , பிணி உற்று நெருப்பில் வெந்து இறந்து விடுவது போல்,  
 மிக இழிந்தவனாகிய என்னுடைய மும்மலங்களும் , இரு வினைகளும் ,  
 சுத்தமான ஞான பர வெளி புலப்பட்டு , என்னைப் பிடித்துள்ள தரித்திரமும்  
 அழிபட , மயில் மீது ஏறி வந்து, உன் திருவடியைத் தந்தருளுக .

சடையில் கங்கையைச் சூடியுள்ள இடப வாகனனாகிய சிவ  
 பெருமானுடைய நெற்றிக் கண்களிலிருந்து அன்று மன்மதனுடைய உடல்  
 எரிந்து அழிய நெருப்பு வெளிப்பட்ட சிவனுக்குக் குருநாதரே . தேவர்கள்  
 துயரம் நீங்க வஞ்சகர்களாகிய அசுரர்களை ஒழித்து நடனம் புரிந்தவனே .  
 மின்னல் போன்ற நுண்ணிய இடையை உடைய வள்ளி நாயகி மீது  
 ஆசை மீது அன்பு வைத்த பெருமானே . நான் கதி ஏற அருள் தாராய் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அடியார்ம னஞ்சலிக்க .....

(ஈசனெதிர் நின்றாலும் ஈசனருள் பெற்றயுயர்ந்த  
 நேச ரெதிர்நிற்ப தரிராமே தேச வளர்  
 செங்கதிர் முன் நின்றாலும் செங்கதிர் வன் கிரணம்  
 தங்கு மணல் நிற்காதே தான்)--- நீதி வெண்பா 39.

ஆ. (.. சிரித்தொர் புரமுணும் தவிடாக .....

(அரிய திரிப்புர மெரிய விழித்தவன் ...)--- திருப்புகழ் (குருவியென் )

திரிபுரம் எரித்த வரலாறு :

தாரகாட்சன் , வித்யுன்மாலி , கமலாட்சன் என்ற அசுரர்கள் மூவரும் பிரம்மாவை நோக்கித் தவமிருந்து தங்கம் , வெள்ளி , இரும்பு எனும் 3 பறக்கும் கோட்டைகள் பெற்று தேவர்களுக்கும் முனிவர்களுக்கும் மக்களுக்கும் துன்பம் இழைத்து வந்தனர் .

தேவர்கள் சிவபிரானிடம் தங்கள் துயரத்தைக் கூறி முறையிட்டனர் . மனம் இரங்கிய முக்கண்ணர் அவர்களோடு தாம் போர் புரிவதற்காக தேர் ஒன்றைத் தயார் செய்யும்படி கட்டளையிட்டார் .

தேவர்களும் அவரது ஆணைக்கிணங்க பூமியைத் தட்டாகவும் , வானத்தை விதானமாகவும் , சூரிய சந்திரர்களை சக்கரங்களாகவும் , நான்கு வேதங்களை குதிரைகளாகவும் , நான்கு திசைகளைத் தூண்களாகவும் கொண்டு ஒரு மாபெரும் தேரை உருவாக்கினர் . பிரம்மா சாரதி ; மேருமலை வில் ; வாசுகி பாம்பு நாண் ; விஷ்ணு அம்பு ; அம்பின் நுனி அக்னி ; அம்பின் வால் வாயு ; இப்படியாகத் தயார் செய்து இறைவனிடம் விண்ணப்பித்தனர் .

இறைவனும் தேரில் எழுந்தருளினான் . முப்புரத்து அசுரர்கள் பிரம்மாவிடம் பெற்ற வரத்தின் படி 3 கோட்டைகளும் ஒரே நேர்கோட்டில் வரும் நேரம் அப்போது . அந்த நேரத்தில் தேவர்களுக்கு மனத்துக்குள் ஒரு சிந்தனை . எல்லோருக்கும் ‘நாம் இல்லாவிட்டால் சிவபிரான் அசுரர்களோடு எப்படி போர் செய்ய முடியும் ? நாம் தான் அசுரர்களின் அழிவிற்குக் காரணமாக இருக்கப் போகிறோம் ’ என்று அகந்தை கொண்டனர் .

எங்கும் நிறைந்திருக்கும் இறைவனுக்கு இவர்கள் நினைப்பு தெரியாதா ? நினைப்புதான் பிழைப்பைக் கெடுக்கிறது என்ற கதையாக தேவர்களின் அகந்தையை நீக்கிட இறைவன் திருவுள்ளம் கொண்டார் .

உடனே தேரை விட்டுக் கீழிறங்கினார் . அச்சமயம் 3 கோட்டைகளும் ஒரே நேர்கோட்டில் வந்தன . அவற்றைப் பார்த்து இறைவன் புன்னகைத்தார் . அவ்வளவுதான் ... அவர் புன்னகையிலிருந்து புறப்பட்ட நெருப்பு மூன்று கோட்டைகளையும் எரித்து அழித்தது . தங்கள் உதவியில்லாமலே இறைவன் அசுரர்களை அழித்ததைக் கண்ட தேவர்கள் அகந்தை நீங்கி அடி தொழுது உய்ந்தனர் .

இந்த வரலாறே சிவாலயங்களில் தேரோட்டத்திற்கு அடிப்படை .



அவ்வரலாற்றால் அறியத் தக்க உண்மையை அறியப்படுவது என்னவென்றால்  
 `இரும்பு , வெள்ளி , பொன்` என்பவற்றால் ஆகிய மூன்று கோட்டைகளும் முறையே  
 `ஆணவம் , மாயை , கன்மம்` என்னும் மும்மலக் கட்டினைக் குறிப்பனவாக ,  
 `சிவபெருமான் அக்கோட்டைகளை எரித்துச் சாம்பலாக்கினான்` என்பது ,  
 `அம்மும்மலங்களின் வலியை அழித்துக் கட்டறுத்தருளுவன்` என்னும்  
 உண்மையையே.

**இ. வந்தெ ர்த்த மதனாக முஞ்சிதைத்த .....**

(ஆட்டி வடவரை வாட்டி யரவொடு

பூட்டி திரிபுர மூட்டி மறலியி

ணாட்ட மறசர ணீட்டி மதனுடல் திருநீறாய் )- திருப்புகழ் 187 (பாட்டிலுருகிலை )

**தலைப்புச் சொற்கள்**

அடியார்கள் , சிவன் , வள்ளி , மதன் , மயில் , குருநாதன் , இருவினை , ஞானம் , அருள் ,  
 மும்மலம் , திருவடி , திரிபுரம்

**325**

**பொது**

தனன தான தானான தனன தான தானான  
 தனன தான தானான தனதான

அதல சேட னாராட அகில மேரு மீதாட  
 அபின காளி தானாட அவளோடன்  
 றதிர வீசி வாதாடும் விடையி லேறு வாராட  
 அருகு பூத வேதாள மவையாட  
 மதுர வாணி தானாட மலரில் வேத னாராட  
 மருவு வானு னோராட மதியாட  
 வனச மாமி யாராட நெடிய மாம னாராட  
 மயிலு மாடி நீயாடி வரவேணும்  
 கதைவி டாத தோள்வீம னெதிர்கொள் வாளி யால்நீடு  
 கருதலார்கள் மாசேனை பொடியாகக்  
 கதறு காலி போய்மீள விஜய னேறு தேர்மீது

கனக வேத கோடுதி	அலைமோதும்
உததி மீதி லேசாயு முலக மூடு சீர்பாத	
உவண மூர்தி மாமாயன்	மருகோனே
உதய தாம மார்பான ப்ரபுட தேவ மாராஜ	
னுளமு மாட வாழ்தேவர்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அதல (ம்) சேடனார் ஆட அகில மேரு மீது ஆட  
அபின காளி தான் ஆட அவளோடு அன்று

அதிர வீசி வாதாடும் விடையில் ஏறுவார் ஆட  
அருகு பூத வேதாளம் அவை ஆட

மதுர வாணி தான் ஆட மலரில் வேதனார் ஆட  
மருவு வான் உளோர் ஆட மதி ஆட

வனச மாமியார் ஆட நெடிய மாமனார் ஆட  
மயலும் ஆடி நீ ஆடி வரவேணும்

கதை விடாத தோள் வீமன் எதிர் கொள் வாளியால் நீடு  
கருதலார்கள் மா சேனை பொடியாக

கதறு காலி போய் மீள விஜயன் ஏறு தேர் மீது  
கனக வேத கோடு ஊதி அலை மோதும்

உததி மீதிலே சாயும் உலக மூடு சீர் பாதம்  
உவணம் ஊர்தி மா மாயன் மருகோனே

உதய தாம மார்பான ப்ரபுட தேவ மா ராஜன்  
உளமும் ஆட வாழ் தேவர் பெருமானே .

பத உரை

அதலம் = கீழ் உலகத்து உள்ள . சேடனார் = ஆதி சேடன் .  
 ஆட = ஆடவும் . அகில (ம்) மீது = பூமி மீதுள்ள . மேரு ஆட =  
 மேரு மலை ஆடவும் . அபின்னம் = ஒற்றுமையுடன் (சிவனது  
 நடனத்துக்கு வேற்றுமை இல்லாத வகையில்) .  
 காளி தான் ஆட = காளி தேவி ஆடவும் . அவளோடு அன்று =  
 அவளுடனே அன்று .

அதிர = அவள் நடுங்கும்படி . வீசி = காலைத் தூக்கி . வாதாடும் =  
 தருக்கம் செய்து போட்டியிட்டு . விடையில் ஏறுவார் ஆட = இடப  
 வாகனரான சிவபெருமான் ஆடவும் . அருகு = அவருக்குச்  
 சமீபத்தில் . பூத வேதாளம் அவை  
 ஆட = அவரைச் சூழ்ந்து நின்று பூதங்களும் பேய்களும் ஆடவும் .

மதுர வாணி தான் ஆட = இனிமையான சரஸ்வதி ஆடவும் .  
 மலரில் = தாமரை மலரில் . வேதனார் ஆட = பிரமன்  
 . ஆடவும் . மருவு = பொருந்தியுள்ள .  
 வான் உளோர் ஆட = விண்ணவர்கள் ஆடவும் .  
 மதி ஆட = சந்திரன் ஆடவும் .

வனச = செந்தாமரை மலரில் . மாமியாராட = உனது மாமியாகிய  
 இலக்குமி ஆடவும் . நெடிய = விசுவ ரூபம் எடுத்த . மாமனார் ஆட  
 = மாமனாராகிய திருமால் ஆடவும் . மயிலும் ஆடி = மயில்  
 ஆடவும் . நீயாடி = நீயும் நடனம் புரிந்து . வரவேணும் =  
 வரவேணும் .

கதை விடாத தோள் வீமன் = கதாயுதத்தை எப்போதும் தோளில்  
 வைத்துள்ள வீமசேனன் . எதிர் கொள் = எதிர்த்துச் செலுத்தின .  
 வானியால் நீடு = அம்பு செலுத்தவதில் பெரிய . கருதலார்கள் =

பகைவர்களின் . மா சேனை = பெருஞ் சேனைகள் . பொடியாக = பொடிபட (உதவிய).

கதறு காலி = கதறிச் சென்ற பசுக் கூட்டங்கள் . போய் மீள் = போனவை மீண்டுவர . (புல்லாங் குழலை ஊதினவரும்) . விஜயன் ஏறு தேர் மீது = அருச்சுனன் ஏறிச் சென்ற தேர் மீது (பாகனாயிருந்து) . கனக = பொன் மயமானதும் . வேத = வேத ஒலியைத் தருவதும் . கோடு ஊதி = சங்கத்தை ஊதினவரும் . அலை மோதும் = அலைகள் வீசுகின்ற . உததி மீதலே = கடலிலே . சாயும் = பள்ளி கொண்டவரும் . உலகம் மூடு சீர் பாதம் = உலகத்தையே அளந்து மூடிய திருவடிகளை உடையவரும் . உவணம் ஊர்தி = கருட வாகனராகியவரும் ஆகிய திருமால் . மாமாயன் மருகோனே = சிறந்த மாயோனாகிய திருமாலின் மருகனே .

உதய தாம = அன்று அலர்ந்த மலர் மாலையை . மார்பான = அணிந்த மார்பினரான . ப்ரபுட தேவ மாராசன் = பிரபுட தேவ மகாராஜனுடைய . உளமும் ஆட = உள்ளம் நெகிழ்ந்துருகும் வண்ணம் . வாழ் = அவனது உள்ளத்தில் வாழ்கின்ற . தேவர் பெருமானே = தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஆதிசேடன் , மேரு மலை, காளி, சிவபெருமான் , அவர் அருகில் உள்ள பூத வேதாளங்கள் , சரஸ்வதி , தாமரை மலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமன் , விண்ணோர் , மதி, இலக்குமி , திருமால் இவர்கள் அனைவரும் ஆடி வர , நீயும் உன் மயில் மீது ஏறி நடமாடி வந்து என் முன்னே வரவேணும் .

கதாயுதத்தை ஒரு போதும் விடாத விமசேனனை எதிர்த்த பெருஞ் சேனைகள் பொடிபட உதவியவரும் , பசுக் கூட்டங்களைக் குழல் ஊதி

**மீட்டவரும் , அருச்சுனனுக்குத் தேர்ப்பாகனாக இருந்தவரும் , கடலில் பள்ளி கொள்பவரும் , உலகத்தை அளந்தவருமாகிய திருமாலுக்கு மருகனே பிரபுட தேவ மகாராஜனுடைய உள்ளத்தில் வாழ்பவனே . தேவர்கள் பெருமானே . மயில் மீது ஏறி ஆடி என் முன்னே வரவேணும் .**

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சம்பந்தாண்டான் என்பவரோடு அருணகிரியார் வாது செய்த போது மருக வேளைப் பிரபுட தேவராஜனுடைய சபையில் வரவழைக்கப் பாடிய பாடல் இது .

(சயிலமெ றிந்தகை வேற்கொடு

மயிலினில் வந்தெனை யாட்கொளல்

சகமறி யும்படி காட்டிய குருநாதா ) --- திருப்புகழ் ( அரிவையர்நெஞ்சு )

**ஆ. அதிர வீசி வாதாடும் ....**

(முதிரும் நீர்ச் சடைமுடி முதல்வ . நீ முழங்கு அழல்

அதிர வீசி ஆடுவாய் அழகன் நீ...)--- சம்பந்தர் தேவரத் திருமுறை 3-52-4.

**இ. அருக புதவேதாளம் அவையாட ....**

(ஊன் அடைந்த வெண்தலையினோடு பலி திரிந்து

கான் அடைந்த பேய்களோடு புதம் கலந்து உடனே ...)-- சம்பந்தர் தேவாரத்

திருமுறை 1-48-3.

### தலைப்புச் சொற்கள்

சிவன் திருமால் உமை பிரமன் மயில் வள்ளல் நடனம் காட்சி

326

பொது

தத்தன தான தானன தத்தன தான தானன  
தத்தன தான தானன தனதான

அப்படி யேழு மேழும்வ குத்தவ ழாது போதினி  
னக்ரம்வி யோம கோளகை மிசைவாழும்  
அக்ஷர தேவி கோவின்வி திப்படி மாறி மாறிய  
னைத்துரு வாய காயம தடைவேகொண்  
டிப்படி யோனி வாய்தொறு முற்பவி யாவி ழாவுல  
கிற்றடு மாறி யேதிரி தருகாலம்  
எத்தனை யூழி காலமெ னத்தெரி யாது வாழியி  
னிப்பிற வாது நீயருள் புரிவாயே  
கற்பக வேழ மேய்வன பச்சிள ஏனல் மீதுறை  
கற்புடை மாது தோய்தரு மபிராம  
கற்புர தூளி லேபன மற்புய பாக சாதன  
கற்பக லோக தாரண கிரிசால  
விப்ரச மூக வேதன பச்சிம பூமி காவல  
வெட்சியு நீப மாலையு மணிவோனே  
மெத்திய ஆழி சேறெழ வெற்பொடு தூர னீறெழ  
விக்ரம வேலை யேவிய பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அப்படி ஏழும் ஏழும் வகுத்து வழாது போதினின்  
அக்ரம் வியோம கோளகை மிசை வாழும்  
அக்ஷர தேவி கோவின் விதிப்படி மாறி மாறி  
அனைத்து உரு ஆய காயம் அது அடைவே கொண்டு



இப்படி யோனி வாய் தொறும் உற்பவியா விழா  
உலகில் தடுமாறியே திரிதரு காலம்

எத்தனை ஊழி காலம் என தெரியாது வாழி  
இனி பிறவாது நீ அருள் புரிவாயே

கற்பகம் வேழம் ஏய்வன பச்சிள ஏனல் மீது உறை  
கற்புடை மாது தோய் தரும் அபிராம

கற்புர தூளி லேபன மல் புய பாக சாதன  
கற்பக லோல தாரண கிரி சால

விப்ர சமுக வேதன பச்சிம பூமி காவல  
வெட்சியு (ம்) நீப மாலையும் அணிவோனே

மெத்திய ஆழி சேறு எழ வெற்பொடு தூரன் நீறு எழ  
விக்ரம வேலை ஏவிய பெருமானே .

பத உரை

அப்படி = அவ்வகையில் . ஏழு ஏழும் = பதினான்கு உலகங்களும் .  
வழாது = தவறில்லாமல் . வகுத்து = படைத்து . போதினின் =  
தாமரை மலரில் . அக்ரம் = முதன்மைத்தானமான . வியோம  
கோளம் மிசை = அண்ட கோளத்திலும் . வாழும் =  
வாழ்கின்றவரும் .

அக்ஷர தேவி கோவின் = சரஸ்வதியின் கணவனுமான  
பிரமதேவன் இட்ட . விதிப்படி = எழுதியுள்ள விதியின்படி . மாறி  
மாறி = (பிறப்புக்கள் ) மாறி மாறி . அனைத்து உரு = எல்லா  
உருவங்களையும் கொண்ட . காயமது = உடல்களை . அடைவே  
கொண்டு = முறையே நான் எடுத்து .

இப்படி யோனி தொறு = இவ்வாறாக (எண்பத்து நான்கு நூறாயிரம் )  
 யோனி பேதங்களிலும் . உற்பவியா = தோன்றிப் பிறந்தும் . விழா =  
 பின்னர் இறந்தும் . உலகில் தடுமாறி = இங்ஙனம் உலகில்  
 தடுமாற்றம் அடைந்து . திரிதரு காலம் = அலைகின்ற காலம் .

எத்தனை யூழி காலம் எனத் தெரியாது = எத்தனை ஊழி காலம்  
 என்று எனக்குத் தெரியாது . வாழி = (இறைவனே ) நீ வாழ்வாயாக .  
 இனிப் பிறவாது = நான் இனிப் பிறவாமல் . நீ அருள் புரிவாயே =  
 நீ அருள் புரிவாயாக .

கற்பகம் = தென்னை . வேழம் = கரும்பு . ஏய்வன = (இவைகளுக்கு )  
 ஒப்பாக (நீண்டு வளர்ந்துள்ள ) . பச்சிளம் ஏனல் = பசிய இளந்  
 தினைகள் உள்ள புனத்தில் வீற்றிருந்த .

கற்புடை மாது = கற்பு நிறைந்த வள்ளி . தோய் தரு அபி  
 ராம = அணைதரும் அழகனே .

கற்பக தூளி லேபன = பச்சைக் கற்பூரப் பொடி பூசிய . மற்ற புய =  
 மல் யுத்தத்துக்கு ஏற்ற புயத்தை உடையவனே . பாக சாதனன் =  
 இந்திரனுடைய . கற்பக லோகம் = கற்பக மரங்கள் உள்ள  
 பொன்னுலகத்துக்கு . தாரண = நிலைத்த வாழ்வைத் தந்தவனே .  
 கிரி சாலம் = மலைக் கூட்டத்தில் விளங்குபவனே .

விப்ர சமூக = அந்தணர் கூட்டத்தில் இருப்பவனே . வேதன =  
 வேதத்தில் உள்ளவனே . பச்சிம = மேற் புறத்தில் உள்ள . பூமி  
 காவல = விண்ணுலகின் காவலனே . வெட்சியும் நீப மாலையும்  
 அணிவோனே = வெட்சியும் கடப்ப மலையையும் அணிபவனே .

மெத்திய ஆழி = (நீர்) நிரம்பிய கடல் . சேறு எழ = சேறு பட்டு  
 எழவும் . வெற்பொடு = எழு கிரிகளும் . தூரன் நீறு எழ = தூரனும்

**பொடிபட்டு அழியவும் . விக்ரம வேலை = பராகிரமம் பொருந்திய வேலை . ஏவிய பெருமானே = செலுத்திய பெருமானே .**

**சுருக்க உரை**

பதினான்கு உலகங்களையும் தவறுதல் இல்லாத வகையில் வகுத்து அண்ட கோளத்திலும் வாழ்பவனும் , சரஸ்வதிக்குத் தலைவனுமாகிய பிரமனின் விதிப்படி , மாறி மாறி பல உடல் உருவங்களை எடுத்துப்பிறந்து , இறந்து , தடுமாறும் நான் இனி பிறவா வண்ணம் அருள் புரிவாயாக .

பசிய தினைப் புனத்தில் வீற்றிருந்த கற்பு நிறைந்த வள்ளி அணைதரும் அழகனே . வாசனைப் பொருள்கள் அணிந்தவனே . மல் யுத்தம் புரிவதற்கு ஏற்ற புயங்களை உடையவனே . இந்திரனின் பொன்னுலகை நிலைக்கச் செய்தவனே . மலைகளில் வாழ்பவனே . அந்தணர்கள் கூட்டத்தில் இருப்பவனே . வேதத்தில் உள்ளவனே . பூமியின் காவலனே . வெட்சியும் , கடப்பமும் அணிபவனே . கடல் சேறு படவும் , எழு கிரிகளும் சூரனும் அழிபட வேலை எய்தியவனே . நான் இனிப் பிறவாது அருள் புரிவாயாக .

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

**அ. கோவின் விதிப்படி மாறி மாறி...**

(ஏட்டின் விதிப்படி யேகொடு மாபுர

வீட்டி லடைத்திசை வேகசை மூணதி

லேற்றி யடித்திட வேகட லோடம தெனவேகி ) திருப்புகழ் 241 (ஏட்டின்விதி )

**தலைப்புச் சொற்கள்**

பிறவி வள்ளி சரஸ்வதி பிரமன் இந்திரன் சூரன வேதம் அருள் வேல் சூரன் வடமொழி பொது

327

பொது

தனன தான தானான தனன தான தானான  
தனன தான தானான தனதான

அமல வாயு வோடாத கமல நாபி மேல்மூல  
அமுத பான மேமூல அனல்மூள  
அசைவு றாது பேராத விதமு மேவி யோவாது  
அரிச தான சோபான மதனாலே  
எமனை மோதி யாகாச கமன மாம னோபாவ  
மௌது சால மேலாக வுரையாடும்  
எனதி யானும் வேறாகி எவரும் யாதும் யானாகும்  
இதய பாவ னாதீத மருள்வாயே  
விமலை தோடி மீதோடு யமுனை போல வோரேழு  
விபுத மேக மேபோல வுலகேழும்  
விரிவு காணு மாமாயன் முடிய நீளு மாபோல  
வெகுதி தாழு காகாய பதமோடிக்  
கமல யோகி வீடான ககன கோள மீதோடு  
கலப நீல மாயூர இளையோனே  
கருணை மேக மேதூய கருணை வாரி யேயீறில்  
கருணை மேரு வேதேவர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அமல வாயு ஓடாத கமல நாபி மேல் மூல  
அமுத பானமே மூல அனல் மூள  
அசை உறாது பேராத விதம் மேவி ஓவாது  
அரி சதான சோபானம் அதனாலே

எமனை மோதி ஆகாச கமனமாம் மனோபாவம்  
எளிது சால மேலாக உரையாடும்

எனது யானும் வேறாகி எவரும் யாதும் யான் ஆகும்  
இதய பாவனா தீதம் அருள்வாயே

விமலை தோடி மீதொடு யமுனை போல ஓர் ஏழு  
விபுத மேகமே போல உலகு ஏழும்

விரிவு காணும் மாமாயன் முடிய நீளு மாறு போல  
வெகு வித முக ஆகாய பதம் ஓடி

கமல யோனி வீடான ககன கோள மீது ஓடி  
கலப நீல மாயூர இளையோனே

கருணை மேகமே தூய கருணை வாரியே ஈறு இல்  
கருணை மேருவே தேவர் பெருமானே .

பத உரை

அமல வாயு = பிராண வாயு . ஓடாத = மேற் கொண்டு  
செல்லாதபடி . கமல நாபி மேல் = மூலாதார கமலத்தின் மீது .  
மூல(ம்) = அங்ஙனம் செய்ததின் மூலம் . அமுத பானமே = அமுத  
பானம் பருகும்படி . மூல அனல் மூள = மூலாக்கினி சுடர் விட்டு  
எழ .

அசை உறாது பேராத விதமும் மேவி = மனம் , வாக்கு , காயம்  
இவை மூன்றும் சலனமில்லாமல் நெகிழாதபடி ஒரு நிலையில்  
இருந்து . ஓவாது = அந்த நிலையில் இருந்து மாறாமல் . அரிச (ம்)  
அதான = மகிழ்ச்சி தருவதான . சோபானம் அதனாலே =  
படிப்படியாக மேலேறும் யோக முறையாலே .

எமனை மோதி = நமனையும் தாக்குவது போல் . ஆகாச ககனமாம்

= ஆகாயம் வரை பறந்து போகும் . மனோபாவம் = மனத்தின் தன்மை . எளிது சால = மிகவும் எளிதான வகையில் . மேலாக உரையாடும் = மேலெழுந்து அகங்காரத்துடன் பேசுகின்ற . எனது = எனது என்ற மமகாரமும் . யானும் = நான் என்ற அகங்காரமும் . வேறு ஆகி = நீங்கி . எவரும் = பிறர் யாவரும் . யாதும் = பிற பொருள்கள் யாவும் . யான் ஆகும் = நானே என்றும் . இதய பாவனா தீதம் = மனோ பாவத்திற்கு எட்டாத பெரு நிலையை . அருள்வாயே = தந்து அருள்வாயாக .

விமலை = பரிசுத்தமான தேவியின் . தோடி மீதோடு = தொடி என்னும் கை வளையினின்றும் . யமுனை போல = (மேலெழுந்து வந்த) யமுனை நதி போலவும் . ஓர் = ஒப்பற்ற . ஏழு விபுத = எங்கும் வியாபித்திருக்கும் தன்மை வாய்ந்த . மேகமே போல = மேகங்களைப் போலவும் . உலகு ஏழின் = ஏழு உலகங்களின் .

விரிவு காணும் மாமாயன் = பரப்பையும் காணவல்ல பெரிய திருமால் . முடிய நீளும் மா போல = (அண்டங்களின் ) முழுமையும் எட்டும்படி விசுவ ரூபம் எடுத்தது போலவும் . வெகு வித முக ஆகாய பதம் ஓடி = பல திசைகளின் அளவுக்கும் , ஆகாய அளவுக்கும் ஓடிச் சென்று .

கமல யோனி = (திருமாலின் உந்தித்) தாமரையில் உதித்த பிரமனின் . வீடான = இருப்பிடமான . ககன கோளம் மீது ஓடு = விண்ணில் உள்ள மண்டலத்தின் மீதும் ஓடுகின்ற .

கமப நீல மாயூர = நீல தோகை விளங்கும் மயில் வாகனனே . இளையோனே = என்றும் இளையவனே .

கருணை மேகமே = கருணை மேகமே . தூய கருணை வாரியே =



**பரிசுத்தமான கருணைக் கடலே . ஈறு இல் = முடிவில்லாத .  
கருணை மேருவே = கருணைப் பெரு மலையே . தேவர் பெருமானே  
= தேவர்கள் போற்றும் பெருமானே .**

### சுருக்க உரை

பிராண வாயுவை மேற் கொண்டு செல்லாதபடி அதை மூலாதார கமலத்தின் மீது ஒடுங்க வைத்து, மூலாக்கினி சுடர் விட்டு எழ, மனம், வாக்கு, காயம் ஆகியவை ஒரு நிலையில் நிலைத்து நின்று, படிப்படியாக மேலேறும் சிவ யோக முறையால், அகங்காரத்துடன் பேசுகின்ற நான், எனது என்னும் இருமைகள் நீங்க, எவரையும், யாவற்றையும் நானே என்று பாவிக்கும் உயர் நிலையை எனக்குத் தந்து அருள்வாயாக .

விமலையாகிய பார்வதி தேவியின் கை வளையினின்றும் ஓடி வந்த யமுனை நதி போலவும், மேகங்களைப் போலவும், திருமால் விசுவ ரூபம் எடுத்தது போலவும், பிரமனின் வீடான விண்ணில் உள்ள மண்டலத்தின் மீதும் ஒடுகின்ற நீல மயில் வாகனனே . கருணை மலையே . எனது யானும் வேறாகி, எவரும் யாதும் யானாகும் மனோபாவத்தை எனக்குத் தந்து அருள வேண்டும் .

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. எமனை மோதி ஆகாச கமன மா.....

(எம்படரை மோது மோன வுரையிலுப தேச வாளை

யென துபடை தீர நீயும் அருள்வாயே ) --- திருப்புகழ் 238 (ஒருவழியடாது )

ஆ. எனதி யானும் வேறாகி ....

(யான் எனது என்னும் செருக்கறுப்பான் வானோர்க்

குயர்ந்த உலகம் புகும் ) --- திருக்குறள் 346.

(....முந்நீர் வளைஇய வுலகத்

தொருநீ யாகத் தோன்ற விழுமிய

பெறலரும் பரிசி னல்குமதி பலவுடன் ..) - திருமுருகாற்றுப்படை 293 – 295.

இ. கமல யோனி .....

நான்முகனைப் படைத்தான் )--- பெரிய திருமொழி 5-4-1.

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம்	பிரமன்	மயில் வர்ணனை
சிவ யோகம்	திருமால்	உமை
இருமைகள்	நமன்	பொது

328

பொது

தானான தான தனதன தானான தான தனதன  
தானான தான தனதன தனதான

ஆசார வீன னறிவிலி கோபாப ராதி யவகுண  
னாகாத நிச னநுசிதன் விபரீதன்  
ஆசாவி சார வெகுவித மோகாச ரீத பரவச  
னாகாச நிர்ம ணனல்வளி யுருமாறி  
மாசான நாலெண் வகைதனை நீநானெ னாத அறிவுளம்  
வாயாத பாவி யிவனென நினையாமல்  
மாதாபி தாவி னருணல மாறாம காரி லெனையினி  
மாஞான போத மருள்செய நினைவாயே  
வீசால வேலை சுவறிட மாதூரர் மார்பு தொளைபட  
வேதாள ராசி பசிகெட அறைகூறி  
மேகார வார மெனஅதிர் போர்யாது தான ரெமபுர  
மீதேற வேல்கொ டமர்செய மிளையோனே  
கூசாது வேட னுமிழ்தரு நீராடி யூனு ணெனுமுரை  
கூறாம னீய அவனுகர் தருசேடங்  
கோதாமெ னாம லமுதுசெய் வேதாக மாதி முதல்தரு  
கோலாக நாத குறமகள் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஆசார ஈனன் அறிவிலி கோபா பராதி அவகுணன்  
ஆகாத நீசன் அநுசிதன் விபரீதன்  
ஆசா விசாரம் வெகு வித மோகா சரீத பரவசன்  
ஆகாச நீர் மண் அனல் வளி உரு மாறி

மாசு ஆன நால் எண் வகை தனை நீ நான் எனாத அறிவு உளம்  
வாயாத பாவி இவன் என நினையாமல்

மாதா பிதாவின் அருள் நலம் மாறா மகாரில் எனை இனி  
மா ஞான போதம் அருள் செய நினைவாயே

வீசால வேலை சுவறிட மா தூரர் மார்பு தொளைபட  
வேதாள ராசி பசி கெட அறை கூறி

மேக ஆரவாரம் என அதிர் போர் யாது தானர் எம புரம்  
மீது ஏற வேல் கொடு அமர் செய்யும் இளையோனே

கூசாது வேடன் உமிழ் தரு நீராடி ஊன் உண் எ(ன்)னும் உரை  
கூறா மன் ஈய அவன் நுகர் தரு சேடம்

கோது ஆம் எனாமல் அமுது செய் வேத ஆகம ஆதி முதல் தரு  
கோலோக நாத குற மகள் பெருமானே .

பத உரை

ஆசார ஈனன் = ஒழுக்கம் குறைவாக உள்ளவன் . அறிவிலி =  
மூடன் . கோபா பராதி = கோபம் காரணமாக குற்றம் பல  
செய்பவன் . அவகுணன் = கெட்ட குணம் படைத்தவன் . ஆகாத  
நீசன் = யாவர்க்கும் ஆகாத இழிந்த தன்மை உடையவன் .  
அனுசிதன் = தகாத காரியங்களைச் செய்யும் அசுத்தன் . விபரீதன்  
= மாறுபாடான புத்தியை உடையவன் .

ஆசா விசார = மண், பொன், பெண் என்னும் மூவாசைகளிலேயே  
எண்ணத்தைச் செலுத்துபவன் . வெகு வித = பல விதமான . மோகா  
சரித = ஆசைச் செயல்களைக் கைக்கொண்ட . பரவசன் = தன்மயம்  
இழந்தவன் . ஆகாசம் , நீர், மணல் , அனல் , வளி = விண், நீர், மண், தீ,

காற்று என்ற ஐந்து பூதங்களுக்கு அப்பால் . உரு மாறி = வெவ்வேறு உருவம் எடுத்து .

மாசு ஆன = குற்றங்கள் நிறைந்த . நால் எண் வகை தனை = குணப் பண்பு , தொழில் பண்பு ஆகிய முப்பத்திரண்டு குணங்களைக் கொண்ட (இந்த உருவங்களை) . நீ நான் எனாத = நீ என்பதும் , நான் என்பதுமான பிரிவைக் காணாத . அறிவு உளம் வாயாத = ஞான உள்ளம் வாய்க்கப் பெறாத . பாவி இவன் என நினையாமல் = பாவி இவன் என்று நினைத்து என்னை ஒதுக்கி விடாமல் .

மாதா பிதாவின் அருளால் = தாய் தந்தையரின் . அருள் நலம் மாறா = நிறைந்த உபகாரச் செயல்கள் நீங்குதல் இல்லாத . மகாரில் எனை = உன் குழந்தையாகிய என் மீது . இனி = இனிமேல்ஆயினும் . மா ஞான போதம் அருள்வாயே = சிறந்த ஞான உபதசத்தை அருள்செய்வதற்கு . நினைவாயே = திருவுள்ளத்தில் நினைத்து அருள வேண்டும் .

வீசால = பரந்த . வேலை = கடலை . சுவறிட = வற்றும்படியும் . மா துரர் மார்பு தொளை பட = பெரிய துரர்களின் மார்பு தொளை படவும் . வேதாள ராசி பசி கெட = வேதாள கணங்களின் பசி கெடவும் . அறை கூறி = போருக்கு வரும்படி அசுரர்களை அழித்து .

மேக ஆரவாரம் என = மேகங்களில் பேரொலியோ இது என்னும்படி . அதிர் போர் = முழங்கும் சண்டையில் . யாது தானர் = அசுரர்கள் அனைவரும் . எம புரம் மீது ஏற = யமன் உலகத்துக்குப் போகும்படி . வேல் கொடு அமர் செய்யும் = வேல் கொண்டு சண்டை செய்த . இளையோனே = இளையவனே .

கூசாது = அஞ்சாமல் . வேடன் உமிழ் தரு நீராடி =

கண்ணப்பனாகிய வேடன் வாயினினின்றும் உமிழ்ந்த நீராடி . ஊன் உண் எனும் உரை = இந்த மாமிசம் சுவை உள்ளது , உண்ணவும் என்னும் சொல்லை . கூறா = சொல்லி . மன் = நிரம்ப . ஈய = கொடுக்க . அவன் நுகர் தரு சேடம் = அந்த வேடன் எச்சில் செய்து கொடுத்த பாக்கியை .

கோது ஆம் எனாமல் = குற்றம் தகாது என்று பாவிக்காமல் . அமுது செய் = உண்டவரும் . வேத ஆகம ஆதி முதல் = வேதங்களுக்கும் , ஆகமங்களுக்கும் முதல்வரான சிவ பெருமான் . தரு = பெற்ற . கோ = தலைவனே . லோக நாத = உலகங்களுக்கு நாதனே . குற மகள் பெருமானே = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியின் பெருமானே . ( கோலோக நாதன் எனபதை கோ + லோகநாதன் என இப்படியும் பிரிக்கலாம் . பாற்கடல் கடைந்த போது ஐந்து தருக்களும் , ஐந்து பசுக்களும் தோன்றின . நந்தை , சுபத்திரை , சுரபி , சுசீலை , சுமனை . இவை சிவலோகத்தில் ஒருபுறத்தில் இருக்கும் கோலோகத்தில் வசித்து வந்து சிவபெருமானுக்கு அபிஷேகத்திற்கு பால் , தயிர் , நெய் கோமயம் , கோஜலம் , கோரோசனை முதலிய ஆறு திவ்ய பொருட்களைக் கொடுக்கும் . பசு கூட்டத்திற்கு தலைவனே எனப் பொருள் கொள்ளலாம் - நடராஜன் )

### சுருக்க உரை

ஒழுக்கம் குறைந்தவன் , பெருங் கோபத்தால் பல குற்றம் செய்பவன் , இழி குணத்தன் , அசுத்தன் , மூவாசைகளால் பீடிக்கப்பட்டவன் , காம நூல்களைக் கற்றுத் தன் வசம் இழந்தவன் , ஐந்து பூதங்களால் ஆன முப்பத்திரண்டு குணங்களைக் கொண்ட உடலோடு ஞானம் இல்லாத பாவி என்று நினைத்து என்னை ஒதுக்கி விடாமல் , என்னை உன் குழந்தையாகப் பாவித்து , இனி மேலாவது எனக்கு ஞான உபதேசத்தை அருள உன் திருவுள்ளத்தில் நினைந்தருள வேண்டும் .

கடல் வற்றும்படியும் , வேத கணங்களுக்குப் பசி தணியவும் அறை கூறிச் சூரனைப் போருக்கு அழைத்து அசுரர்களை அழித்தவனே . கண்ணப்பனாகிய வேடன் உமிழ் நீரால் எச்சில் படுத்திக் கொடுத்த

மாமிசத்தைத் தகாது என்று ஒதுக்கி விடாமல் அதை உண்ட வேத  
முதல்வனான சிவபெருமான் பெற்ற குமரனே . உலக நாயகனே .  
வள்ளியின் கணவனே . எனக்கு ஞான உபதேசம் அருளுக .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

### அ. மாசான நாலெண் வகைகளை .....

உயிர்ப் பொருள்களின் குணங்கள் 32 . (குணப் பண்பு 27, தொழில்பண்பு 5).  
குணப்பண்பு (27) - அறிவு , அருள் , ஆசை , அச்சம் , மானம் , நிறை , பொறை , உவப்பு ,  
இரக்கம் , நாண் , வெகுளி , துணிவு , அழுக்காறு , அன்பு , எளிமை , வய்த்தல் , துன்பம் ,  
இன்பம் , இளமை , மூப்பு இகல் , வென்றி , பொச்சாப்பு , ஊக்கம் , மறம் , மதம் , மறவி .  
தொழில் பண்பு (5) - துய்த்தல் , துஞ்சல் , தொழுதல் , அணிதல் , உய்த்தல் .

### ஆ. கூசாது வேடன் உமிழ்தரு நீராடி ....

இது கண்ணப்பர் வரலாற்றைக் குறிகும் . இதன் விளக்கம்  
திண்ணனார் என்னும் வேடன் வேட்டை ஆடக் காளத்தி மலைக்குச் சென்ற போது ,  
அம்மலையில் சிவபிரானது திருவுருவச் சிலையைக் கண்டு மனம் நெகிழ்ந்தார் .  
தம்முடன் வந்த நாணன் என்பவரைப் பச்சிலையையும் , பூவையும் அச்சிலைக்கு இட்டது  
யார் என்று வினவினார் . ஒரு அந்தணர் இங்ஙனம் பூசை செய்வதாக அறிந்து , அது  
முதல் தாமும் அங்ஙனமே தினமும் பூசை செய்யத் தொடங்கினார் . இதை அறிந்த  
சிவகோசரியார் ஆகிய அந்தணர் சீற்றம் கொண்டு , இறைவனை அபசாரம் செய்தவனைத்  
தண்டிக்க வேண்டினார் . இறைவன் மறு நாள் மறைந்திருந்து திண்ணப்பரின் அன்பைக்  
காணுமாறு பணித்தார் . திண்ணப்பர் மறு நாள் வந்ததும் இறைவன் கண்ணிலிருந்து  
இரத்தம் வடிவதைக் கண்டு பதை பதைத்தார் . பச்சிலையில் உதிரம் நிற்காமல்  
போகவே , தன் ஒரு கண்ணைக் கொய்து இறைவன் கண்ணில் அப்பினார் . இரத்தம்  
நின்றது . ஆனால் இரத்தம் மற்ற கண்ணிலிருந்து வடிய ஆரம்பித்தது . கண்ணப்பராகிய  
திண்ணனார் தமது அடுத்த கண்ணையும் பறிக்க முயன்ற போது , இறைவன் நில்லு  
கண்ணப்ப என்று அவரைத் தடுத்து ஆட்கொண்டார் .

( -----புன வேடன்

பச்சிலைக்கும் வாய்க்குள் எச்சிலுக்கும் வீக்கு

பை சிலைக்கும் ஆட்கொள் அரன் வாழ்வே ).. திருப்புகழ் மச்ச மெச்ச

(கூசாது வேட னுமிழ்தரு நீராடி யூனு னெனுமுரை

கூறாம னீய அவனுகர் தரு சேடங் )... திருப்புகழ் 247 ( ஆசாரவீன ) .

இதவிய காணிவை ததை என வேடுவன் ... திருப்புகழ் 325 அதலசேதனாராட்

(கொழுவிய தசைகள் எல்லாம் கோலினில் தெரிந்துகோத்து அங்கு



அழல்உறு பதத்தில் காய்ச்சிப் பல்லினால் அதுக்கி நாவில்  
பழகிய இனிமை பாத்த்துப் படைத்த இவ் இறைச்சி சால  
அழகிது நாயனீரே அமுது செய்தருளும் என்றார் )--- பெரிய புராணம்  
(கண்ணப்ப நாயனார் ) 125.

### தலைப்புச் சொற்கள்

தமியன் , தத்துவம் , ஞானம் , அருள் , தூரர் , வேல் ,  
போர் சிவன் , வள்ளி , ஐம்பூதங்கள் , நீ ,  
கண்ணப்பர் (நாயனார் ) , நான் , பொது

## 329

### பொது

தானனா தத்த தானனா தத்த  
தானனா தத்த

தனதான

ஆசைகூர் பத்த னேன்மனோ பத்ம  
மானபு வைத்து  
பானநூ லிட்டு நாவிலே சித்ர  
மாகவே கட்டி  
வாசம்வீ சிப்ர காசியா நிற்ப  
மாசிலோர் புத்தி  
மாத்ருகா புஷ்ப மாலைகோ லப்ர  
வாளபா தத்தி  
மூசுகா னத்து மீதுவாழ் முத்த  
மூரல்வே டிச்சி  
மூழ்குநீ பப்ர தாபமார் பத்த  
மூரிவே ழத்தின்  
வீசுமீ னப்ப யோதிவாய் விட்டு  
வேகவே தித்து  
வீழ்மோ திப்ப ராரைநா கத்து  
வீரவேல் தொட்ட

நடுவேயன்

யொருஞான

யளிபாட

லணிவேனோ

தனபார

மயில்வாழ்வே

வருமாதூர்

பெருமானே

பதம் பிரித்தல்

ஆசை கூர் பத்தனேன் மனோ பத்மமான  
பு வைத்து நடுவே

அன்பான நூல் இட்டு நாவிலே சித்ரமாகவே  
கட்டி ஒரு ஞான

வாசம் வீசி ப்ரகாசியா நிற்ப  
மாசு இல் ஓர் புத்தி அளி பாட

மாத்ருகா புஷ்ப மாலை கோலம்  
ப்ரவாள பாதத்தில் அணிவேனோ

மூசு கானகத்து மீது வாழ் முத்த  
மூரல் வேடிச்சி தனபார

மூழ்கு நீப ப்ரதாப மார்ப அத்த  
மூரி வேழத்தின் மயில் வாழ்வே

வீசு மீனம் பயோதி வாய் விட்டு  
வேக வேதித்து வரு மா தூர்

வீழ மோதி பராரை நாகத்து  
வீர வேல் தொட்ட பெருமானே .

பத உரை

ஆசை கூர் = உன் மீது ஆசை மிக்க . பத்தனேன் = பக்தியுள்ள நான் .  
மனோ பத்மமான பு = மனம் எனப்படும் தாமரை மலரை . வைத்து  
= வைத்து . நடுவே = இடையில் .

அன்பான நூல் இட்டு = அன்பு என்கின்ற நாரைக் கொண்டு .  
 நாவினே = நாக்கு என்ற இடத்தில் . சித்ரமாகவே கட்டி = அழகாக  
 (ஒரு மாலையைக்) கட்டி . ஒரு = ஒப்பற்ற .  
 ஞான வாசம் = ஞானம் என்னும் நறு மணத்தை .

வீசி = தடவி . ப்ரகாசியா நிற்ப = ஒளியுடன் விளங்க .  
 மாசு இல் ஓர் = (அந்த மாலையில்) குற்றம் இல்லாத ஒரு . புத்தி  
 = அறிவு என்கின்ற . அளி பாட = வண்டு மொய்த்துப் பாட .

மாத்ருதா = மாத்ருகா மந்திர மாலையான . புஷ்ப மாலை = பூ  
 மாலையை . கோலம் = அழகிய . ப்ரவாள பாதத்தில் = பவளம்  
 போன்ற திருவடியில் . அணிவேனோ = (நான்) அணியும்  
 பாக்கியத்தைப் பெறுவேனோ ?

மூசு = ( சிள் வண்டுகள் ) மொய்க்கும் . கானத்து மீது வாழ் =  
 காட்டிலே வாழ்ந்திருந்த . முத்த மூரல் = முத்துப் போன்ற பற்களை  
 உடைய . வேடிச்சி தன பார = வேடப் பெண்ணாகிய வள்ளியின்  
 கொங்கைப் பாரத்தில் . மூழ்கு = முழுகி அழுந்திக் கிடக்கும் .

நீபப் ப்ரதாப = கடப்ப மாலையைச் சிறப்புடன் அணியும் . மாற்ப  
 அத்த = மாற்பை உடைய ஐயனே . மூரி = வல்லமை உடைய .  
 வேழத்தின் = ஐராவதம் என்ற யானை வளர்த்த . மயில்வாழ்வே =  
 மயில் போன்ற தெய்வ யானையின் கணவனே .

விசு = அலை வீசுவதும் . மீனம் = மீன்கள் வாழ்வதும் ஆகிய .  
 பயோதி = கடல் . வாய் விட்டு வேக = ஒலி செய்து வேவ .  
 வேதித்து வரு = தேவர்களை வருத்தி வந்த .  
 மா தூர் = மாமரமாகிய தூரன் .

**வீழ் = அழி பட்டு விழவும் . பராரை = பருத்த அடிப்பாகம் உடைய .  
நாகத்து = கிரௌஞ்ச மலை மீது . வீர வேல் தொட்ட பெருமானே =  
வீரம் பொருந்திய வேலாயுதத்தைச் செலுத்திய பெருமானே .**

[ ப்ரகாசியா நிற்ப மாசு இல் ஓர் புத்தி அளி பாட = அந்த மாலை ஒளியுடன் விளங்கவும் , குற்றமற்ற தவசிகளின் உள்ளமாகிய வண்டுகள் அந்த மாலையை நுகர்ந்து களிப்புடன் பாடவும் , ( பூமாலை சிறிது நேரத்திற்குப் பின் நறுமணம் இழந்து பொலிவும் நீங்கிவிடும் . ஞானப்பாமாலைகளோ என்றும் வாடாது பிரகாசிக்கும் . ஒரு மாலை நல்ல வாசனை பொருந்திய பூக்களால் கட்டப்பட்டிருந்தால் தான் வண்டுகள் கூடி மொய்க்கும் . அருணகிரியாரின் அநுபூதி பாடல்களை தவராஜ யோகிகளான தாயுமானார் , திருப்போரூர் சிதம்பரசுவாமிகள் போன்ற அநுபூதிமான்கள் அனுபவித்து பாடியிருக்கிறார்கள் . – நடராஜன்]

## சுருக்க உரை

முருகா, உன் மீது ஆசை கொண்ட நான், என்னுடைய மனம் என்பதையே தாமரை மலராகக் கொண்டு, அதை அன்பு என்னும் நாரைக் கொண்டு, என்னுடைய நா என்னம் இடத்தில் அழகாக வைத்து, அதற்கு ஞானம்என்ற நறுமணத்தை உட்டி, நல்லறிவு என்னும் வண்டு அதை மொய்க்கும்படி வைத்து, மாத்ருகாமந்திர மாலையான பூமாலையாகக் கட்டி, அதை உனது பவளம் போன்ற திருவடியில் சாத்தும் பாக்கியத்தைப் பெறுவேனோ .

வேடப்பெண்ணாகிய வள்ளியின் தன பாரத்தில் அழுந்திக் கிடக்கும் மார்பை உடையவனே . ஐராவத்தால் வளர்க்கப்பட்ட தெய்வ யானையின் கணவனே . கடல் வற்றும்படி மாமரமாக நின்ற சூரன் மீது வேலைச் செலுத்தி அவனை அழித்தவனே . உன் திருவடியில் ஞான மாலையை அணியும் பாக்கியத்தைப் பெறுவேனோ .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

**அ. மாக்ருதா புஷ்ப மாலை எனவும் பாடம் .**

ஐம்பத்தோரு எழுத்துக்களை வைத்துப் பாடப்படும் மாலை மாத்ருகா மாலை எனப்படும் .

அகரம் முதல் கூகாரம் இறுதியாக ஐம்பத்தோரு எழுத்துக்களால் பிரிக்கப்பட்ட நாதம் என்று பெயருள்ள சப்த மந்திரங்கள் 1445 வகையாக உண்டாயின அவற்றுள் . மாத்ருகா மந்திரமே எல்லா மந்திரங்களிலும் சிறந்தது . இதையே , மேளா மந்திரம் எனவும் , மாலா மந்திரம் எனவும் வேத சிவாமகங்கள் கூறின . இம்மந்திரமான 51 அகூரங்களையும் முருகக் கடவுள் தமக்கு வடிவமாகக் கொண்டு விளங்குவார் .

அ -- தலை . ஆ -- நெற்றி . இ -- வலக்கண் . ஈ -- இடக்கண் . உ = வலச் செவி  
ஊ -- இடச்செவி . இறு = வலக் கபோலம் . இறு - இடக் கபோலம் . இலு , இலு  
\ -- நாசிகள் . ஏ -- மேல் உதடு . ஐ - கீழ் உதடு . ஒ, ஒள -- மேலும் கீழும் உள்ள பற்கள் . அம் , அஹு -- முரசுகள் . க, க்க, க (ஙஹா), க(ஙஙா) -- வலது கரங்கள் .  
ச , ச்ச, ஜ, ஜ்ஜ, ஞ -- இடது கரம் ட , ட்ட, ட(டா), ட(ட்டா), ண -- வலப் பாதங்கள் .  
த, த்த, த. டஹா), த(ட்டஹா), ந -- இடப் பாதங்கள் . ப -- வயிறு . ப்ப, -- வலதுபக்கம் ,  
ப (றஹா) -- இடபக்கம் . ப(றறஹா) -- கழுத்து . ம -- இருதயம்  
ய, ர, ல, வ, ச, ஷ -- சத்த தாதுக்கள் . ஹ --- ஆன்மா . ள, கூடி -- உபசாரங்கள் .

## தலைப்புச் சொற்கள்

மாத்ருகா மந்திரம் வள்ளி தேவசேனை திருவடி தத்துவம் வேல் தேவர்  
தூரன் மயில் பொது

330

## பொது

தான தான தான தந்த தான தான தான தந்த  
தான தான தான தந்த தனதான

ஆர வார மாயி ருந்து ஏம தூத ரோடி வந்து  
ஆழி வேலை போன்மு ழங்கி யடர்வார்கள்  
ஆக மீதி லேசி வந்து ஊசி தானுமே நுழைந்து  
ஆலைமீதி லேக ரும்பு எனவேதான்  
வீர மான தூரி கொண்டு நேரை நேரை யேபி ளந்து  
வீச வார்கள் கூகு வென்று அழுபோது

வீடு வாச லான பெண்டிர் ஆசை யான மாதர் வந்து  
 மேலை வீழ்வ ரீது கண்டு வருவாயே  
 நாரி வீரி துரி யம்பை வேத வேத மேபு கழ்ந்த  
 நாதர் பாலி லேயி ருந்த மகமாயி  
 நாடி யோடி வாற அன்பர் காண வேண தேபு கழ்ந்து  
 நாளு நாளு மேபு கன்ற வரைமாது  
 நீரின் மீதி லேயி ருந்த நீலி துலி வாழ்வு மைந்த  
 நீப மாலை யேபு னைந்த குமரேசா  
 நீல னாக வோடி வந்த துரை வேறு வேறு கண்ட  
 நீத னான தோர்கு ழந்தை பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஆரவாரமாய் இருந்து ஏம தூதர் ஓடி வந்து  
ஆழி வேலை போல் முழங்கி அடர்வார்கள்

ஆகம் மீதிலே சிவந்து ஊசி தானுமே நுழைந்து  
ஆலை மீதிலே கரும்பு எனவே தான்

வீரமான துரி கொண்டு நேரை நேரையே பிளந்து  
வீசுவார்கள் கூகு என்று அழு(ம்)போது

வீடு வாசலான பெண்டிர் ஆசையான மாதர் வந்து  
மேலை வீழ்வர் ஈது கண்டு வருவாயே

நாரி வீரி துரி அம்பை வேத வேதமே புகழ்ந்த  
நாதர் பாலிலே இருந்த மகமாயி

நாடி ஓடிவாற அன்பர் காண வேணதே புகழ்ந்து  
நாளு நாளுமே புகன்ற வரை மாது

நீரின் மீதிலே இருந்த நீலி துலி வாழ்வு மைந்த  
நீப மாலையே புனைந்த குமரேசா

நீலனாக ஓடி வந்த சூரை வேறு வேறு கண்ட  
நீதன் ஆனது ஓர் குழந்தை பெருமானே

பத உரை

ஆரவாரமாய் இருந்து = ஆடம்பரமாய் காலம் கழித்து வரு  
நாளில் . ஏம தூதர் = எம தூதர்கள் . ஆழி வேலை போல் =  
வட்ட வடிவமான கடலைப் போல் . அடர்வார்கள் =  
நெருங்குவார்கள் .

ஆகம் = என் உடலில் . சிவந்து = கோபத்துடன் . ஊசி தானுமே  
நுழைந்து = ஊசியைக் குத்தி நுழைப்பார்கள் . ஆலை மீதிலே  
கரும்பு எனவே தான் = ஆலையில் வைத்த கரும்பு என்று  
சொல்லும்படி .

வீரமான = வீரம் பொருந்திய . சூரி கொண்டு = சூரிக் கத்தியைக்  
கொண்டு . நேரை நேரையே பிளந்து = செவ்வையாக பாதி  
பாதியாகப் பிளந்து . வீசுவார்கள் = எறிவார்கள் . கூகு என்று  
அழும்போது = (இங்ஙனம் நான் மரண வேதனைப் படுகையில்  
வீட்டில் உள்ளோர்) கூகு என்று அழுகின்ற பொழுது .

வீடு வாசலான பெண்டிர் = வீடு வாசலில் உள்ள மாதர்களும் .  
ஆசையான மாதர் வந்து = என் மீது அன்பு கொண்டுள்ள  
மாதர்களும் வந்து . மேலை வீழ்வர் = என் உடல் மீது  
விழுவார்கள் . ஈது கண்டு வருவாயே = இக்கோலத்தைக் கண்டு  
நீ வந்து அருள் புரிவாயாக .



நாரி = தேவி. வீரி = வீரம் உள்ளவள். தூரி = அச்சத்தைத் தருபவள். அம்பை = அம்பிகை. வேத வேதமே புகழ்ந்த = எல்லா வேதங்களும் புகழ்கின்ற. நாதர் பாலிலே இருந்த = தலைவரான சிவபெருமானுடைய ஓர் பாகத்திலே உறையும். மகமாயி = பார்வதி தேவி.

நாடி ஓடிவாற அன்பர் = (தன்னை) விரும்பி ஓடி வருகின்ற அன்பர்கள். காண = கண்டு. வேணதே = நிரம்ப. புகழ்ந்து = போற்றி. நாளும் நாளுமே புகன்ற = நாள் தோறும் துதித்த. வரை மாது = மலை மகள்.

நீரின் மீதிலே இருந்த நீலி = கடல் நீரில் பள்ளி கொண்டிருக்கும் நீல நிறமுடைய. தூலி = தூலாயுதத்தை ஏந்திய பார்வதியின். வாழ்வு மைந்த = வாழ்வாய் அமைந்த மகனே. நீப மாலையே = கடப்ப மலை. புனைந்த குமரேசா = அணிந்துள்ள குமரேசனே.

நீலனாக = கொடியவனாக. ஓடி வந்த தூரை = ஓடி வந்த தூரபதுமனை. வேறு வேறு கண்ட = துண்டம் துண்டமாகப் பிளந்தெறிந்த. நீதனானது = அறத்தில் பிறழாத. ஓர் = ஒப்பற்ற குழந்தை பெருமானே = குழந்தைப் பெருமானே.

### சுருக்க உரை

ஆடம்பரமான வாழ்வில் காலம் கழித்து, எம தூதுவர்கள் நெருங்கி வந்து கோபத்துடன் என்னைக் ஊசியால் குத்தி, ஆலையில் வைத்த கரும்பைப் போல் கசக்கி, தூரிக் கத்தி கொண்டு என்னைப் பிளந்து எறிவார்கள். நான் அங்ஙனம் மரண வேதனைப் படும் போது, மனைவி, மக்கள் எல்லாரும் என் உடல் மீது விழுந்து அழுவார்கள். இக் கோலத்தைப் பார்த்து நீ வந்து அருள் புரிவாயாக.

வீரமுள்ள தேவியும் , வேதங்கள் போற்றும் சிவபெருமான் ஒரு பாகத்தில் உறைபவளும் , அடியார்கள் புகழும் மலைமகள் சூலாயுதம் ஏந்தியவள் . இத்தகைய பார்வதி பெற்ற மைந்தனே . கொடியவனாக ஓடி வந்த சூரபதுமனைத் துண்டம் துண்டமாகப் பிளந்த அறந்தவறாதவனே . உயிர் விடும்போது என் முன் வருவாயே .

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நீலாக ஓடி வந்த சூரை ....

நீலன் = கொடியவன் .

(நிவர்த்தி அவை வேண்டும் இந்த நீலனுக்கே )- தாயுமானவர் (பன்மாலை 6).

### தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை நமன் உமை சிவன் தரிசனம் இறப்பு சூரன் பொது

331

பொது

தானான தான தான தானன  
தானான தான தான தானன  
தானான தான தான தானன

தந்ததான

ஆராத காத லாகி மாதர்த

மாபாத சூட மீதி லேவிழி

யாலோல னாய்வி கார மாகியி

லஞ்சியாலே

ஆசாப சாச மூடி மேலிட

ஆசார வீன னாகி யேமிக

ஆபாச னாகி யோடி நாளும்

ழிந்திடாதே

ஈராறு தோளு மாறு மாமுக

மோடாரு நீப வாச மாலையு

மேறான தோகை நீல வாசியு

மன்பினாலே

ஏனோரு மோது மாறு தீதற

நானாகு பாடி யாடி நாடொறு	
மீடேறு மாறு ஞான போதக	மன்புறாதோ
வாராகி நீள்க பாலி மாலினி	
மாமாயி யாயி தேவி யாமளை	
வாசாம கோச ராப ராபரை	யிங்குளாவி
வாதாடி மோடி காடு காளுமை	
மாஞால லீலி யால போசனி	
மாகாளி துலி வாலை யோகினி	யம்பவானி
தூராரி மாபு ராரி கோமளை	
தூளாய பூதி பூசு நாரணி	
சோணாச லாதி லோக நாயகி	தந்தவாழ்வே
தோளாலும் வாளி னாலு மாறிடு	
தோலாத வான நாடு துறைகொள்	
தூராரி யேவி சாக னேசுரர்	தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

ஆராத காதலாகி மாதர் தம்  
 ஆபாத சூடம் மீதிலே விழியால்  
 ஆலோலனாய் விகாரமாகி இலஞ்சியாலே

ஆசா பசாக மூடி மேலிட  
 ஆசார ஈனனாகியே மிக  
 ஆபாசன் ஆகியே ஓடி நாளும் அழிந்திடாதே

ஈராறு தோளும் ஆறு மா முகமோடு  
 ஆரும் நீப வாச மாலையும்  
 ஏறான தோகை நீல வாசியும் அன்பினாலே

ஏனோரும் ஒதுமாறு தீது அற  
 நான் ஆசு பாடி ஆடி நாள் தொறும்  
 ஈடேறுமாறு ஞான போதகம் அன்பு உறாதோ

வாராகி நீள் கபாலி மாலினி  
 மா மாயி ஆயி தேவி யாமனை  
 வாசா மகோசரா பராபரை இங்கு உள ஆயி  
 வாதாடி மோடி காடுகாள் உமை  
 மா ஞால லீலி ஆல போசனி  
 மா காளி சூலி வாலை யோகினி அம் பவானி  
 சூராரி மா புராரி கோமனை  
 தூளாய பூதி பூசு(ம்) நாரணி  
 சோணாசல ஆதி லோக நாயகி தந்த வாழ்வே  
 தோளாலும் வாளினாலும் மாறிடு  
 தோலாத வான நாடு துறை கொள்  
 சூராரியே விசாகனே சுரர் தம்பிரானே

பத உரை

ஆராத = அடங்காத . காதலாகி = மோகம் கொண்டு . மாதர் தம் =  
 பெண்களுடைய . ஆபாத தூடம் மீதிலே = உச்சந் தலை முதல்  
 உள்ளங்கால் வரை உள்ள (அங்கங்களின் அழகில்) . விழி  
 ஆலோலனாய் = கண்ணால் கலக்குதல் கொண்டு காமுனாகி .  
 விகாரமாகி = மனக்கலக்கம் அடைந்தவனாக . இலஞ்சியிலே =  
 குண விசேடத்தால்

ஆசா பசாசு = ஆசையாகிய பேய்த் தனம் . மூடி மேலிட =  
 என்னைக் கவர்ந்து ஆட்கொள்ள . ஆசார ஈனனாகி = ஆசாரக்  
 குறைவு பட்டவனாகி . மிக ஆபாசன் ஆகி = மிகவும் அசுத்தனாகி .  
 ஓடி = அங்கும் இங்கும் ஓடி . நாளும் ஒழிந்திடாதே = நாளுக்கு  
 நாள் கெட்டு அழியாதவாறு .

ஈராறு தோளும் = உனது பன்னிரண்டு தோள்களையும் . ஆறு மா  
முகமோடு = ஆறு திருமுகங்களுடன் . ஆரும் = நிறைந்துள்ள . வாச  
நீப மாலையும் = நறு மணம் கொண்ட கடப்ப மாலையையும் .  
ஏறான = ஆணான . தோகை நீல வாசியும் = மயிலாகிய நீலக்  
குதிரையையும் . அன்பினாலே = என் மீது அன்பு கொண்டு .

ஏனோரும் = என்னையன்றி பிற மக்களும் . ஒதுமாறு = போற்றிப்  
புகழுமாறு . தீது அற = கேடுகள் ஒழிய . நான் ஆசு பாடி ஆடி =  
நான் ஆசு கவிகளைப் பாடியும் ஆடியும் . நாள் தொறும் =  
ஒவ்வொரு நாளும் . ஈடேறுமாறு = முன்னுக்கு வருவதற்கு . ஞான  
போதகம் = எனக்கு ஞான உபதேசம் செய்ய . அன்பு உறாதோ =  
அன்பு கொள்ள மாட்டாயோ .

வாராகி = திருமாலின் சக்தியில் ஒன்றானவள் . நீள் கபாலி =  
பெரிய கபாலத்தை ஏந்தியவள் . மாலினி = மாலையை  
அணிந்தவள் . மா மாயி = மகாமாயி . ஆயி = அனைத்துக்கும் தாய் .  
தேவி = தேவி . யாமளை = பச்சை (சியாமள) நிறத்தவள் . வாசா  
மகோசரா = வாக்குக்கு எட்டாதவள் . பராபரை = பரிபாலிப்பவள் .  
உள் இங்கு ஆயி = (உள்ளத்திலே) தங்குகின்ற தாய் .

வாதாடி = (இறைவனுடன் காளியாய்) வாதாடியவள் . மோடி =  
துர்க்கை . காடுகாள் = வன தேவதை . உமை = உமா தேவி . மா  
ஞால = பெரிய பூமியில் . லீலி = லீலைகள் புரிபவள் . ஆல  
போசனி = விடத்தை உண்டவள் . மா காளி = மகா காளி . சூலி =  
சூலாயுதம் ஏந்தியவள் . வாலை = பாலாம்பிகை . யோகினி =  
யோகினி . அம் பவானி = அழகிய பவானி .

சூராரி = மகிதா சூரனுக்கு பகையானவள் . புராரி = பெரிய திரி

புரத்தை எரித்தவள் . கோமளை = அழகி . தூளாய பூதி பூசு = திரு  
நீறாகிய விபூதியைப் பூசும் . நாரணி = துர்க்கை . சோணாசலம் =  
திருவண்ணா மலையில் .

ஆதி லோக நாயகி = முதல் தேவதையாக இருப்பவள் .  
தந்த வாழ்வே = பெற்ற செல்வமே .

தோளாலும் வாளினாலும் = தோள் கொண்டும் , வாள் கொண்டும் .  
மாறிடு = பகைமை பூண்டவனும் . தோலாத = தோல்வியே  
இல்லாத . வான நாடு சூறை கொள் = பொன்னுலகைச் சூறை  
ஆடியவனும் ஆகிய . சூராரி = சூரனை அழித்தவனே . விசாகனே =  
முருகக் கடவுளே . சுரர் தம்பிரானே = தேவர்களுக்குத் தம்பிரானே .

தம்பிரான் என்பதற்கு கடவுள், ஞாநி, தனக்குதானே தலைவன், நம்பவர்களுக்குக்கெல்லாம்

தலைவன், கட்டளைப்படி நடப்பவன் என்ற பொருள்கள் உண்டு

– தகவல் உதவி பேராசிரியர்

பஞ்சாபகேசன் -தொகுப்பாசிரியர்கள்

### சுருக்க உரை

அடங்காத மோகம் கொண்டு, பெண்களுடைய அங்க அழகில் மயங்கி,  
கலக்கம் கொண்ட காமுகனாகி, ஆசை என்னும் பேயால்  
ஆட்கொள்ளப்பட்டு , ஒழுக்கம் கெட்டு, அசுத்தனாகி ஓடித் திரிந்து கெட்டு  
நான் அழியாதவாறு , உணது பன்னிரு தோள்கள், ஆறு முகங்களுடன்  
கடப்ப மாலையுடன் மயில் மேல் ஏறி வந்து எனக்கு ஞான உபதேசம்  
அருள மாட்டாயோ .

மாலினி, மகமாயி, ஆயி, சூலி என்று பலவாறு போற்றப்படும் உமா தேவி  
பெற்ற குமரனே . பகைவனான சூரனை அழித்தவனே . தேவர்களுக்குத்  
தம்பிரானே . எனக்கு ஞான உபதேசம் அருள வேண்டும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

இப்பாடல் தேவி துதியாகும் .

### அ. ஏனோரும் ஓதுமாறு தீதற ....

தமது பாடலை அன்பர்கள் கேட்டும் பாடியும் மகிழவேண்டும் , அவர்களும் கரையேற வேண்டும் என்பது அருணகிரியாரின் கருணையைக் குறிக்கும் .

(காசுக்குக் கம்பன் கருணைக் கருணகிரி  
ஆசுக்குக் காளமுகில் ஆவனே -- தேசபெறும்  
ஊழுக்குக் கூத்தன் உவக்கப் புகழேந்தி  
கூழுக்கிங் கௌவையெனக் கூறு)--- தனிப்பாடல் .  
(வளமொடு செந்தமி முரைசெய அன்பரு  
மகிழ வரங்களு மருள்வாயே ( --- திருப்புகழ் 297 (பரவு நெடுங்கதி )

### ஆ. வராகி நீள்கபாலி .....

வராகி = திருமால் வராகத் திரு முகத்துடன் தரிசனம் தந்தமையின் வராகினி என்னும் பெயர் .  
நாரணி = நாராயணன் தங்கை . திருமாலிடத்திருந்து காத்தலாகிய தொழிலை நடத்துவதலின் நாராயணி .  
திருமால் திரு நீறு புகதல் --- ( கரிய மேனி மிசை வெளிய நீறு சிறிதேயிடும் பெரிய கோலத் தடங் கண்ணண் ).திருவாய் மொழி 4-5-6.

### தலைப்புச் சொற்கள்

பெண்	ஆசை	தமியன்	மயில்
ஆசு கவி	ஞானம்	தேவி	தேவர்
துதி	சூரன்	பொது	

332

பொது

தானாதன தானந்த தத்த தானாதன தானந்த தத்த  
தானாதன தானந்த தத்த தனதான

ஆராதன ராடம்ப ரத்து மாறாதுச வாலம்ப னத்து  
மாவாகன மாமந்தி ரத்து மடலாலும்  
ஆறார்தெச மாமண்ட பத்தும் வேதாகம மோதுந்த லத்து  
மாமாறெரி தாமிந்த னத்து மருளாதே



நீராளக நீர்மஞ்ச னத்த நீடாரக வேதண்ட மத்த  
 நீநான்ற வேறின்றி நிற்க நியமாக  
 நீவாவென நீயிங்க ழைத்து பாராவர வாநந்த சித்தி  
 நேரேபர மாநந்த முத்தி தரவேணும்  
 வீராகர சாமுண்டி சக்ர பாராகண பூதங்க ளிக்க  
 வேதாளச மூகம்பி ழைக்க அமராடி  
 வேதாமுறை யோவென்ற ரற்ற ஆகாசக பாலம்பி ளக்க  
 வேர்மாமர மூலந்த நித்து வடவாலும்  
 வாராகர மேழுங்கு டித்து மாதூரொடு போரம்ப றுத்து  
 வாணாசன மேலுந்து ணித்த கதிர்வேலா  
 வானாடர சாளும்ப டிக்கு வாவாவென வாவென்ற ழைத்து  
 வானோர்ப ரிதாபந்த விர்த்த பெருமாளே

பதம் பிரித்தல்

- 1 ஆராதனர் ஆடம்பரத்தும் மாறாது சவ ஆலம்பனத்தும்  
ஆவாகன மா மந்திரத்து மடலாலும்
- 2 ஆறார் தெச மா மண்டபத்தும் வேத ஆகமம் ஓதும் தலத்தும்  
ஆமாறு எரிதாம் இந்தனத்தும் மருளாதே
- 3 நீராளகம் நீர் மஞ்சனத்த நீள் தாரக வேதண்ட மத்த  
நீ நான் அற வேறு அன்றி நிற்க நியமாக
- 4 நீ வா என நீ இங்கு அழைத்து பாரா வரம் ஆனந்த சித்தி  
நேரே பரமாநந்த முத்தி தரவேணும்
- 5 வீராகர சாமுண்டி சக்ர பாரா கணம் பூதம் களிக்க  
வோதாள சமூகம் பிழைக்க அமராடி

- 6 வேதா முறையோ என்று அரற்ற ஆகாச கபாலம் பிளக்க  
மா மர மூல வேர் தறித்து வடவா ஆலும்
- 7 வாராகரம் ஏழும் குடித்து மா தூரொடு போர் அம்பு அறுத்து  
வாணாசனம் மேலும் துணித்த கதிர் வேலா
- 8 வான் நாடர் அரசாளும் படிக்கு வா வா என வா என்று அழைத்து  
வானோர் பரிதாபம் தவிர்த்த பெருமானே .

பத உரை

1

ஆராதனர் = பூசை செய்வோர்களின் . ஆடம்பரத்தும் = பகட்டான  
தோற்றங்களைக் கண்டும் .  
மாறாது = இடைவிடாது செய்யும் . சவ = சபத்தில் (உள்ள).  
ஆலம்பனத்தும் = பற்றுக் கோடு (ஆசையாலும்).  
ஆவாகன = தெய்வம் எழுந்தருள வேண்டி எழுதப்படும் .  
மா மந்திரத்து = சிறந்த மந்திரத்தைக் கொண்ட .  
மடலாலும் = தகட்டை (தாயித்து) வகைகளைக் கண்டும் .

2

ஆறார் தெசம் = ஆறும் பத்தும் கூடிய (பதினாறு கால்கள்  
கொண்ட). மா மண்டபத்தும் = சிறந்த மண்டபக் காட்சியாலும் .  
வேத ஆகமம் ஓதும் தலத்தும் = வேதாகமங்கள் முழங்கும்  
இடத்தைக் கண்டும் . ஆமாறு = ஓமாதிகளுக்கு ஆகும் படி . எரி  
தாம் இந்தனத்தும் = யாகத்துக்கு உரிய எரி பாயும் சமித்து  
ஆகியவற்றைக் கண்டும் . மருளாதே = கலங்காமல் .

3

நீராளகம் = நீர் மிகுதி பெருகும் . நீர் மஞ்சனத்த = அடியார்களின்  
கண்ணீரிலே திரு முழுக்கு கொள்பவனே . நீள் தாரக = சிறப்பு  
மிக்க ஓம் என்னும் பிரணவ மந்திரத்துக்கு  
உரியவனே . வேதண்ட = மலைகளுக்கு உரிய குறிஞ்சி நில  
வேந்தனே . மத்த = அதிகம் உற்சாகம் உள்ளவனே . நீ நான்  
அறவே நின்றி நிற்க = நீ என்றும் நான் என்றும் உள்ள துவைதம்  
எனப்படும் இருமைத் தன்மை நீங்கி அத்துவித நிலையில்  
நிற்பதற்கு . நியமாக = முறைமைப்படி .

4

நீ வா என = நீ வா என்ற என்னை நீ . இங்கு அழைத்து =  
இவ்விடத்திலேயே அழைத்து . பாரா வரம் = கடல் போன்ற .  
ஆனந்த சித்தி = ஆனந்த நிலைமையைக் கூட்டுவித்து . நேரே =  
உடனே . பரமானந்த முத்தி = பேரானந்த நிலையாகிய வீட்டு  
பேற்றை . தர வேணும் = தந்தருள வேண்டும் .

5

வீராகர = வீரத்துக்கு இருப்பிடமானவனே . சாமுண்டி = துர்க்கை .  
சக்ர = சக்ர வடிவமாக வகுக்கப்பட்டு நிற்கும் . பாராகணம் =  
காவல் கணங்களான பூதங்கள் .  
களிக்க = மகிழவும் . வேதாள சமூகம் = பேய்க் கூட்டங்கள் .  
பிழைக்க = (பிணங்களை உண்டு) பிழைக்கும்படியும் .  
அமர் ஆடி = சண்டை செய்து .

6

வேதா = பிரமன் . முறையோ என அரற்ற = இது முறையோ என்று  
கூச்சலிட . ஆகாச கபாலம் = அண்ட கூடம் . பிளக்க =  
பிளவுபட . மாமர மூல வேர் = மாமரத்தின் அடி வேரையே . தறித்து

= வெட்டி . வடவா = வடவா முகாக்கினி .  
ஆலும் = விடமும் (தங்கியுள்ள) .

7

வாராகரம் ஏழும் குடித்து = கடல் ஏழையும் குடித்து . மா சூரொடு =  
பெரிய சூரனுடனே . போர் அம்பு அறுத்து = அவன் போரில்  
செலுத்திய அம்புகளை அறுத்து . வாணாசனம் = (பாணாசனம்)  
பாணங்கள் தங்கும் இடமான வில்லையும் . மேலும் = கூடவே .  
துணித்த = வெட்டித் தள்ளிய .  
கதிர் வேலா = ஒளி வீசும் வேலனே .

8

வானாடு = தேவர் உலகத்தை . அரசாளும்படிக்கு = ஆட்சி  
செய்வதற்கு . வா வா என = வாருங்கள் வாருங்கள் என்று  
அழைத்து . வானோர் பரிதாபம் தவிர்த்த = தேவர்களின் துக்கத்தை  
நீக்கிய . பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஆடம்பரமான பூசைகளைக் கண்டும் , செப மந்திரங்களை ஓதியும்  
, தெய்வம் எழுந்தருள வேண்டி செய்யப்படும் தாயித்து வகைகளாலும் ,  
சிறந்த மண்டபக்காட்சிகளாலும் , வேதஆகமங்கள் ஓதப்படும்  
இடங்களாலும் , வேள்விகளில் எரிக்கப்படும் சமித்துகளாலும் மருட்சி  
கொள்ளாமல் , அடியார்களின் கண்ணீரின் திருமுழுக்கில் மகிழ்பவனே .  
ஓம் என்னும் மந்திரத்திரத்துக்கு உரியவனே . குறிஞ்சி நிலத் தலைவனே .  
நீ வேறு நான் வேறு என்ற இருமைகளின் வேற்றுமைகள் இன்றி  
அத்துவித நிலையைப் பெற, என்னை அழைத்து உனது கடல் போன்ற  
ஆனந்த விட்டுப் பேற்றைத் தந்தருள வேண்டுகின்றேன் .  
வீரனே . பூதங்கள் மகிழவும் , போரில் இறக்கும் பிணங்களை

**உண்டுபேய்கள் களிக்கவும் , சண்டை செய்து துரர்களை அடியோடு அழித்த**

**ஒளி வீசும் வேலாயுதத்தை உடையவனே . தேவர்கள் பொன்னுலகை  
ஆளும்படி அவர்கள் துக்கத்தை நீக்கிய பெருமானே . வீட்டுப் பேற்றை  
அருள்வாயாக .**

விளக்கக் குறிப்புகள்

**அ. நீராளக நீர்மஞ்சனத்த நீடாரக ....**

முதல் இரண்டு அடிகளால் ஆடம்பர பூசை முதலிய ஆடம்பரங்களால்  
மருளக் கூடாது என்பதை உணர்த்துகிறார் .

(நீராள மாய்உருக உள்அன்பு தந்ததும்

நின்றது அருள் இன்னும் இன்னும்

நின்னையே துணை என்ற என்னையே காக்கஒரு

நினைவுசற்று உண்டாகிலோ ) --- தாயுமானவர் (பரிபுரணானந்தம் ) 8.

(மொழிகுழற அழுதுதொழு துருகுமவர் விழியருவி

முழுகுவதும் வருகவென அறைகூவி யாளுவதும் )--- சீர்பாத வகுப்பு .

**ஆ. நீநானற வேறின்றி நிற்க நியமாக ....**

(நீ வேறெ னாதிருக்க நான் வேறெ னாதிருக்க —திருப்புகழ் 109 (நாவேறுபாம )

(ஏக போகமாய் நீயு நானுமாய் இறுகும் வகை)--- திருப்புகழ் (அறுகுநுனி )

**இ. வேதாசமுகம் பிழைக்க .....**

வேதாள சமுகம் பிழைக்க = போர் மடிந்தால் தான் பேய்களுக்கு உண்பதற்கு  
அசுரப் பிணங்கள் நிறைய கிடைக்கும் .

**தலைப்புச் சொற்கள்**

பூசை	வேதாமகங்கள்	தத்துவம்	முத்தி
போர்	துரன்	வேல்	அமரர்
அத்துவிதம்	சபம்	வேள்வி	பொது

333

பொது

தான தாத்தன தாத்தன தான தாத்தன தாத்தன  
தான தாத்தன தனதானா

ஆவி காப்பது மேற்பத மாத லாற்புரு டார்த்தமி  
தாமெ னாப்பர மார்த்தம துணராதே  
ஆனை மேற்பரி மேற்பல சேனை போற்றிட வீட்டொட  
நேக நாட்டொடு காட்டொடு தடுமாறிப்  
பூவை மார்க்குரு காப்புதி தான கூத்தொடு பாட்டொடு  
பூவி னாற்றம றாத்தன கிரிதோயும்  
போக போக்யக லாத்தொடு வாழ்ப ராக்கொடி ராப்பகல்  
போது போக்கியெ னாக்கையை விடலாமோ  
தேவி பார்ப்பதி சேர்ப்பர பாவ னார்க்கொரு சாக்ரஅ  
தீத தீசைஷப ரீசைஷக ளறவோதுந்  
தேவ பாற்கர நாற்கவி பாடு லாக்ஷண மோக்ஷதி  
யாக ராத்திகழ் கார்த்திகை பெறுவாழ்வே  
மேவி னார்க்கருள் தேக்கது வாத சாக்ஷஷ டாகூர  
மேரு வீழ்த்தப ராக்ரம வடிவேலா  
வீர ராக்கத ரார்ப்பெழ வேத தாக்ஷக னாக்கெட  
வேலை கூப்பிட வீக்கிய பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

- 1 ஆவி காப்பது மேல் பதம் ஆதலால் புருடார்த்தம்  
இதாம் எனா பரமார்த்தம் அது உணராதே
- 2 ஆனை மேல் பரி மேல் சேனை போற்றிட வீட்டொடு

அநேக நாட்டொடு காட்டொடு தடுமாறி

3 புவைமார்க்கு உருகா புதிதான கூத்தொடு பாட்டொடு  
புவின் நாற்றம் அறா தன கிரி தோயும்

4 போக போக்ய கலாத்தொடு வாழ் பராக்கொடு இராப்பகல்  
போது போக்கி என் ஆக்கையை விடலாமோ

5 தேவி பார்ப்பதி சேர் பர பாவனார்க்கு ஒரு சாக்ர  
அதீத தீக்ஷை பரீக்ஷைக அற ஓதும்

6 தேவ பாற்கர நாற் கவி பாடு லாக்ஷணம் மோக்ஷ தியாக  
ரா திகழ் கார்த்திகை பெறு வாழ்வே

7 மேவினார்க்கு அருள் தேக்க துவாதச அக்ஷ ஷடாக்ஷர  
மேரு வீழ்த்த பராக்ரம வடிவேலா

8 வீர ராக்கதர் ஆர்ப்பு எழ வேத தாக்ஷகள் நா கெட  
வேலை கூப்பிட வீக்கிய பெருமானே .

பத உரை

1 ஆவி காப்பது = உயிரைக் காத்து உய்விப்பது . மேல் பதம்  
ஆதலால் = தகுதியான செயல் ஆதலால் . புருடார்த்தம் = அறம் ,  
பொருள் , இன்பம் , வீடு எனப்பட்ட உறுதிப்பொருள்கள் . இதாம் எனா  
= இது ஆம் என்று உணர்ந்து . பரமார்த்தம் அது உணராதே =  
மேலாம் உண்மைப் பொருளைத் தெரிந்து கொள்ளாமல் .

2 ஆனை மேல் பரி மேல் = யானையின் மீதும் குதிரையின் மீதும் .  
பல சேனை போற்றிட = பல படைகள் போற்றி செய்ய . வீட்டோடு  
= வீட்டிலும் . அநேக நாட்டொடு = பல நாட்டிலும் . காட்டொடு =  
காட்டிலும் . தடுமாறி = உலவித் தடுமாறுதல் உற்று .



3 புவைமார்க்கு = மாதர் மயக்கில் . உருகா = மனம் உருகி .  
 புதிதான கூத்தொடு = புதிய புதிய கூத்துடனும் . பாட்டொடு =  
 பாட்டுடனும் . புவின் நாற்றம் அறா = மலர்களின் நறு மணம்  
 நீங்காத . தனகிரி தோயும் = கொங்கையாகிய மலைகளில்  
 தோய்கின்ற .

4 போக போக்ய = இன்பம் அனுபவிப்பதிலும் . கலாத்தொடு =  
 ஊடல்களிலும் . வாழ் = வாழ்கின்ற . பராக்கொடு =  
 விளையாடல்களில் . இராப்பகல் = இரவும் பகலும் . போது போக்கி  
 = பொழுதைப் போக்கி . என் ஆக்கையை = என்னுடைய உடலை .  
 விடலாமோ = விட்டுப் போதல் நன்றோ ?

5 தேவி பார்ப்பதி = தேவியாகிய பார்வதி . சேர் = சேர்கின்ற . பர =  
 மேலான . பாவனார்க்கு = தூயவனாகிய சிவபெருமானுக்கு . ஒரு =  
 ஒப்பற்ற . சாக்கிர அதீத = ஆன்மா தத்துவங்களுடன் கூடி நிற்கும்  
 நிலைக்கு மேற்பட்டதான . தீசை பரீசைக =  
 உபதேசங்களையும் , உபதேச விளக்கங்களையும் . அற = முழுவதும் .  
 ஒதும் = ஒதிய .

6 தேவ = தேவனே . பாற்கர = ஞான சூரியனே . நாற் கவி பாடும் =  
 ஆசு , மதுரம் , சித்திரம் , வித்தாரம் என்ற நான்கு வகைக் கவிகளை  
 ஞான சம்பந்தராகப் பாடிய . லக்ஷண = அழகு வாய்ந்தவனே .  
 மோகூ தியாக = வீடு பேறு அளிக்கும் அருள் வள்ளலே . ரா =  
 இரவில் . திகழ் = விளங்கும் . கார்த்திகை பெறு வாழ்வே =  
 கார்த்திகைப் பெண்கள் பெற்ற செல்வமே .

7 மேவினார்க்கு அருள் தேக்க = விரும்பி உன்னை  
 அடைந்தவர்களுக்கு அருள் பொழியும் . துவாதச அக்ஷ = பன்னிரு

கண்களை உடையனே . ஷடாகூர = ஆறு திரு எழுத்துக்கு  
உரியவனே . மேரு = மலை (இங்கு கிரௌஞ்சம்) . வீழ்த்த =  
வெட்டித் தள்ளிய . பராக்ரம வடிவேலா = வல்லமை படைத்தவனே .

8 வீர = வீரனே . ராக்கதர் ஆர்ப்பு எழ = அசுரர்கள் அலறும் கூச்சல்  
எழுப்பவும் . வேத தாகூகள் = வேதத் தலைவனாகிய பிரமனது . நா  
= சொல் . கெட = ஒடுங்கவும் (பொருள் தெரியாது மயங்கவும்) .

வேலை கூப்பிட = கடல் ஓலமிடவும் . வேலை வீக்கிய =  
வேலாயுதத்தை வேகமாக செலுத்திய . பெருமானே = பெருமானே .

### சுருக்க உரை

அறம், பொருள், இன்பம், வீடு ஆகிய நான்கும் உறுதிப் பொருள்கள் என  
உணர்ந்து, மேலான உண்மைப் பொருளைத் தெரிந்து கொள்ளாமல்,  
யானை, குதிரை இவற்றின் மேல் ஏறி, வீடு, நாடு, காடு ஆகியவற்றில்  
இன்பத்தைத் தேடி தடுமாற்றம் அடைந்து, மாதர் மயக்கில் உருகி,  
இரவும் பகலும், பொழுது போக்குவதிலேயே காலம் கழித்து என் உடலை  
விட்டுப் போதல் நன்றோ?

தேவியான பார்வதி சேர்கின்ற தூயவனாகிய சிவபெருமானுக்கு, ஆத்ம  
தத்துவங்களையும் விளக்கங்களையும் ஓதிய தேவனே. ஞான சூரியனே.  
நாலு வகையான கவிதைகளையும் ஞான சம்பந்தராக அவதரித்துப்  
பாடிய அழகனே. வீட்டுப் பேற்றை அளிக்கும் கருணை வள்ளலே.  
உன்னை அடைந்தவர்களுக்கு அருள் நிறைய கொடுப்பவனே. கிரௌஞ்ச  
மலையை அழித்த கூரிய வேலாயுதனே. அசுரர்கள் கூச்சலிடவும்,  
பிரமனுடைய நா ஒடுங்கவும், கடல் கலங்கவும் வேலாயுதத்தைச்  
செலுத்திய பெருமானே. மாதர்களுடன் வீணாகப் பொழுது போக்காமல்  
இருக்க அருள் புரிக

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. இது வட மொழிச் சொற்கள் நிறைந்த பாடல் .

ஆ. கார்த்திகை பெறு வாழ்வே ....

(உவகையொடு கிர்த்திகையர் அறுவரும் எடுக்கஅவர்  
ஒருவரொடு வர்க்கவணார் ஓர்புத்ரன் ஆனவனும் )-- வேடிச்சி காவலன்  
வகுப்பு 3.

தலைப்புச் சொற்கள்

மண் பொன் பெண் ஆசை உமை தத்துவம் உபதேசம் தமிழ் சம்பந்தர் வேல் அசுரர்  
பிரமன் சிவன் பொது

334

பொது

தானான தான தத்த தத்த தத்தன  
தானான தான தத் த தத்த தத்தன  
தானான தான தத்த தத்த தத்தன தனதான

ஆனாத ஞான புத்தி யைக்கொடுத்ததும்  
ஆராயு நூல்க ளிற்க ருத்த ளித்ததும்  
ஆதேச வாழ்வி னிற்ப்ர மித்தி ளைத்துயி ரழியாதே  
ஆசாப யோதி யைக்க டக்க விட்டதும்  
வாசாம கோச ரத்தி ருத்து வித்ததும்  
ஆபாத னேன்மி கப்ர சித்தி பெற்றினி துலகேழும்  
யானாக நாம அற்பு தத்தி ருப்புகழ்  
தேனுற வோதி யெத்தி சைப்பு றத்தினும்  
ஏடேவு ராஜ தத்தி னைப்ப ணித்ததும் இடராழி  
ஏறாத மாம லத்ர யக்கு ணத்ரய  
நானாவி கார புற்பு தப்பி றப்பற  
ஏதேம மாயெ னக்க நுகர் கித்ததும் மறவேனே  
மாநாக நாண்வ லுப்பு றத்து வக்கியொர்  
மாமேரு பூத ரத்த னுப்பி டித்தொரு  
மாலாய வாளி யைத்தொ டுத்த ரக்கரி லொருமுவர்

மாளாது பாத கப்பு ரத்ர யத்தவர்  
 தூளாக வேழு தற்சி ரித்த வித்தகர்  
 வாழ்வேவ லாரி பெற்றெ டுத்த கற்பக வனமேவும்  
 தேநாய காள னத்து தித்த வுத்தம  
 வானாடர் வாழ விக்ர மத்தி ருக்கழல்  
 சேராத தூர னைத்து ணித்த டக்கிய வரைமோதிச்  
 சேறாய சோரி புக்க ளக்கர் திட்டெழ  
 மாறாதி சாச ரக்கு லத்தை யிப்படி  
 சீராவி னால றுத்த றுத்தொ துக்கிய பெருமானே .

### பதம் பிரித்தல்

- 1 ஆனாத ஞான புத்தியை கொடுத்ததும்  
 ஆராயு (ம்) நூல்களில் கருத்து அளித்ததும்  
 ஆதேச வாழ்வினில் ப்ரமித்து இளைத்து உயிர் அழியாதே
- 2 ஆசா பயோதியை கடக்க விட்டதும்  
 வாசா மகோசரத்து இருத்து வித்ததும்  
 ஆபாதனேன் மிக ப்ரசத்தி பெற்று இனிது உலகேழும்
- 3 யான் ஆக நாம (ம்) அற்புத திருப்புகழ்  
 தேன் ஊற ஒதி எத்திசை புறத்தினும்  
 ஏடு ஏவு ராஜதத்தினை பணித்ததும் இடர் ஆழி
- 4 ஏறாத மா மலத்ரய குணத்ரய  
 நானா விகார புற்புதம் பிறப்பு அற  
 ஏது ஏமமாய் எனக்கு அநுக்ரகித்ததும் மறவேனே
- 5 மா நாகம் நாண் வலுப்புற துவக்கி ஒர்  
 மா மேரு பூதர தனு பிடித்து ஒரு  
 மால் ஆய வாளியை தொடுத்து அரக்கரில் ஒரு மூவர்
- 6 மாளாது பாதகம் புரத்ரயத்தவர்

தூளாகவே நுதல் சிரித்த வித்தகர்  
வாழ்வே வலாரி பெற்றெடுத்த கற்பக வனம் மேவும்

7 தே(ம்) நாயகா என துதித்த உத்தம  
வான் நாடர் வாழ விக்ரம திரு கழல்  
சேராத தூரனை துணித்து அடக்கி அ வரை மோதி

8 சேறு ஆய சோரி புக்கு அளக்கர் திட்டு எழ  
மாறா நிசாசர குலத்தை இப்படி  
சீராவினால் அறுத்து அறுத்து ஒதுக்கிய பெருமாளே .

பத உரை

1 ஆனாத = என்றும் கெடாத . ஞான புத்தியைக் கொடுத்ததும் =  
ஞான அறவைக் கொடுத்ததையும் . ஆராய்(ம்) நூல்களில் கருத்து  
அளித்ததும் = ஆராய்ந்து அறிய வேண்டிய நூல்களில் கருத்தைக்  
கொடுத்ததும் . ஆதேச வாழ்வினில் = ஒரு வழியாக நிலைத்திராத  
மயக்கம் உள்ள வாழ்க்கையில் . ப்ரமித்து = மயங்கித் திளைத்து .

இளைத்து = தளர்ச்சி உற்று .

உயிர் அழியாதே = உயிர் அழிந்து போகாமல் .

2 ஆசா பயோதியை கடக்கவிட்டதும் = ஆசை என்கின்ற கடலைக்  
கடக்கும் படியான ஆற்றலைத் தந்ததும் . வாசா மகோசத்து =  
வாக்குக்கு எட்டாத ஒரு நிலையில் .[வாக்கால் உரைக்க மனதால்  
நினைக்க எவராலும் இயலாத இடம்] இருத்து வித்ததும் = என்னை  
இருக்கும் படி அருளியதும் . ஆபோதனேன் = மிகவும்  
கீழ்ப்பட்டவனான நான் . மிகப் ப்ரசித்தி பெற்று = மிக்க புகழ் எய்தி .  
இனிது = இனிமையுடன் . உலகு ஏழும் = ஏழு உலகில் உள்ளவரும்  
உள்ளவையும் .

3 யானாக = நானே என்னும் அத்துவித நிலையைப் பெற. நாமம் = புகழ் கொண்டதும். அற்புதத் திருப்புகழ் = மிக அற்புதமாக அமைந்துள்ள திருப்புகழ்ப் பாக்களை. தேன் ஊற = தேன் ஊறிய இனிமையுடன். ஒதி = பாடி. எத்திசைப் புறத்தினும் = எல்லா திசைகளிலும் உள்ள. ஏடு ஏவு = நான் எழுதி அனுப்பம் கடிதமோ பாடலோ மரியாதையுடன் போற்றப் படத் தக்க. ராஜதத்தினை = மேன்மையை. பணித்ததும் = எனக்கு அருளிச் செய்ததும். இடர் ஆழி = துன்பக் கடலினின்றும்.

4 ஏறாத = கரை ஏற முடியாத. மா மலத்ரய = பெரிய மும்மலங்களாகிய ஆணவம், கன்மம், மாயை ஆகிய மூன்றும். குணத்ரய = சத்துவம், இராசதம், தாமதம் என்ற மூவகைக் குணங்களும். நானா விகாரம் = பலவிதமான கலக்கங்களும் (காமம், குரோதம், உலோபம், மோகம், மதம், மாற்சரியம், இடும்பு, அகூயை) எனப்பட்ட துர்க் குணங்கள் கூடியதும். புற்புதம் = நீர்க்குமிழி போல் தோன்றி மறைவதுமான. பிறப்பு அற = பிறப்பு நீங்கும் வகைக்கு. ஏது ஏமமாய் = இன்பம் தருவதான. எனக்கு அநுக்ரகித்ததும் = எனக்கு வரமாக தந்து அருளியதும். மறவேனே = நான் மறக்க மாட்டேன்.

5 மா நாகம் நாண் = (வாசுகி என்னும்) பெரிய பாம்பாகிய கயிற்றை. வலுப்புறத் துவக்கி = பலமாக கட்டியுள்ள. ஓர் = ஒப்பற்ற. மா மேரு பூதரத் தநு பிடித்து = பெரிய மேரு மலையாகிய வில்லைப் பிடித்து. ஒரு = ஒப்பற்ற. மாலாய = திருமாலாகிய. வாளியை = அம்பை. தொடுத்து = செலுத்தி. அரக்கரில் ஒரு மூவர் = திரிபுரத்தில் இருந்த அசுரர்களில் மூன்று பேர் மட்டும்.



6 மாளாது = இறந்து போகாமல் . பாதகம் = பாபச் செயலில் ஈடுபட்டிருந்த . புரத்ரயத்தவர் = முப்புரத்து அசுரர்கள் . தூளாகவே = பொடியாய் விழ . முதல் = முன்பு . எரித்த = புன்முருவல் செய்து எரித்த . வித்தகர் = பேரரிஞராகிய சிவபெருமான் . வாழ்வே = பெற்ற செல்வமே . வலாரி = தேவேந்திரன் . பெற்றெடுத்த = அடைந்து வளர்த்த . கற்பக வனம் மேவும் = கற்பக மரங்கள் நிறைந்த தோப்பு உள்ள .

7 தேம் நாயக = பொன் உலகத்துக்குத் தலைவனே . என = என்று . துதித்த உத்தம = போற்றித் துதித்த மேலானவரே . வான் நாடர் வாழ் = தேவர்கள் வாழும்படி . விக்ரம திருக்கழல் = வல்லமை பொருந்திய உனது திருவடியை . சேராத சூரனை = சிந்தித்துப் போற்றாத சூரனை . துணித்து அடக்கி = வெட்டி அடக்கி . அ வரை மேதி = அந்த கிரௌஞ்ச மலையைத் தாக்கி .

8 சேறு ஆய = சேறு போன்ற . சோரி = இரத்தம் . புக்கு = பாய்வதால் . அளக்கர் = கடலும் . திட்டு எழ = மலை மேடு போல் எழ . மாறா = பகைத்து நின்று . நிசாசர குலத்தை = அரக்கர் கூட்டத்தை . இப்படி = இந்த விதமாக . சீராவினால் = உடை வாளால் . அறுத்து அறுத்து = துண்டு துண்டாக அறுத்து . ஒதுக்கிய = தள்ளிய . பெருமானே = பெருமானே .

## சுருக்க உரை

அறிவைக் கொடுக்கும் நூல்களை ஆராய்ந்து அறிய புத்தியைக் கொடுத்ததையும் , நிலை இல்லாத வாழ்க்கையில் தளர்ச்சி உற்று அழியாமல் , ஆசையாகிய கடலைக் கடக்கும்படியான ஆற்றலைத் தந்ததையும் , வாக்குக்கு எட்டாத ஒரு நிலையில் என்னை இருக்கும்படி செய்ததையும் , நான் புகழ் மிக்கவனாக இனிமையுடன் ஏழலகும் நானே என்ற அத்துவித நிலையைப் பெற்று , திருப்புகழைப் பாடி மேன்மைடைய பணித்ததையும் , மும்மலங்களும் , முக்குணங்களும் நீங்கி ,



துர்க்குணங்கள் கூடிய பிறவியை அழித்து எனக்கு அருள் செய்ததையும் நான் என்றும் மறவேன்

வாசகியை நாணாக்கி , மேருவை வில்லாக்கி , திருமாலாகிய அம்பைத் தொடுத்து , முப்புரங்களில் இருந்த அரக்கர்களில் மூவரைத் தவிர மற்றவர்களைத் தன் புன்முறுவலால் எரித்த சிவபெருமான் பெற்ற செல்வமே என்று போற்றும் தேவர்கள் வாழ, சூரனை வெட்டி , மேருவை அழித்து , அசுரர்கள் குலத்தை அழித்த பெருமானே எனக்கு அருள் செய்ததை என்றும் மறவேன் .

#### விரிவுரை நடராஜன்

முப்புரத்தின் தலைவர் மூவர் . புனித சிவத்தை அவர்கள் பூஜிக்கும் தொழிலினர் . அதனால் அரச நிர்வாகத்தை அரக்கர் ஏற்றனர் . இரக்கமற்ற அவர்களால் எங்கும் அக்கிரமங்கள் எழுந்தன .

மன்னர் மருண்டனர் . விண்ணவர் வெருண்டனர் . பாதளர் பதைத்தனர் . அறிந்த சிவனார் எழுந்தார் . வேர்களால் நிலம் தாங்கும் மேரு மலை வன்மை வில்லாகி வளைந்தது . நாண வாசகி நாணியாயினர் . அரி பரந்தாமர் அம்பானார் . அக்கணையும் வில்லும் கைக் கொண்ட புனித இறைவர் பூமியாகிய தேரில் புறப்பட்டார் .

வில்லான மேரு , நாணியான வாசகி , அம்பான அரி ஒவ்வொருவரும் எங்களால்தான் அழியப் போகிறது முப்புரம் என்று எண்ணி இறுமாந்தனர் . அவர்கள் நினைவை சிவனார் அறிந்தார் . முப்புரங்களை நோக்கி முறுவலித்தார் . சிரிப்பில் நெருப்பு சிதறியது . அரை நொடியில் முப்புரங்கள் அழிந்தன . சதி செய்த அவுணர்கள் சாம்பல் ஆயினர் . அந்நிலையிலும் , அவுண அதிபர்கள் எழுந்திலர் . இறை வழிபாட்டிலேயே இருந்தனர் . அவர்களின் தவக்கனல் சிவக்கனல் வெம்மையைத் தணித்தது . அதன் பின் சிறந்த அம்மூவரும் சிவகணர் ஆயினர் . இது சிவ பாரம்மிய செய்தி .

நினைத்தவைகளை கற்பகம் நிறைவேற்றும் , அக்கற்பகத் தருக்கள் எங்கும் விண்ணில் இருக்கின்றன . கனிவோடு இந்திரன் அவைகளை காப்பாற்றுகின்றான் . தேவர்கள் வாழும் அத்தேசம் தேவலோகம் எனப்பெறும் . பயனான கற்பக மலர்கள் , தேவர்கள் , பரனை அர்ச்சிக்க பயன்படுகின்றன . இதனால் புண்ணியர்கள் தங்கும் அப்பொன்னுலகம் , குமரா , வளர்விக்கும் உனது அருள் நோக்கில் வாழ்கிறது . அந்த அருமையை அறிந்து , சிரித்த வித்தகர் வாழ்வே கற்பக வனம் மேவும் தேம் நாயகா என்று துதித்து அருமை வானவர் உம்மிடம் அடைக்கலம் ஆகின்றனர் .

வாழ்த்தும் வானவர் வாழ்வு பெற என்றும் திருவுளத்தில் எண்ணுவீர் . விக்ரமத் திருவடிகளைத் தியானிப்பவர்கள் விக்ரமர் என்று ஆவார் . அவைகளை மறந்தவர் அக்ரமர் என்றாகி ஆரவாரம் எழுப்புவர் . அருள் நெறிக்குப் புறம்பான தூரபதுமன் ஆதியவரால் அமரர்கட்கு வாழ்வு இல்லை . அது கருதி, இரண்டு உயிர், ஓர் உடலாக இருந்த தூரபதுமனை , இரு கூறு ஆக்கினீர் . ஒரு பாதி மயிலாக , மறுபாதி சேவலாக அவைகளை ஊர்தியும் , கொடியுமாக மடக்கி அடக்கினீர் .

ஆணவ தூரனை மறைத்த மாயாமலையையும் க்ரவுஞ்சத்தையும் தவிடு பொடியாக்கினீர் . 1008 அண்டங்களின் அமரர்களை அடக்கி ஆண்ட அவுணர் அனைவரையும் சீரா எனும் திருக்கை வாளால் சிதைத்தீர் . அரக்கரை அழித்து அமரரைக் காத்தவர் சிவபெருமான் . அச்சிவம் அளித்த சேயாகி அவுணரை அழித்து அமரருக்கு அருளிய பெருமிதச் செல்வப் பெருமாளே . அரைக்கீரையின் குணம் யாது ?, முளைக்கீரை என்ன செய்யும் ?, நெய்யை உருக்குவது ஏன்? மோரைப் பெருக்குவது எதற்கு ?, சந்திர ஒளியால் சார் பயன் யாது?, காலை, பகல் , மாலை வெயில் படலாமா ? படுவதால் வியாதி விளையும் இவை முதலிய பல சேதிகளை நூல்கள் கூறும் . அவைகளைக் கற்றறிவம் , அல்லது கேட்டறிவம் . அறிந்தவைகளை சோதித்து அனுபவமும் பெறுவம் . இது தான் புத்தி எனப்பெறும் . சாத்திர பாஷையில் இவைகள் பாசஞானம் எனப்பெறும் . இது இரவலாகப் பெற்ற அறிவு என்பர் .

இவைகட்கு அயலானது பசுஞானம் . இது ஆன்மாவின் சொந்த அறிவு . இரவல் அறிவை விட சொந்த மதிக்கு சுதந்திரம் அதிகம் . எனினும் இந்த அறிவு தடித்தது . தடிப்பில் விளைவது தடுமாற்றம் . இதன் வழியே இடர் அடைந்தவர் அளவிலர் . இதன் பெயர் ஞானபுத்தி இதைப் பசு ஞானம் என்றும் பகர்வர் .

கற்ற அறிவையும் , கேள்வி வழி பெற்ற அறிவையும் , சொந்த அறிவையும் சத் கருமத்தில் ஈடுபடுத்தி , வரத குமரா , நின்னை வழிபட்டு , தஞ்சம் தஞ்சம் , சிறியேன் மதி கொஞ்சம் கொஞ்சம் துரையே அருள் என்று ஏத்தி, போற்றி இறைஞ்சுதல் செய்தால் பரம அருளோடு நீர் பாலிப்பது பதிஞானம் . ஏற்றத் தாழ்வு எய்தாமல் என்றும் ஒரு படியதாய் இருக்கும் அந்த அருள் அறிவு ஆனாத ஞான புத்தி என்று அறியப்பெறும் . முதன் முதலாக அதை அருளிய உமது பேரருளை என்றும் மறக்க முடிவது இல்லையே . ஆனாத ஞான புத்தியை அருளி அதன் பிறகு வித்தக நூல் நுட்பங்களை விளங்க வைத்த அருளை என்றும் எளியேன் மறவேன் பெருமா .

வாழ்க்கையா இது?. தொட்ட இடமெல்லாம் ஒட்டும் அறிவே வர வரக் கரைந்து தேய்ந்து கரைந்து விடும் . என்ன வேதனை? பாடுபட்ட பணம் பையை நிறைத்தது ,

எடுக்கக் கனமாய் இருந்தது . அது கண்டு மனம் இறுமாந்தது . விருவிருத்து செலவினங்கள் விளைந்தன . வர வர பை லேசாயது . இறுதியில் ஒன்றும் இல்லை ஏமாந்து பொகிறது இதயம் .

அழகு என்று எதையும்க் உணர்வு அணுகுகிறது . ஆனால் வளர்ந்த அழகு வளர்ந்து சுருண்டது . துள்ளித் திரிந்த காலம் ஒன்று . முன்னேற முடியாமல் , முழு உறக்கம் வாராமல் , சிறக்க உண்டது ஜீரணிக்காமல் , ஒடுங்கி முடங்கும் உடலம் இது . வீணாகும் வாழ்க்கையில் போலி வெளிச்சம் தானே பொங்குகிறது . தோற்றம் கண்டோம் , மாற்றம் அறிந்தோம் . இறுதியில் சங்கு ஒலிக்கிறது . இந்தக் கண்றாவி வாழ்வில் ஒருவரை ஒருவர் ஏய்ப்பது போல் தம்மைத் தாமே ஏமாற்றிக் கொள்ளும் செய்தியை எவரிடம் சொல்லி ஆற்றுவது ?.

இந்த ஆதேச வாழ்வில் எத்தனை பிரமை . மயங்கும் இந்த மதி கெட்ட சூழ்நிலையில் இளைப்புத் தான் கண்ட பலன் . முயல்வுகளால் விரையமாகிறது மூச்சு . கண்டதை எல்லாம் காணித்து அந்த ஆசைக் கடலில் ஆழ்வது அல்ல வாழ்வு , இதைப் பார் , இதைக் காண் , உன்னை நீ உணர் என்று சாரகீன சாகரத்தைத் தாண்டுமாறு செய்த உமது தண்ணருளை என்றும் மறவேன் இறைவவோ . சொல்லால் சொல்லிக் காட்ட இயலாத என்றும் சுழன்று வரும் மனமும் கண்டறியாத மோனப் பரவெளி , வாசாமகோசரம் எனப்பெறும் . தர்ப்பர , சிற்பர அத்தனி இடத்தில் எளிய என்னையும் பொருளாக்கி இருத்தினை . அந்தக் கருணையை அத்தா அடியேன் என்றும் மறவேனே அடியேன் மிகவும் கிஞ்சிதஞன் . அற்ப அறிவும் அற்பத் தொழிலும் உடைய எனக்கு எல்லா வகையாலும் அப்பெயர் பொருந்தி உளது . அங்ஙனம் கீழ்த்தரமாய் இருந்த என்னை , கந்தர் அனுபூதி பெற்று கந்தர் அனுபூதி சொன்ன எந்தை என்று எவரும் ஏத்திப் போற்றும் ஏற்றம் அளித்த உமது பேரருளை மறக்க முடியுமோ மா தேவா ? எண் சாண் உடல் , ஐந்தரை அடி உயரம் , இவ்வளவுதானா நீ . பரந்த நோக்கோடு பார் அனைத்தையும் பார் என்று பணித்தீர் . இது என்ன அதிசயம் . உலகில் வாழும் உயர் திணை அக்ரிணை யாவும் நான் தானா? எங்கும் என்னையே அல்லாவா காண்கிறேன் . எப்பொருளும் என் மயமாய் இருக்கிறதே . உலகம் ஏழும் யானாக மகா வாக்கிய அனுபவத்தை காட்டிய உமது பேரருட் செயலை மறவேன் அரசே என்றும் மறக்கவே மாட்டேன் .

உயர்ந்த சந்தத் திருப்புகழை நானா ஓதினேன் . ஊனெல்லாம் , தோலெல்லாம் , ஊறும் உதிரமெல்லாம் , என்பெல்லாம் என்பினுள் துளை எல்லாம் பாகாய் உருகும் படி தேன் போல் இனிக்க நீர் உள்ளிருந்து ஒதுவித்த கருணையை ஒருநாளும் மறவேன் இவ்வெளியேன் .

இவைகளை ஒதுங்கள் . உய்யலாம் , வாழ இது தான் வழி என்று நாடு முழுதும் உணர் உணர்த்தினேன் . அதை உடனே ஏற்று உரிமையோடு நாடு முழுவதும் திருப்புகழை ஒதுகிறது , ஒதி உய்தி பெறுகிறது . இந்த இராஜதத்தை அருளியது நீர் தானே . அடியேன்

இதனை மறக்க இயலுமோ ?

அநியாய தடிப்பு அளிப்பது ஆணவம் . மாய்மாலம் செய்து மயக்கியது மாயை . கால் தட்டி விழ வைக்கிறது கன்மம் , மோசமான இப்படி மோதும் மலம் மூன்றும் மலத்ரயம் எனப்பெறும் . இறுமாந்து பேசி செயலில் இறங்க வைக்கிறது ராஜசம் ,அட சரிதான் போ என்று அலட்சியப்படுத்தி சோம்பலில் நித்திரையில் சொக்க வைக்கிறது தாமசம் , ஞானியர் ஆடும் திருக் கூத்தோடு நானும் ஆடுவேன் என்று நல்லவன் போல நடிக்க வைக்கிறது சாத்வீகம் . அந்த குணத்ரயங்களின் கூத்து கொஞ்சம் நஞ்சம் அல்லவே . இடர்க் கடலில் இருந்து கரை ஏறாத படி மலத்ரயங்கள் மல்லாடுகின்றன . குணத்தரயங்கள் குதி போடுகின்றது , இவைகளால் என்றும் துன்பம் எதனிலும் வேதனை . இது தான் உலகம் . சார்ந்த மலச் சார்பால் , குண உறவால் , குட்டை நெட்டை , சிவப்பு கருப்பு , ஆண் பெண் இவைகளுடன் குல பேதம் , மொழிச் சண்டைகள் சமயச் சச்சரவு செய்யும் அளவிலா விகாரப் பிறப்புகள் நீர் மேல் குமிழிபோல் நிறைகின்றன . தப்பு தாளம் இட்டு தளதளக்கின்றன . உடைகிறது வாழ் நாள், ஒழிகிறது சரிதை . இப்படி எத்தனை தரம் பிறப்பது ? , மினுக்கி குலுக்கி இறப்பது ? இந்தா பார், இங்கே வா என அழைத்து காரண இன்பமாய் என்னில் நீர் கலந்து இருந்ததை கருதுகிறேன் துரையே . இப்படி ஏது ஏமமாய் எனக்கு அநுக்கிரகித்ததும் நினைக்கவே நெஞ்சம் நிகழ்கிறதே .

1. ஆனாத ஞான புத்தியை அனுக்ரகித்ததும்
2. நூல்களில் கருத்து அளித்ததும் ,
3. ஆசா பயோதியைக் கடக்க விட்டதும் ,
4. வாசா மகோசரத்தில் இருத்து வித்ததும் ,
5. பிரசித்தி பெற்றதும் ,
- 6.உலகேழும் யானாக இருத்தலை அருளியதும் ,
- 7.திருப்புகழ் தேனூற ஒதுவித்ததும்
8. திருப்புகழை எவரும் ஓதப் பணித்ததும்
- 9.பிறப்பற காரண இன்பமாய் என்னில் நீர் கலந்ததுமான வரலாற்று அனுபவங்களை ஒருநாளும் மறவேன் மறவேன் என்று வீரிட்டு கூறி விளம்பிய படி  
( ஒவ்வொரு பகுதியையும் விரித்து விளக்கினால் இந்த திருப்புகழே ஒரு நூலாக விரியுமாதலின ஓரளவு செய்தி உரையில் குறிக்கப் பெற்றது) 1.

## விளக்கக் குறிப்புகள்

### அ. பாதகப் புரத்ரயத்தவர் ....

- (அரிய திரிப்புர மெரிய விழித்தவன் )--- திருப்புகழ் ( குருவியென ).  
(தோகையைப் பெற்ற இடப் பாக ரொற்றைப் பகழித்  
தூணிமுட் டச்சுவறத் திக்கிலெழுபார்ச் சோதி)--- திருப்புகழ் ( போகற்பக் )

### ஆ. ஒரு மூவர் மாளாது ....

திரிபுரம் எரிபட்ட பொழுது சிவ வழி பாட்டால் மாளாது பிழைத்த மூவரில் இருவர் சிவபெருமான் கோயிலில் காவலாளர் ஆனார்கள் மற்றவர் சிவ நடனத்தின் போது . முழவு வாத்தியம் முழக்கும் பேற்றினைப் பெற்றார் .

(மூவெயில் செற்றஞான்று உய்ந்த மூவரில் இருவர் நின் திருக்கோயிலின் வாய்தல் காவலாளர் என்று பின்னை ஒருவன் -- நீகரிகாடு அரங்கு ஆக மாணநோக்கி ஓர் மாநடம் மகிழ மணிமுழா முழக்க அருள் செய்த )--- சுந்தரர் தேவாரத் திருமுறை 7-55-8.

## இ அற்புத திருப்புகழ் ....

பாடல் 2ன் விளக்கக் குறிப்பை பார்க்கவும்

## தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம்	ஞானம்	அருள்	அத்துவிதம்
நன்றி	மறவாமை	திருமால்	முப்புரம்
அரக்கர்	இந்திரன்	நிலையாமை	மும்மலம்
முக்குணம்	சிவன்	பிறவி	திருமால்
நானாவிகாரம்			

335

## பொது

தனந்த தானந் தனதன தானன தனதான

இசைந்த ஏறுங் கரியுரி போர்வையும்	எழில்நீறும்
இலங்கு நூலும் புலியத ளாடையு	மழுமானும்
அசைந்த தோடுஞ் சிரமணி மாலையு	முடிமீதே
அணிந்த ஈசன் பரிவுடன் மேவிய	குருநாதா
உசந்த தூரன் கிளையுடன் வேரற	முனிவோனே
உகந்த பாசங் கயிரொடு தூதுவர்	நலியாதே
அசந்த போதென் துயர்கெட மாமயில்	வரவேணும்



அமைந்த வேலும் புயமிசை மேவிய பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இசைந்த ஏறும் கரி உரி போர்வையும் எழில் நீறும்  
இலங்கு நூலும் புலி அதள் ஆடையும் மழு மானும்

அசைந்த தோடும் சிர மணி மாலையும் முடி மீதே  
அணிந்த ஈசன் பரிவுடன் மேவிய குரு நாதா

உசந்த தூரன் கிளையுடன் வேர் அற முனிவோனே  
உகந்த பாசங் கயிறொடு தூதுவர் நலியாதே

அசந்த போது என் துயர் கெட மா மயில் வர வேணும்  
அமைந்த வேலும் புயம் மிசை மேவிய பெருமானே .

பத உரை

இசைந்த = தம் மனதுக்கு உகந்த . ஏறும் = இடப வாகனமும் . கரி  
உரி = யானைத் தோல் போர்வையும் . எழில் = அழகிய . நீறும் =  
திருநீறும் .

இலங்கு = விளங்கும் . நூலும் = பூணூலும் . புலி அதள் ஆடையும்  
= புலித் தோல் ஆடையும் . மழு மானும் = மழு ஆயுதமும்  
மானும் .

அசைந்த தோடும் = அசைந்து விளங்கும் தோடும் . சிர மணி  
மலை = அழகிய தலை மாலையும் . முடி மீதே = முடியின் மேலே .

அணிந்த ஈசன் = அணிந்துள்ள சிவபெருமான் . பரிவுடன் =

அன்புடன் . மேவிய குருநாதா = விரும்பிய குரு மூர்த்தியே .

உசந்த = உயர்ந்த . தூரன் கிளையுடன் = தூரனும் அவனுடைய  
சுற்றத்தாருடன் . வேரற = அடியோடு அழிய . முனிவோனே =  
கோபித்தவனே .

உகந்த = தங்களுக்கு மகிழ்ச்சி தரும் . பாசங் கயிறொடு = பாசக்  
கயிற்றொடு . தூதுவர் = யம தூதுவர்கள் . நலியாதே = (என்னை)  
வருத்தாமல் .

அசந்த போது = நான் சோர்வு உற்றிருக்கும் சமயத்தில் . என் துயர்  
கெட = என் துயரம் ஒழிய . மா மயில் வரவேணும் = உனது  
அழகிய மயிலின் மீது நீ வரவேணும் .

அமைந்த வேலும் = அழகாய் அமைந்து விளங்கும் வேலை . புய  
மிசை = திருத் தோள்கள் மீது . மேவிய பெருமானே = வைத்துள்ள  
பெருமானே .

சுருக்க உரை

இடப வாகனமும் , யானைத்தோல் போர்வையும் , முப்புரி நூலும் , புலித்  
தோல் ஆடையும் , மழுவும் , மானும் , தோடும் , தலை மாலையும் அணிந்த  
சிவபெருமான் விரும்பிய குரு நாதனே . தூரனை அவன் சுற்றத்தாருடன்  
அழித்தவனே . பாசக் கயிற்றுடன் யம தூதுவர்கள் என்னை வருத்தாமல் ,  
நான் மனம் சோர்ந்து இருக்கும் வேளையில் நீ வேலுடன் மயில் மீது  
வரவேணும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. இசைந்த ஏறும் .....

(இடபம் உகந்து ஏறிய ஆறு எனக்கு அறிய இயம்புஏடி ) ---



மாணிக்கவாசகர் திருவாசகம் (திருச்சாழல் 15).

**ஆ. தோடும் சிரமணி மலையும் முடிமீதே ....**

(தோடுடை செவியன் விடை ஏறி ஓர் தூவெண்மதி தூடி) --- சம்பந்தர்

தேவாரத் திருமுறை 1-1-1-1.

(தலைக்குத் தலைமாலை அணிந்தது என்னே)--- சுந்தரர் தேவாரத்

திருமுறை 7-4-1.

(தலையே நீ வணங்காய் தலை மலை தலைக்கு அணிந்து ) ---

திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 4-9-1.

**தலைப்புச் சொற்கள்**

சிவன் ,	உபதேசம் ,	குரு நாதா ,	வேல் ,
சூரன் ,	யமன் ,	மயில் ,	பொது

**336**

**பொது**

தத்ததன தானத் தனதானா

இத்தரணி மீதிற்	பிறவாதே
எத்தரொடு கூடிக்	கலவாதே
முத்தமிழை யோதித்	தளராதே
முத்தியடி யேனுக்	கருள்வாயே
தத்துவமெய்த் ஞானக்	குருநாதா
சத்தசொரு பாபத்	தமுதோனே
நித்தயக்ரு தாநற்	பெருவாழ்வே
நிர்த்தஜெக ஜோதிப்	பெருமானே .

**பதம் பிரித்தல்**

இத்தரணி மீதில் பிறவாதே  
எத்தரொடு கூடி கலவாதே  
முத்தமிழை ஒதி தளராதே

முத்தி அடியேனுக்கு அருள்வாயே  
 தத்துவ மெய் ஞான குரு நாதா  
 சத்த சொருப புத்த அமுதோனே  
 நித்திய க்ருதா நல் பெரு வாழ்வே  
 நிர்த்த ஜெக ஜோதி பெருமானே .

பத உரை

இத்தரணி மீதில் பிறவாதே = இந்தப் பூமியில் நான் பிறவாமலும் .  
 எத்தரோடு = வஞ்சகர்களுடன் . கூடிக் கலவாதே = கூடிக் கலந்து  
 கொள்ளாமலும் .

முத்தமிழை ஒதித் தளராதே = இயல் , இசை , நாடகம் என்னும்  
 மூன்று தமிழ்களையும் படித்துப் படித்துச் சோர்வு அடையாமலும் .  
 முத்தி அடியேனுக்கு அருள்வாயே = முத்தியை அடியேனுக்கு  
 அருள் புரிய வேண்டுகின்றேன் .

தத்துவ மெய்ஞ் ஞானம் = உண்மைப் பொருளாய்  
 மெய்ஞ்ஞானத்தை உபதேசிக்க வல்ல . குரு நாதா = குரு  
 மூர்த்தியே . சத்த சொருபா = ஒலி உருவத்தனே . புத்த = புதிய .  
 அமுதோனே = அமுதம் போன்றவனே .

நித்யக்ருதா = நித்திய வாழ்வை (வீட்டுப் பேற்றைத்) தருபவனே .  
 நல் பெரு வாழ்வே = நல்ல பெருஞ் செல்வமே . நிர்த்த = ஆடல்  
 புரியும் . ஜெக ஜோதிப் பெருமானே = உலகத்தில் சோதியாய்  
 விளங்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

இந்தப் பூமியில் நான் இனிப் பிறவாமலும் , வஞ்சகர்களாகிய விலை  
மாதர்களுடன் சேராமலும் , முத்தமிழைத் திரும்பத் திரும்பப் படித்துத்  
தளராமலும் , முத்தி நிலையை எனக்கு அருள் புரிய வேண்டும் .

மெய்ப் பொருள் தத்துவத்தை எனக்கு உபதேசித்த குரு நாதனே . ஒலி  
வடிவானவனே . அமுதம் போன்றவனே . நித்திய வாழ்வைத் தருபவனே .  
நல்ல பெருஞ் செல்வமே . உலகில் சோதி வடிவான பெருமானே .  
எனக்கு முத்தியை அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. முத்தி நெறியைக் குறிக்கும் துதிப் பாடல் .

ஆ. இந்தப் பாடலின் அடிகளைக் கொண்டு பற்பல தனிப் பாடல்களை  
அமைக்கலாம் . (1,2,3,4) (5,6,7,8) (1,2,5,4) (1,2,6,4)  
(1,2,7,4) (1,2,4,8) (2,4,6,8) (1,4,5,6) ( 2,4,5,6) (3,4,5,6).

**தலைப்புச் சொற்கள்**

தத்துவம்	ஞானம்	பெண்	ஆசை
தமிழ்	அருள் உபதேசம்	குருநாதா	பிறவி
ஒலி	சொருபம் முத்தி (மோட்சம் )		
ஜோதி	பொது	சிறியது	

337

பொது

தனன தந்தன தானா தானா  
தனன தந்தன தானா தானா  
தனன தந்தன தானா தானா

தனதான

இரவொ டும்பக லேமா றாதே  
அநுதி னந்துய ரோயா தேயே  
யெரியு முந்தியி னாலே மாலே பெரிதாகி  
இரைகொ ளும்படி யூடே பாடே  
மிகுதி கொண்டொழி யாதே வாதே  
யிடைக ளின்சில நாளே போயே வயதாகி  
நரைக ளும்பெரி தாயே போயே  
கிழவ னென்றொரு பேரே சார்வே  
நடைக ளும்பல தாறே மாறே விழலாகி  
நயன முந்தெரி யாதே போனால்  
விடிவ தென்றடி யேனே தானே  
நடன குஞ்சித விடே கூடா தமிழேவனோ  
திருந டம்புரி தாளி தூளி  
மகர குண்டலி மாரீ சூரீ  
திரிபு ரந்தழ லேவீ சார்வீ யபிராமி  
சிவனி டந்தரி நீலீ சூலீ  
கவுரி பஞ்சவி யாயீ மாயீ  
சிவைபெ ணம்பிகை வாலா சீலா அருள்பாலா  
அரவ கிங்கிணி வீரா தீரா  
கிரிபு ரந்தொளிர் நாதா பாதா  
அழகி ளங்குற மானார் தேனார் மணவாளா  
அரிய ரன்பிர மாவோ டேமூ  
வகைய ரிந்திர கோமா னீள்வா  
னமரர் கந்தரு வானோ ரேனோர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

- 1 இரவொடும் பகலே மாறாதே  
அநுதினம் துயர் ஓயாதேயே  
எரியும் உந்தியினாலே மாலே பெரிதாகி
- 2 இரை கொளும்படி ஊடே பாடே  
மிகுதி கொண்டு ஒழியாதே வாதே  
இடைகளின்சில நாளே போயே வயதாகி
- 3 நரைகளும் பெரிதாயே போயே  
கிழவன் என்ஹொரு பேரே சார்வே  
நடைகளும் பல தாறே மாறே விழல்ஆகி
- 4 நயனமும் தெரியாதே போனால்  
விடிவது என்று அடியேனே தானே  
நடன குஞ்சித வீடே கூடாது அழிவேனோ
- 5 திரு நடம் புரி தாளி தூளி  
மகர குண்டலி மாரீ சூரீ  
திரி புரம் தழல் ஏவி சார்வீ அபிராமி
- 6 சிவன் இடம் தரி நீலீ சூலீ  
கவுரி பஞ்சவி ஆயீ மாயீ  
சிவை பெண் அம்பிகை வாலா சீலா அருள் பாலா
- 7 அரவம் கிங்கிணி வீரா தீரா  
கிரி புரந்து ஒளிர் நாதா பாதா  
அழகு இளம் குறமானார் தேன் ஆர் மணவாளா
- 6 அரி அரன் பிரமா ஓடே மூ  
வகையர் இந்திர கோமான் நீள் வான்

அமரர் கந்தருவானோர் ஏனோர் பெருமானே .

பத உரை

1 இரவொடும் பகலே = இரவும் பகலுமாக . மாறாதே = நீங்குதலின்றி . அநுதினமும் = நாள்தோறும் . துயரே = துக்கம் . ஓயாதேயே = இடைவிடாமல் பீடிக்க . எரியும் உந்தியினாலே = நெருப்பைப் போல் போல் எரிகின்ற வயிற்றால் (பசியால்) . மாலே = ஆசைகள் . பெரிதாகி = பெரிதாய் வளர்ந்து .

2 இரை = உணவு . கொளும்படி = கொள்ள வேண்டி . ஊடே = வாழ்க்கையில் . பாடே = வருத்தமே . மிகுதி கொண்டு ஒழியாதே = அதிகமாக அடைந்து நான் ஒழியாமல் . வாதே = தருக்கம் பேசுவதிலேயே . இடைகளின் = இவ்வாறு வாழ்க்கையின் மத்தியில் . சில நாளே போயே = சில காலம் கழிய . வயதாகி = மூப்பு எய்தி .

3 நரைகளும் பெரிதாயே போயே = நரைகள் அதிகமாகப் போய் . கிழவன் என்று ஒரு பேரே சார்வே = கிழவன் என்ற ஒரு பேர் சார்வே வந்து கூடிட . நடைகளும் பல தாறே மாறே = நடையும் நேரின்றி கோணலாய் . விழல் ஆகி = கீழே விழுந்து விடுவதாய் .

4 நயனமும் = கண்ணும் . தெரியாதே போனால் = குருடானால் . அடியேன் தானே என்று விடிவது = அடியவனாகிய நான் எப்போது தான் துன்பம் நீங்கி இன்பம் பெறுவது . விடிவது என்று = துன்பம் நீங்கி இன்பம் பெறுவது . நடன குஞ்சித வீடே = நடன குஞ்சித பாதமாம் வீட்டை .

கூடாது அழிவேனோ = அடையாமல் அழிந்து போவேனோ .

5 திரு நடம் புரி தாளி = திரு நடனம் செய்யும் திருவடியை உடையவளே . தூளி = திறு நீற்றுத் தூளை பூசுவளே . மகர குண்டலி = மகர மீன் போன்ற குண்டலங்களை அணிபவளே . மாரீ = துர்க்கை . சூரீ = மாகாளி . திரி புரம் தழல் ஏவி = திரி புரங்களில் நெருப்பை ஏவியவள் . சார்வீ = புகலிடமானவள் . அபிராமி = அழகி .

6 சிவன் இடம் தரி = சிவனது இடப் பாகத்தில் தரித்து இருப்பவள் . நீலீ = நீல நிறத்தவள் . சூலீ = சூலாயுதத்தை ஏந்தியவள் . கவுரி = பொன்னிறத்தவள் . பஞ்சவி = ஐந்தாவது சக்தியாகிய அநுக்கிரக சக்தி . ஆயி = தாய் . மாயீ = மகமாயி . சிவ பெண் அம்பிகை = சிவாம்பிகை . வாலா = வாலாம்பிகை . சீலா = தூய்மையானவள் (ஆகிய பார்வதி) . அருள் பாலா = அருளுகின்ற குழந்தையே .

7 அரவம் = ஒலி செய்கின்ற . கிங்கிணி வீரா = கிண்கிணை அணிந்துள்ள வீரனே . தீரா = தீரனே . தேன் ஆர் = இனிமை நிறைந்த . கிரி புரந்து ஒளிர் = மலைகளைக் காத்து ஒளி வீசும் . நாதா = நாதனே . பாதா = திருவடிச் செல்வத்தை உடையவனே . அழகு = அழகிய . இளங் குற மானோர் = அழகும் இளமையும் பொருந்திய குற மானாகிய வள்ளியின் . தேன் ஆர் மணவாளா = தேன் போன்று இனிமை நிறைந்த மணவாளனே .

8 அரி = திருமால் , சிவபெருமான் . பிரமா ஓடே = பிரமன் எனப்படும் . மூவகையர் = மூவகைத் தேவர்கள் . இந்திர கோமான் = இந்திரன் என்னும் அரசன் . நீள் வான் அமரர் = பெரிய விண்ணலுகத்துத் தேவர்கள் . கந்தரு வானோர் = கந்தருவர்கள் எனப்படுவோர் . ஏனோர் = பிற எல்லா வகையர்க்கும் . பெருமானே =



## பெருமானே .

சுருக்க உரை

இடைவிடாமல் பசி என்ற நெருப்பால் பிடிபட்டு , ஆசைகள் பெரிதாகி , வாழ்க்கையில் வருத்தமே அதிகமாக அடைந்து , தருக்கம் பேசுவதிலேயே காலம் கழித்து , வயதாகி , நடை குன்றி , கோணி , குருடாகி எப்போது அடியேன் துன்பம் நீங்கி இன்பம் பெறுவது ?

உன் திருவடிகளான வீட்டை அடையாது அழிந்து போவேனோ ? சிவபெருமானுடைய இடது பாகத்தில் வாழும் பார்வதி அருளிய பாலனே . குறமான் வள்ளி நாயகியின் மணவாளா . திருமால் , பிரமன் , தேவர்கள் ஆகியோரின் பெருமானே . திருவடியாகிய வீட்டை அடையாமல் நான் அழிவேனோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

**அ. திருநடம் புரிதாளி ....**

(பரத்தினுச்சியி னடநவி லுமையரு ளிளையோனே ...)-- திருப்புகழ் (தொடத்துளக்கி ).  
(பொதுற்றுதி மித்திமி நடமிடு பகிரதி ...)-- திருப்புகழ் (முகத்தையினு ).

**ஆ. திரிபு ரந்தழ லேவீ சார்வீ யபிராமி ...**

(அதிகை வருபுர நொடியினி லெரிசெய்த அபிராமி )-- திருப்புகழ் (முகிலுமிரவி ).

**தலைப்புச் சொற்கள்**

நிலையாமை	முதுமை	திருவடி	உமை (நாமங்கள் )
சிவன்	வள்ளி	திருமால்	பிரமன்
தேவர்	பொது		

338

பொது

தனதான தத்தன தனதான தத்தன  
தனதான தத்தன

தனதான

இருநோய்ம லத்தைசிவ வொளியால்மி ரட்டியெனை

யினிதாவழைத்தெனது

முடிமேலே

இணைதாளளித்துனது மயில்மேலி ருத்தியொளி

ரியல்வேலளித்துமகி

ழிருவோரும்

ஒருவாகெனக்கயிலையிறையோனளித்தருளு

மொளிர்வேதகற்பகந

லிளையோனே

ஒளிர்மாமறைத்தொகுதி சுரர்பார்து தித்தருள

உபதேசி கப்பதமு

மருள்வாயே

கருநோய் றுத்தெனது மிடிதூள்ப டுத்திவிடு

கரிமாமு கக்கடவு

ளடியார்கள்

கருதாவகைக்குவர மருள்ஞான தொப்பைமகிழ்

கருணாக டம்பமல

ரணிவோனே

திருமாலளித்தருளு மொருஞான பத்தினியை

திகழ்மார்பு றத்தழுவ

மயில்வேலா

சிலைதூளெழுப்பிகவ டவுணோரை வெட்டிசுரர்

சிறைமீள விட்டபுகழ்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

1 இரு நோய் மலத்தை சிவ ஒளியால் மிரட்டி எனை  
இனிதா அழைத்து எனது முடி மேலே

2 இணை தாள் அளித்து உனது மயில் மேல் இருத்தி ஒளிர்  
இயல் வேல் அளித்து மகிழ் இருவோரும்

3 ஒருவாக என கயிலை இறையோன் அளித்து அருளும்

ஒளிர் வேத கற்பக நல் இளையோனே

4 ஒளிர் மா மறை தொகுதி சுரர் பார் துதித்து அருள  
உபதேசிக பதமும் அருள்வாயே

5 கரு நோய் அறுத்து எனது மிடி தூள் படுத்திவிடு  
கரி மா முக கடவுள் அடியார்கள்

6 கருதா வகைக்கு வரம் அருள் ஞான தொப்பை மகிழ்  
கருணா கடப்ப மலர் அணிவோனே

7 திருமால் அளித்து அருளும் ஒரு ஞான பத்தினியை  
திகழ் மார்பு உற தழுவும் அயில் வேலா

8 சிலை தூள் எழுப்பி கவடு அவுணோரை வெட்டி சுரர்  
சிறை மீள விட்ட புகழ் பெருமானே .

பத உரை

1 இரு நோய் = பிறப்பு , இறப்பு என்னும் பெரிய நோய்களையும் .  
மலத்தை = ஆணவம் , கன்மம் , மாயை என்னும்  
மும்மலங்களையும் . சிவ ஒளியால் = சிவன் அருள் கொண்டு .  
மிரட்டி = வெருட்டி ஒட்டி . எனை இனிதா அழைத்து = என்னை  
இனிமையாக அழைத்து . எனது முடி மேலே = எனது தலையின்  
மேல் .

2 இணை தாள் அளித்து = (உனது) இரண்டு திருவடிகளைச் சூட்டி .  
மயில் மேல் இருத்தி = மயிலின் மேல் இருக்கச் செய்து . ஒளிர்  
இயல் = விளங்குகின்றதும் பொருந்தியதுமான . வேல் அளித்து =  
வேலாயுதத்தை என் கையில் தந்து . மகிழ் = நான் மகிழும்படி .  
இருவோரும் = நாம் இருவரும் .

3 ஒருவாக என = ஒன்று படுவோமாக என்று . கயிலை மலை  
 இறையோன் = கயிலை மலைக் கடவுளாகிய சிவபெருமான் .  
 அளித்தருளும் = பெற்று அருளிய . ஒளிர் = விளங்கும் . வேத கற்பக  
 = வேதம் போற்றும் கற்பகம் அனைய விநாயகருக்கு . நல்  
 இளையோனே = நல்ல தம்பியே .

4 ஒளிர் = விளங்கும் . மா மறைத் தொகுதி = சிறந்த வேதப்  
 பகுதிகளையும் . சுரர் = தேவர்களும் . பார் = உலகத்தவர்களும் .  
 துதித்து அருள = போற்றி செய்ய . உபதேசிகப் பதமும் = உபதேச  
 மொழிகளையும் . அருள்வாயே = ( எனக்கு ) அருள் புரிவாயாக .

5 கரு நோய் = கருவில் சேரும் பிறவி நோயை . அறுத்து =  
 ஒழித்து . எனது மிடி = என்னுடைய தரித்திரம் . தூள் படுத்தி விடு  
 = தூளாக்கி ஒழித்து விடும் . கரி மா முகக் கடவுள் அடியார்கள் =  
 யானையின் அழகிய முகத்தை உடைய கடவுள் அடியார்கள் .

6 கருதா வகைக்கு = நினைத்திராத அத்தனை அளவுக்கு . வரம்  
 அருள் = வரங்களைத் தருகின்ற . ஞான தொப்பை மகிழ் = ஞான  
 மூர்த்தியும் தொப்பைக் கடவுளுமான விநாயகர் மகிழும் . கருணா =  
 கருணா மூர்த்தியே . கடப்ப மலர் அணிவோனே = கடப்ப மலர்  
 அணிபவனே .

7 திருமால் அளித்து அருளும் = திருமால் பெற்றருளிய . ஒரு =  
 ஒப்பற்ற . ஞான பத்தினியை = ஞான பத்தினியாகிய வள்ளியை .  
 திகழ் மார்பு உற = விளங்கும் மார்பில் பொருந்த . தழுவும் அயில்  
 வேலா = அணைந்த கூர்மையான வேலனே .

8 சிலை = கிரௌஞ்ச மலையை . தூள் எழுப்பி = தூளாக்கி .  
 கவடு அவணோரை = கபடம் நிறைந்த அசுரர்களை . வெட்டி =

வெட்டி அழித்து . சுரர் சிறை மீள விட்ட = தேவர்களைச்  
சிறையினின்று நீக்கின . புகழ் பெருமானே = புகழை உடைய  
பெருமானே .

## சுருக்க உரை

பிறவிப் பிணியையும் மும்மலங்களையும் சிவன் அருளால் வெட்டி ,  
என்னை இனிதாக அழைத்து , மயில் மேல் இருத்தி , நாம் இருவரும்  
ஒன்று படுவோமாக என்று அருளிய கற்பக விநாயகருக்கு நல்ல  
இளையோனே . சிறந்த வேதப் பகுதிகளையும் , விண்ணவரும் உலகோரும்  
போற்றும் உபதேச மொழிகளையும் எனக்கு அருள் புரிவாயாக .

என் பிறவி நோயை ஒழித்து , என் தரித்திரத்தையும் தூளாக்கி , கருதும்  
அளவுக்கு மேலாகவே வரங்களைத் தரும் ஞான மூர்த்தியாகிய  
விநாயகர் மகிழும் கருணா மூர்த்தியே . திருமால் பெற்ற ஞான  
பத்தினியான வள்ளியை மார்பில் அணைத்தவனே . கபட அசுரர்களை  
வெட்டி தேவர்கள் சிறையை மீட்டவனே . என்னை ஒருவாகென உபதேசப்  
பதம் அருள்வாய் .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

### அ. மயில் மேலிருத்தி ....

(வேல் மயில் கொடுத்து .... சிந்தை கூறாய் ) -- திருப்புகழ் ( வெடித்தவார் ) .

(இயல் வேலுடன் மா அருள்வாயே )—திருப்புகழ் 462 ( சிவமாதுடனே ) .

### ஆ. ஒரு வாகென ...

(நீ வேறெனாதிருக்க நான்வே றெனாதிருக்க ) --திருப்புகழ் 109 (நாவேறு பாமணத்த ) .

(திகழ்வோ டிருவோ ரொருரு பமதாய்

திசைலோ கமெலா மநுபோகி )--- திருப்புகழ் 462 (சிவமாதுடனே )

### இ. கற்பகம் ...

விநாயகருக்கு ஒரு சிறப்புப் பெயர் .

### ஈ. ஞான தொப்பை மகிழ் ...

(வித்தகத் திப்பவள தொப்பையப் பற்கிளைய  
வெற்றிசத் திக்கரக முருகோனே )--- திருப்புகழ் (தத்துவத்து ).

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி	வினை	மும்மலம்	மயில்
வேல்	தத்துவம்	விநாயகர்	ஞானம்
திருமால்	வள்ளி	அசுரர்	பொது

339

பொது

தனந்த தானந் தந்தன தனதன தனதான

இருந்த வீடுங் கொஞ்சிய சிறுவரு	முருகேளும்
இசைந்த ஊரும் பெண்டிரு மிளமையும்	வளமேவும்
விரிந்த நாடுங் குன்றமு நிலையென	மகிழாதே
விளங்கு தீபங் கொண்டுனை வழிபட	அருள்வாயே
குருந்தி லேறுங் கொண்டலின் வடிவினன்	மருகோனே
குரங்கு லாவுங் குன்றுரை குறமகள்	மணவாளா
திருந்த வேதந் தண்டமிழ் தெரிதரு	புலவோனே
சிவந்த காலுந் தண்டையு மழகிய	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இருந்த வீடும் கொஞ்சிய சிறுவரும் உரு கேளும்  
இசைந்த ஊரும் பெண்டிரும் இளமையும் வளம் மேவும்  
விரிந்த நாடும் குன்றமும் நிலை என மகிழாதே  
விளங்கு தீபம் கொண்டு உனை வழி பட அருள்வாயே  
குருந்தில் ஏறும் கொண்டலின் வடிவினன் மருகோனே  
குரங்கு உலாவும் குன்று உரை குற மகள் மணவாளா  
திருந்த வேதம் தண் தமிழ் தெரி தரு புலவோனே

## சிவந்த காலும் தண்டையும் அழகிய பெருமானே .

பத உரை

இருந்த வீடும் = நான் குடியிருந்த வீடும் . கொஞ்சிய சிறுவரும் = நான் கொஞ்சிப் பேசிய குழந்தைகளும் . உரு கேளும் = பொருந்திய சுற்றத்தாரும் . இசைந்த ஊரும் = என் மனதுக்கு உகந்த ஊரும் . பெண்டிரும் = மனைவி முதலிய பெண்டிர்களும் . இளமையும் = எனது இளமையும் . வளம் மேவும் = செல்வம் நிறைந்த .

விரிந்த நாடும் = பரந்துள்ள நாடும் . குன்றமும் = மலைகளும் . நிலை என = எப்போதும் நிலைத்து இருக்கும் என்று எண்ணி . மகிழாதே = நான் மகிழ்வு உறாமல் . விளங்கு தீபம் = ஒளி தரும் தீபங்களை . கொண்டு = ஏற்றி . உனை வழி பட அருள்வாயே = உன்னை வழி பட அருள் செய்வாயாக .

குருந்தில் ஏறும் = குருந்த மரத்தில் ஏறின . கொண்டலின் வடிவினன் = மேக வண்ணனாகிய திருமாலின் . மருகோனே = மருகனே . குரங்கு உலாவும் = குரங்குகள் உலவுகின்ற . குன்று உறை = வள்ளி மலையில் வாசம் செய்த . குற மகள் மணவாளா = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியின் கணவனே .

திருந்த = திருத்தமான முறையில் . வேதம் = மறைகளை . தண் = இன்பமான . தமிழ் தெரி தரு = திரு நெறித் தமிழ் எனும் தேவாரமாக உலகோர் தெரியத் தந்த . புலவோனே = ஞானசம்பந்தப் பெருமானாகிய புலவனே . சிவந்த காலும் = செம்மை வாய்ந்த திருவடியும் . தண்டையும் = அதில் அணிந்த தண்டையும் . அழகிய பெருமானே = அழகு பொலியும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

வீடு, குழந்தைகள் , சுற்றம் , நாடு, மனைவி, இளமை முதலியவற்றை நிலை என்று நினைத்து மகிழாமல் , விளக்கு ஏற்றி உன்னை வழிபட அருள்வாய் . திருமாலின் மருகனே . மலையில் வாழும் குற மகள் வள்ளியின் மணவாளா . வேதங்களைத் தமிழில் யாவரும் தெரிந்து கொள்ளும்படி எழுதி ஞான சம்பந்தராக அவதரித்தவனே . உனது



## திருவடிகளை வழிபட அருள்வாயே .

### விளக்கக் குறிப்புகள்

#### அ. குருந்தில் ஏறும் ...

கண்ணன் யமுனையில் நீராடும் மங்கையர்களின் துகிலை எடுத்துக் கொண்டு கரையில் உள்ள குருந்த மரத்தில் ஏறியதைக் குறிக்கும் .

(கொல்லையஞ் சாரற் குருந் தொசித்த மாயவன் ) --- சிலப்பதிகாரம் ( மதுரைக் காண்டம் ) ஆய்ச்சியர் குரவை 3.

(கொங்க லர்ந்த மலர்க்கு ருந்த

மொசித்த கோவல னெம்பிரான்

சங்கு தங்கு தடங்க டல்துயில்

கொண்ட தாமரைக் கண்ணினன் ...)-- திருமங்கை ஆழ்வார் ( பெரிய திருமொழி ) 1-8-1.

#### ஆ. தமிழ் வேதம் ....

சம்பந்தர் தேவாரம் . ( ரிக் வேதம் )

(ருக்கு ஐயம் போக உரைத்தோன் )-- கந்தர் அந்தாதி 96.

(சுருதித் தமிழ்க் கவி)-- திருப்புகழ் 127 (கவடுற்ற ).

#### இ. விளங்கு தீபங் கொண்டுனை வழிபட .....

(விளக்கினால் பெற்ற இன்பம் மெழுக்கினால் பதிற்றி ஆகும்

துளக்கு இல் மலர் தொடுத்தால் தூய விண் ஏறல் ஆகும்

விளக்கு இட்டார் பேறு சொல்லின் மெய்ஞ்ஞெறி ஞானம் ஆகும்

அளப்பு இல் கதம் சொன்னார்க்கு அடிகள்தாம் அருளும் ஆறே)- திருநாவுக்கரசர்

தேவாரத் திருமுறை 4-77-3. (குரங்குலாவு குன்று = வள்ளி மலை).

### தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை வள்ளி வேதம் திருமால் அருள் சம்பந்தர் தமிழ் திருவடி புலவன்

340

பொது

தனதனன தந்தனந் தனதனன தந்தனந்  
தனதனன தந்தனந் தந்ததான

இனமறைவி தங்கள்கொஞ் சியசிறுச தங்கைகிண்  
கிணியிலகு தண்டையம் புண்டரீகம்  
எனதுமன பங்கயங் குவளைகுர வம்புனைந்  
திரவுபகல் சந்ததஞ் சிந்தியாதோ  
உனதருளை யன்றியிங் கொருதுணையு மின்றிநின்  
றுளையுமொரு வஞ்சகன் பஞ்சபூத  
உடலதுசு மந்தலைந் துலகுதொறும் வந்துவந்  
துழலுமது துன்புகண் டன்புறாதோ  
கனநிவத தந்தசங் க்ரமகவள துங்கவெங்  
கடவிகட குஞ்சரந் தங்கும்யானை  
கடகசயி லம்பெறும் படியவுணர் துஞ்சமுன்  
கனககிரி சம்பெழுந் தம்புராசி  
அனலெழமு னிந்தசங் க்ரமமதலை கந்தனென்  
றரனுமுமை யும்புகழ்ந் தன்புகூர  
அகிலபுவ னங்களுஞ் சுரரொடுதி ரண்டுநின்  
றரிபிரமர் கும்பிடுந் தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

1 இன மறை விதங்கள் கொஞ்சிய சிறு சதங்கை கிண்கிணி  
இலகு தண்டை அம் புண்டரீகம்

2 எனது மன பங்கயம் குவளை குரவம் புனைந்து

இரவு பகல் சந்ததம் சிந்தியாதோ

3 உனது அருளை அன்றி இங்கு ஒரு துணையும் இன்றி நின்று  
உளையும் ஒரு வஞ்சகன் பஞ்ச பூத

4 உடல் அது சுமந்து அலைந்து உலகு தொறும் வந்து வந்து  
உழலும் அது துன்பு கண்டு அன்பு உறாதோ

5 கனம் நிவத தந்த சங்க்ரம கவள துங்கம் வெம்  
கடம் விகட குஞ்சரம் தங்கும் யானை

6 கடகம் சயிலம் பெறும்படி அவுணர் துஞ்ச முன்  
கனக கிரி சம்பெழுந்து அம்பு ராசி

7 அனல் எழ முனிந்த சங்க்ரம மதலை கந்தன் என்று  
அரனும் உமையும் புகழ்ந்து அன்பு கூர

8 அகில புவனங்களும் சுரரொடு திரண்டு நின்று  
அரி பிரமர் கும்பிடும் தம்பிரானே .

பத உரை

1

இன மறை விதங்கள் = வேத ஒலித் தொகுதியின் வகைகளை .  
கொஞ்சிய = எடுத்துக் காட்டுகின்ற .

இலகு = விளங்கும் .

தண்டை = சிறிய சதங்கை .

அம் = அழகிய .

புண்டரீகம் = தாமரை அனைய உனது திருவடியை .

2

எனது மன பங்கயம் = எனது மனம் என்னும் தாமரை .

குவளை = செங்கழுநிர் .

குரவம் = குராமலர் .

புனைந்த = (இவைகளைக் கொண்டு) அலங்கரித்து .

சந்ததம் = எப்பொழுதும் .

சிந்தியாதோ = தியானிக்காதோ ?

3

உனது அருளை இன்றி = உனது திருவருள் இல்லாது .

இங்கு ஒரு துணையும் இன்றி நின்று = இங்கு வேறொரு துணையும் இல்லாமல் நின்று .

உளையும் = வேதனைப்படும் .

ஒரு வஞ்சகன் = ஒரு வஞ்சகனாகிய நான் .

பஞ்ச பூத உடல் அது = மண், நீர், தீ, காற்று, விண் ஆகிய ஐந்து பூதங்களால் ஆகிய உடலை .

4

சுமந்து = சுமந்து .

அலைந்து = அலைந்து .

உலகுதொறும் = உலகு ஒவ்வொன்றிலும் .

உழலும் அது = அலைச்சல் உறும் .

துன்பு கண்டு = அந்தத் துன்பத்தைக் கண்டு .

அன்பு உறாதோ = (உனக்கு என் மீது) அன்பு பிறவாதோ .

5

கனம் = பெருமையுடன் .

நிவத = உயர்ச்சியை உடைய .

தந்த = தந்தங்களை உடைய .

சங்க்ரம கவள = உணவு உண்டைகளை உண்ணும் .

துங்கம் = பரிசுத்தமான .

வெம் = கொடிய .

கடம் = மதம் கொண்ட .

விகடம் = அழகுள்ள .

குஞ்சரம் தங்கும் யானை = ஐராவதம் என்னும் யானை மீது

## வீற்றிருக்கும் தேவசேனை .

6

கடகம் = (உனது) கங்கணம் அணிந்த .

சயிலம் = மலை போன்ற திருப்புயத்தை .

பெறும்படியும் = பெறும்படியும் .

அவுணர் துஞ்சு = அசுரர்கள் மடிய .

முன் = முன்பு .

கனக கிரி = பொன் மலையாகிய கிரௌஞ்சம் .

சம்பெழுந்து = பாழ்பட்டு (அது இருந்த இடத்தில்) சம்புப் புல்  
எழவும் .

அம்புராசி = கடல் .

7

அனல் எழ = தீப்பட்டு வற்றவும் .

முனிந்த = கோபித்த .

சங்க்ரம மதலை = போருக்கு உற்ற பிள்ளை .

கந்தன் என்று = கந்தன் என்று .

அரனும் உமையும் = சிவபெருமானும் பார்வதியும் .

புகழ்ந்து அன்பு கூர = (உன்னைப்) புகழ்ந்து அன்பு மிக்கிருக்க .

8

அகில புவனங்களும் = சகல பூமியில் உள்ளவர்களும் .

சுரரொடு = தேவர்களுடன் . திரண்டு

நின்று = கூட்டமாய்க் கூடி நின்று .

அரி பிரமர் = திருமாலும் , பிரமனும் .

கும்பிடும் தம்பிரானே = வணங்கும் தலைவனே .

தம்ம்பிரான் என்பதற்கு கடவுள், ஞாநி, தனக்குதானே தலைவன், நம்பவர்களுக்கெல்லாம்

தலைவன், கட்டளைப்படி நடப்பவன் என்ற பொருள்கள் உண்டு

– தகவல் உதவி

பேராசிரியர் பஞ்சாபகேசன்

சுருக்க உரை

வேதங்கள் போற்றும் உன் திருவடியை என் மனம் எப்போதும்  
தியானிக்காதோ ? உனது திரு அருள் இல்லாது வேறொரு துணையும்  
இல்லாது நின்று, நிலையில்லா உடலைச் சுமந்து, நான் அலைச்சல் உறும்  
துன்பத்தைக் கண்டு என் மீது உனக்கு அன்பு பிறவாதோ ?

உன் வலிமை வாய்ந்த புயங்களைத் தெய்வயானை அம்மை பெறும்படியும் ,  
அவுணர்கள் மடியும் படியும், கிரௌஞ்ச மலை அழியவும், சிவனும் உமையும்  
புகழ்ந்து அன்பு மிக்கிருக்க, எல்லா உலகங்களில் உள்ள யாவரும்,  
தேவர்களும், பிரமனும் கும்பிடுகின்ற பெருமானே. என் பிறவித் துன்பத்தைக்  
கண்டு அதை விலக்க உன் அன்பு பிறவாதோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

**அ. மறை விதங்கள் கொஞ்சிய ...**

( செழுமறை யஞ்சொற் பரிபுரம் )-- திருப்புகழ் ( இளையவர்நெஞ்ச ) .

( மறைசதுர் விதந்தெரிந்து வகை சிறு சதங்கை கொஞ்சும் ) –திருப்புகழ் 16

( அனைவருமருண்டு ) .

( நாதசதகோடி மறை ஓலமிடு நூபுரம் )-- திருப்புகழ் ( ஆதவிதமார ) .

**ஆ. உனதருளை அன்றி ...**

( ஆறு மாமுகப் பிரான் அன்றி இவ்விடை வேறொரு துணையிலை மெய்ம்மை  
ஈது )-- கந்த புராணம் 4-9-76.

தலைப்புச் சொற்கள்

வேதம்	தியானம்	அருள்	பிறவி
நிலையாமை	தேவசேனை	சிவன்	உமை
பிரமன்	முனிவர்	அவுணர்	திருமால்
பொது			

341

பொது

தனதத்தன	தானன	தந்தன	
தனதத்தன	தானன	தந்தன	
தனதத்தன	தானன	தந்தன	தனதான

உலகத்தினில் மாதரு மைந்தரும்  
 உறுசுற்றமும் வாழ்வொடு றுங்கிளை  
 உயர்துக்கமு மோடுற வென்றுற வருகாலன்  
 உதிரத்துட னேசல மென்பொடு  
 உறுதிப்பட வேவள ருங்குடில்  
 உதிர்க்கனல் மீதுற என்றனை யொழியாமுன்  
 கலகக்கலை நூல்பல கொண்டெதிர்  
 கதறிப்பத றாவுரை வென்றுயர்  
 கயவர்க்குள னாய்வினை நெஞ்சொடு களிகூருங்  
 கவலைப்புல மோடுற எந்துயர்  
 கழிவித்துன தாளினை யன்பொடு  
 கருதித்தொழும் வாழ்வது தந்திட நினைவாயே  
 இலகப்பதி னாலுல கங்களும்  
 இருளைக்கடி வானெழு மம்புலி  
 யெழில்மிக்கிட வேணியில் வந்துற எருதேறி  
 இருகைத்தல மான்மழு வும்புனை  
 யிறையப்பதி யாகிய இன்சொலன்  
 இசையப்பரி வோடினி தன்றரு ளிளையோனே  
 மலைபட்டிரு கூறெழ வன்கடல்  
 நிலைகெட்டபி தாவென அஞ்சகர்  
 வலியற்றசு ரேசரு மங்கிட வடிவேலால்  
 மலைவித்தக வானவ ரிந்திரர்  
 மலர்கைக்கொடு மாதவ ருந்தொழ  
 வடிவுற்றொரு தோகையிற் வந்தருள் பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்



- 1 உலகத்தினில் மாதரும் மைந்தரும்  
உறு சுற்றமும் வாழ்வொடு உறும் கிளை  
உயர் துக்கமும் ஓடு உறவு என்று வரும் காலன்
- 2 உதிரத்துடனே சலம் என்பொடு  
உறுதிப்படவே வளரும் குடில்  
உதிர கனல் மீது உற என்று எனை ஒழியா முன்
- 3 கலக கலை நூல் பல கொண்டு எதிர்  
கதறி பதறா உரை வென்று உயர்  
கயவர்க்கு உளனாய் வினை நெஞ்சொடு களிகூரும்
- 4 கவலை புலமோடு உற என் துயர்  
கழிவித்து உன தாள் இணை அன்பொடு  
கருதி தொழும் வாழ்வது தந்திட நினைவாயே
- 5 இலக பதினாலு உலகங்களும்  
இருளை கடி வான் எழு அம்புலி  
எழில் மிக்கிட வேணியில் வந்து உற எருது ஏறி
- 6 இரு கைத்தலம் மான் மழுவும் புனை  
இறை அப்பதியாகிய இன் சொலன்  
இசைய பரிவோடு இனிது அன்று அருள் இளையோனே
- 7 மலை பட்டு இரு கூறு எழ வன் கடல்  
நிலை கெட்டு அபிதா என அம் சகர்  
வலி அற்ற அசுரேசரும் மங்கிட வடிவேலால்
- 8 மலை வித்தக வானவர் இந்திரர்  
மலர் கைகொடு மாதவரும் தொழ  
வடிவுற்ற ஒரு தோகையில் வந்து அருள் பெருமானே .

பத உரை

1

உலகத்தினில் = உலகில் .

மாதரும் மைந்தரும் = மனைவி முதலிய பெண்களும் ,  
புதல்வர்களும் .

உறு சுற்றமும் = நெருங்கிய சுற்றத்தாரும் .

வாழ்வொடு = நல்ல வாழ்வுடன் வாழும் .

உறும் கிளை = பிற சுற்றத்தாரும் .

உயர் துக்கமுமோடு = மிக்க வருத்ததுடன் .

உறவு என்று உற வரு = பந்துக்கள் என்று வந்து சேரும்படி

வரு = வருகின்ற .

காலன் = யமன் .

2

உதிரத்துடனே = இரத்தத்துடன் .

சலம் = நீர் .

என்பொடு = எலும்பு இவைகளுடன் .

உறுதிப்படவே = நல்ல திட்டத்துடன் .

வளரும் குடில் = வளர்ந்துள்ள அந்த உடல் .

உதிர = அழிய .

கனல் மீது உற = நெருப்பில் சேரும்படி .

என்றனை = என்னை .

ஒழியா முன் = இந்த வாழ்க்கையை விட்டு நீக்குதற்கு முன்பாக .

3

கலகக் கலை நூல் = கலகத்தக்கு இடம் தரும் சமய நூல்கள் .

பல கொண்டு = பலவற்றைக் கற்று (தருக்கித்து) .

எதிர் கதறி = எதிர் பேசியும் .

பதறா = பதறியும் .

உரை வென்று உயர் = பேச்சில் வல்லவனாய் வென்று , மேம்பட்டு .

கயவர்க்கு உளனாய் = கீழ் மக்களுக்கு உள்ள புத்தியைக் கொண்டவனாய் .

வினை நெஞ்சொடு = தீ வினைக்கு உரிய எண்ணத்துடன் .  
களி கூரும் = செருக்கு மிகும் .

4

கவலைப் புலமோடு = சஞ்சலம் உறும் அறிவுடன் (நான் இருக்க ) .

என் துயர் = (நீ) என்னுடைய துக்கத்தை .

கழிவித்து = நீக்கி .

உனது தாளினை = உனது இரண்டு திருவடிகளை .

அன்பொடு கருதி = அன்புடன் நான் தியானித்து .

தொழும் = வணங்கும் .

வாழ்வு அது = நல் வாழ்வை .

தந்திட நினைவாயே = தந்து நினைந்தருள வேண்டுகின்றேன் .

5

இலக = விளங்கும்படி .

பதினாலு உலகங்களும் = பதிநாலு உலகங்களிலும் .

இருளை = இருட்டை .

கடி = விலக்கி ஒழித்து .

வான்எழு அம்புலி = ஆகாயத்தில் எழுகின்ற சந்திரன் .

எழில் மிக்கிட = அழகு மிகுந்து பொலிய .

வேணியில் = சடையில் .

வந்து உற = வந்து பொருந்த .

எருது ஏறி = இடப வாகனத்தின் மேல் ஏறி .

7

இரு கைத்தலம் = இரண்டு கைகளிலும் .

மான் மழுவும் புனை = மானும் , மழுவும் விளங்கும்ப டி .

இறை = கடவுள் .

அப்பதியாகிய = அந்தத் தலைவராகிய .

இன் சொலன் = இனிய சொற்களைக் கொண்ட

சிவபெருமானுடைய .

இசைய = மனதுக்குப் பொருந்தும்படி .

பரிவோடு = அன்புடன் .

இனிது = இன்பகரமாக .

அன்று = முன்பு .

அருள் = உபதேசித்த .

இளையோனே = இளையோனே .

7

மலை பட்டு = கிரௌஞ்ச மலை பிளவு பட்டு .

கூறு எழ = இரண்டு பிளவு உண்டாக .

வன் கடல் = வலிய கடல் .

நிலை கெட்டு = நிலை குலைந்து .

அம் சகர் = அழகிய சகத்தோர் .

அபிதா என = அடைக்கலம் என்று . ( முறையிட ) .

வலி அற்று = வலிமை இழந்து .

அசுரேசரும் = அசுரத் தலைவர்களும் .

மங்கிட = பொலிவு இழந்து நிலை குலைய .

வடி வேலால் = கூரிய வேலாயுதத்தால் .

8

மலை வித்தக = போர் செய்த ஞான வித்தகனே .

வானவர் = தேவர்களும் .

இந்திரர் = இந்திரர்களும் .

மலர் கைக்கொடு = மலர் ஏந்திய கரங்களால் .

மா தவரும் = சிறந்த தவசிகளும் .

தொழ = வணங்கி நிற்க .

வடிவுற்ற ஒரு = அழகு பொருந்திய ஒப்பற்ற .

**தோகையில் = மயிலின் மீது வந்து .**

**அருள் பெருமானே = அருளும் பெருமானே .**

**சுருக்க உரை**

உயிர் பிரியும் போது உலகில் மனைவியும் மைந்தரும் , சுற்றத்தினரும் வருந்தும் சமயம், தானும் உறவு என்று யமன் என் உயிரைக் கொண்டு போவதற்கு வர, வலிமையாக இருந்த என் உடலைக் கொண்டு எரிக்கு முன், பல நூல்களைக் கற்று, சமயத் தருக்கங்களைப் பேசி, வென்று செருக்குற்று , சஞ்சலம் உறும் அறிவுடன் இருக்கும் என் துக்கத்தை நீக்கி, உன் இரு திருவடிகளில் உற்ற நல் வாழ்வைத் தந்தருள வேண்டுகிறேன் .

உலக இருளைப் போக்கும் சந்திரனைத் தன் சடையில் வைத்தவரும் , இரு திருக் கரங்களில் மானும், மழுவும் ஏந்தியவரும் ஆகிய சிவபெருமான் இன்புற அவருக்கு உபதேசித்த இளையோனே . உலகத்தோர் அடைக்கலம் என்று முறையிட கிரௌஞ்ச மலையைப் பிளந்து, அசுரர்களை அழித்த பெருமானே . ஞான வித்தகனே . வானவர் தொழ மயில் மீது வந்தருள் பெருமானே . எனக்கு நல் வாழ்வு தந்திடுவாயாக .

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

**அ. கலகக் கலை ....**

(கலையே பதறிக் கதறித் தலையூடலையே படுமா றதுவாய் )-- கந்தர் அனுபூதி 32.

(கதற்று மநேகங் கலைக் கடலு\டுஞ் சுழலாதே )-- திருப்புகழ் ( பெருக்கவு ).

**ஆ. இருகைத்தல மான் மழுவும் புனை .....**

சிவன் மழு தரித்தது , புலித்தோலை தரித்தது முதலிய வரலாறுகள் கூறப்பட்டுள்ளன . தாருக வனத்து முனிவர்கள் சிவனை வெறுத்து வேள்வி செய்தனர் . சிவ பெருமான் பலியேற்க முனிவர்கள் இருக்கைக்குச் சென்றபோது , அவருடைய பெண்டிர்கள் அவர் அழகைக் கண்டு மோகம் கொண்டனர் . முனிவர்கள் கோபித்து அவரைக் கொல்ல ஒரு கொடிய வேள்வியை ஆற்றினர் . வேள்வியால் எழுந்த புலியை பரமன் கொன்று , அதன் தோலை உடுத்திக் கொண்டார் . பின்னர் வேள்வியினின்று மூண்ட , மழு, மான், பாம்பு , பூதங்கள் , வெண்டலை , துடி , முயலகன் , தீ இவைகள் ஒன்றன் பின் ஒன்றாக அனுப்பப்பட்டன . சிவன் மானையும் , மழுவையும் கையில் பற்றி ஏந்தினார் .

**தலைப்புச் சொற்கள்**

இறப்பு	யமன்	நிலையாமை	சமயப்போர்	
திருவடி	சிவன்	அசுரர்	ஞானம்	
இந்திரர்	மயில்	வேல்	உபதேசம்	பொது

342

**பொது**

தன்னதன	தன்னதன	தானான	தானதன	
தனதன்ன	தன்னதன	தானான	தானதன	
தனதன்ன	தன்னதன	தானான	தானதன	தந்ததான

உறிவின்முறை கதறியழ ஊராரு மாசையற  
 பறைதிமிலை முழவினிசை யாகாச மீதுமுற  
 உலகிலுள பலரரிசி வாய்மீதி லேசொரியு மந்தநாளில்  
 உனதுமுக கருணைமல ரோராறு மாறிருகை  
 திரள்புயமு மெழில்பணிகொள் வார்காது நீள்விழியும்  
 உபயபத மிசைகுலவு சீரேறு நூபுரமும் அந்தமார்பும்  
 மறையறைய அமரர்தரு பூமாரி யேசொரிய  
 மதுவொழுகு தரவில்மணி மீதேமு நூலொளிர  
 மயிலின்மிசை யழகுபொலி யாளாய்மு னாரடியர் வந்துகூட  
 மறலிபடை யமபுரமு மீதோட வேபொருது  
 விருதுபல முறைமுறையி லேபூதி வாதுசெய்து  
 மதலையொரு குதலையடி நாயேனை யாளஇங்ன் வந்திடாயோ  
 பிறையெயிறு முரணசுரர் பேராது பாரில்விழ  
 அதிரஎழு புவியுலக மீரேழு மோலமிட  
 பிடிகளிறி னடல்நிரைகள் பாழாக வேதிசையில் நின்றநாகம்  
 பெரியநெடு மலையிடிய மாவாரி தூளியெழ  
 பெரியதொரு வயிறுடைய மாகாளி கூளியொடு  
 பிணநிணமு முணுவுசெய்து பேயோடு மாடல்செய வென்றதீரா  
 குறமறவர் கொடியடிகள் கூசாது போய்வருட  
 கரடிபுலி திரிகடிய வாரான கானில்மிகு  
 குளிர்கணியி னிளமரம தேயாகி நீடியுயர் குன்றுலாவி  
 கொடியதொரு முயலகனின் மீதாடு வாருடைய

வொருபுறம் துறவளரு மாதாபெ றாவருள்செய்  
குமரகுரு பரஅமரர் வானாடர் பேணஅருள்

தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

உறவின் முறை கதறி அழ ஊராரும் ஆசை அற  
பறை திமிலை முழுவின் இசை ஆகாச (ம்) மீது உற  
உலகில் உள பலர் அரிசி வாய் மீதிலே சொரியும் அந்த நாளில்  
உனது முக கருணை மலர் ஓராறும் ஆறு இரு கை  
திரள் புயமும் எழில் பணி கொள் வார் காது நீள் விழியும்  
உபய பதம் மிசை குலவு (ம்) சீர் ஏறு நூபுரமும் அந்த மார்பும்  
மறை அறைய அமரர் தரு பூமாரியே சொரிய  
மது ஒழுகு தரவில் மணி மீதே முன்னூல் ஒளிர  
மயிலின் மிசை அழகு பொலி ஆளாய் முன் ஆர் அடியர் வந்து கூட  
மறலி படை யமபுரமும் மீது ஆடவே பொருது  
விருது பல முறை முறையிலே ஊதி வாது செய்து  
மதலை ஒரு குதலை அடி நாயேனை ஆள இ(ங்)ஙன் வந்திடாயோ  
பிறை எயிறு முரண் அசுரர் பேராது பாரில் விழ  
அதிர எழு புவி உலகம் ஈரேழும் ஓலம் இட  
பிடி களிறின் அடல் நிரைகள் பாழாகவே திசையில் நின்ற நாகம்  
பிரிய நெடு மலை இடிய மா வாரி தூளி எழ  
பெரியது ஒரு வயிருடைய மா காளி கூளியொடு  
பிண நிணமும் உணவு செய்து பேயோடும் ஆடல் செய வென்ற தீரா  
குற மறவர் கொடி அடிகள் கூசாது போய் வருட  
கரடி புலி திரி கடிய வாரான கானில் மிகு



குளிர் கணியின் இள மரமதே ஆகி நீடி உயர் குன்று உலாவி

கொடியது ஒரு முயலகனின் மீது ஆடுவாருடைய  
ஒரு புறம் அது உற வளரும் மாதா பெறா அருள் செய்  
குமர குரு பர அமரர் வான் நாடர் பேண அருள் தம்பிரானே .

பத உரை

உறவின் முறை = உறவு முறை கொண்ட சுற்றத்தினர் . கதறி அழ  
= கதறி அழ . ஊராரும் = ஊரில் உள்ளவர்களும் . ஆசை அற =  
(இனி என்ன செய்வது என்று ) ஆசையற்றுக் கைவிட . பறை  
திமிலை முழுவின் இசை = பறை , திமிலை , முரசு ஆகிய  
வாத்தியங்களின் ஒலி . ஆகாசம் மீது உற = ஆகாய முகடு வரை  
எழ . உலகில் உ(ள்)ள பலர் = உலகில் உள்ள பலரும் . அரிசி வாய்  
மீதிலே சொரியும் = வாக்கரிசி இடும் . அந்த நாளில் = அந்தக்  
கடை நாளில் .

உனது முக கருணை மலர் = உன்னுடைய கருணைத் திருமுக  
மலர்கள் . ஓராறும் = ஒரு ஆறும் . ஆறு இரு கை = பன்னிரண்டு  
திருக்கரங்களும் . திரள் புயமும் = திரண்ட தோள்களும் . எழில் =  
அழகிய . பணி கொள் = அணி கலன்களாகியக் குண்டலங்களைக்  
கொண்ட . வார் காது = வரிசையான காதுகளும் . நீள் விழியும் =  
நீண்ட கண்களும் . உபய பதம் மிசை = இரண்டு திருவடிகளின்  
மீதும் . குலவும் = விளங்கும் . சீர் ஏறு நூபுரமும் = சிறப்பு மிக்க  
சிலம்பும் . அந்த மார்பும் = அழகிய அந்த மார்பும் .

மறை அறைய = வேதங்கள் ஒலிக்க . அமரர் தரு = கற்பகம்  
முதலான தேவ லோக மரங்கள் . பூ மாரியே சொரியும் = பூ மழை  
சொரிய . மது ஒழுகு = தேன் ஒழுகும் . தரவில் மணி மீதே (தரம் -  
அத்து -இல் , அத்துச்சாரியை தொக்கி நிற்கின்றது ) = மணி

மாலையின்மேல் . முன்னூல் ஒளிர = பூணூலும் விளங்க . மயிலின் மிசை = மயிலின் மேல் . அழகு பொலி = அழகு விளங்கும் . ஆளாய் = நம்பியாக . முன் = முன்பு . ஆர் அடியர் = நிறைந்த அடியார்கள் . வந்து கூட = உடன் வந்து கூட .

மறலி படை = யமனுடைய படைகள் . யமபுரமும் மீது ஓடவே = யமபுரத்தை நோக்கி ஓட்டம் பிடிக்கும்படி . பொருது = அவர்களுடன் போர் புரிந்து . விருது பல = பல வெற்றிச் சின்னங்கள் . முறை முறையிலே ஊதி = வரிசை வரிசையாக ஊதி . வாது செய்து = தர்க்கித்து . மதலை = குழந்தை அன்பு கொண்டவனான . ஒரு குதலை அடி நாயேனை = ஒரு மழலைச் சொல் பேச்சுள்ள அடி நாயேனை . ஆள = ஆட்கொள்ள . இ(ங்)ஙன் வந்திடாயோ = இவ்வாறு வந்து உதவ மாட்டாயோ ?

பிறை எயிறு = பிறைச் சந்திரன் போன்ற பற்களும் . முரண் அசுரர் = முரண் வலிமையும் கொண்ட அசுரர்கள் . பேராது = வேறு இடங்களுக்குப் போக முடியாமல் . பாரில் விழ = பூமியில் மாண்டு விழ . எழு புவி அதிர = ஏழு உலகத்தினரும் நடுங்க . உலகம் ஈரேழும் ஓலம் இட = பதினாலு உலகத்தினரும் அபயக் கூச்சலிட . பிடி = பெண் யானை . களிறு = ஆண் யானை (இவற்றின்) . அடல் நிரைகள் = வலிமை பொருந்திய வரிசைகள் . பாழாகவே = பாழ் பட்டு அழிய . திசையில் நின்ற நாகம் = அட்ட திக்குகளில் உள்ள பாம்புகள் .

பிரிய = இடம் விட்டு ஓட்டம் கொள்ள . நெடு மலை இடிய = மேரு முதலிய மலைகள் இடிந்து விழ . மா வாரி = பெரிய கடல் . தூளி எழ = வற்றிப் புழுதி கிளம்ப . பெரியதொரு வயிறுடைய = பெரிய வயிற்றை உடைய . மா காள = மகா காளி கூளி ஓடு =

பேய்களோடு . பிண நிணமும் உணவு செய்து = பிணத்தின்  
கொழுப்பையும் மாமிசத்தையும் உண்டு . பேயோடும் ஆடல் செய =  
அந்தப் பேய்களோடு கூத்தாடும் வண்ணம் போர் செய்து . வென்ற  
தீரா = வெற்றி கொண்ட தீரனே .

குறு மறவர் = குறக்குல மலை வேடர்களின் . கொடி = கொடி  
போன்ற வள்ளி நாயகியின் . அடிகள் = திருவடிகளை . கூசாது =  
வெட்கம் இல்லாமல் . போய் வருட = (நீ) காலைப் பிடிக்க . கரடி ,  
புலி, திரி = கரடியும் , புலியும் திரிகின்ற . கடிய வாரான =  
கடுமையான நீண்ட . கானில் மிகு = காட்டில் விளங்கி எழுந்த .  
குளிர் கணியின் இள மரம் அதே ஆகி = வேங்கையின் இள மர  
உரு எடுத்து . நீடி உயர் = நீண்டு உயர்ந்திருந்த . குன்று உலாவி =  
வள்ளி மலையில் உலவியவனே .

கொடியது ஒரு = பொல்லாதவனாகிய . முயலகனின் மீது =  
முயலகன் என்னும் பூதத்தின் மீது . ஆடுவாருடைய = நடனம்  
புரிகின்ற சிவபெருமானுடைய . ஒரு புறம் அது வளரும் = ஒரு  
பாகத்தில் பொருந்தி விளங்கும் . மாதா பெறா அருள் செய் = தாய்  
பார்வதி பெற்றருளிய . குமர = குமரனே . குருபர = குரு மூர்த்தியே .  
அமரர் = தேவர்களும் . வான் நாடர் = விண்ணோர்களும் . பேண =  
விரும்பிப் போற்ற . அருள் தம்பிரானே = அவர்களுக்குத் அருள்  
செய்த தம்பிரானே .

சுருக்க உரை

உறவு முறையினர் அழ, பறைகள் முழங்க, பலரும் வாக்கரிசி இட, அந்தக்  
கடை நாளில், வேதம் ஒலிக்க, உன் திரு உருவம் நன்கு விளங்க, என் முன்  
தோன்றி, யமபடர்களைத் துரத்தி, அடியேனை ஆளுவதற்கு வந்து உதவ  
மாட்டாயா ?

பதினான்கு உலகத்தினரும் நடுங்கி ஓலமிடவும், அட்ட திக்கிலுள்ள பாம்புகள்

பிரியவும் , மலைகள் இடிந்து விழவும் , அசுர்களுடன் போர் புரிந்து வென்ற  
தீரனே . வேடுவர் மகளான வள்ளியின் அடிகளை வருடியவனே . முயலகன்  
மீதாடும் சிவபெருமானின் ஒரு பாகத்தில் உறையும் பார்வதி பெற்ற  
குமரனே . நாய் அடியேனை ஆள இங்கு வந்திடாயோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. மறலி படை .....

எமனது படையைக் குக கணங்கள் பொருது வெருட்டி ஒட்டுவதைக் கூறினார் . யமனைத்  
தாமே பொருது வீழ்த்தியது .

(கொடிய மறலியு மவனது கடகமு மடிய )—திருப்புகழ் 179 ( கொடிய மறலியு ).

ஆ. குதலை ...

அடியார்களுக்கு முருகன் குழந்தை போல் இருப்பவன் .

தலைப்புச் சொற்கள்

யமன் இறத்தல் அடியவர் ஆட்கொள்ளல் கருணை நிலையாமை அசுரர் போர் வள்ளி சிவன்  
உமை அமரர்

343

பொது

தானந் தனதன தானந் தனதன  
தானந் தனதன தனதான

ஊனுந் தசையுடல் தானொன் பதுவழி

யூருங் கருவழி

யொருகோடி

ஓதும் பலகலை கீதஞ் சகலமு

மோரும் படியுன

தருள்பாடி

நானுன் திருவடி பேணும் படியிரு

போதுங் கருணையில்

மறவாதுன்

நாமம் புகழ்பவர் பாதந் தொழினி

நாடும் படியருள்

புரிவாயே

கானுந் திகழ்கதி ரோனுஞ் சசியொடு

காலங் களுநடை	யுடையோனுங்
காருங் கடல்வரை நீருந் தருகயி	
லாயன் கழல்தொழு	மிமையோரும்
வானிந் திரனெடு மாலும் பிரமனும்	
வாழும் படிவிடும்	வடிவேலா
மாயம் பலபுரி தூரன் பொடிபட	
வாஸ்கொண் டமர்செய்த	பெருமானே .

## பதம் பிரித்தல்

ஊனும் தசை உடல் தான் ஒன்பது வழி

ஊரும் கரு வழி ஒரு கோடி

ஓதும் பல கலை கீதம் சகலமும்

ஓரும் படி உனது அருள் பாடி

நான் உன் திருவடி பேணும்படி இரு

போதும் கருணையில் மறவாது உன்

நாமம் புகழ்பவர் பாதம் தொழ இனி

நாடும்படி அருள் புரிவாயே

கானும் திகழ் கதிரோனும் சசியொடு

காலங்களும் நடை உடையோனும்

காரும் கடல வரை நீரும் தரு கயிலாயன்

கழல் தொழும் இமையோரும்

வான் இந்திரன் நெடு மாலும் பிரமனும்

வாழும்படி விடும் வடிவேலா

மாயம் பல புரி தூரன் பொடிபட

வாள் கொண்டு அமர் செய்த பெருமானே .

## பத உரை

ஊனும் = மாமிசமும் . தசை உடல் தான் = சதையும் கூடிய இந்த உடல் தான் . ஒன்பது வழி = ஒன்பது துவாரங்களுடன் . ஊரும் கரு வழி = கூடிச் சேர்ந்து வரும் கருவின் வழி . ஒரு கோடி = ஒரு கோடிக் கணக்கானது . (ஆதலால் என் பிறப்பு இறப்பு ஒழியுமாறு) .

ஓதும் பல கலை = (நான்) படிக்கின்ற பல சாத்திர நூல்களையும் . கீதம் = இசை ஞானத்தையும் . சகலமும் = ஆக எல்லாவற்றையும் . ஓரும்படி = உணரும்படியாக . உனது அருள் பாடி = உனது திருவருளைத் துதித்துப் பாடி .

நான் உன் திருவடி பேணும்படி = அடியேனும் உனது திருவடிகளை விரும்பிப் போற்றும்படியான . இரு போதும் = காலை, மலை இரண்டு பொழுதிலும் . கருணையில் மறவாது = உனது கருணைத் திறத்தினில் ஞாபகம் வைத்து . உன் = உனது .

நாமம் புகழ்பவர் = திருநாமங்களைப் புகழ்பவர்களுடைய . பாதம் தொழ = திருவடியைத் தொழ . இனி நாடும்படி = இனியேனும் விரும்பும் வண்ணம் . அருள் புரிவாயே = திருவருள் புரிவாயாக .

கானும் = காட்டிலும் . திகழ் = தமது கிரணங்களை வீசும் . கதிரோனும் = சூரியனும் . சசியொடு = சந்திரனும் . நடை உடையோனும் = காற்றும் .

காரும் = மேகமும் . கடலும் = கடலும் . வரை = மலையும் . நீரும் = நீரும் . தரு = இவைகளை எல்லாம் படைத்தருளிய . கயிலாயன் = சிவபெருமானுடைய . கழல் தொழும் இமையோரும் = திருவடியைத் தொழுது நின்ற தேவர்களும் .

வான் = விண்ணிலுள்ள . இந்திரன் = இந்திரனும் . நெடு மாலும் = நெடிய திருமாலும் . பிரமனும் = பிரமனும் . வாழும்படி விடும் வடிவேலா = வாழும்படியாகச் செலுத்திய கூரிய வேலாயுதனே .

மாயம் பல புரி = மாயைகள் பலவற்றைப் புரிந்த . சூரன் = சூரன் . பொடிபட = தூள் பட்டழியும்படி . வாள் கொண்டு அமர் செய்த பெருமானே = வாளைக் கொண்டு போர் செய்த பெருமானே .

**சுருக்க உரை**

ஊனும் சதையும் ஒன்பது துவாரங்களுடன் சேர்ந்து வரும் கருவின் வழி ஒரு கோடியாகும் . ஆதலின் என் பிறப்பு ஒழியுமாறு நான் படிக்கும் கலை நூல்களை நன்கு உணரும்படி , உன் நாமம் புகழும் அடியவர்கள் திருவடியைத் துதித்துப் பாட அருள்வாய் .

காட்டிலும் கிரணங்களை வீசும் சூரியனும் , சந்திரனும் , காலங்களும் , காற்றும் , மேகமும் , கடலும் எல்லாவற்றையும் படைத்த சிவபெருமானுடைய திருவடியைத் தொழுது நின்ற தேவர்களும் , திருமாலும் , பிரமனும் வாழும்படி செலுத்தின கூரிய வேலாயுதனே . சூரன் தூள்பட்டு அழிய வாள் கொண்டு போர் புரிந்த பெருமானே .

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

அ. நாமம் புகழ்பவர் ....

(எம்மீசர் தொண்டர் தொண்டரைத் தொழுதடி பணிமின்கள் தூநெறி எளிதாமே )--- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-104-10.

ஆ. காருங் கடல்வரை ...

(இரவு , எல் , ஆழி , மண் , விண் தரு .... கயிலாயி )... கந்தர் அந்தாதி 34.

**தலைப்புச் சொற்கள்**

நிலையாமை	பிறவி	திருவடி	அடியவர்	
சிவன்	திருமால்	பிரமன்	இந்திரன்	
அமரர்	வேல்	சூரன்	அருள்	பொது



344

பொது

தானா தனந்த தானா தனந்த  
தானா தனந்த

தனதான

ஊனே றெலும்பு சீசீ மலங்க  
ளோடே நரம்பு  
ஊழ்நோ யடைந்து மாசான மண்டு  
மூனோ டுழன்ற  
நானா ரொடுங்க நானார் வணங்க  
நானார் மகிழ்ந்து  
நானா ரிரங்க நானா ருணங்க  
நானார் நடந்து  
தானே புணர்ந்து தானே யறிந்து  
தானே மகிழ்ந்து  
தாய்போல் பரிந்த தேனோ டுகந்து  
தானே தழைந்து  
தானே வளர்ந்து தானே யிருந்த  
தார்வேணி யெந்தை  
சாலோக தொண்டர் சாமீப தொண்டர்  
சாருப தொண்டர்

கசுமாலம்

கடைநாயேன்

உனையோத

விழநானார்

அருளுறித்

சிவமாகித்

யருள்பாலா

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஊன் ஏறு எலும்பு சீ சீ மலங்கள்  
ஓடே நரம்பு கசு மாலம்

ஊழ் நோய் அடைந்து மாசு ஆன மண்டும்  
ஊனோடு உழன்ற கடை நாயன்

நான் ஆர் ஒடுங்க நான் ஆர் வணங்க  
நான் ஆர் மகிழ்ந்து உ(ன்)னை ஓத

நான் ஆர் இரங்க நான் ஆர் உணங்க  
நான் ஆர் நடந்து விழ நான் ஆர்

தானே புணர்ந்து தானே அறிந்து  
தானே மகிழ்ந்து அருள் ஊறி

தாய் போல் பரிந்த தேனோடு உகந்து  
தானே தழைந்து சிவமாகி

தானே வளர்ந்து தானே இருந்த  
தார் வேணி எந்தை அருள் பாலா

சாலோக தொண்டர் சாமீப தொண்டர்  
சாருப தொண்டர் பெருமானே .

பத உரை

ஊன் ஏறு = மாமிசத்தின் மேலே ஏறி மூடியுள்ள . எலும்பு =  
எலும்பு . சீ சீ மலங்களோடே = சீசீ என வெறுக்கத் தக்க  
அழுக்குகள் இவையுடன் . கசுமாலம் = பிற அசுத்தங்கள் .

ஊழ் நோய் = ஊழ்வினை சம்பந்தமாக வரும் நோய்கள்  
(இவைகளை அடைந்து) . மாசான மண்டும் = குற்றங்களே  
நெருங்கிச் சேருகின்ற . ஊனோடு = (இந்த) உடலோடு . உழன்ற =  
அலைச்சல் உற்ற . கடை நாயேன் = இழிவுபட்ட நாயை  
ஓத்தவனாகிய நான் .

நான் ஆர் ஒடுங்க ..... நான் ஆர் விழ = உயிர்களிடத்தே இரக்கம் கொள்ளுதல் , அடங்கி ஒடுங்குதல் , வணங்கிப் பணிதல் , மகிழ்ந்து உனை ஒதுதல் முதலிய நல்ல பண்புகள் என் இச்சையில் உள்ள செயல்களா ?

தானே புணர்ந்து , தானே அறிந்து , தானே மகிழ்ந்து = புணரும் பொருளும் , அறிபவனும் , மகிழ்பவனும் தானேயாய் . அருள் ஊறி = அருள் சுரந்து .

தாய் போல் பரிந்த தேனோடு = தாய் போல் அன்பைக் காட்டும் தேன் அனைய தேவியுடன் . உகந்து = மகிழ்ந்து . தானே தழைந்து = செழிப்புடன் விளங்கி . சிவம் ஆகி = சிவமாகத் திகழ்பவனும் . தானே = தானேயாய் .

வளர்ந்து = வளர்பவனும் . தானே இருந்த = அழியாது இருப்பவனும் . தார் வேணி எந்தை = பூமாலை அணிந்த சடையினராகிய என் தந்தையாகிய சிவபெருமான் . அருள் பால் = அருளிய குழந்தையே .

சாலோக தொண்டர் , சாமீப தொண்டர் , சாருப தொண்டர் = சாலோகம் , சாமீபம் , சாருபம் ஆகிய மூன்று வகையில் உள்ள அடியார்களுக்கும் . பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஊனும் , எலும்பும் கூடி மலங்கள் நிறைந்த உடல் எடுத்து , நோய் வாய்ப்பட்டு , அலைச்சல் உற்ற இழிவுபட்ட அடியேனாகிய நான், அடங்கி ஒடுங்கவும் , வணங்கவும் , நடக்கவும் , விழவும் , என் இச்சையில் உள்ளதா ?

தானே அறிபவனும் , மகிழ்பவனும் ஆகி, தாய் போல் அன்பு காட்டும் தேன் அனைய தேவியுடன் செழிப்புடன் விளங்கிச் , சிவமாயத் திகழ்பவனும் தானே ஆகி, வளர்பவனும் , அழியாது இருப்பவனும் தன்னந் தனியே நின்று விளங்குபவனும் ஆகிய பெருமானே . சிவபெருமானின் குழந்தையே . மூன்று வகையில் உள்ள தொண்டர்கள் பெருமானே . அடங்கி ஒடுங்கவும் வணங்கவும் ஓதவும் விழவும் நான் ஆர்?

விளக்கக் குறிப்புகள்

### அ. தானேபுணர்ந்து .....

(தனக் கென் றெதுவும் புணரா இயல்பில் தனி ஞான முதற் பொரு ளான பிரான் )-- தணிகைப் புராணம் நாரதன் 71.

(பிறவாதே தோன்றிய பெருமான் தன்னை

பேணார் அவர் தம்மைப் பேணாதானை )--- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6-11-1.

(பிறவா யாக்கைப் பெரியோன் )-- சிலப்பதிகாரம் 5-169.

### ஆ. சாலோக தொண்டர் ....

இப்பாடலில் சிவ சன்மார்க்க நிலைகள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன .

**சாலோகம்** = சிவன் உலகம் (இறைவனோடு ஒரே இடத்தில் இருக்கும் நிலை).

**சாமீபம்** = சிவன் அண்மை (இறைவனோடு நெருங்கி இருக்கும் நிலை).

**சாரூபம்** = சிவன் உருவாதல் (இறைவன் உருப் பெற்று விளங்கும் பேறு).

**சாயுச்சியம்** = சிவனாதல் (இறைவனோடு இரண்டறக் கலத்தல் —சீவாத்மா

பரமாத்மாவோடு ஐக்கியம் கொண்ட மோட்ச நிலை).

சாயுச்சிய பதவியில் இறைவனோடு இரண்டறக் கலத்தலால் ஏனைய மூவகைத்

தொண்டர்களை மட்டும் கூறினார் .

### தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம்	உடல்	நிலையாமை	தமியன்	
தற்பரம்	உமை	சிவன்	தொண்டர்	பொது

345

பொது

தத்தன	தனதன	தானா	தனதன	
தத்தன	தனதன	தானா	தனதன	
தத்தன	தனதன	தானா	தனதன	தனதான

எட்டுட னொருதொளை வாயா யதுபசு  
 மட்கல மிருவினை தோயா மிகுபிணி  
 யிட்டிடை செயவொரு போதா கிலுமுயிர் நிலையாக

எப்படி யுயர்கதி நாமே றுவதென	
எட்பகி ரினுமிது வோரார் தமதம	
திச்சையி னிடருறு பேரா சைகொள்கட	லதிலேவீழ்
முட்டர்க ணெறியினில் வீழா தடலொடு	
முப்பதி னறுபதின் மேலா மறுவரு	
முற்றுத லறிவரு ஞானோ தயவொளி	வெளியாக
முக்குண மதுகெட நானா வெனவரு	
முத்திரை யழிதர ஆரா வமுதன	
முத்தமிழ் தெரிகனி வாயா லருளுவ	தொருநாளே
திட்டென எதிர்வரு மாகா ளியினொடு	
திக்கிட தரிகிட தீதோ மெனவொரு	
சித்திர வெகுவித வாதா டியபத	மலராளன்
செப்புக வெனமுன மோதா துணர்வது	
சிற்குக பரவெளி யீதே யெனஅவர்	
தெகூண செவிதனி லேபோ தனையருள்	குருநாதா
மட்டற அமர்பொரு தூரா திபனுடல்	
பொட்டெழ முடுகிவை வேலா லெறிதரு	
மற்புய மரகத மாதோ கையில்நட	மிடுவோனே
வச்சிர கரதர வானோ ரதிபதி	
பொற்புறு கரிபரி தேரோ டழகுற	
வைத்திடு மருமக னேவா ழமரர்கள்	பெருமானே .

## பதம் பிரித்தல்

எட்டுடன் ஒரு தொளை வாயாயது பசு  
 மண் கலம் இரு வினை தோய் மிகு பிணி  
 இட்டிடை செய ஒரு போதாகிலும் உயிர் நிலையாக  
 எப்படி உயர் கதி நாம் ஏறுவது என  
 எள் பகிரினும் இது ஓரார் தம தமது  
 இச்சையின் இடர் உறு பேராசை கொள் கடல் அதிலே வீழ்  
 முட்டர்கள் நெறியினில் வீழாது அடலொடு  
 முப்பதின் அறுபதின் மேலாம் அறுவரும்  
 முற்றுதல் அறி வரு ஞானோதய ஒளி வெளியாக  
 முக்குணமது கெட நானா என வரும்  
 முத்திரை அழிதர ஆரா அமுது அ(ன்)ன  
 முத்தமிழ் தெரி கனி வாயால் அருளுவது ஒருநாளே  
 திட்டென எதிர் வரு மாகாளியினொடு  
 திக்கிட தரிகிட தீதோம் என ஒரு  
 சித்திர வெகுவித வாதாடிய பத மலராளன்  
 செப்புக என முனம் ஓதாது உணர்வது  
 சிற் சுக பர ஒளி ஈதே என அவர்  
 தெகூண செவிதனிலே போதனை அருள் குரு நாதா  
 மட்டு அற அமர் பொரும் சூராதிபன் உடல்  
 பொட்டு எழ முடுகி வை வேலால் எறி தரு  
 மல் புய மரகத மா தோகையில் நடம் இடுவோனே  
 வச்சிர கர தர வானோர் அதிபதி  
 பொற்பு உறு கரி பரி தேரோடு அழகுற

வைத்திடும் மருமகனே வாழ் அமரர்கள் பெருமானே .

பத உரை

எட்டுடன் ஒரு தொளை வாயாயது = (8 + 1) ஒன்பது தொளை வாயில்களை உடைய .

பசு மண் கலம் = பச்சை மண்ணாலாகிய பாத்திரம் (ஆகிய இந்த உடல்) .

இரு வினை = நல் வினை, தீ வினை ஆகிய இரு வினைகளிலும் .  
தோயா = தோய்ந்து .

மிகு பிணி = மிக்கு வரும் நோய்கள் .

ஒரு போதாகிலும் = ஒரு பொழுதினிலேனும் .

உயிர் நிலையாக (உடலில்) உயிர் எப்போதும்

இட்டிடை செய = நிலைத்திருப்பதற்குத் தடைகள் செய்ய .

எப்படி உயர் கதி = எவ்வாறு மேலான நற் கதியை .

நாம் ஏறுவது என = நாம் கரை ஏறி அடைவது என்று .

எள் பகிரினும் எள் பிளவு பட்ட அளவு கூட

இது ஓரார் = இதன் உண்மையை அறியாதவர்களாய் .

தமதமது = தங்கள் தங்களுடைய .

இச்சையில் = ஆசை போன வழியே .

இடர் உறு = துன்பத்தைத் தருகின்ற .

பேராசை கொள் = பேராசை என்கின்ற .

கடல் அதிலே வீழ் = கடலில் வீழ்கின்ற .

முட்டர்கள் = மூடர்கள் .

நெறியினில் = வழியில் .

வீழாது = (நான்) விழாமல் .

அடலொடு = வலிமை கொண்டதாய் .



முப்பதின் அறுபதின் மேல் அறுவரும் = தொண்ணூற்று ஆறு (30 +30 +6 )தத்துவங்களை .

முற்றுதல் அறிவரு = முற்றிக் கடந்த அறிவுக்கு எட்டாத .  
 ஞானோதய ஒளி வெளியாக = ஞானம் உதயமாகும் படியான  
 விளக்கமானது வெளிப்பட்டு  
 விளங்க .

முக்குணம் அது கெட = சத்துவம் , இராசதம் , தாமதம் என்ற  
 முக்குணங்கள் அழிய .

நானா என வரும் முத்திரை = நான் நான் என்று எழுகின்ற  
 ஆணவ உணர்ச்சியாகிய அந்த  
 அடையாள முத்திரை .

அழிதர = அழிய .

ஆரா அமுத என = தெவிட்டாத அமுது என்னும்படியான .  
 முத்தமிழ் = முத்தமிழை . தெரி = தெரிந்து போதிக்க வல்ல .  
 வாயால் அருளுவது ஒரு நாளே = (உனது) இனிய வாக்கால்  
 உபதேசித்து அருளுவதும் ஒரு  
 நாள் எனக்குக் கிட்டுமா ?

திட்டென = திடீரென்று .

எதிர் வரு = (வாதித்து) எதிர்த்து நின்ற .

மாகாளியினொடு = மகா காளியுடன் .

திக்கிட ...தீதோம் என = இத்தகைய ஓசையுடன் .

ஒரு = ஒப்பற்ற . சித்திர = விசித்திரமான .

வெகுவித = பல வகையதான .

வாதாடிய = தருக்கித்து ஆடிய .

பத மலராளன் = திருவடி மலர்களைக் கொண்ட சிவபெருமான் .

செப்புக என = உபதேச மொழியைச் சொல்லுவாயாக என்று கேட்க .  
முனம் = முன்பு .

ஓதா உணர்வது = ஓதாமலே உணர வேண்டியதும் .

சிறு சுகம் = ஞானா ஆனந்தமானதுமான .

பர வெளி = மேலான ஞான ஆகாசமானதுமான .

ஈதே என = பொருள் இது தான் என்று .

அவர் தெகூண செவிதனிலே = அவருடைய வலது காதில் .

போதனை அருள் குரு நாதா = உபதேசித்த குரு நாதரே .

மட்டு அற அமர் பொரு = குறையற்ற வழியில் சண்டை செய்த .

தூர அதிபன் உடல் = தூரனாகிய தலைவனுடைய உடல் .

பொட்டு எழ = பொடிபட்டு அழிய .

முடுகி = வேகமாய் எதிர்த்து .

வை வேலால் = கூரிய வேல் கொண்டு .

எறி தரு = எறிந்த .

மற்புய = வளப்பம் பொருந்திய புயங்களைக் கொண்டவனே .

மரகத = பச்சை நிறம் கொண்ட .

மா = அழகிய . தோகையில் = மயிலின் மீது .

நடம் இடுவோனே = நடனம் செய்பவனே .

வச்சிர கர தர = குலிசாயுதத்தைக் கையில் கொண்ட .

வானோர் அதிபதி = தேவர்கள் தலைவனாகிய இந்திரன் .

பொற்பு உறு = அழகு கொண்ட .

கரி = ஐராவதம் என்ற யானை .

பரி = உச்சைச் சிரவம் என்ற குதிரை .

தேரோடு அழகு உறு = தேர் இவைகளோடு அழகு பெற்று

விளங்கும்படி .

வைத்திடும் = அவனை வாழ வைத்த .

மருமகனே = மருகனே .

வாழ் அமரர்கள் பெருமானே = வாழ்ந்து விளங்கும் தேவர்களின் பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஒன்பது தொளைகளை உடைய மண் பாண்டமாகிய இந்த உடல் இரு வினைகளிலும் தோய்ந்து , பிணிகளும் சேர்ந்து , உயிர் நிலைத்திராதபடி செய்ய, எப்படி மேற் கதி அடைவது என்று சிறிதேனும் அறியாதவர்களாய் ஆசைக் கடலில் வீழும் முட்டாள்களின் வழியில் சென்று நான், 96 தத்துவங்களை உணர்ந்து ஞானம் உதயமாகும்படியான ஒளி விளங்குவது எந்நாளோ ?

முக்குணங்களும் , நான் என்னும் ஆணவ உணர்ச்சியும் , அழிந்து , முத்தமிழால் எனக்கு உபதேசம் செய்வது ஒரு நாள் ஆகுமோ? மகா காளியுடன் எதிர்த்து கூத்து ஆடிய சிவபெருமானுக்கு அவருடைய வலது காதில் மேலான ஞானப் பொருளை உபதேசித்தருளிய குரு நாதனே. தூரன் உடல் அழிய வேலை விட்டவனே . இந்திரனின் மருகனே . எனக்கு அருளுவது ஒரு நாளே.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. எட்டுட னொரு .....

( ஒன்பது வாய்தலார் குரம்பை )-- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-79-8.

ஆ. நானாவெனவரு முத்திரை ....

நான் என்பது ஜீவ போதம் . இது முனைந்து நிற்கும் போது சிவ போதம் மறையும் . சிவ போதம் முனைந்து நிற்கையில் ஜீவ போதம் ஒழியும் .

( நானான தன்மை நழுவிடே எவ்வுயிர்க்கும் ,

தானான உண்மைதனைச் சாருநாள் எந்நாளோ )-- தாயுமானவர் ( பொருள் இயல்பு ) 9-7.

(நான் நான் இங்கெனும் அகந்தை எனக்கேன் வைத்தாய் )-- தாயுமானவர் ( பன்மாலை ) 5.

( நான் நான் எனக் குளறும் நாட்டம் )-- தாயுமானவர் ( பராபரக் கண்ணி ) 256.

(நான்றானெனு மயக்கம் )-- தாயுமானவர் ( மௌன குரு வணக்கம் ) 5.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை ,	பிணி ,	நற்கதி ,	ஆசை ,
தத்துவம் ,	ஞானம் ,	முக்குணம் ,	ஆணவம் ,
முத்தமிழ் ,	சிவன் ,	உபதேசம் ,	குருநாதன் ,
சூரன் ,	வேல் ,	இந்திரன் ,	பொது

346

பொது

தனதனன தனதனன தனதனன தனதனன  
தத்தத்த தத்தான

தந்ததான

எதிரொருவ ரிலையுலகி லெனஅலகு சிலுகுவிரு	
திட்டுக்ரி யைக்கேயெ	முந்துபாரின்
இடையுழல்வ சுழலுவன சமயவித சகலகலை	
யெட்டெட்டு மெட்டாத	மந்த்ரவாளால்
விதிவழியி னுயிர்கவர வருகொடிய யமபடரை	
வெட்டித்து ணித்தாண்மை	கொண்டுநீபம்
விளவினின இலைதளவு குவளைகமழ் பவளநிற	
வெட்சித்திருத்தாள்வ	ணங்குவேனோ
திதிபுதல்வ ரொடுபொருது குருதிநதி முழுகியொளிர்	
செக்கச்செ வத்தேறு	செங்கைவேலா
சிகரகிரி தகரவிடு முருவமர கதகலப	
சித்ரக்க கத்தேறு	மெம்பிரானே
முதியபதி னொருவிடையர் முடுகுவன பரிககன	
முட்டச்செ லுத்தாறி	ரண்டுதேரர்
மொழியுமிரு அசுவினிக ளிருசதுவி தவசுவெனு	
முப்பத்து முத்தேவர்	தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

எதிர் ஒருவர் இலை உலகில் என அலகு சிலுகு விருதிட்டு  
க்ரியைக்கே எழுந்து பாரின்

இடை உழல்வ சுழலுவ அன சமய வித சகல கலை  
எட்டு எட்டும் எட்டாத மந்தர் வாளால்

விதி வழியின் உயிர் கவர வரு கொடிய யம படரை  
வெட்டி துணித்து ஆண்மை கொண்டு நீபம்

விளவின் இள இலை தளவு குவளை கமழ் பவள நிற  
வெட்சி திரு தாள் வணங்குவேனோ

திதி புதல்வர் ஒடு பொருது குருதி நதி முழுகி ஒளிர்  
செக்க செவத்து ஏறு செங்கை வேலா

சிகரி கிரி தகர விடும் உருவ மரகத கலப  
சித்ர ககத்து ஏறும் எம்பிரானே

முதிய பதினொரு விடையர் முடுகுவன பரி ககனம்  
முட்ட செலுத்தி ஆறிரண்டு தேரர்

மொழியும் இரு அசுவினிகள் இரு சது வித வச எனும்  
முப்பத்து முத்தேவர் தம்பிரானே .

பத உரை

எதிர் ஒருவர் = எமக்கு இணையானவர் .

உலகில் இலை என = உலகத்திலேயே ஒருவரும் இல்லை என்று .

அலகு = பறவை மூக்கு போன்று கூர்மையான .

சிலுகு = வாதப் போருக்கு .

விருதிட்டு = கொடி கட்டி .

க்ரியைக்கு எழுந்து = அச்செய்கைக்குத் துணிந்து எழுந்து .

பாரின் இடை = உலகின் மத்தியில் .

உழல்வ சுழலுவ = திரிந்து சுழல்பவர்களான .

அன சமய வித = எல்லா வகைய சமய வாதிகளாலும் .  
 எட்டெட்டும் எட்டாத = அறுபத்து நான்கு கலைகளாலும் எட்ட  
 முடியாத .

மந்திர வளால் = மந்திர வாள் கொண்டு .

விதி வழியின் = பிரமன் எழுதிய ஏட்டில் உள்ள படி .

உயிர் கவர வரு = உயிரைக் கவர வரும் .

கொடிய = கொடுமை வாய்ந்த .

யம படரை = யம தூதுவர்களை .

வெட்டித் துணித்து = வெட்டித் துண்டுப்படுத்தி .

ஆண்மை கொண்டு = (எனது) பக்தி வைராக்கியத்தை நிலை  
 நிறுத்தி . நீபம் = கடம்பு .

விளவின் இள இலை = விளாவின் இளந் தளிர் .

தளவு = முல்லை .

குவளை = கழு நீர் . கமழ் = மணக்கும் .

பவள நிற வெட்சி = பவள நிறுமுள்ள வெட்சி ( இவற்றை  
 அணிந்த ) . திருத்தாள் = (உனது) திருவடிகளை .

வணங்குவேனோ = வணங்க மாட்டேனோ ?

திதி புதல்வரோடு = (காசிபர் மனைவியாகிய) திதியின்

புதல்வர்களாகிய அசுரர்களோடு .

பொருது = சண்டை செய்து .

குருதி நதி = இரத்த ஆற்றில் .

முழுகி = முழுகி .

ஒளிர் = விளக்கமுறும் .

செக்கச் செவத்து = மிக்கச் செந்நிறத்துடன் .

ஏறும் செங்கை வேலா = செவ்விய திருக்கரத்தில் பொருந்தி உள்ள .

வேலா = வேலை உடையவனே .

சிகர கிரி = சிகரங்களை உடைய (கிரௌஞ்ச) மலையை .

தகர விடும் = பொடிபடச் செய்த . உருவ = உருவத்தனே .

மரகத = பச்சை நிற . கலப = தோகை உடைய .

சித்ர = அழகிய . ககத்து ஏறும் = பட்சியாகிய மயிலின் மீது ஏறும் .

எம்பிரானே = எம்பெருமானே .

முதிய = பழமையான .

பதினொரு விடையர் = பதினொரு உருத்திரர்களும் .

முடுகுவன = முடுகிச் செலுத்தப்படும் .

பரி = குதிரைகளை . ககனம் = ஆகாயத்தில் .

முட்ட செலுத்து = நன்கு செலுத்துகின்ற .

ஆறிரண்டு தேரர் = பன்னிரண்டு தேர்களை உடைய பன்னிரு சூரியர்களும் .

மொழியும் = சொல்லப்படும் .

இரு அசுவனிகள் = இரண்டு அசுவனி தேவர்களும் .

இரு சது வித = எண் வித . வசு = வசுக்களும் .

முப்பத்து முத்தேவர் தம்பிரானே = ( 30+3= 33) முப்பத்து மூன்று வகைத் தேவர்கள் தம்பிரானே .

சுருக்க உரை

உலகில் தமக்கு நிகரானவர் என்று கூறி கொடியைக் கட்டிக் கொண்டு வரும் சமய வாதிகளாலும் , அறுபத்து நான்கு கலைகளாலும் , எட்ட ஒண்ணாத மந்திர வாள் கொண்டு , விதியின் முறைப்படி உயிர்களைக் கவர வரும் யம படர்களை வெட்டி , எனது பத்தி வைராக்கியத்தை நிலை நிறுத்தி , பலவகை மலர்கள் அணிந்துள்ள உன் திருத்தானை வணங்க மாட்டேனா ?



அசுரர்களை வெட்டி இரத்தத்தால் சிவந்த திருக்கையில் வேலை ஏந்தியவனே . கிரௌஞ்சி மலையைப் பொடி செய்த திரு உருவத்தனே . பச்சை மயில் மீது ஏறும் பெருமானே . முப்பத்து மூவகைத் தேவர்களுக்கும் தம்பிரானே . உன் வெட்சித் திருத்தானை நான் வணங்க மாட்டேனா ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சமயவித சகலகலை .....

(தறிய கலைகொடு சுட்டாத் தீர்பொருள்

பதறிய சமயிகள் எட்டாப் பேரொளி)---திருப்புகழ் ( கதறியகலைகொடு ).

ஆ. விதிவழியின் உயிர்கவர ....

(வண்போதன் தீட்டுந் தொடரதுபடி யேமன் சங்காரம் போர்)--- திருப்புகழ்

(மங்காதிங்கா ).

(கால மாச்சு வருகென ஓலை காட்டி யமபடர் )-- திருப்புகழ் ( ஆலமேற்றவிழி ).

(காலன் ஆதி விதி யோடுபிற ழாதவகை தேடியென )--- திருப்புகழ் 370 (சூதினுணவாசை ).

இ. முப்பத்து முத்தேவர் ....

11 உருத்திரர் , 12 சூரியர் , 2 மருத்துவர் , 8 வசுக்கள் .

தலைப்புச் சொற்கள்

சமயிகள் ,	தத்துவம் ,	திருவடி ,	அசுரர் ,
வேல் ,	மயில் ,	தேவர் , ( 33 )	யமன் ,

347

பொது

தனனதன தனனதன தனனதன தனனதன  
தத்தத்த னந்தனந் தத்தத்த னந்தனந் தந்ததான

\*\*\*\*\*

தொலைவில்பிற வியுமகல வொருமவுன பரமசுக  
சுத்தப்பெ ரும்பதஞ் சித்திக்க அன்புடன் சிந்தியாதோ  
எழுதரிய அறுமுகமு மணிநுதலும் வயிரமிடை  
யிட்டுச்ச மைந்தசெஞ் சுட்டிக்க லன்களுந் துங்கநீள்பன்  
னிருகருணை விழிமலரு மிலகுபதி னிருகுழையும்  
ரத்தக்கு தம்பையும் பத்மக்க ரங்களுஞ் செம்பொனாலும்  
மொழிபுகழு முடைமணியு மரைவடமு மடியிணையு  
முத்தச்ச தங்கையுஞ் சித்ரச்சி கண்டியுஞ் செங்கைவேலும்  
முழுதுமழ கியகுமர கிரிகுமரி யுடனுருகு  
முக்கட்சி வன்பெறுஞ் சற்புத்ர வும்பர்தம் தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

\*\*\*\*\*

தொலைவு இல் பிறவியும் அகல ஒரு மவுன பரம சுக  
சுத்த பெரும் பதம் சித்திக்க அன்புடன் சிந்தியாதோ  
எழுத அரிய அறுமுகமும் அணி நுதலும் வயிரம் இடையிட்டு  
சமைந்த செம் சுட்டி கலன்களும் துங்க நீள்  
பன்னிரு கருணை விழி மலரும் இலகு பதினிரு குழையும்  
ரத்ந குதம்பையும் கரங்களும் செம் பொன் நூலும்  
மொழி புகழும் உடை மணியும் அரை வடமும் அடி இணையும்  
முத்த சதங்கையும் சித்ர சிகண்டியும் செம் கை வேலும்

முழுதும் அழகிய குமர கிரி குமரியுடன் உருகும்  
முக்கண் சிவன் பெறும் சற் புத்ர உம்பர் தம் தம்பிரானே .

பத உரை

\*\*\*\*\*

தொலைவு இல் = முடிவே இல்லாத . பிறவியும் = பிறப்புக்களும் .  
அகல = என்னை விட்டு நீங்க . ஒரு = ஒப்பற்ற . மவுன பரம சுக =  
மவுன மேலான சுகமாகிய . சுத்த = பரிசுத்தமான . பெரும் பதம் =  
பெரிய திருவடி . சித்திக்க = எனக்குக் கிடைக்க . அன்புடன்  
சிந்தியாதோ = அன்புடன் நினைக்காதோ ?

எழுத அரிய = எழுத முடியாத . அறுமுகமும் = ஆறு திரு  
முகங்களும் . அணி நுதலும் = அழகிய நெற்றியும் . வயிரம்  
இடையிட்டு = வயிரம் மத்தியில் பொதிக்கப்பட்டு . சமைந்த =  
அமைந்துள்ள . செம் சுட்டிக் கலன்களும் = செவ்விய சுட்டி  
முதலிய அணி கலன்களும் . துங்க = பரிசுத்தமான . நீள் = நீண்ட .

பன்னிரு கருணை விழி மலரும் = பன்னிரண்டு கருணை  
பொழியும் கண் மலர்களும் . இலகு = விளங்கும் . பதினிரு  
குழையும் = பன்னிரண்டு குண்டலங்களும் . ரத்நக் குதம்பையும் =  
இரத்தினக் காதணியும் . பத்மக் கரங்களும் = தாமரை போன்ற  
கைகளும் . செம் பொன் நூலும் = செம்பொன்னாலாகிய பூணூலும் .

மொழி புகழும் = சொல்லிப் புகழ் தக்க . உடை மணியும் = உடை  
மணியும் . அரை வடமும் = அரையில் கட்டிய நாணும் . அடி  
இணையும் = இரு திருவடிகளும் . முத்தச் சதங்கையும் =  
முத்தாலான கிண்கிணியும் . சித்ர = அழகிய . சிகண்டியும் =  
மயிலும் . செம் கை வேலும் = திருக் கரத்தில் வேலாயுதமும் .

முழுதும் அழகிய குமர = ( இவ்வாறு ) முழுதும் அழகு மயமாக உள்ள குமரனே . கிரி குமரியுடன் = இமய மலையின் மகளாகிய பார்வதியுடன் . உருகும் = உள்ளம் உருகும் . முக்கண் சிவன் = முக்கண்ணனாகிய சிவ பெருமான் . பெறும் = பெற்ற . சற்புத்ர = நற்குணம் பொருந்திய பிள்ளையே . உம்பர் தம் தம்பிரானே = தேவர்கள் போற்றும் தனிப்பெரும் தலைவரே .

சுருக்க உரை

\*\*\*\*\*

, கொடிய, இடர் நிறைந்த வாழ்க்கையும் , முடிவே இல்லாத பிறப்புக்களும் ஒழிய, உனது திருவடி எனக்கு சித்திக்குமாறு உன் உள்ளம் நினைக்காதோ ?

உனது எழுதற்கரிய ஆறு முகங்களும் , அழகிய நெற்றியும் , வயிரம் பொதிக்கப்பட்ட சுட்டி முதலிய அணி கலன்களும் , பரிசுத்தமான பன்னிரண்டு குண்டலங்களும் , இரத்தினக் காதணியும் , பத்மக் கரங்களும் , செம்பொன்னாலகிய பூணூலும் , உடை மணியும் , அரை வடமும் , திருவடிகளும் , அழகிய மயிலும் , கையில் ஏந்திய வேலாயுதமும் பொருந்தி அமைந்த அழகு மயமான குமரனே . பார்வதியும் , முக்கண்ணராகிய சிவபெருமானும் பெற்ற பிள்ளையே . தேவர்கள் தம்பிரானே . உன் திருவடிகளைச் சித்திக்க அன்புடன் சிந்தியாதோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. முனிவரையும் அவர் உயிர் துணிய வெட்டி ...

(முனிவரு மன வலை கரையும் அரிசன பரிசன ப்ரியவுடை )... திருப்புகழ் (விகடபரிமள ) .

ஆ. முருகனின் உடல் அழகு இப்பாட்டில் விளக்கப்பட்டுள்ளது .

எழுதரிய அறுமுகமும் அணி நுதலும் .....

(ஏ வணச் சிலையினாரை யாவரே எழுதுவாரே )... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை

4.77.2.

(பழுதுறாத பாவாணர் எழுதொணாத தோள்வீர் )... திருப்புகழ் 359 ( குருதிதோலி ).

தலைப்புச் சொற்கள்

விலைமாதர் ( செயல் , அங்கம் , மயல் ) பிறப்பு திருவடி அருள் முருகன் அழகு வேல் மயில் உமை சிவன் தேவர் தம்பிரான் பொது கண்டம் இடையினம்

348

பொது

தனனதன தான தத்த தனனதன தான தத்த  
தனனதன தான தத்த

தனதான

எழுபிறவி நீர்நிலத்தி லிருவினைகள் வேர்பிடித்து	
இடர்முளைக ளேமுளைத்து	வளர்மாயை
எனுமுலவை யேபணைத்து விரககுழை யேகுழைத்து	
இருளிலைக ளேதழைத்து	மிகநீளும்
இழவுநனை யேபிடித்து மரணபழ மேபழுத்து	
இடியமுடல் மாமரத்தி	னருநீழல்
இசையில்விழ ஆதபத்தி யழியுமுன மேயெனக்கு	
இனியதொரு போதகத்தை	யருள்வாயே
வழுவுநெறி பேசுதக்க னிசையுமக சாலையுற்ற	
மதியிரவி தேவர்வஜ்ர	படையாளி
மலர்கமல போனிசக்ர வளைமருவு பாணிவிக்கர்	
மறையஎதிர் வீரவுக்கர்	புதல்வோனே
அழகியக லாபகற்றை விகடமயி லேறியெட்டு	
அசலமிசை வாகையிட்டு	வரும்வேலா
அடலசுரர் சேனைகெட்டு முறியமிக மோதிவெட்டி	
அமரர்சிறை மீளவிட்ட	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

எழு பிறவி நீர் நிலத்தில் இரு வினைகள் வேர் பிடித்து

இடர் முளைகளே முளைத்து வளர் மாயை

எனும் உலவையே பணைத்து விரகம் குழையே குழைத்து  
இருள் இலைகளே தழைத்து மிக நீளும்

இழவு நனையே பிடித்து மரண பழமே பழுத்து  
இடியும் உடல் மா மரத்தின் அரு நீழல்

இசையில் விழ ஆதிபத்தி அழியும் மு(ன்)னமே எனக்கு  
இனியது ஒரு போதகத்தை அருள்வாயே

வழுவு நெறி பேசு தக்கன் இசையும் மக சாலை உற்ற  
மதி இரவி தேவர் வக்ர படையாளி

மலர் கமல போனி சக்ர வளை மருவு பாணி விக்ரம்  
மறைய எதிர் வீர உக்ரர் புதல்வோனே

அழகிய கலாப கற்றை விகட மயில் ஏறி எட்டு  
அசலம் மிசை வாகை இட்டு வரும் வேலா

அடல் அசுரர் சேனை கெட்டு முறிய மிக மோதி வெட்டி  
அமரர் சிறை மீள விட்ட பெருமானே .

பத உரை

எழு பிறவி = ஏழு பிறப்புகளாக . நீர் நிலத்தில் = நீர் தூழ்ந்த  
நிலத்தில் . இரு வினைகள் ஏர் பிடித்து = நல் வினை, தீ வினை  
என்ற வேர்கள் ஊன்றிக் கொண்டு . இடர் = துன்பம் என்னும் .  
முளைகளே = முளைகள் . முளைத்து வளர் மாயை என்னும் =  
முளைக்க வளர்ந்து மாயை ஆகிய பொய்த் தோற்ற உணர்ச்சிகள் .

உலவையே = கொம்புகள் . பணித்து = செழிப்புற்று . விரகம் குழை =  
காமம் என்கின்ற தளிர்கள் . குழைத்து = தளிர் விட்டு . இருள்  
இலைகளே = இருட்டு (அஞ்ஞானம்) என்கின்ற இலைகள் .

தழைத்து = செழிப்புடன் தழைத்து . மிக நீளும் = மிகப் பெரிதாகி .

இழவு = கேடு (என்னும்) . நனையே பிடித்து = பூ மொட்டுகள் அரும்புவிட . மரணம் = இறப்பு என்னும் . பழமே பழுத்து = பழம் பழுத்து . இடியும் உடல் = (இறுதியில்) முறிந்து அழிந்து போகின்ற உடல் எனப்படும் . மா மரத்தின் = பெரிய மரத்தின் . அரு நீழல் = அரிய நிழலாகிய .

ஆதபத்தி (ஆதபத்திரம்) = குடை (உடல் என்னும் நிழல் தரும் மாமரக் குடை) . இசையில் விழ = அதன் பண்பு இழந்துபட . அழியும் முன்னமே எனக்கு = அழிந்து போவதற்கு முன்பே (நீ) எனக்கு . இனியத ஒரு = இனிமை தரும் . போதகத்தை = உபதேச மொழியை . அருள்வாயே = அருள்வாயாக .

வழுவு நெறி பேசு = தவறான வழியைப் பேசிய . தக்கன் = தக்கன் . இசையும் = அமைத்த . மக சாலை உற்ற = யாக சாலைக்குச் சென்றிருந்த . மதி = சந்திரன் . இரவி = சூரியன் . தேவர் = தேவர்கள் . வஜ்ர படையாளி = குலிசாயுதப் படையைக் கொண்ட இந்திரன் .

மலர் கமல போனி = (திருமாலின் உந்தித்) தாமரை மலரில் தோன்றிய பிரமன் . சக்ர = சக்கரம் . வளை = சங்கு (இவைகளை) . மருவு பாணி = ஏந்திய திருக்கைகளை உடைய திருமால் ஆகியவர்களின் . விக்ர மறைய = பராக்கிரம் மறைந்து ஒடுங்க . எதிர் = அவர்களை எதிர்த்து அடக்கிய . வீர உக்ரர் = வீர உக்ர மூர்த்தியான சிவபெருமானின் . புதல்வோனே = மகனே .

அழகிய கலாப கற்றை = அழகான தோகைக் கூட்டத்தைக் கொண்ட . விகட மயில் = அழகிய மயிலில் . ஏறி = மீது ஏறி . எட்டு



அசலம் மிசை = எட்டுத் திக்குகளில் உள்ள மலைகளிலும் .  
வாகை இட்டு = வெற்றி கொண்டு . வரும் வீரா = வருகின்ற  
வீரனே .

அடல் = வலிமை வாய்ந்த . அசுரர் சேனை கெட்டு முறிய =  
அசுர்களுடைய சேனை அழிப்பட்டு முறியும்படி . மிக மோதி வெட்டி  
= மிகவும் பலமாகத் தாக்க . அமரர் சிறை மீளவிட்ட பெருமானே =  
தேவர்கள் சிறையிலிருந்து வரும்படி செய்த பெருமானே

எழுபிறவி – பிறப்பு தாவரம் , ஊர்வன , நீர்வாழ்வன , பறப்பன , விலங்கு ,  
மனிதர் , தேவர் என ஏழ் வகைப்படும்

சுருக்க உரை

ஒரு மரம் போல் உலகில் பிறந்து , முளைத்து , துளிர் விட்டு , மாயை என்னும்  
கொம்பு விட்டு , காமம் என்னும் தளிர்கள் தளிர் விட்டு . அஞ்ஞானம் என்ற  
இலைகள் தழைத்து , பெரிதாகி , கேடு என்னும் பூ மொட்டுக்கள் அரும்புவிட ,  
மரணம் என்னும் பழம் பழுத்து , முடிவில் இவ்வுடல் அழிந்து போகும் .  
இங்ஙனம் இந்த மரத்தின் குடையில் வாழ்ந்து அழியும் முன் உன் உபதேச  
மொழியைத் தந்து அருளுக .

தவறான யாகத்தை அமைத்த தக்கன் யாக சாலைக்குச் சென்ற சந்திரன் ,  
சூரியன் , இந்திரன் , திருமால் , பிரமன் இவர்களின் வீரத்தை அடக்கிய  
சிவபெருமானின் புதல்வனே . அழகிய மயிலில் எட்டு திக்குகளில் உள்ள  
மலைகளும் நடுங்க வலம் வந்தவனே . அசுரர் சேனைகளை அழித்தவனே .  
எனக்கு இனியதொரு போதகத்தை அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. எழு பிறவி --- நீழல் ....

உடல் ஒரு மரத்துக்கு ஒப்பிடப்பட்டுள்ளது .

(யானெனப் பெயரிய நச்சு மாமரம் நனிமிக முளைத்துப்

பொய்யென கவடுகள் போக்கிச் செய்யும் , பாவப் பஃறழை

பரப்பிப் , புவெனக் கொடுமை அரும்பிக் , கடுமை மலர்ந்து ,  
 துன்பப் பல்காய் தூக்கிப் , பின்பு மரணம் பழுத்து ,  
 நரகிடை வீழ்ந்து தமக்கும் பிறர்க்கும் உதவாது ,  
 இமைப்பிற் கழியும் இயற்கையோ படைத்தே )--- பட்டினத்தடிகள்  
 (திருவிடைமருதூர் மும்மனிக்கோவை 10.

**ஆ. ஆத பத்தி ...**

ஆத பத்திரம் என்பதன் கடைக்குறை .

**இ. வீர உக்ரரர் புதல்வோனே ...**

வீர பத்திரர் சிவபிரானது ஏவலால் யாகத்தைச் சிதைத்தவராதலின் யாகத்தை அழித்த  
 மூல புருடர் சிவனே ஆவார் . ( தக்கன் வேள்வி தகர்த்தருள் ஆலவாய்ச் சொக்கனே )---  
 சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3-51-3.  
 மரம் - உடல் உருவகம் .

**தலைப்புச் சொற்கள்**

பிறவி	நிலையாமை	உபதேசம்	திருமால்	
பிரமன்	இந்திரன்	மயில்	சிவன்	வேல்
அசுரர்	அமரர்	யாகம்	மர உருவகம்	பொது

**349**

**பொது**

தந்தந்தன தத்தன தாத்தன

தனதான

என்பந்தவி னைத்தொடர் போக்கிவி  
 இன்பந்தனை யுற்றும காப்ரிய  
 அன்புந்திய பொற்கிணி பாற்கட  
 அந்தந்தனி லிச்சைகொ ளாற்பத  
 முன்புந்திநி னைத்துரு வாற்சிறு  
 முன்திந்தியெ னப்பர தாத்துட  
 தம்பந்தம றத்தவ நோற்பவர்

சையமாகி  
 மதுவாகி  
 லமுதான  
 மருள்வாயே  
 வடிவாகி  
 னடமாடித்  
 குறைதீரச்

சம்பந்தனெ னத்தமிழ் தேக்கிய

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

என் பந்த வினை தொடர் போக்கி விசையமாகி  
இன்பம் தனை உற்று மகா ப்ரியம் அதுவாகி

அன்பு உந்திய பொன் கிணி பாற் கடல் அமுதான  
அந்தம் தனில் இச்சை கொள் ஆற்பதம் அருள்வாயே

முன் புந்தி நினைத்து உருவால் சிறு வடிவாகி  
முன் திந்தி என பரதாத்துடன் நடமாடி

தம் பந்தம் அற தவ(ம்) நோற்பவர் குறை தீர  
சம்பந்தன் என தமிழ் தேக்கிய பெருமானே .

பத உரை

என் பந்த வினை = எனது சூழ்ந்து கட்டியுள்ள வினை என்ற .  
தொடர் = விலங்கை . போக்கி = ஒழித்து . விசையமாகி = வெற்றி  
அடைந்து .

இன்பம் தனை உற்று = இன்ப நிலையை அடைந்து . மகாப்ரியம்  
அதுவாகி = நிரம்ப விருப்பம் கொண்டு .

அன்பு உந்திய = அன்பு பெருகிய நிலையதாய் . பொன் கிணி =  
பொன் கிண்ணியில் உள்ள . பாற் கடல் அமுதான = பாற்கடல்  
அமுதத்துக்கு ஒப்பான .

அந்தம் தனில் = முடிவான பேரின்பப் பொருள் மீது . இச்சை கொள்  
 = ஆசையைக் கொள்ளும் . ஆற்பதம் ( ஆஸ்பதம் ) = ஆதார  
 நிலையை . அருள்வாயே = தந்தருளுக .

முன் = முன்பு (சூரனை அழிக்க) . புந்தி = மனத்தில் எண்ணி .  
 உருவால் சிறு வடிவமாகி = உருவத்தில் இளையவனாய் .

முன் = முன்பு (சூரனை அழித்த காலத்தில்) . திந்தி என = திந்தி  
 என்னும் ஒலியுடன் . பரதாத்துடன் = பரதசாத்திர முறைப்படி .  
 நடமாடி = துடி என்னும் கூத்தினை ஆடி .

தம் பந்தம் = தங்களுடைய பந்தங்களாகிய மலக் கட்டுகள் . அற =  
 நீங்க . தவ(ம்) நோற்பவர் = தவ நிலையில் நின்று  
 நோற்பவர்களுடைய . குறை தீர = குறைகள் நீங்குமாறு .

சம்பந்தன் என = ஞான சம்பந்தன் என்னும் பெயருடன் விளங்கி .  
 தமிழ் தேக்கிய பெருமானே = தமிழை நிரம்பப் பருகிய பெருமானே .

சுருக்க உரை

என் பந்த வினைகளைப் போக்கி, வெற்றி அடைந்து, அமுதத்துக்கு  
 ஒப்பான பேரின்பப் பொருள் மீது ஆசை கொள்ளும் ஆதார நிலையைத்  
 தந்தருளுக .

சூரனை அழிக்க முன்பு சிறுவனாக வடிவு எடுத்தாய் . சூர அழித்தவுடன்  
 பரத சாத்திர முறைப்படி கூத்து ஆடினாய் . தவ முறையில் நின்று  
 நோற்பவர்களுடைய குறைகள் நீங்க, ஞான சம்பந்தராக வந்துத்  
 தமிழைப் பருகிய பெருமானே . எனக்கு முடிவான பேரின்பப்  
 பொருளையும் ஆனந்தத்தையும் தருவாய் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

**அ. தம் பந்தம் அற...**

(ஞான சம்பந்தன் சொல் சிந்தையால் மகிழ்ந் தேத்த வல்லாரெலாம்  
 பந்த பாசம் அறுக்க வல்லார்களே )--- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3-49-11.  
 (தமிழ்பத்தும் வல்லார்மேல் பந்தமாயின பாவம் பாறுதல் தேறுதல் பயனே )-  
 -- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-93-11.

**ஆ. முன் திந்தி எனப் பரதாத்துடன் நடமாடி ....**

(பதிகத்தில் புணரும் இன்னிசை பாடினர் ஆடினர்  
 பொழிந்தனர் விழி மாரி)--- பெரிய புராணம் (ஞானசம்பந்தர் ) 161.

**தலைப்புச் சொற்கள்**

வினைகள் பேரின்பம் தூரன் மலம் தவம் சம்பந்தர் தத்துவம் ஞானம் பொது சிறிய பாடல்

350

பொது

தாத்த தானன தாத்த தானன  
 தாத்த தானன தந்ததான

ஏட்டி லேவரை பாட்டி லேசில	
நீட்டி லேயினி	தென்றுதேடி
ஈட்டு மாபொருள் பாத்து ணாதிக	
லேற்ற மானகு	லங்கள்பேசிக்
காட்டி லேயியல் நாட்டி லேபயில்	
வீட்டி லேஉல	கங்களேசக்
காக்கை நாய்நரி பேய்க்கு ழாமுண	
யாக்கை மாய்வதொ	ழிந்திடாதோ
கோட்டு மாயிர நாட்ட னாடுறை	
கோட்டு வாலிப	மங்கைகோவே
கோத்த வேலையி லார்த்த தூர்பொரு	
வேற்சி காவள	கொங்கில்வேளே
பூட்டு வாரசிலை கோட்டு வேடுவர்	

பூட்கை சேர்குற  
பூத்த மாமலர் சாத்தி யேகழல்  
போற்று தேவர்கள்

மங்கைபாகா

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஏட்டிலே வரை பாட்டிலே சில  
நீட்டிலே இனிது என்று தேடி  
ஈட்டு மா பொருள் பாத்து உ(ண்)ணாது  
இகல் ஏற்றமான குலங்கள் பேசி  
காட்டிலே இயல் நாட்டிலே பயில்  
வீட்டிலே உலகங்கள் ஏசு  
காக்கை நாய் நரி பேய் குழாம் உ(ண்)ண  
யாக்கை மாய்வது ஒழிந்திடாதோ  
கோட்டும் ஆயிர நாட்டன் நாடு உறை  
கோட்டு வால் இப மங்கை கோவே  
கோத்த வேலையில் ஆர்த்த தூர் பொரு  
வேல் சிகாவள கொங்கில் வேளே  
பூட்டுவார் சிலை கோட்டு வேடுவர்  
பூட்கை சேர் குற மங்கை பாகா  
பூத்த மா மலர் சாத்தியே கழல்  
போற்று தேவர்கள் பெருமானே .

பத உரை

ஏட்டிலே வரை = எழுதப்படுகின்ற . பாட்டிலே = பாடல்களும் .  
நீட்டிலே = நீட்டி இசை பாடுதலும் . இனிது என்று தேடி = (பொருள்  
சம்பாதிப்பதற்கு ) இனிய வழிகள் என்று நினைத்து .

ஈட்டும் மா பொருள் = சம்பாதிக்கின்ற பெரும் பொருளை . பாத்து =  
பகுந்து . உ(ண்)ணாது = உண்ணாமல் . இகல் ஏற்றமான = தகுதி  
மிக்க . குலங்கள் பேசி = குலப் பெருமைகளைப் பேசி .

காட்டிலே பயில் = காட்டிலும் . நாட்டிலே = பொருந்திய நாட்டிலும் .  
பயில் வீட்டிலே = பழகும் வீட்டிலும் (உள்ள) . உலகங்கள் ஏசு =  
உலகில் உள்ளோர் பழிச் சொல்லுக்கு ஆளாகி (இறுதியில்) .

காக்கை , நாய் , நரி , பேய் குழாம் உ(ண்)ணா = காக்கையும் , நாயும் ,  
நரியும் , பேய்க் கூட்டங்களும் உண்ணும்படி . யாக்கை = (இந்த)  
உடல் . மாய்தல் = இறந்து படுதல் . அழிந்திடாதோ = நீங்காதோ ?

கோட்டும் = அமையப் பெற்ற . ஆயிர நாட்டன் = ஆயிரம்  
கண்களை உடைய இந்திரனுடைய . நாடு உறை = பொன்னுலகில்  
வாழ்கின்ற . கோட்டு = தந்தங்களை உடைய . வால் இப =  
வெண்ணிறமான ஐராவதம் என்ற யானை வளர்த்த . மங்கை =  
தேவசேனையின் . கோவே = தலைவனே .

கோத்த வேலையில் = உலகத்தை ஆடையாக உடுத்துள்ள கடலில் .  
ஆர்த்த = ஆர்ப்பரித்து நின்ற . சூர் பொரு = சூரனோடு சண்டை  
செய்த . வேல் = வேலாயுதத்தை ஏந்திய . சிகாவள = மயிலோனே .  
கொங்கில் வேளே = கொங்கு நாட்டில் உள்ள தலங்களில்  
உறையும் சேவகனே .



பூட்டு வார் சிலை = கட்டப்பட்ட நாண் ஏற்றப்பட்ட வில்லை .  
 கோட்டு வேடுவர் = மலை வேடர்களின் . பூட்கை சேர் =  
 கொள்கையில் சேர்ந்து வளர்ந்த . குற மங்கை பாகா = குறப்  
 பெண்ணாகிய வள்ளியின் பங்கனே .

பூத்த மா மலர் = மலர்ந்துள்ள நல்ல பூக்களை . சாத்தியே =  
 சாத்தி . கழல் = ( உன் ) திருவடியை . போற்று தேவர்கள் = போற்றும்  
 தேவர்கள் . பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஏட்டில் எழுதியும் , நீண்ட பாடல்களைப் பாடியும் , செல்வந்தர்கள்  
 இடமிருந்து பொருளைப் பெற்று , பிறருக்கு பங்கிட்டு உண்ணாமல் ,  
 உலகில் உள்ளோர்பழிகளுக்கு ஆளாகி , இறுதியில் இறந்து பட்டு , இந்த  
 உடல் , நாய் நரிகளுக்கு இரையாதல் , எனக்கு ஒழியாதா ?

ஆயிரம் கண்களை உடைய இந்திரன் மகளான தேவசேனையின்  
 தலைவனே . கடல் ஆர்ப்பரிக்கும் படி நின்ற சூரனுடன் வேல ஏந்திப்  
 போர் செய்தவனே . கொங்கு நாட்டு மலைகளில் வீற்றிருப்பவனே .  
 வள்ளியின் பங்கனே . உன் திருவடியைப் போற்றும் தேவர்கள்  
 தலைவனே . என் உடல் மாய்வது ஒழிந்திடாதோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பாத்து உணா .....

(பழியஞ்சிப் பாத்தாண் உடைத்தாயின் வாழ்க்கை  
 வழியெஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல் )-- திருக்குறள் 44.

ஆ. கொங்கில் வேளே ....

கொங்கு நாட்டில் உள்ள தலங்கள் -- சென்னிமலை , மருதமலை முதலியன .

இ. வேடுவர் பூட்கை = வேடுவரின் பழக்க வழக்கங்கள் —

ஆடை , அணிகலன்கள் , தினை காத்தல் முதலியன .

தலைப்புச் சொற்கள்

புலவர் நிலையாமை தேவசேனை வேல் மயில் வள்ளி இறத்தல் தேவர் தூரன் உலோபி அறம் பொது

351

பொது

தனதான தத்த தனதான தத்த  
தனதான தத்த

தனதான

ஒழுகுனி ரத்த மொடுதோலு டுத்தி  
உயர்கால்க ரத்தி  
ஒருதாய்வ யிற்றி னிடையேயு தித்து  
உழல்மாய மிக்கு  
பழசாயி ரைப்பொ டிளையாவி ருத்த  
பரிதாப முற்று  
பரிவாலு ளத்தில் முருகாள் னச்சொல்  
பகர்வாழ்வெ னக்கு  
எழுவான கத்தி லிருநாலு திக்கில்  
இமையோர்த மக்கு  
எதிரேறு மத்த மதவார ணத்தில்  
இனிதேறு கொற்ற  
செழுமாம ணிப்பொ னகர்வாழ்ப டுத்து  
செழுதீவி ளைத்து  
திடமோட ரக்கர் கொடுபோய டைத்த  
சிறைமீள விட்ட

னுருவாகி

வருகாயம்

மடியாமுன்

மருள்வாயே

மரசாகி

முடன்வாழுஞ்

மதிள்கோலித்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஒழுக ஊன் இரத்தம் ஒடு தோல் உடுத்தி  
உயர் கால் கரத்தின் உருவாகி

ஒரு தாய் வயிற்றின் இடையே உதித்து  
உழல் மாயம் மிக்கு வரு காயம்

பழசாய் இரைப்பொடு இளையா விருத்த  
பரிதாபம் உற்று மடியா முன்

பரிவால் உளத்தில் முருகா என சொல்  
பகர் வாழ்வு எனக்கும் அருள்வாயே

எழு வான் அகத்தில் இரு நாலு திக்கில்  
இமையோர் தமக்கும் அரசாகி

எதிர் ஏறு மத்த மத வாரணத்தில்  
இனிது ஏறு கொற்முடன் வாழும்

செழுமா மணி பொன் நகர் பாழ் படுத்து  
செழு தீ விளைத்து மதில் கோலி

திடமோடு அரக்கர் கொடு போய் அடைத்த  
சிறை மீளவிட்ட பெருமானே .

பத உரை

ஒழுக = பரந்துள்ள . ஊன் இரத்தமொடு = மாமிசம் , உதிரம்  
இவைகளுடன் . தோல் உடுத்தி = தொல் கொண்டு மேயப்பட்டு .  
உயர் கால் = உயரமாயுள்ள கால்கள் . கரத்தின் = கைகள்  
இவைகளுடன் . உருவாகி = ஒரு உருவமாகி .

ஒரு தாய் வயிற்றின் இடையே = ஒரு தாயினுடைய வயிற்றில் .

உதித்து = தோன்றி . உழல் = அலைகின்ற . மாயம் மிக்கு = மாய  
உணர்ச்சி மிகுந்த . வரு காயம் = இந்த உடல் .

பழசாய் = பழமை அடைந்து . இரைப்பொடு = மூச்சு வாங்குவதால் .  
இளையா = சோர்வு அடைந்து . விருத்த பரிதாபம் உற்று = கிழவன்  
என்னும் பரிதாப நிலையை அடைந்து . மடியாமுன் = இறப்பதற்கு  
முன் .

பரிவால் உள்ளத்தில் = அன்பு கலந்த உள்ளத்தில் . முருகா எனச்  
சொல் = முருகா என்னும் சொல்லை நான் . பகர் =  
சொல்லும்படியான . வாழ்வு = வாழ்வை . எனக்கும் அருள்வாயே =  
என்னையும் பொருள் படுத்தி அருள்வாயாக .

எழு வான் அகத்தில் = விளங்குகின்ற விண்ணுலகிலும் . இரு நாலு  
திக்கில் = எட்டு திசைகளிலும் உள்ள . இமையோர் தமக்கு =  
தேவர்களுக்கு . அரசாகி = அரசனாகி .

எதிர் ஏறு = அத்தேவர்களுக்கு எதிரில் விளங்கும் . மத்த மத =  
செருக்குள்ளதும் மதம் பொழிவதுமான . வாரணத்தில் = வெள்ளை  
யானையாகிய ஐராவதத்தில் . இனிது ஏறு = இன்பகரமாக  
ஏறிவரும் . கொற்றமுடன் வாழும் = வெற்றி நிலையுடன் வாழ்ந்த .

செழு மா மணி = செழுமை வாய்ந்த அழகிய . பொன் நகர் பாழ்  
படுத்து = பொன் உலகத்தைப் பாழ் படுத்தி . செழு தீ விளைத்து =  
பெருந் தீயிட்டு . மதிள் கோலி = அவ்வுரை மதில் போல  
வளைத்து .

திடமோடு அரக்கர் = வலிமையுடைய அரக்கர்கள் . கொடு போய்  
அடைத்த = கொண்டு போய்ச் சிறையிலிட்ட (தேவர்களின்) . சிறை

= சிறையை . மீள விட்ட பெருமானே = நீக்கி அவர்களை  
வெளிவிட்ட பெருமானே .

சுருக்க உரை

மாமிசம் , இரத்தம் , தோல், கால், கைகள் இவை கொண்ட உடலுடன் ஒரு தாயின் வயிற்றில் f உருவாகி, வளர்ந்து , மூப்பு எய்தி, சோர்ந்து , இறந்து போகு முன், என்னையும் பொருட்படுத்தி , அன்பு கலந்த உள்ளத்துடன் , முருகா என்னும் உன் பெயரைச் செல்லும்படியான நல் வாழ்வை அருள்வாயாக .

விண்ணுலகிலும் , எட்டு திசைகளிலும் உள்ள தேவர்களுக்கு அரசனாகி , மத யானையாகிய ஐராவதத்தில் இன்பகரமாக ஏறி வந்து, வெற்றியுடன் வாழ்ந்த தேவர்களின் பொன்னுலகத்தை அழித்து , அசுரர்களிடமிருந்து , திடத்துடன் தேவர்களைச் சிறையினின்றும் மீட்ட பெருமானே . எனக்கு முருகா என்று சொல்லும்படியான நல்ல வாழ்வைத் தந்து அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பொன்னகர் பாழ்படுத்து ....

அசுரர்கள் பொன்னுலகைப் பாழ் படுத்தியதைக் குறிக்கும் பாடல் வருமாறு .

(திருவான கற்ப தரு நாடழித்து

விபுதேசர் சுற்ற மவைகோலி)--- திருப்புகழ் (கருவாய்வயிற்றி ).

தலைப்புச் சொற்கள்

துதி உடல் நிலையாமை பிறவி அருள் அமரர் ஐராவதம் அரக்கர் முருகா பொது

352

பொது

தான தத்தன தானன தானன  
தான தத்தன தானன தானன  
தான தத்தன தானன தானன

தந்ததான

ஓது முத்தமிழ் தேராவ்ரு தாவனை  
வேத னைப்படு காமாவி காரனை  
ஊன முற்றுழல் ஆபாச ஈனனை  
யோக முற்றுழல் ஆசாப சாசனை  
மோக முற்றிய மோடாதி மோடனை  
ஊதி யத்தவம் நாடாத கேடனை  
பாத கக்கொலை யேதுழ்க பாடனை  
நீதி சற்றுமி லாகீத நாடனை  
பாவி யர்க்குளெ லாமாது ரோகனை  
பாடு பட்டலை மாகோப லோபனை  
வீடு பட்டழி கோமாள் வீணனை  
பாச சிக்கினில் வாழ்வேனை யாளுவ  
ஆதி சற்குண சீலாந மோநம  
ஆட கத்திரி துலாந மோநம  
ஆதி ரித்தருள் பாலாந மோநம  
ஆன வர்க்கினி யானேந மோநம  
ஞான முத்தமிழ் தேனேந மோநம  
ஆர ணற்கரி யானேந மோநம  
தோதி தித்திமி தீதாந மோநம  
வேத சித்திர ரூபாந மோநம  
சோப மற்றவர் சாமீந மோநம  
தூத னைத்துகை பாதாந மோநம  
நாத சற்குரு நாதாந மோநம  
ஜோதி யிற்ஜக ஜோதீ மஹாதெவர்

அந்தர்யாமி

அன்றிலாதி

மண்ணின்மீதில்

தெந்தநாளோ

உந்தியாமை

மன்றுளாடும்

தன்மராச

தம்பிரானே

## பதம் பிரித்தல்

ஓது முத்தமிழ் தேரா வ்ராதவனை  
 வேதனை படு காமா விகாரனை  
 ஊனம் உற்று உழல் ஆபாச ஈனனை அந்தர்யாமி  
 யோகம் அற்று உழல் ஆசா பசாசனை  
 மோகம் முற்றிய மோடாதி மோடனை  
 ஊதிய தவம் நாடாத கேடனை அன்றில் ஆதி  
 பாதக கொலையே சூழ் கபாடனை  
 நீதி சற்றும் இலா கீத நாடனை  
 பாவியார்க்கு எலாம் மா துரோகனை மண்ணின் மீதில்  
 பாடு பட்டு அலை மா கோப லோபனை  
 வீடு பட்டு அழி கோமாள் வீணனை  
 பாச சிக்கினில் வாழ்வேனை ஆளுவது எந்த நாளோ  
 ஆதி சற்குண சீலா நமோநம  
 ஆடகம் திரி சூலா நமோநம  
 ஆதரித்து அருள் பாலா நமோநம உந்தி ஆமை  
 ஆனவர்க்கு இனியானே நமோநம  
 ஞான முத்தமிழ் தேனே நமோநம  
 ஆரணற்கு அரியோனே நமோநம மன்றுள் ஆடும்  
 தோதி தித்தமி தீதா நமோநம  
 வேத சித்திர ரூபா நமோநம  
 சோபம் அற்றவர் சாமீ நமோநம தன்ம ராச  
 தூதனை துகை பாதா நமோநம  
 நாத சற் குரு நாதா நமோநம



ஜோதியில் ஜக ஜோதி மஹா தேவர் தம்பிரானே .

பத உரை

ஓது முத்தமிழ் தேரா = ஓதத்தக்க முத்தமிழைத் தேர்ந்து அறியாத .  
 வருதாவனை = வீணாகக் காலம் கழிப்பவனை . வேதனைப்படு =  
 துன்பப்படுகின்ற . காம விகாரனை = விகாரமுடைய காமுகனை .  
 ஊனம் உற்று உழல் = பழி கொண்டு திரியும் . ஆபாச ஈனனை =  
 அசுத்தமான இழிவு உள்ளவனை . அந்தர்யாமி = எங்கும்  
 வியாபித்திருக்கும் .

யோகம் அற்று உழல் = யோக நிலையைக் கடைப் பிடிக்காமல்  
 திரியும் . ஆசா பசானனை = ஆசையாகிய பேய் போன்றவனை .  
 மோகம் முற்றிய = காம மயக்கம் மிகுந்த . மோடாதி மோடனை =  
 மூடர்களுக்குள் தலைமையான மூடனை . ஊதியத் தவம் = பயன்  
 தரக் கூடிய தவத்தை . நாடாத கேடனை = தேடாத  
 கேடுடையவனை . அன்றில் ஆதி = அன்றில் பறவை முதலான  
 உயிர்களை .

பாதகக் கொலையே தூழ் = பாபத்துக்கு ஈடான கொலை செய்யவே  
 கருதுகின்ற . கபாடனை = வஞ்சகனை . நீதி சற்றும் இலா = ஒழுக்க  
 நெறி கொஞ்சமும் இல்லாத . கீத நாடனை = இசைப் பாட்டுக்களில்  
 களிப்புறுவானை . பாவியர்க்குள் எ(ல்)லாம் = பாபம் செய்பவர்கள்  
 எல்லேரையும் விட . மா = பெரிய . துரோகனை = துரோகம்  
 செய்பவனை . மண்ணின் மீதில் = இந்த உலகில் .

பாடுபட்டு அலை = பாடு பட்டு அலைகின்ற . மா = பெரிய . கோப  
 லோபனை = கோபமும் உலோபத்தனமும் நிறைந்தவனை . வீடு  
 பட்டு அழி = கெடுதல் பட்டு அழிகின்ற . கோமாள வீணனை =

களித்து வீண் பொழுது போக்குபவனை . பாச சிக்கினில்  
வாழ்வேனை = உலக மாயையில் சிக்குண்டு வாழ்பவனை .  
ஆளுவது எந்த நாளோ = ஆட்கொள்ளுவது எந்நாளோ ?

ஆதி = முதல்வனே . சற் குண சீலா = சீரிய குணங்களை உடைய  
பரிசுத்த மூர்த்தியே . நமோ நம = உன்னை வணங்குகின்றேன் .  
ஆடகம் = பொன்னாலாகிய . திரி சூலா = மூன்று தலைகளை  
உடைய சூலாயுதனே . நமோ நம = ..... ஆதரித்து அருள் பாலா =  
என்னை அன்புடன் பாதுகாக்கும் காவல் தெய்வமே . நமோ நம  
=..... .. உந்தி = கடலில் . ஆமை = ஆமை வடிவமாக .

ஆனவர்க்கு = சென்றவராகிய திருமாலுக்கு . இனியோனே =  
விருப்பமானவரே . நமோ நம = ..... .. ஞான முத்தமிழ் தேனே =  
ஞானப் பொருள் நிறைந்த முத்தமிழ் வல்ல தேனே . நமோநம  
=..... .. ஆரணற்கு = வேதம் வல்ல பிரம்ம தேவனுக்கு . அரியோனே  
= எட்டாத அருமையானவனே . நமோ நம = ..... .. மன்றுள் ஆடும் =  
அம்பலத்தில் நடனம் செய்யும் .

தோதி தித்திமி தீதா = தோதி... என்று தாளங்களுடன்  
கூத்தாடுபவனே . நமோ நம = ..... .. வேத சித்திர ரூபா =  
வேதங்களில் ஓதப்படும் அழகிய வடிவம் உள்ளவனே . நமோ நம  
= ..... .. சோபம் அற்றவர் = துக்க நிலையில் இல்லாதவர் . சாமீ =  
துதிக்கும் ஞானியே . நமோநம = ..... .. தன்மராச = எம தர்மராசன் .

தூதனை = அனுப்பி வைத்த காலனை . துகை பாதா = உதைத்த  
பாதங்களை உடையவனே . நமோ நம = ..... .. நாத சற்குரு நாதா =  
சற்குரு நாதனே . நமோ நம = ..... .. ஜோதியில் ஜக ஜோதீ =  
ஒளியிள் பேரொளியே . மஹாதேவர் = மகா தேவனான  
சிவபெருமான் . தம்பிரானே = போற்றும் தலவனே .

## சுருக்க உரை

இந்தத் துதிப் பாடலில் அருணகிரி நாதர் தன் சிறுமைகளை எடுத்துரைத்து இறைவனைப் பலவாறு போற்றி வணங்கித் தன்னை ஆண்டு கொள்ள பிரார்த்திக்கின்றார் . முத்தமிழைத் தேர்ந்து அறியாதவன் , வேதனைக்கு இடமான காம விகாரன் , பழிகள் மிகுந்த அசுத்தமானவன் , யோக நிலையைக் கூடாத மூடன் , தவத்தை நாடாதவன் , உயிர்களைக் கொல்லும் பாதகன் , நீதி இல்லாதவன் , பாவி, மாயையில் சிக்கித் தவிப்பவன் ஆகிய என்னை ஆட் கொள்ளும் நாள் எந்த நாளோ என்று பாடுகின்றார் .

பாட்டின் பிற்பகுதியில் முருகனைப் பலவாறு பாடித் துதித்து வணங்குகின்றார் .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உந்தி ஆமை ஆனவர்க்கு இனியோனே ....

திருமாலுக்கு இனியவர் திருமால் .

(தொனித்த நாத வேயுது சகஸ்ர நாம கோபால

சுதற்கு நேச நீப மாறாத மருகோனே )--- திருப்புகழ் ( அனித்தமான ) .

ஆ. தன்மராச தூதனைத் துகை பாதா...

(கூற்றுவிழத் தாண்டி யென தாகமதில் வாழ்குமர தம்பிரானே )—திருப்புகழ் (வாட்டியெனை ) .

(ஏமனால் ஏவிவவிடு காலன் ..)--- திருப்புகழ் ( குருதிதோலி )

இ நமோ நமோ உன்னைத் திரும்பத் திரும்ப வணங்குகின்றேன் . நாதவிந்துகலாதி, வேத வித்தகா, போத்கந்தரு, சீதளவாரிஜ, அரிமருகோனே, போத நிர்க்குண, சரவண ஜாதா, அவகுண எனத் தொடங்கும் பாடல்களிலும் இவ்வாறு துதி செய்யப்பட்டுள்ள

## தலைப்புச் சொற்கள்

துதி முத்தமிழ் யோகம் பெண் ஆசை சிறுமை ஆட்கொள்ளல் ஞானம் பிரமன் சந்தம் ( அகச் சான்று ) வேதம் யமன் திருமால் பொது

353

பொது

தனன	தனதன	தனதன	தனதன	
தனன	தனதன	தனதன	தனதன	
தனன	தனதன	தனதன	தனதன	தனதான

கடலை	பயறொடு	துவரையெ	ளவல்பொரி	
சுகியன்	வடைகனல்	கதலியி	னமுதொடு	
கனியு	முதுபல	கனிவகை	நலமிவை	யினிதாகக்
கடல்கொள்	புவிமுதல்	துளிர்வொடு	வளமுற	
அமுது	துதிகையில்	மனமது	களிபெற	
கருணை	யுடனளி	திருவருள்	மகிழ்வுற	நெடிதான
குடகு	வயிறினி	லடைவிடு	மதகரி	
பிறகு	வருமொரு	முருகசண்	முகவென	
குவிய	இருகர	மலர்விழி	புனலொடு	பணியாமற்
கொடிய	நெடியன	அதிவினை	துயர்கொடு	
வறுமை	சிறுமையி	னலைவுட	னரிவையர்	
குழியில்	முழுகிய	மழுகியு	முழல்வகை	யொழியாதோ
நெடிய	கடலினில்	முடுகியெ	வரமுறு	
மறலி	வெருவுற	ரவிமதி	பயமுற	
நிலமு	நெறுநெறு	நெறுவென	வருமொரு	கொடிதான
நிசிரர்	கொடுமுடி	சடசட	சடவென	
பகர	கிரிமுடி	கிடுகிடு	கிடுவென	
நிகரி	லயில்வெயி	லெழுபசு	மையநிற	முளதான
நடன	மிடுபரி	துரகத	மயிலது	
முடுகி	கடுமையி	லுலகதை	வலம்வரு	
நளின	பதவர	நதிசுமு	குமுவென	முனிவோரும்
நறிய	மலர்கொடு	ஹரஹர	ஹரவென	
அமரர்	சிறைகெட	நறைகமழ்	மலர்மிசை	
நணியெ	சரவண	மதில்வள	ரழகிய	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கடலை பயிற்றொடு துவரை எள் அவல் பொரி  
 சுகியன் வடை க(ன்)னல் கதலி இ(ன்)னமுதொடு  
 கனியும் முது பல கனி வகை நலம் இவை இனிதாக  
 கடல் கொள் புவி முதல் துளிர்வொடு வளம் உற  
 அமுது துதி கையில் மனம் அது களி பெற  
 கருணையுடன் அ(ள்)ளி திருவருள் மகிழ்வுற நெடிதான  
 குடகு வயிறினில் அடைவிடு மத கரி  
 பிறகு வரும் ஒரு முருகு சண்முக என  
 குவிய இரு கரம் மலர் விழி புனலொடு பணியாமல்  
 கொடிய நெடியன அதி வினை துயர் கொடு  
 வறுமை சிறுமையில் அலைவுடன் அரிவையர்  
 குழியில் முழுகியும் அழுகியும் உழல் வகை ஒழியாதோ  
 நெடிய கடலினில் முடுகியே வரம் உறு  
 மறலி வெரு உற ரவி மதி பயம் உற  
 நிலமும் நெறு நெறு நெறு என வரும் ஒரு கொடிதான  
 நிசிரர் கொடுமுடி சட சட சட என  
 பகர கிரி முடி கிடு கிடு கிடு என  
 நிகர் இல் அயில் வெயில் எழு பசுமைய நிறம் உளதான  
 நடனம் இடும் பரி துரகதம் மயில் அது  
 முடுகி கடுமையில் உலகதை வலம் வரும்  
 நளின பத வர நதி குமு குமு என முநிவோரும்  
 நறிய மலர் கொடு ஹர ஹர ஹர என  
 அமரர் சிறை கெட நறை கமழ் மலர் மிசை  
 ந(ண்)ணியே சரவணம் அதில் வளர் அழகிய பெருமானே .

## பத உரை

கடலை பயறொடு = கடலை பயறு இவைகளுடன் . துவரை , எள் ,  
பொரி = துவரை , எள் , பொரி . சுகியன் = சுகியன்( ஒரு இனிப்பு) .  
வடை , கனல் = வடை , கரும்பு . கதலி = வாழை . இன்  
அமுதொடு = இனிய அமுது போன்ற சுவையுடன் . கனியும் =  
பழத்துள்ள . முது பல கனி வகை = முதிர்ந்த பலவிதமான பழ  
வகைகள் . நலம் இவை இனிதாக = நல்ல படியாக இவைகளை  
இன்பத்துடன் .

கடல் கொள் = கடலால் சூழப்பட்ட . புவி முதல் = பூமியில்  
உள்ளவர்கள் முதல் யாவரும் . துளிர்வொடு வளமுற = தழைத்து  
வளப்பம் பெற . அமுது = அமுதாக . துதி கையில் = தனது  
துதிக்கையில் . மனம் அது களி பெற = மனம் மகிழ்ச்சி பெற .  
கருணையுடன் = கருணை மிகுந்து . அளி = அள்ளி எடுத்து .  
திருவருள் மகிழ்வுற = திருவருள் பாலிக்க . நெடிதான = பெரிய .

குடகு வயிறினில் = குடம் போன்ற வயிற்றினில் . அடைவிடு =  
அடைக்கின்ற . மத கரி = மத யானை போன்ற (கணபதியின்) .  
பிறகு வரும் = பின் தோன்றிய . ஒரு முருக = ஒப்பற்ற முருகனே .  
சண்முக = ஷண்முகனே . என = என்று . குவிய இரு கரம் =  
இரண்டு கைகளும் குவிய . மலர் விழி புனலொடு = மலர்ந்த  
கண்களிலிருந்து நீர் பெருக . பணியாமல் = உன்னைப் பணியாமல் .

கொடிய நெடியன = கொடியதும் பெரிதானதுமான . அதி வினை  
துயர் கொடு = மிக்க வினையால் ஏற்படும் துயரத்துடன் . வறுமை  
சிறுமையில் = வறுமையால் வரும் தாழ்வினால் . அலைவுடன் =  
மனம் அலைச்சல் அடைந்து . அரிவையர் = விலை மாதர்கள் .  
குழியில் முழுகியும் = படு குழியில் முழுகியும் . அழுகியும் =

பாழடைந்தும் . உழல் வகை = திரிகின்ற தன்மை . ஒழியாதோ = நீங்காதோ ?

நெடிய கடலினில் = பெரிய கடல் போல . முடுகியே = விரைந்து எழுந்து . வரம் உறு = ( உயிர்களைக் கவரும் ) வரம் பெற்ற . மறலி = யமன் . வெருவுற = பயப்படவும் . ரவி மதி பயம் உற = சூரியனும் சந்திரனும் பயப்படவும் .

நிலமும் = பூமியும் . நெறு நெறு நெறு என = நெறு நெறு என அதிரவும் . வரும் ஒரு கொடிதான = வந்த கொடியர்களான .

நிசிரர் = அசுரர்கள் . கொடி முடி = கொடிய தலைகள் . கிடு கிடு கிடு என = கிடு கிடு என்று அதர்ச்சி உற . பகர = சொல்லப்படும் . கிரி முடி சட சட சட என = மலைச் சிகரங்கள் சட சட சட என்று அதிர . நிகர் இல் = உவமை இல்லாத . அயில் = வேலாயுதத்துடன் . வெயில் எழு பசுமைய நிறமுளதான = ஒளி வீசும் பச்சை நிறமுள்ளதும் .

நடனமிடும் = நடனம் செய்யும் . பரி துரகத மயில் அது = வாகனமான குதிரை போன்ற மயில் . முடுகி = வேகமாக . கடுமையில் = உக்கிரத்துடன் . உலகதை = புவியை . வலம் வரும் = வலம் வந்த . நளின பத = தாமரை போன்ற திருவடிகளை உடையவனே . வர நதி = கங்கை . குமு குமு என = கொந்தளிக்க . முனிவோரும் = முனிவர்களும் .

நறிய மலர் கொடு = வாசனை மிகுந்த மலர்களோடு . ஹர ஹர ஹர என = ஹர ஹர என்று போற்ற . அமரர் சிறை கெட = தேவர்கள் சிறை நீங்க . நறை கமழ் - நறு மணம் வீசும் . மலர் மிசை = தாமரை மலர் மீது . ந(ண்)ணியெ = தங்கி . சரவணம் அதில் = சரவணப் பொய்கையில் . வளர் அழகிய பெருமானே =



## வளர்ந்த அழகிய பெருமானே .

### சுருக்க உரை

கடலை , பயறு , பழம் ஆகியவைகளைக் வயிறு புடைக்க உண்ணும் யானை முகனான கணபதியின் பின்னர் தோன்றிய முருகனே , ஷண்முகனே என்று உன்னைப் பணியாமல் , கொடிய வினையால் துக்கமுற்று , விலைமாதர்களின் ஆசையால் பாழாகும் என் தன்மை என்னை விட்டு என்று நீங்கும் ?

யமனும் , தூரிய சந்திரர்களும் பூமியும் பயப்படும்படி விரைந்து வரும் அசுரர்களின் தலைகள் முறிய , மலைகள் சிதற , வேலாயுதத்துடன் மயில் மீது ஏறி உலகைச் சுற்றி வந்த திருவடியை உடையவனே . கங்கை கொந்தளிக்க , முனிவர்கள் போற்ற , தேவர்கள் சிறை நீங்கும்படி சரவணப்பொய்கையில் வளர்ந்த பெருமானே . நான் விலை மாதர்கள் ஆசையிலிருந்து நீங்குவது ஒழியாதோ ?

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ . கடல் கொள் புவி முதல் ..... துதி கையில் .....

(மகர சலநிதி வைத்த துதிக்கரம் வளரு கரிமுக ....) -- திருப்புகழ்

( நினது திருவடி )

கணபதி ஆமையைஅடக்கிய போது அவர் தமது துதிக்கையால் கடல் நீரெல்லாம் உறிஞ்சினர் என்பது வரலாறு .

### தலைப்புச் சொற்கள்

கணபதி விலை மாதர் ஆசை அசுரர் மயில் தேவர் திருவடி  
கங்கை பொது சொல்லாக்கம்

354

பொது

தனத்தத் தானத்

தனதானா

கருப்பற் று\றிப் பிறவாதே

கனக்கப் பாடுற்

றுழலாதே

திருப்பொற் பாதத் தநுபூதி

சிறக்கப் பாலித்

தருள்வாயே

பரப்பற் றாருக் குரியோனே

பரத்தப் பாலுக்

கணியோனே

திருக்கைச் சேவற் கொடியோனே

செகத்திற் சோதிப்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல் f

கருப்பத்து ஊறி பிறவாதே

கனக்க பாடு உற்று உழலாதே

திரு பொன் பாதத்து அனுபூதி

சிறக்க பாலித்து அருள்வாயே

பரப்பு அற்றாருக்கு உரியோனே

பரத்த அப்பாலுக்கு அணியோனே

திரு கை சேவல் கொடியோனே

செகத்தில் சோதி பெருமானே .

பத உரை

கருப்பத்தில் = கருவில் . ஊறிப் பிறவாதே = அலைப்புண்டு நான்  
பிறவாமலும் . கனக்க = மிகவும் . பாடு உற்று - வருத்தங்களை  
அடைந்து . உழலாதே = திரியாமலும் .

திரு = முத்திச் செல்வமாகிய (உனது) . பொன் = அழகிய . பாதத்து  
= திருவடி . அனுபூதி = அனுபவச் சிந்தனையை . சிறக்க =  
சிறப்புற . பாலித்து அருள்வாயே = எனக்கு வழங்கி அருள்  
புரிவாயாக .

பரப்பு = ஆசைப் பெருக்கு . அற்றாருக்கு = இல்லாதவர்களுக்கு .  
உரியோனே = உரியவனே . பரத்த = மேலானதாயுள்ள  
யாவற்றையும் . அப்பாலுக்கு = கடந்து அப்பால் உள்ள இடத்துக்கு .  
அணியோனே = அருகில் இருப்பவனே .

திருக்கை சேவல் கொடியோனே = திருக்கரத்தில் சேவல் கொடியை  
உடையவனே . செகத்தில் சோதிப் பெருமானே = உலகில் சோதிப்  
பொருளான பெருமானே .

**சுருக்க உரை**

நான் கருவில் பிறவாமலும் , மிக்க வருத்தங்களை அடைந்துத்  
திரியாமலும் , உன் அழகிய திருவடிகளின் அனுபவச் சிந்தனையை  
எனக்கு வழங்கி அருள்வாயாக . ஆசைப்பெருக்கு அற்ற பெரியோர்களுக்கு  
உரியவனே . மேலானதாய் யாவற்றையும் கடந்து அப்பால் உள்ள  
நிலைக்கு அருகில் இருப்பவனே .

திருக்கரத்தில் சேவல் கொடியை உடையவனே . உலகில் சோதிப்  
பொருளானபெருமானே . எனக்கு அனுபூதி அருள்வாயே .

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

**அ. கருப்பத்து ஊறிப் பிறவாதே ....**

(ஒருமதித் தான்றியன் இருமையில் பிழைத்தும்  
 இருமதி விளைவின் இருமையில் பிழைத்தும்  
 மும்மதி தன்னுள் அம்மதம் பிழைத்தும்  
 ஈர்இரு திங்களில் பேர்இருள் பிழைத்தும்  
 அஞ்சு திங்களில் முஞ்சுதல் பிழைத்தும்  
 ஆறு திங்களில் ஊறுஅலர் பிழைத்தும்  
 ஏழு திங்களில் தாழ்புவி பிழைத்தும்  
 எட்டுத் திங்களில் கட்டமும் பிழைத்தும்  
 ஒன்பதில் வருதரு துன்பமும் பிழைத்தும்  
 தக்க தச மதி தாயொடு தான்படும்  
 துக்க சாகரம் துயர் இடைப் பிழைத்தும்  
 ஆண்டுகள் தோறும் அடைந்த அக்காலை  
 ஈண்டியும் இருத்தியும் எனைப்பல பிழைத்தும் ) -- மாணிக்க வாசகர் திருவாசகம்  
 (போற்றித் திருவகவல் ) 4-16-27.

**ஆ. செகத்தில் சோதிப் பெருமானே .**

(நிர்த்தஜை ஜோதிப் பெருமானே )---- திருப்புகழ் ( இத்தாரணிமீதிற் )

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி துதி திருவடி அனுபூதி முப்பாழ் சேவல் சோதி ஆசை பொது

355

பொது

தனத்த தத்தத் தனத்த தத்தத் தனத்த

தனதானா

கருப்பை யிற்சுக் கிலத்து லைத்துற் பவித்து  
 கபட்ட சட்டர்க் கிதத்த சித்ரத் தமிழ்க்க  
 விருப்ப முற்றுத் துதித்தெ னைப்பற் றெனக்க  
 வெளிப்ப டப்பற் றிடப்ப டுத்தத் தருக்கி  
 பருப்ப தத்தைத் தொளைத்த சத்திப் படைச்ச

மறுகாதே  
 ஞரையாதே  
 ருதுநீயே  
 மகிழ்வோனே  
 மரவேனே

பணிக்கு லத்தைக் கவர்ப்ப தத்துக் களித்த மயிலோனே  
 செருப்பு றத்துச் சினத்தை முற்றப் பரப்பு மிசையோனே  
 தினைப்பு னத்துக் குறத்தி யைக்கைப் பிடித்த பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கருப்பையில் சுக்கிலத்து உலைத்து உற்பவித்து மறுகாதே  
 கபட்டு அசட்டர்க்கு இதத்த சித்ர தமிழ்க்கள் உரையாதே  
 விருப்பம் உற்று துதித்து எனை பற்று என கருது நீயே  
 வெளிப்பட பற்றிட படுத்த தருக்கி மகிழ்வோனே  
 பருப்பதத்தை தொளைத்த சத்தி படை சமர வேளே  
 பணி குலத்தை கவர் பதத்துக்கு அளித்த மயிலோனே  
 செரு புறத்து சினத்தை முற்ற பரப்பும் இசையோனே  
 தினை புனத்து குறத்தியை கை பிடித்த பெருமானே .

பத உரை

கருப்பையில் = தாயின் கருப்பத்தில் . சுக்கிலத்து = சுக்கிலத்தில் .  
 உலைத்து = அலைப்புண்டு . உற்பவித்து = தோன்றி . மறுகாதே =  
 கலங்காமலும் .

கபட்ட அசட்டர்க்கு = வஞ்சனை கொண்ட மூடர்களான விலை  
 மாதர்களுக்கு . இதத்த = இன்பம் தருவதான . சித்ரத் தமிழ்க்களை =  
 அழகிய தமிழ்ப் பாக்களை . உரையாதே = சொல்லாமலும் .

விருப்பம் உற்று = ஆசையுடன் . துதித்து எனைப் பற்று என =  
 துதித்து என்னைப் பற்றுவாயாக என்று . கருது நீயே = என்னைக்  
 குறித்து நீயே நினைக்க வேண்டுகிறேன் .

வெளிப் பட = அடியார்கள் முன்பு . பற்றிட = அவர்களை ஏற்றுக் கொள்ளவும் . படுத்த = அவர்களை ஆட்கொள்ளவும் . தருக்கி = களித்து . மகிழ்வோனே = மகிழ்ச்சி கொள்பவனே .

பருப்பதத்தை = கிரவுஞ்ச மலையை . தொளைத்த = தொளைத்த . சத்தி படை = சத்தி வேல் படையை ஏந்திய . சமர வேளே = போர் வேளே .

பணிக் குலத்தை = பாம்பின் கூட்டங்களை . கவர் பதத்துக்கு = தனது பிரிவு கொண்ட பாதத்தில் கட்டி அகப்படுத்தியுள்ள . மயிலோனே = மயில் வீரனே .

செருப் புறத்து = போர்க்களத்தில் . சினத்தை = கோபத்தை . முற்றப் பரப்பும் = முற்றிலும் விரித்துக் காட்டிய . இசையோனே = புகழோனே .

தினைப் புனத்து = தினைப் புனத்தில் . குறத்தியைக் கைப் பிடித்த = குற மகளாகிய வள்ளியை மணம் கொண்ட . பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

கருப்பத்தில் நான் தோன்றி கலங்காமலும் , வஞ்சக விலை மாதரிடம் தமிழ்ப் பாக்களைச் சொல்லி இன்பம் காணாமலும் , ஆசையுடன் என்னைத் துதித்து பற்றுக என்று நீயே என்னை நினைக்க வேண்டுகிறேன் .

அடியார்கள் முன்பு வெளிப்பட அவர்களை ஏற்றுக் கொள்ளவும் , அவர்களை ஆட்கொள்ளவும் மகிழ்ச்சி கொள்பவனே . கிரவுஞ்ச மலையைத் தொளைத்த சத்தி வேல் படையை ஏந்திய போர் வேளே . பாம்புகளைப் பாதத்தில் கட்டி அகப்படுத்தி உள்ள மயிலோனே . போர்க்

களத்தில் கோபத்தை முற்றிலும் விரித்துக் காட்டியவனே . தினைப்  
புனத்தில் வள்ளியை மணந்த பெருமானே . என்னைப் பற்றுக என்று நீ  
கருதுவாயாக .

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி துதி விலை மாதர் (மயல் ) தமிழ் வேல் அடியார் வரம் மயில் வள்ளி  
பொது

356

பொது

தனன தாத்தன தனன தாத்தன  
தானா தானா தானா தானா

தனதான

கவடு கோத்தெழு முவரி மாத்திறல்	
காய்வேல் பாடே னாடேன் வீடா	னதுகூடக்
கருணை கூர்ப்பன கழல்க ளார்ப்பன	
கால்மேல் விழேன் வீழ்வார் கால்மீ	தினும்விழேன்
தவிடி னார்ப்பத மெனினு மேற்பவர்	
தாழா தீயேன் வாழா தேசா	வதுசாலத்
தரமு மோகூழ் மினியெ னாக்கைச	
தாவா மாறே நீதா னாதா	புரிவாயே
சுவடு பார்த்தட வருக ராத்தலை	
தூளா மாறே தானா நாரா	யணனேநற்
றுணைவ பாற்கடல் வனிதை சேர்ப்பது	
ழாய்மார் பாகோ பாலா காவா	யெனவேகைக்
குவடு கூப்பிட ஷுணை மேற்கன	
கோயுடு தாவா னேபோ தாள்வான்	மருகோனே
குலிச பார்த்திப னுலகு காத்தருள்	
கோவே தேவே வேளே வானோர்	பெருமானே .



## பதம் பிரித்தல்

கவடு கோத்து எழும் உவரி மா திறல்  
 காய் வேல் பாடேன் ஆடேன் வீடானது கூட  
 கருணை கூர்ப்பன கழல்கள் ஆர்ப்பன  
 கால் மேல் வீழேன் வீழ்வார் கால் மீதினும் வீழேன்  
 தவிடின் ஆர் பதம் எனினும் ஏற்பவர்  
 தாழாது ஈயேன் வாழாதே சாவது சால  
 தரமும் மோகூழும் இனி என் யாக்கை  
 சதா ஆமாறே நீ தான் நாதா புரிவாயே  
 சுவடு பார்த்து அட வரு கரா தலை  
 தூள் ஆமாறே தான் ஆ நாராயணனே நல்  
 துணைவ பாற் கடல் வனிதை சேர்ப்ப  
 துழாய் மார்பா கோபாலா காவாய் எனவே கை  
 குவடு கூப்பிட உவணம் மேல் கன  
 கோடு ஊதா வானே போது ஆள்வான் மருகோனே  
 குலிச பார்த்திபன் உலகு காத்தருள்  
 கோவே தேவே வேளே வானோர் பெருமானே .

## பத உரை

கவடு = மரக் கிளைகளை . கோத்து எழ = நிரம்பிக் கொண்டு  
 எழுந்ததும் . உவரி = கடலில் தோன்றி நின்றதுமான . மா =  
 மாமரமாகிய தூரனது . திறல் காய் = வலிமையைக் காய்ந்து  
 அழித்த . வேல் பாடேன் = ( உனது ) வேலாயுதத்தை நான்

பாடுவதில்லை . ஆடேன் = அதைத் துதித்து நான் ஆடுவதில்லை .  
வீடானது கூட = வீட்டின்பத்தை அடைய விரும்பி .

கருணை கூர்ப்பன = கருணை மிக்கதும் . கழல்கள் ஆர்ப்பன =  
கழல்கள் ஒலிப்பதும் ஆன . கால் மேல் வீழேன் = உனது  
திருவடியின் மீது வீழ்ந்து வணங்குவதில்லை . வீழ்வார் கால்  
மீதினும் வீழேன் = அப்படி வீழ்ந்து வணங்குபவர்களின்  
கால்களிலும் வீழ்ந்து வணங்குவதில்லை .

தவிடின் ஆர் = தவிடளவு . பதம் எனினும் = ஒரு பதம் சோறு  
கூட . ஏற்பவர் = யாசிப்பவர்களுக்கு . தாழாது = தடையின்றி .  
ஈயேன் = கொடுக்க மாட்டேன் . வாழாதே = இங்ஙனம் வாழ்வதைக்  
காட்டிலும் . சாவது = இறந்து படுதலே . சால = மிகவும் . தர(மு)ம் =  
மேலானதாகும் .

மோகூழ்மும் இனி என் யாக்கை = இனியாவது என் உடல்  
பிறப்பிலிருந்து விடுதலை அடைந்து . சதா = எப்போதும் . ஆமாறே  
= நிலை பெற்றிருக்குமாறு . நீ தான் நாதா = நாதனே நீ தான் .  
புரிவாயே = அருள் புரிவாயாக .

சுவடு பார்த்து = (நீர் யானையின்) கால் நிழலைக் கண்டு . அட  
வரு = கொல்லுதற் பொருட்டு வந்த . கரா தலை = முதலையின்  
தலை . தூள் ஆமாறு தான் = பொடியாகும்படி . ஆ நாயாயணனே =  
ஓ நாராயண மூர்த்தியே . நல் துணைவ = நல்ல துணைவனே .

பாற் கடல் வனிதை = பாற் கடலில் தோன்றிய மாதாகிய  
இலக்குமியின் . சேர்ப்ப = தலைவனே . துழாய் மார்பா = துளசி  
மாலை அணிந்த மார்பனே . கோபாலா = கோபாலா . காவாய  
எனவே = என்னைக் காப்பாற்று என்று .

கை குவடு = துதிக்கை உள்ள மலை போன்ற யானை. கூப்பிட = கூச்சலிட்டு அழைக்க. உவணம் மேல் = கருடன் மேல். கன கோடு = தங்க மயமான சங்கத்தை. ஊதா = ஊதி. வானே போது = ஆகாய வழியாக வந்து. ஆள்வான் = (அந்த யானையைக்) காத்து அருளிய திருமாலின். மருகோனே = மருகனே.

குலிச பார்த்திப = குலிசாயுதத்தை ஏந்திய அரசனான இந்திரனுடைய. உலகு = பொன்னுலகை. காத்து அருள் = காத்தருளிய. கோவே = தலைவனே. தேவே = தேவனே. வேளே = செவ்வேளே. வானோர் பெருமானே = தேவர்கள் பெருமானே.

சுருக்க உரை

கடலில் தோன்றிய துரனாகிய மாமரத்தை அழித்த வேலாயுதத்தை நான் பாடுவதில்லை. அதைத் துதித்து ஆடுவது இல்லை. வீட்டின்பத்தை விரும்பி உன் திருவடியில் வீழ்வது கிடையாது. அப்படி வீழ்வார்கள் காலில் வீழ்வதும் இல்லை. யாசிப்பவர்களுக்கு ஒரு பதம் சோறு கூட தடையின்றி கொடுப்பதில்லை. அத்தகைய நான் வாழ்வதை விடச் சாதலே மேலானது. பிறப்பினின்று என்னை விடுதலை அடையச் செய்து என் உடல் எப்போதும் உன் திருவடியில் நிலைத்து இருக்குமாறு நீ தான் அருள் புரிய வேண்டும்.

கஜேந்திரன் முதலையின் வாயிலிருந்து தன்னைக் காப்பாற்ற ஓ நாராயணா என்று கூச்சலிடக் கருடன் மேல் வந்து காத்தருளிய நல்ல துணைவனே. இலக்குயின் தலைவனான திருமாலின் மருகனே. குலிசாயுதத்தை ஏந்திய இந்திரனின் பொன்னுலகைக் காத்தவனே. வேந்தே. வேலனே. வீட்டின்பத்தை அளித்து நான் நிலைபெறுமாறு அருள் புரிவாயாக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. தரமும் = இங்கு உம் அசை நிலை

ஆ. என் யாக்கை சதா ஆமாறே ....

(...இந்தச் சடமுட னுயிர்நிலை பெறநளி  
னம்பொற் கழலிணை களில் மலர்கொடு  
என்சித் தமுமன முருகி ...) -- திருப்புகழ் (எந்தத்திகை )

இ. சுவடு பார்த்து அட வரு ....

(வெங்கை யானை வனத்திடு துங்க மாமுத லைக்குவெ  
ருண்டு மூலமெ னக்கரு டனிலேறி  
விண்ப ராவஅ டுக்கிய மண்ப ராவ...) -- திருப்புகழ் (சங்குவார்முடி )

தலைப்புச் சொற்கள்

தமியன்	வேல்	தானம்	வீடு	நிலையாமை	திருமால்
பிறவி	இலக்குமி	இந்திரன்			

357

பொது

தான தான தானான தானத் தனதானா

காதி மோதி வாதாடு நூல்கற்  
காசு தேடி யீயாமல் வாழப்  
மாது பாகர் வாழ்வே யெனாநெக்  
மாறி லாத மாகால னூர்புக்  
நாத ரூப மாநாத ராகத்  
நாக லோக மீரேழு பாருக்  
தீதி லாத வேல்வீர சேவற்  
தேவ தேவ தேவாதி தேவப்

றிடுவோருங்  
பெறுவோரும்  
குருகாரும்  
கலைவாரே  
துறைவோனே  
குரியோனே  
கொடியோனே  
பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

காதி மோதி வாது ஆடு நூல் கற்றிடுவாரும்  
காசு தேடி ஈயாமல் வாழ் பெறுவோரும்

மாது பாகர் வாழ்வே எனா நெக்கு உருகாரும்  
மாறு இலாத மா காலன் ஊர் புக்கு அலைவாரே

நாத ரூப மா நாதர் ஆகத்து உறைவோனே  
நாக லோகம் ஈரேழு பாருக்கு உரியோனே

தீது இலாத வேல் வீர சேவல் கொடியோனே  
தேவ தேவ தேவாதி தேவ பெருமானே .

பத உரை

காதி = வெட்டுதல் போலப் பேசியும் தாக்கியும் . வாது ஆடு = தர்க்கம் செய்வதற்கு உளதான . நூல் கற்றிடுவோரும் = நூல்களைக் கற்பவர்களும் . காசு தேடி = பொருள் ஈட்டி . ஈயாமல் வாழப் பெறுவோரும் = பிறருக்கு ஈயாமல் வாழ்க்கை நடத்துபவரும் .

மாது பாகர் = உமாதேவியின் பாகரான சிவ பெருமானது . வாழ்வே எனா = செல்வமே என்று . நெக்கு உருகாரும் = உனைப் புகழ்ந்து உள்ளம் உருகாதவர்களும் . மாறு இலாத = நீங்குதல் இல்லாமல் . மா = பெரிய காலன் ஊர் = யம புரியில் . புக்கு அலைவாரே = புகுந்து அலைச்சல் உறுவார்கள் .

நாத ரூப = ஒலி உருவத்தவனே . மா நாதர் ஆகத்து = பெரிய பெருமான் அடிகளாகிய சிவ பெருமானது உள்ளத்தி ல் வீற்றிருப்பவரே . நாக லோகம் = சுவர்க்க லோகம் ஆதிய . ஏரேழு

பாருக்கும் = பதினான்கு உலகங்களுக்கும் . உரியோனே = தலைவனாக நிற்பவனே .

தீது இலாத = தீமையே செய்யாத . வேல் வீர = வேலாயுதத்தை உடையவனே . சேவல் கொடியோனே = சேவலைக் கொடியாக உடையவனே . தேவ தேவ தேவாதி தேவப் பெருமானே = தேவர்களுக்கு தேவ தேவர்களுக்கும் தனிப்பெரும் தலைவராக விளங்கும் பெருமையிற் சிறந்தவரே .

சுருக்க உரை

தாக்கிப் பேசுவதற்கும் , வாதம் செய்வதற்கும் உரிய பல நூல்களைக் கற்பவரும் , பொருள் ஈட்டிப் பிறருக்கு ஈயாமல் வாழ்பவர்களும் , சிவபெருமானை உளமாறப் புகழ்ந்து மனம் உருகாதவர்களும் , யமனுடைய ஊரில் புகுந்து அலைச்சல் உறுவா<sup>a</sup>ர்கள் . நாத வடிவானவனே . அடியார்கள் உள்ளத்தில் வீற்றிருப்பவனே . எல்லா உலகங்களுக்கும் தலைவனே . தேவர்களுக்குப் பெருமானே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. காதி மோதி வாதாடு நூல் .....

(கலைஞரெணுங் கற்புக் கலியுகப்ந் தத்துக்

கடனபயம் பட்டுக் கசடாகும்

கருமசடங் கச்சட் சமயிகள்பங் கிட்டுக்

கலக<sup>e</sup>னுங் கொட்புற் றுடன்மோதும்

அலகில்பெருந் தர்க்கப் பலகலையின் பற்றற்

றரவியிடந் தப்பிக் குறியாதே )---- திருப்புகழ் ( கலைஞரெணுங்க ) .

ஆ. காசுதேடி யீயாமல் வாழ ...

(.. கசிந்துள்ள போதே கொடாதவர் பாதகத்தாற்

தேடிப் புதைத்துத் திருட்டிற் கொடுத்துத் திகைத்திளைத்து

வாடிக் கிலேசித்து வாழ்நாளை வீணுக்கு மாய்ப்பவரே ) ---- கந்தர் அலங்காரம் 53.

இ. நாதருப நாதர் ஆகத்து .....

(ஓசை ஒலியெலாம் ஆனாய்நீயே

உலகுக்கு ஒருவனாய் நின்றாய் நீயே)--- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6-38-1.

(மத்தப்ர மத்தரணி மத்தச்ச டைப்பரமர்

சித்தத்தில் வைத்த கழலோனே)--- திருப்புகழ் (முத்துத்தெறி )

ஈ. ஈரேழு பாருக்கு உரியோனே ...

(... குமர னேபதி னாலுல கோர்புகழ்

பழநி மாமலை மீதினி லேயுறை பெருமாளே ) --- திருப்புகழ் ( கரியமேகமோ )

தலைப்புச் சொற்கள்

சமயிகள் லோபி தானம் சிவன் பார்வதி நாதம் யமன் வேல் சேவல் தேவர் உபதேசம்  
சிறியபாடல்

358

பொது

தனதனன தானனந் தனந்த

தனதனன தானனந் தனந்த

தனதனன தானனந் தனந்த

தனதான

குகையில்நவ நாதருஞ் சிறந்த

முகைவனச சாதனுந் தயங்கு

குணமுமசு ரேசருந் தரங்க

முரல்வேதக்

குரகதபு ராரியம்ப் ரசண்ட

மரகதமு ராரியுஞ் செயங்கொள்

குலிசகைவ லாரியுங் கொடுங்க

ணறநூலும்

அகலியபு ராணமும்ப் ரபஞ்ச

சகலகலை நூல்களும் பரந்த

அருமறைய நேகமுங் குவிந்தும்

அறியாத

அறிவுமறி யாமையுங் கடந்த

அறிவுதிரு மேனியென் றுணர்ந்துன்

அருணசர ணாரவிந்தமென்

றடைவேனோ

பகைகொள்துரி யோதனன் பிறந்து

படைபொருத பாரதந் தெரிந்து



பரியதொரு கோடுகொண் டுசண்ட	வரைமீதே
பழுதறவி யாசனன் றியம்ப	
எழுதியவி நாயகன் சிவந்த	
பவளமத யானைபின் புவந்த	முருகோனே
மிகுதமர சாகரங் கலங்க	
எழுசிகர பூதரங் குலங்க	
விபரிதநி சாசரன் தியங்க	அமராடி
விபுதர்குல வேழமங் கைதுங்க	
பரிமளப டீரகும் பவிம்ப	
ம்ருகமதப யோதரம் புணர்ந்த	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குகையில் நவ நாதரும் சிறந்த  
 முகை வனச சாதனும் தயங்கு  
 குணமும் அசுரேசரும் தரங்கம் முரல் வேத

குரகத புராரியும் ப்ரசண்ட  
 மரகத முராரியும் செயம் கொள்  
 குலிச கை வலாரியும் கொடுங்கண் அற நூலும்

அகலிய புராணமும் ப்ரபஞ்ச  
 சகல கலை நூல்களும் பரந்த  
 அரு மறை அநேகமும் குவிந்தும் அறியாத

அறிவும் அறியாமையும் கடந்த  
 அறிவு திருமேனி என்று உணர்ந்து உன்  
 அருண சரண் அரவிந்தம் என்று அடைவேனோ ?

பகை கொள் துரியோதனன் பிறந்து  
 படை பொருத பாரதம் தெரிந்து

பரியது ஒரு கோடு கொண்டு சண்ட வரை மீதே

பழுது அற வியாசன் அன்று இயம்ப

எழுதிய விநாயகன் சிவந்த

பவள மத யானை பின்பு வந்த முருகோனே

மிகு தமர சாகரம் கலங்க

எழு சிகர பூதரம் குலுங்க

விபரித நிசாசரன் தியங்க அமர் ஆடி

விபுதர் குல வேழ மங்கை துங்க

பரிமள பஹு கும்ப விம்ப

ம்ருக மத பயோதரம் புணர்ந்த பெருமானே .

பத உரை

குகையில் = ( மலைக் ) குகையில் . நவ நாதரும் = ஒன்பது சித்த நாதர்களும் . சிறந்த = மேம்பட்ட . முகை வனச = ( திருமாலின் கொப்பூழாகிய ) தாமரை மொட்டில் . சாதனும் = தோன்றிய (பிரமனும்) . தயங்கு = விளங்கும் . குணமும் = முக்குணங்களும் . அசுரேசரும் = அசுரர் தலைவர்களும் . தரங்கம் = கடல் போல . முரல் = ஒலிக்கின்ற . வேத = வேதத்தை .

குரகத = ( திரிபுரத்தை எரித்த போது தேரின் ) குதிரை யாகக் கொண்ட . புராரியும் = அப்புரங்களை அழித்த சிவனும் . ப்ரசண்ட = வீரம் மிக்கவரும் . மரகத = பச்சை நிறத்தவரும் . முராரியும் = முரன் என்ற அசுரனை அழித்தவரும் ஆகிய திருமாலும் . செயம் கொள் = வெற்றி பெற்ற . குலிச கை = குலிசாயுதத்தைக் கையில் கொண்டவனும் . வலாரியும் = வலாரி என்ற அசுரனை அழித்தவனுமாகிய இந்திரனும் . கொடுங்கண் = கடுமையான

திட்டங்களை விதிக்கும் . அற நுல்லும் = தரும சாத்திர நூல்களும் .

அகலிய புராணமும் = விரிவான புராணங்களும் . ப்ரபஞ்ச சகல கலை நூல்களும் = உலகிலுள்ள கலை நூல்களும் . பரந்த = விரிந்துள்ள . அரு மறை அநேகமும் = அரிய வேதம் முதலிய நூல்கள் பலவும் . குவிந்தும் = இவையெல்லாம் ஒன்று கூடிச் சேர்ந்து முயன்றும் . அறியாத = அறிய முடியாத .

அறிவும் அறியாமையும் = அறிவு அறியாமை ஆகிய இரண்டிற்கும் f. கடந்த = அப்பாற்பட்ட . அறிவு திருமேனி = அறிவு எதுவோ அதுவே உனது திரு மேனியாகும் . என உணர்ந்து = என்று நான் உணர்ந்து . உன் அருண சரண் அரவிந்தம் = உன்னுடைய சிவந்த தாமரை அன்ன திருவடியை . என்று அடைவேனோ = என்று சேர்வேனோ ?

பகை கொள் = பகைமை உணர்ச்சி கொண்ட . துரியோதனன் பிறந்து = துரியோதனன் தோன்றி . படை = படைகளுடன் . பொருத = போர் செய்த . பாரதம் தெரிந்து = பாரத வரலாற்றை அறிந்து . பரியது = பருத்த . ஒரு = ஒற்றை . கோடு கொண்டு = கொம்பு கொண்டு . சண்ட = மிக வலிமை வாய்ந்த . வரை மீதே = மேரு மலை மேலே .

பழுது அற = பிழை இன்றி . வியாசன் அன்று இயம்ப = வியாச முனிவர் அன்று சொல்லிவர எழுதிய . விநாயகன் = விநாயக மூர்த்தியும் . சிவந்த = சிவந்த . பவள = பவள நிறத்தைக் கொண்ட . மத யானை = மத யானையுமாகிய கணபதியின் . பின்பு வந்த முருகோனே = பின்பு தோன்றிய குழந்தையே .

மிகு தமர சாகரம் = அதிக ஒலி செய்யும் கடல் . கலங்க = கலங்க .

எழு சிகர பூதரம் குலுங்க = சிகரங்களைக் கொண்ட ஏழு  
மலைகளும் குலுங்கி அசைவுற . விபரித நிசாசரன் = மாறுபட்ட  
புத்தியைக் கொண்ட சூரன் . தியங்க = கலக்கமுறும்படி . அமர் ஆடி  
= போர் புரிந்து .

விபுதர் குல = தேவர் குலத்திடையே வாழ்ந்தவளும் . வேழ மங்கை  
= ஐராவதம் என்ற யானையால் வளர்க்கப்பட்டவளும் ஆகிய  
தேவசேனையின் . துங்க = பரிசுத்தமானதும் . பரிமள = நறு மணம்  
கொண்டதும் . பஹு = சந்தனம் அணிந்ததும் . கும்ப = குடம்  
போன்றதும் . விம்ப = ஒளி கொண்டதும் . ம்ருக மத = கத்தூரி  
அணிந்ததுமான . பயோதரம் = கொங்கையை . புணர்ந்த பெருமானே  
= அணைந்த பெருமானே .

சுருக்க உரை

குகையில் வசிக்கும் ஒன்பது சித்த நாதர்களும் , தாமரை மலரில் வாழும்  
பிரமனும் , முக்குணங்களும் , அசுரர் தலைவர்களும் , வேதத்தைக்  
குதிரையாகியக் கொண்ட சிவனும் , திருமாலும் , இந்திரனும் , தரும நூல்களும் ,  
விரிவான புராணங்களும் , வேதங்களும் , ஒன்று கூடி முயன்றும் அறிய  
ஒண்ணாத , அறிவு அறியாமை ஆகிய இரண்டையும் கடந்த அறிவு எதுவோ ,  
அதையே திருமேனியாகும் என்று உணர்ந்து உன் திருவடியை என்று  
சேர்வேனோ ?

பாரதக் கதையை வியாசர் சொல்ல அன்று மேரு மலையில் ஒற்கை  
கொம்பினால் எழுதிய விநாயகருக்குத் தம்பியே . மாறுபட்ட சூரனுடன் போர்  
புரிந்து , ஏழு மலைகளையும் அழித்தவனே . ஐராவதத்தால் வளர்க்கப்பட்ட  
தேவசேனையின் தனங்களை அணைந்தவனே . உன் தாமரைத் திருவடிகளை  
நான் என்று அடைவேன் ?

தலைப்புச் சொற்கள்

ஞானம் தத்துவம் மெய்ப் பொருள் திருமால் சிவன் இந்திரன் பிரமன் அறிவு திருவடி அற  
நூல்கள் வேதங்கள் விநாயகர் தூரன் தேவசேனை பொது

359

பொது

தனன தான தானான தனன தான தானான

தனன தான தானான

தனதான

குருதி தோலி னால்மேவு குடிலி லேத மாமாவி

குலைய ஏம னாலேவி

விடுகாலன்

கொடிய பாச மோர்தூல படையி னோடு கூசாத

கொடுமை நோய்கொ டேகோலி

யெதிராமுன்

பருதி சோமன் வானாடர் படியு ளோர்கள் பாலாழி

பயமு றாமல் வேலேவு

மிளையோனே

பழுது றாத பாவாண ரெழுதொ ணாத தோள்வீர

பரிவி னோடு தாள்பாட

அருள்தாராய்

மருது நீற தாய்வீழ வலிசெய் மாயன் வேயூதி

மடுவி லாணை தான்மூல

மெனவோடி

வருமு ராரி கோபாலர் மகளிர் கேள்வன் மாதாவின்

வசன மோம றாகேசன்

மருகோனே

கருதொ ணாத ஞானாதி எருதி லேறு காபாலி

கடிய பேயி னோடாடி

கருதார்வெங்

கனவில் மூழ்க வேநாடி புதல்வ கார ணாதீத

கருணை மேரு வேதேவர்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குருதி தோலினால் மேவு குடிலில் ஏதம் ஆம் ஆவி

குலைய ஏமனால் ஏவி விடு காலன்

கொடிய பாசம் ஓர் தூல படையினோடு கூசாத

கொடுமை நோய்கொடே கோலி எதிரா முன்

பருதி சோமன் வான் நாடர் படி உளோர்கள் பால்  
ஆழி பயம் உறாமல் வேல் ஏவும் இளையோனே

பழுது உறாத பா வாணர் எழுத ஒணாத தோள் வீர  
பரிவினோடு தாள் பாட அருள் தாராய்

மருது நீறு அதாய் வீழ வலி செய் மாயன் வேய் ஊதி  
மடுவில் ஆனை தான் மூலம் என ஓடி

வரு முராரி கோபாலர் மகளிர் கேள்வன் மாதாவின்  
வசனமோ மறா கேசன் மருகோனே

கருத ஒணாத ஞான ஆதி எருதில் ஏறு காபாலி  
கடிய பேயினோடு ஆடி கருதார் வெம்

கனலில் மூழ்கவே நாடி புதல்வ காரண அதீத  
கருணை மேருவே தேவர் பெருமானே .

பத உரை

குருதி தோலினால் மேவு = இரத்தம் , தோல் ஆகியவற்றால்  
ஆக்கப்பட்ட . குடிலில் = குடிசையாகிய இவ்வுடலில் . ஏதம்  
ஆம் ஆவி = கேடு அடைகின்ற இந்த உயிர் . குலைய = நிலை  
கெட்டு நீங்கும்படி . ஏமனால் = எம தர்மனால் . ஏவி விடு =  
அனுப்பப்பட்டு வருகின்ற . காலன் = கூற்று .

கொடிய = கொடுமை வாய்ந்த . பாசம் = பாசக் கயிறு . ஓர் =  
ஒப்பற்ற . சூலப் படையினோடு = சூலப் படை இவைகளோடு வந்து .  
கூசாத = கூச்சமில்லாமல் . கொடுமை நோய் கொடே = பொல்லாத  
துன்ப நோயைத் தந்து . கோலி = வளைத்திருந்து . எதிரா முன் =  
எதிர்ப்பதன் முன்பு .

பருதி = சூரியன் . சோமன் = சந்திரன் . வான் நாடர் =  
விண்ணுலகோர் . படி உளோர்கள் = மண்ணுலகத்தினர் . பால் ஆழி

= திருப்பாற் கடலில் பள்ளி கொண்ட திருமால் ( ஆகிய இவர்கள் ).  
 பயம் உறாமல் = பயம் நீங்கி  
 இன்புற வேண்டி . வேல் ஏவும் இளையோனே = வேலைச்  
 செலுத்திய இளையவனே .

பழுது உறாத = குற்றம் சிறிதும் இல்லாத பாக்களைப் பாடும்  
 திறமை வாய்ந்த . பாவாணர் = கவி மணிகளாலும் . எழுத ஒணாத =  
 எழுதுவதற்கு முடியாத ( அழகை உடைய ). தோள் வீர =  
 தோள்களை உடையவனே . பரிவினோடு = அன்புடன் . தாள் பாட =  
 நான் உன் திருவடியைப் பாடும்படியான . அருள் தாராய் =  
 திருவருளைத் தந்தருள்க .

மருது = மருத மரம் . நீறு அதாய் வீழ = வேரற்று சிதறி  
 விழும்படி . வலி செய் = தன் வலிமையைக்  
 காட்டிய . மாயன் = மாயவன் . வேய் ஊதி = புல்லாங் குழலை  
 வாசிப்பவன் . மடுவில் = நீர் நிலையில் நின்ற . ஆனை தான் =  
 யானையானது . மூலமே என ஓடி = ஆதி மூலமே என்று  
 ஓலமிட்டு அழைக்க ஓடி .

வரு = வந்த . முராரி = திருமால் . கோபாலர் = கோபாலன் . மகளிர்  
 கேள்வன் = இடை மகளிரின் கணவன் . மாதாவின் வசனம் =  
 தாயாகிய கைகேயியின் சொல்லை . மறா கேசன் = மறுக்காமல்  
 (காட்டுக்குச் சென்ற ) கேசவனின் . மருகோனே = மருமகனே .  
 கருத ஒணாத = எண்ணுதற்கு அரிய . ஞான ஆதி = ஞான  
 மூர்த்தியும் . எருது ஏறு = இடபத்தில் ஏறுபவரும் . காபாலி =  
 கபாலத்தைக் கையில் ஏந்தியவரும் . கடிய = கடுமை வாய்ந்த .  
 பேயினோடு ஆடி = பேய்களுடன் ஆடுபவரும் . கருதார் = தன்னை  
 மறந்து ( சிவ பூசையைக் கைவிட்ட திரிபுரத்தில் இருந்த  
 அனைவரும் ) .



வெம் கனலில் = கொடிய நெருப்பில் . மூழ்கவே = முழுகும்படி .  
 நாடி = நாடியவரும் ஆகிய சிவபெருமானுடைய . புதல்வ = மகனே .  
 காரண அதீத = காரணங்களுக்கு மேற்பட்டவனே . கருணை  
 மேருவே = கருணைப் பெருமலையே . தேவர் பெருமானே =  
 தேவர்கள் பெருமானே .

### சுருக்க உரை

இரத்தம் , தோல் இவைகளால் ஆகிய குடிசையாகிய உடல், நிலை கெட்டு  
 உயிர் நீங்கும்படி கூற்றுவன் பாசக் கயிறு, துலாயுதம் இவற்றோடு வந்து,  
 பொல்லாத நோய்களைத் தந்து, வளைந்து எழுந்து எதிர்ப்பதன் முன்,  
 விண்ணோர், மண்ணுலகோர், திருமால் ஆகியோர் பயம் நீங்கி இன்பம் உற,  
 வேலாயுதத்தைச் செலுத்திய இளையோனே .

பிழை இல்லாத பாக்களைப் பாடும் திறம் கொண்ட பாவாணர்களும் எழுத  
 முடியாத அழகுடைய தோள்களை உடையவனே . நான் அன்புடன் உனது  
 திருவடியைப் பாடும்படியான அருளைத் தர வேண்டும் . மருத மரத்தை  
 வீழ்த்தியவனும் , புல்லாங்குழலை ஊதுபவரும் , தாயின் சொல்லை  
 மறுக்காதவரும் , மடுவில் யானை ஓலமிட கூடி அதனைக் காத்தவரும்  
 ஆகிய திருமாலின் மருகனே .

பேய்களுடன் நடம் செய்வரும் , கபாலம் ஏந்துபவரும் , தன்னை மறந்த  
 திரிபுரத்தில் இருந்தவர்களை நெருப்பில் முழுகும்படி செய்தவரும் ஆகிய  
 சிவபெருமானின் மகனே . உன் தாள்களை நான் பாட அருள் செய்வாயாக .

### விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஏமனால் ஏவி விடு காலன் ....

(...தன்மராச தூதனைத்துகை பாதா நமோநம )...

திருப்புகழ் (ஓதுமுத்தமிழ்) .

ஆ. மருது நீறதாய் வீழ ...

(பரிவொடு மகிழ்ந்து இறைஞ்ச மருது இடை தவழ்ந்து நின்ற

பரமபத நண்பர் அன்பின் மருகோனே )... திருப்புகழ் (மருமலரினன்) .

இ. மடுவில் ஆனை தான் மூல மென ஓடி ...  
 (வெங்கை யானை வனத்திடை துங்க மா முதலைக்கு  
 வெருண்டு மூலம் எனக் கருடனில் ஏறி  
 விண் பராவ அடுக்கிய மண் பராவ அதற்குவி  
 தம்ப ராவ அடுப்பவன் மருகோனே )...  
 திருப்புகழ் (சங்குவார்முடி ).

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை யமன் பிணி வேல் திருமால் சிவன் கருணை தேவர் ஞானம் காரண அதீதம் திருவடி  
 பொது

360

பொது

தனதனை தானத்

தனதானா

கொடியமத வேள்கைக்

கணையாலே

குரைகணெடு நீலக்

கடலாலே

நெடியபுகழ் சோலைக்

குயிலாலே

நிலைகெடு மானைத்

தழுவாயே

கடியரவு பூணர்க்

கினியோனே

கலைகள்தெரி மாமெய்ப்

புலவோனே

அடியவர்கள் நேசத்

துறைவேலா

அறுமுகவி நோதப்

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

கொடிய மத வேள் கை கணையாலே

குரை கண் நெடு நீல கடலாலே

நெடிய புகழ் சோலை குயிலாலே

நிலைமை கெடு மானை தழுவாயே

கடி அரவு பூணர்க்கு இனியோனே

கலைகள் தெரி மா மெய் புலவோனே

அடியவர்கள் நேசத்து உறை வேலா  
அறு முக விநோத பெருமானே .

பத உரை

கொடிய = பொல்லாத . மதவேள் = மன்மத வேளின் . கை = கையிலிருந்து செலுத்தும் . கணையாலே = பாணங்களாலும் . குரை கண் = ஒலித்தலுக்கு இடமான . நெடு நீலக் கடலாலே = நெடிய நீல நிறக் கடலாலும் .

நெடிய புகழ் = பெரிய புகழைப் பெற்ற . சோலைக் குயிலாலே = சோலையில் உள்ள குயிலாலும் . நிலைமை கெடு = தனது சுய அறிவு தடுமாறுகின்ற . மானை = மான் போன்ற இந்தப் பெண்ணை . தழுவாயே = அணைந்து அருள்வாயாக .

கடி அரவு = கடிக்கின்ற குணமுடைய பாம்பை . பூணர்க்கு = ஆபரணமாக அணிந்துள்ள (சிவபெருமானுக்கு) . இனியோனே = இனிய குழந்தையே . கலைகள் = சகல கலைகளையும் . தெரி = தெரிந்த . மா = சிறந்த . மெய்ப் புலவோனே = உண்மைப் புலவனே .

அடியவர்கள் நேசத்து = அடியார்களுடைய அன்பில் . உறை வேலா = உறைவிடம் கொண்ட வேலனே . அறு முக = ஆறு திருமுகங்களை உடைய . விநோதப் பெருமானே = அதிசயப் பெருமானே .

சுருக்க உரை

மன்மதனின் பாணங்களாலும் , நெடிய நீல நிறக் கடலாலும் , அழகிய சோலைக் குயிலாலும் , மனம் தடுமாறி நிற்கும் இந்தப் பெண்ணைத்

தழுவாயோ? கடிக்கும் பாம்பை அணிகலனாகக் கொண்ட சிவபெருமானுக்கு இனிய குழந்தையே. பல கலைகளிலும் வல்ல உண்மைப் புலவனே. அடியார்கள் மனத்துள் உறையும் வேலனே. ஆறு திரு முகங்களை உடைய அதிசயப் பெருமானே. காம நோயால் வாடும் இந்தப் பெண்ணைத் தழுவாயாக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கலைகள் தெரி மாமெய்ப் புலவோனே ...

(கல்லசல மங்கை யெல்லையில் விரிந்த

கல்வி கரை கொண்ட புலவோனே )... திருப்புகழ் (அல்லசல )

ஆ. இந்தப் பாடல் நற்றாயிரங்கல் என்னும் துறையைச் சார்ந்தது .

தலைப்புச் சொற்கள்

அகப்பொருள் மதன் சிவன் அடியார் வேல் புலவன் பொது சிறிய பாடல்

361

பொது

தந்தந் தனந்த தந்தந் தனந்த

தந்தந் தனந்த

தனதான

சந்தம் புனைந்து சந்தஞ் சிறந்த

தண்கொங் கைவஞ்சி

மனையாளுந்

தஞ்சம் பயின்று கொஞ்சஞ் சதங்கை

தங்கும் பதங்க

ளிளைஞோரும்

எந்தன் தனங்க ளென்றென் றுநெஞ்சி

னென்றும் புகழ்ந்து

மிகவாழும்

இன்பம் களைந்து துன்பங் கள்மங்க

இன்றுன் பதங்கள்

தரவேணும்

கொந்தின் கடம்பு செந்தண் புயங்கள்

கொண்டங் குறிஞ்சி

யுறைவோனே

கொங்கின் புனஞ்செய் மின்கண் டகந்த  
 குன்றம் பிளந்த கதிர்வேலா  
 ஐந்திந் தீரியங்கள் வென்றொன் றுமன்பர்  
 அங்கம் பொருந்து மழகோனே  
 அண்டந் தலங்க ளெங்குங் கலங்க  
 அன்றஞ் சலென்ற பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சந்தம் புனைந்து சந்தம் சிறந்த  
 தண் கொங்கை வஞ்சி மனையாளும்  
 தஞ்சம் பயின்று கொஞ்சம் சதங்கை  
 தங்கும் பதங்கள் இளைஞோரும்  
 எந்தன் தனங்கள் என்று என்று நெஞ்சில்  
 என்றும் புகழ்ந்து மிக வாழும்  
 இன்பம் களைந்து துன்பங்கள் மங்க  
 இன்று உன் பதங்கள் தரவேணும்  
 கொந்தின் கடம்பு செய் தண் புயங்கள்  
 கொண்டு அம் குறிஞ்சி உறைவோனே  
 கொங்கின் புனம் செய் மின் கண்ட கந்த  
 குன்றம் பிளந்த கதிர்வேலா  
 ஐந்து இந்தீரியங்கள் வென்று ஒன்றும் அன்பர்  
 அங்கம் பொருந்தும் அழகோனே  
 அண்டம் தலங்கள் எங்கும் கலங்க  
 அன்று அஞ்சல் என்ற பெருமானே .

பத உரை

சந்தம் = சந்தனம் . புனைந்து = அணிந்து . சந்தம் சிறந்த = அழகு  
சிறந்த . தண் = குளிர்ந்த . கொங்கை = கொங்கையை உடைய .  
வஞ்சி = வஞ்சிக் கொடி போன்ற . மனையாளும் = மனைவியும் .

தஞ்சம் பயின்று = ( என்னைப் ) பற்றுக் கோடாகக் கொண்டு .  
கொஞ்சம் சதங்கை தங்கும் = ஒலிக்கும் கிண்கிணியை  
அணிந்துள்ள . பதங்கள் இளைஞோரும் = பாதங்களை உடைய  
குழந்தைகளும் .

எந்தன் தனங்கள் என்று என்று = ( ஆக இவர்களே ) என்னுடைய  
செல்வங்கள் என்று அடிக்கடி . நெஞ்சில் என்றும் = மனத்தில்  
எப்பொழுதும் . புகழ்ந்து மிக வாழும் = புகழ்ந்து கூறி நன்றாக  
வாழ்கின்ற .

இன்பம் களைந்து = ( இந்த நிலை இல்லாத ) இன்பத்தை நீக்கி .  
துன்பங்கள் மங்க = எனது துன்பங்கள் எல்லாம் அடங்கி நீங்க .  
இன்று உன் பதங்கள் தரவேணும் = இன்று உன் திருவடிகளைத்  
தர வேண்டுகிறேன் .

கொந்தின் = பூங்கொத்துக்களை உடைய . கடம்பு = கடப்ப  
மாலையை . செம் = செவ்விய . தண் = குளிர்ந்த . புயங்கள் =  
திருப்புயங்களில் . கொண்டு = அணிந்து கொண்டு . அம் = அழகிய .  
குறிஞ்சி = மலை இடங்களில் . உறைவோனே = உறைபவனே .

கொங்கின் = வாசனை கொண்ட . புனம் = மலைக் கொல்லை . செய்  
= வயல்களில் இருந்த . மின் = மின்னல் போன்ற ஒளியைக்  
கொண்ட வள்ளியை . கண்ட கந்த = கண்டு கொண்ட கந்தனே .  
குன்றம் பிளந்த = கிரௌஞ்ச மலையைப் பிளந்த . கதிர் வேலா =

## ஒளி வீசும் வேலனே .

ஐந்து இந்த்ரியங்கள் வென்று = ஐந்து பொறிகளையும் வென்று .  
ஒன்றும் அன்பர் = இருக்கும் அடியவர்களுடைய . அங்கம்  
பொருந்து = உடலில் பொருந்தி விளங்கும் . அழகோனே =  
அழகனே .

அண்டம் தலங்கள் = அண்டங்களும் பூமியும் . எங்கும் =  
(சூரனுக்குப் பயந்து ) எங்கும் . கலங்க = கலங்கிய . அன்று = அந்தக்  
காலத்தில் . அஞ்சல் என்ற பெருமானே = பயப்படாதீர்கள் என்று  
கூறிய பெருமானே .

சுருக்க உரை

சந்தனம் அணிந்த குளிர்ந்த கொங்கைகளை உடைய மனைவியும் ,  
கிண்கிணி ஒலிக்கும் பதங்களை உடைய குழந்தைகளும் , இவர்களே  
என் செல்வங்கள் என்று அடிக்கடி கூறி நன்றாக வாழ்கின்ற இந்த  
நிலை இல்லாத இன்பம் ஒழிய , உனது திருவடியை எனக்குத் தந்து  
அருள வேண்டும் .

கடப்ப மாலையைப் புயங்களில் அணிந்து கொண்டு மலை  
இடங்களில் வீற்றிருப்பவனே . மலைக் கொல்லையில் வாழும் மின்  
போன்ற வள்ளியைக் கண்டு கொண்ட கந்தனே . கிரௌஞ்ச மாலையைப்  
பிளந்த ஒளி வேலனே . ஐந்து பொறிகளையும் அடக்கிய அடியார்கள்  
உள்ளத்தில் வாழ்பவனே . பூமியில் உள்ள அனைவரும் சூரனைக்  
கண்டு கலங்க , பயப்படாதீர்கள் என்று கூறிய பெருமானே . இன்று  
உன் பதங்களை எனக்குத் தரவேணும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. இளைஞோரும் எந்தன் தனங்கள் .....

(நம் பொருள் நம் மக்கள் என்று நச்சி இச்சை செய்து நீர்



அம்பரம் அடைந்து சால அல்லல் உய்ப்பதன் முனம் ...)... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2.97.1.

(தம்பொருள் என்பதம் மக்கட் அவர்பொருள்  
தம்தம் வினையான் வரும் )... திருக்குறள் 63.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை செல்வம் திருவடி வள்ளி ஐம்புலன் அடியவர் வேல் பொது

362

பொது

தனதனத்த தனாத்தன தனதானா

சமயபத்தி வருதாத்தனை  
சரணபத்ம சிவார்ச்சனை  
அமையசற்குரு சாத்திர  
அருளெனக்கினி மேற்றுணை  
உமைமுலைத்த ருபாற்கொடு  
உரியமெய்த்த வமாக்கிற  
தமிழ்தனைக்க ரைகாட்டிய  
சமணரைக்க முவேற்றிய

நினையாதே  
தனைநாடி  
மொழிநூலால்  
தருவாயே  
அருள்கூறி  
லுபதேசத்  
திறலோனே  
பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

சமய பத்தி விருதா தனை நினையாதே  
சரண பத்ம சிவ அர்ச்சனை தனை நாடி  
அமைய சற்குரு சாத்திர மொழி நூலால்  
அருள் எனக்கு இனி மேல் துணை தருவாயே  
உமை முலை தரு பால் கொடு அருள் கூறி

உரிய மெய் தவமாக்கி நல் உபதேச

தமிழ் தனை கரை காட்டிய திறலோனே  
சமணரை கழு ஏற்றிய பெருமானே .

பத உரை

சமய பத்தி = சமயக் கொள்கையில் உள்ள பக்தி . விருதா தனை = பயனற்ற தன்மையது என்று . நினையாது = நினையாமல் . சரண பத்ம = உனது திருவடித் தாமரையில் . சிவ அர்ச்சனை தனைநாடி = சிவார்ச்சனை செய்ய விரும்பியவனாய் (நான்).

அமைய = மனம் பொருந்தி நிலைத்திருக்க . சற்குரு = சற்குரு மூலமாகவும் . சாத்திர மொழி நூலால் = சாத்திர மொழி நூல்கள் மூலமாகவும் . அருள் = உனது திருவருளை . எனக்கு இனிமேல் = எனக்கு இனி மேல் . துணை தருவாயே = துணையாகத் தந்து அருளுக .

உமை முலைத் தரு பாற்கொடு = (ஞான சம்பந்தராக அவதரித்து ) உமா தேவியின் கொங்கை தந்த பால் உண்டதன் பயனாக . அருள் கூறி = சிவபெருமான் திருவருளைப் பதிகங்களில் எடுத்துக் கூறி அங்ஙனம் கூறுதலையே .

உரிய மெய்த் தவமாக்கி = தனக்கு உரிய உண்மைத் தவ ஒழுக்கமாகக் கொண்டு . நல் உபதேச = நல்ல உபதேசங்களைக் கொண்ட .

தமிழ் தனை = (தேவாரத் ) தமிழால் . கரை காட்டிய = முத்திக்கு ஒரு கரை காட்டுவித்த . திறலோனே = வல்லமை உடையவனே . சமணரைக் கழு ஏற்றிய பெருமானே = சமணர்களைக் கழுவேற்றிய பெருமானே .

## சுருக்க உரை

சமயக் கொள்கைகளை வீணானவை என்று நினைக்காமல் , உனது திருவடித் தாமரையில் சிவார்ச்சனை செய்ய விரும்பியவனாக என் மனம் நிலைத்திருக்க , சற்குருவின் மூலமாகவும் , சாத்திர மொழி நூல்கள்மூலமாகவும்திருவருளை எனக்கு இனி துணையாகத் தந்தருளுக .

சம்பந்தராக அவதரித்து , உமை தேவியின் முலைப்பாலை உண்டதால் , சிவபெருமானின் திருவருளைத் தேவாரப் பாக்களில் எடுத்துக் கூறி, அதையே தனக்குத் தவ ஒழுக்கமாகக் கொண்டு , உலகில் உண்மைத் தவ நிலையை ஓங்கச் செய்து, நல்ல உபதேசங்களைக் கொண்ட தேவாரத் தமிழால் முத்திக்கு வழி காட்டிய திறலோனே . சமணர்களைக் கழுவில் ஏற்றியவனே . உன் திருவருளை எனக்குத் துணையாகத் தருவாய் .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உமை முலைத் தரு பாற்கொடு ....

(நுகர்வித்தக மாகு மென்றுமை மொழியிற்பொழி பாலையுன்டிடு நுவல்மெய்ப்புள பாலனென்றிடு மிளையோனே )... திருப்புகழ் ( பகர்தற்கரி ).

ஆ. உரிய மெய்தவமாகி நல் உபதேச .....

(அழுதுலகை வாழ்வித்த கவுணியகு லாதித்த அரியகதிர் காமத்தி லுரியாபிராமனே )... திருப்புகழ் ( சமரமுக ).

இ. தமிழ்தனைக் கரை காட்டிய திறலோனே ....

(கல்லசல மங்கை யெல்லையில் விரிந்த கல்விகரை கண்ட புலவோனே )... திருப்புகழ் ( அல்லசலடை ).

ஈ. சமணரைக் கழுவேற்றிய பெருமானே .

(தெளியஇனி வென்றிவிட்ட மோழைகள் கழுவேற ....)... திருப்புகழ் ( நிகமமெனி ).

தலைப்புச் சொற்கள்

சமயம் பக்தி திருவடி குரு அருள் உமை தவம் உபதேசம் தமிழ் முத்தி சமணர் சம்பந்தர்

363

பொது

தனதன தாத்தனத் தனதானா

சருவிய சாத்திரத்	திரளான
சடுதிக ழாஸ்பதத்	தமையாத
அருமறை யாற்பெறற்	கரிதாய
அனிதய வார்த்தையைப்	பெறுவேனோ
நிருதரை மூக்கறுத்	தெழுபார
நெடுதிரை யார்ப்பெழப்	பொருதோனே
பொருளடி யாற்பெறக்	கவிபாடும்
புலவரு சாத்துணைப்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சருவிய சாத்திர திரளான  
 சடு திகழ் ஆஸ்பதத்து அமையாத  
 அரு மறையால் பெறற்கு அரிதாய  
 அனிதய வார்த்தையை பெறுவேனோ  
 நிருதரை மூக்கு அறுத்து எழு பார  
 நெடு திரை ஆர்ப்பு எழ பொருதோனே  
 பொருள் அடியால் பெற கவி பாடும்  
 புலவர் உரு சாத்துணை பெருமானே .

பத உரை

சருவிய = பழகியுள்ள . சாத்திரத் திரளான = எல்லா  
சாத்திரங்களுடைய திரண்ட பொருளானதும் . சடு திகழ் ஆஸ்பத்து  
= ஆறு என்று விளங்கும் ஆதாரங்களில் . அமையாத = பொருந்தி  
அடங்காததும் .

அரு மறையால் = அரிய வேதங்களால் . பெறற்கு அரிதாய =  
பெறுவதற்கு முடியாததும் . அனிதய வார்த்தையை = மனதுக்கு  
எட்டாததும் ஆகிய உபதேச மொழியை . பெறுவேனோ = பெறுகின்ற  
பாக்கியம் எனக்குக் கிட்டுமா ?

நிருதரை = அசுரர்களை . மூக்கு அறுத்து = அவமானம் செய்து . ஏழு  
= ஏழு . பார = பெருமை வாய்ந்த . நெடு திரை = நெடிய  
கடல்களும் . ஆர்ப்பு எழ = பேரொலி செய்ய . பொருதோனே =  
சண்டை செய்தவனே .

பொருள் = சிறப்பான பொருள் . அடியால் பெற = அடி தோறும்  
அமைய . கவி பாடும் = பாடல்களைப் பாடும் . புலவர் உசாத்  
துணைப் பெருமானே = புலவர்களுக்கு உற்ற துணைவனான  
பெருமானே .

சுருக்க உரை

பழைய சாத்திரத் திரள்களின் பொருள் ஆனதும் , ஆறு ஆதாரங்களில்  
பொருந்தி அடங்காததும் , அரிய வேதங்களாலும் பெறுதற்கு அரிதானதும் ,  
மனதுக்கு எட்டாததும் ஆகிய உபதேச மொழியைப் பெறுகின்ற பாக்கியம்  
எனக்குக் கிட்டுமா ?

அசுரர்களை அவமானம் செய்து , ஏழு கடல்களும் பேரொலி செய்யும்படி  
சண்டை செய்தவனே . சிறப்பான பொருள் அடி தோறும் அமைய  
புலவோர்களுக்குத் துணை செய்யும் பெருமானே . மனதுக்கு எட்டாத

உபதேசத்தை எனக்கு அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சாத்திரத் திரளான சடு திகழ் ஆஸ்பத்தம் ...

ஆறு ஆதாரங்களாவன ... மூலாதாரம் , சுவாதிஷ்டானம் , மணி பூரகம் ,  
அனாகதம் , விசுத்தி , ஆஞ்ஞை .

சடு திகழ் ஆஸ்பதம் என்பதற்கு ஆறங்கம் எனவும் பொருள் கொள்ளலாம். சிஷா,  
வ்யாகரணம், சந்தோ நிருக்தம், ஜ்யோதிஷம் எனபனனாகும். பிறிதோறிடத்தில்  
பாடல் 443 ஆறங்க வேள்வி எனவும் கூறுகிறார்

தலைப்புச் சொற்கள்

சாத்திரம் ஆதாரம் தத்துவம் வேதம் உபதேசம் அசுரர் புலவர் கவி தமிழ்

364

பொது

தனதன தனத்த தத்த தனதன தனத்த தத்த  
தனதன தனத்த தத்த தனதான

சலமல மசுத்த மிக்க தசைகுருதி யத்தி மொய்த்த  
தடியுடல் தனக்கு ளுற்று மிகுமாயம்  
சகலமு மியற்றி மத்த மிகுமிரு தடக்கை யத்தி  
தனிலுரு மிகுத்து மக்க னொடுதாரம்  
கலனணி துகிற்கள் கற்பி னொடுகுல மனைத்து முற்றி  
கருவழி யவத்தி லுற்று மகிழ்வாகிக்  
கலைபல பிடித்து நித்த மலைபடு மநர்த்த முற்ற  
கடுவினை தனக்குள் நிற்ப தொழியாதோ  
மலைமக ளிடத்து வைத்து மதிபுனல் சடைக்குள் வைத்து  
மழுவனல் கரத்துள் வைத்து மருவார்கள்  
மடிவுற நினைத்து வெற்பை வரிசிலை யிடக்கை வைத்து  
மறைதொழ நகைத்த அத்தர் பெருவாழ்வே  
பலதிசை நடுக்க முற்று நிலைகெட அடற்கை யுற்ற  
படையது பொருப்பில் விட்ட முருகோனே  
பழுதறு தவத்தி லுற்று வழிமொழி யுரைத்த பத்தர்

பலருய அருட்கண் வைத்த

பெருமானே .

## பதம் பிரித்தல்

சலம் மலம் அசுத்தம் மிக்க தசை குருதி அத்தி மொய்த்த  
தடி உடல் தனக்குள் உற்று மிகு மாயம்

சகலமும் இயற்றி மத்த மிகும் இரு தடக்கை அத்தி  
தனில் உரு மிகுத்து மக்களொடு தாரம்

கலன் அணி துகில்கள் கற்பினொடு குலம் அனைத்தும் முற்றி  
கரு வழி அவத்தில் உற்று மகிழ்வாகி

கலை பல பிடித்து நித்தம் அலைபடும் அநர்த்தம் உற்ற  
கடு வினை தனக்குள் நிற்பது ஒழியாதோ

மலை மகள் இடத்து வைத்து மதி புனல் சடைக்குள் வைத்து  
மழு அனல் கரத்துள் வைத்து மருவார்கள்

மடிவுற நினைத்து வெற்பை வரி சிலை இடக்கை வைத்து  
மறை தொழ நகைத்த அத்தர் பெரு வாழ்வே

பல திசை நடுங்கம் உற்று நிலை கெட அடல் கை உற்ற  
படை அது பொருப்பில் விட்ட முருகோனே

பழுது அறு தவத்தில் உற்று வழி மொழி உரைத்த பத்தர்  
பலர் உய அருள் கண் வைத்த பெருமானே .

## பத உரை

சலம் மலம் அசுத்தம் மிக்க = சலம், மலம், அழுக்குகள் நிறைந்த .  
தசை குருதி அத்தி மொய்த்த = ஊன், இரத்தம், எலும்பு, இவை  
நெருங்கிச் சூழ்ந்துள்ள . தடி உடல் தனக்குள் உற்று = புலாலால்  
ஆய இந்த உடலில் வந்து வாசம் செய்து . மிகு மாயம் = மிகவும்



### மோசமான செயல்கள் .

சகலமும் இயற்றி = பலவற்றையும் செய்து . மத்த மிகு = மதம்  
மிகுந்ததும் . இரு = பெரிய . தடம் கை = துதிக்கையை  
உடையதுமான . அத்தி தனில் = யானை போல . உரு மிகுத்து =  
உருவம் பெருத்து . மக்களொடு தாரம் = குழந்தைகளோடு மனைவி .

கலன் = ஆபரணங்கள் . அணி துகில்கள் = உடுக்கும் ஆடைகள் .  
கற்பினொடு = கல்வி இவைகளோடு . குலம் அனைத்தும் = உயர்ந்த  
குலம் ஆகியவை . முற்றி = முழு வளர்ச்சி பெற்று . கரு வழி  
அவத்தில் = பிறப்பு வழி என்கின்ற பயனற்ற வழியில் . உற்று =  
செல்பவனாக . மகிழ்வாகி = உள்ளம் மகிழ்ந்து .

கலை பல பிடித்து = பல வித சாத்திர நூல்களைக் கற்று . நித்தம்  
= நாள் தோறும் . அலை படும் = அலைச்சல் உறும் . அநர்த்தம்  
முற்ற = வேதனை நிறைய . கடு வினை தனக்குள் = பொல்லாத  
வினைக்கு உள்ளாகி . நிற்பது ஒழியாதோ = நிற்கும் இச்செயல்  
நீங்காதோ ?

மலை மகள் = இமவான் மகளாகிய பார்வதியை . இடத்து வைத்து  
= இடது பாகத்தில் வைத்து . மதி புனல் சடைக்குள் வைத்து =  
சந்திரனையும் கங்கையையும் சடையில் வைத்து . மழு அனல்  
கரத்துள் வைத்து = மழுவாயுதத்தையும் நெருப்பையும் கையிலே  
ஏந்தி . மருவார்கள் = படைவர்களாகிய திரிபுரத்து அரசர்கள் .

படிவுற நினைத்து = இறந்து ஒழிய நினைத்து . வெற்பை = மேரு  
மலையை . வரி சிலை இடக் கை வைத்து = கட்டப்பட்ட இடது  
கையிலே வைத்து . மறை தொழ = வேதங்கள் தொழுது நிற்க .  
நகைத்த = சிரித்து எரித்த . அத்தர் பெருவாழ்வே = பெருமானாகிய  
சிவபெருமானின் பெருஞ் செல்வமே .

பல திசை நடுக்கம் உற்று = பல திசைகளில் உள்ளவர்களும்  
 நடுக்கம் அடைந்து . நிலை கெட = நிலை தடுமாறி . அடல் கை =  
 வெற்றி பொருந்திய கையில் . உற்ற படையது = இருந்த  
 படையாகிய வேலாயுதத்தை . பொருப்பில் விட்ட முருகோனே =  
 கிரௌஞ்ச மலையின் மீது செலுத்திய முருகோனே .

பழுது அறு = குற்றமற்ற . தவத்தில் உற்று = தவ நிலையில்  
 இருந்து . வழி மொழி = வழி பாட்டு மொழிகளை . உரைத்த பத்தர் =  
 சொல்லுகின்ற பக்தர்கள் . பலர் = பலரும் . உய = நற் கதி பெற .  
 அருள் கண் வைத்த = அருட் பார்வை வைத்த . பெருமானே =  
 பெருமானே .

சுருக்க உரை

சலம் , மலம் , அழுக்கு , மாமிசம் , ரத்தம் , எலும்பு இவைகள் சூழ்ந்துள்ள  
 உடலில் வாசம் கொண்டு , மிக வஞ்சகமான செயல்களைச் செய்து , உடல்  
 பெருத்து , குழந்தை , மனைவி , ஆடை ஆபரணங்கள் , உயர் குலம் , கல்வி  
 ஆகிவைகளில்மூழ்கி , பயனற்ற வழியில் செல்பவனாக மகிழ்ச்சி அடைந்து ,  
 சாத்திர நூல்களைக் கற்று , அலைச்சலுக்கும் வேதனைக்கும் உள்ளாகும்  
 நிலைநீங்காதோ ?

உமையை இடப் பக்கத்தில் வைத்து , சந்திரனையும் கங்கையையும்  
 சடையில்வைத்து , மழுவையும் அனலையும் கரத்தில் ஏந்தி , திரி புர  
 அசுரர்களைச் சிரித்து எரித்து , வேதங்கள் தொழுது நின்ற சிவபெருமானின்  
 செல்வமே . பலதிசைகளில் உள்ளவர்கள் நடுங்கவும் , வெற்றி பொருந்திய  
 வேலாயுதத்தைக்கிரௌஞ்ச மலை மீது செலுத்தியவனே . தவ நிலையில்  
 நின்று வழி பாட்டுமுறைகளை உரைத்த பக்தர்கள் உய்யும் பொருட்டு  
 அவர்கள் மீது அருள்பார்வை செலுத்திய பெருமானே . பிறவியாகிய கடு  
 வினை என்னுள் நிற்பது ஒழியாதோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நகைத்த அத்தர் ....

(அரிய திரிப்புர மெரிய விழித்தவன் )... திருப்புகழ் (குருவியென ).

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை பிறப்பு வினை உமை சிவன் வேல் தவசிகள் துதி அடியவர் சாத்திரம்

365

பொது

தாந்தன தானதன தாந்தன தானதன  
தாந்தன தானதன தனதான

சாங்கரி பாடியிட வோங்கிய ஞானசுக  
தாண்டவ மாடியவர் வடிவான  
சாந்தம தீதமுணர் கூந்தம சாதியவர்  
தாங்களு ஞானமுற வடியேனுந்  
தூங்கிய பார்வையொடு தாங்கிய வாயுவொடு  
தோன்றிய சோதியொடு சிவயோகந்  
தூண்டிய சீவனொடு வேண்டிய காலமொடு  
சோம்பினில் வாழும்வகை அருளாதோ  
வாங்குகை யானையென வீன்குலை வாழைவளர்  
வான்பொழில் தூழும்வய லயலேறி  
மாங்கனி தேனொழுக வேங்கையில் மேலரிகள்  
மாந்திய வாரணிய மலைமீதிற்  
பூங்கொடி போலுமிடை யேங்கிட வாரமணி  
பூண்பன பாரியன தனபாரப்  
பூங்குற மாதினுட னாங்குற வாடியிருள்  
பூம்பொழில் மேவிவளர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சாங்கரி பாடி இட ஓங்கிய ஞான சுக

தாண்டவம் ஆடியவர் வடிவான

சாந்தம் அதீதம் உணர் கூ(ர்)ந்த தம சாதி அவர்  
தாங்களும் ஞானம் உற அடியேனும்

தூங்கிய பார்வையொடு தாங்கிய வாயுவொடு  
தோன்றிய சோதியொடு சிவ யோகம்

தூண்டிய சீவனொடு வேண்டிய காலமொடு  
சோம்பினில் வாழும் வகை அருளாதோ

வாங்குகை யானை என ஈன் குலை வாழை வளர்  
வான் பொழில் சூழும் வயல் அயல் ஏறி

மாங்கனி தேன் ஒழுக வேங்கையில் மேல் அரிகள்  
மாந்திய ஆரணிய (ம்) மலை மீதில்

பூங்கொடி போலும் இடை ஏங்கிட வார் அம் அணி  
பூண்பன பாரியன தன பார

பூங்குற மாதினுடன் ஆங்கு உறவாடி இருள்  
பூம் பொழில் மேவி வளர் பெருமானே .

பத உரை

சாங்கரி = (சங்கரி) பார்வதி தேவி . பாடியிட = பாட . ஓங்கிய =  
மேம்பட்டு விளங்கிய . ஞான சுக தாண்டவம் ஆடியவர் = ஞான  
ஆனந்த தாண்டவத்தை ஆடிய சிவபெருமானது . வடிவான =  
வடிவை அடைந்துள்ளவர்களும் (சாருப நிலையில்  
உள்ளவர்களும் ) .

சாந்தம் அதீதம் = சாந்த குணத்தின் கடந்த நிலையில் இருந்து .  
உணர் கூர்ந்த தம சாதியவர் தாங்களும் = சிவஞானம் மிக்கிருந்த

சாதியவர் தாங்களும் . ஞானம் உற = (அந்த நாடகக் காட்சியால் )  
ஞான நிலையை அடைய . அடியேனும் = அடியவனாகிய நானும் .

தூங்கிய பார்வையொடு = அறிதூயில் கொண்ட ஞானக்  
கண்ணுடனும் . தாங்கிய வாயுவொடு = புறத்தே ஓடாத வண்ணம்  
நிறுத்தப்பட்டசூழ முனையில் பிராண வாயுவுடன் . தோன்றிய =  
அந்நிலையில்காணப்படும் . சோதியொடு = சோதி தரிசனத்துடன் .  
சிவ யோகம் = சிவ யோக நிலையில் .

தூண்டிய சீவனோடு = பர சிவத்துடன் கூடி நிலைத்த  
ஆன்மாவுடன் . வேண்டிய காலமொடு = பல்லாழி காலம் .  
சோம்பினில் = சும்மா இருக்கும் மௌன ஞான நிலையில் . வாழும்  
வகை = வாழும்படியான பாக்கிய வகையை . அருளாதோ = உனது  
திருவருள் எனக்கு அருளாதோ ?

வாங்குகை = தொங்குகின்ற துதிக்கையைக் கொண்ட . யானை என  
= யானையைப் போல . ஈன் குலை வாழை = குலைகளைத் தள்ளும்  
வாழை . வளர் = வளர்கின்ற . வான் பொழில் சூழும் = பெரிய  
பொழில்கள் சூழ்ந்துள்ள . வயல் அயல் = வயல்களின் பக்கங்களில் .  
ஏறி = பாய்ந்துசென்று .

மாங்கனி தேன் ஒழுக = மாம்பழங்களைத் தேன் ஒழுகும்படி .  
வேங்கையில் மேல் அரிகள் = வேங்கை மரத்தின் மேலிருந்து  
குரங்குகள் . மாந்திய = உண்ட . ஆரணியம் = காடுகளைக் கொண்ட .  
மலை மீதில் = (வள்ளி) மலையில் .

பூங்கொடி போலும் = பூங்கொடி போன்ற . இடை = (நுண்ணிய )  
இடை . ஏங்கிட = வாடும்படி . வார் அம் அணி = கச்சம் அழகிய  
ஆபரணங்களும் . பூண்பன = அணிந்துள்ளனவும் . பாரியன =

**பருத்துள்ளனவுமான . தன பார = கொங்கைப் பாரங்களை உடைய .**

**பூங்குற மாதினுடன் = அழகிய குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியுடன் .  
ஆங்கு உறவாடி = அம்மலையில் நேசம் பூண்டு . இருள் =  
இருண்ட . பூம் பொழில் மேவி வளர் = அழகிய சோலையில்  
விரும்பி வீற்றிருந்த . பெருமானே = பெருமானே .**

**சுருக்க உரை**

சங்கரி பாடவும், ஞான ஆனந்த தாண்டவத்தை சிவபெருமான் ஆடவும், சிவ சாரூப நிலையில் உள்ளவர்களும், சாந்த குணத்தின் கடந்த நிலையில் உள்ள சிவ சமய இனத்தினரும், அந்த நாடகக் காட்சியால் ஞான நிலையை அடைய, அடியேனும் அறி துயில் கொண்ட ஞானக் கண்ணுடனும், சிவ யோக சோதி நிலையில் பரசித்துடன் கூடி நிலைத்த ஆன்மாவுடன் பல்லு\ழி காலம் சும்மா இருக்கும் மௌன ஞான நிலையில் இருக்கும் பாக்கியத்தை எனக்கு அருளாதோ?

யானையின் துதிக்கையைப் போல் தொங்கும் வாழைக் குலைகளைத் தள்ளும் பொழில்கள் சூழ்ந்த வயல்களின் பக்கங்களில் பாய்ந்து சென்று மாம்பழங்களை உண்ணும் குரங்குகள் உள்ள வள்ளி மலையில் பருத்த கொங்கைகளை உடைய வள்ளியுடன் உறவாடிப் பின்னர் அம் மலைச் சோலைகளில் வீற்றிருந்த பெருமானே. நான் மௌன நிலையில் வாழும் வகையை எனக்கு அருள்வாயாக.

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

**அ. சாங்கரி பாடியிட வோங்கிய ஞான சுக தாண்டவம்.....**

(கீதம் உமை பாட கெடில வடபக்கம்

வேத முதல்வன் நின்றாடும் )... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.46.7.

(பாடுங் கவுரி பவுரிகொண் டாடப் பசுபதிநின்

றாடும் பொழுது பரமா யிருக்கு மதீதத்திலே )... கந்தர் அலங்கரம் 68.

(படிதரு பதிவ்ரதை யொத்தச் சுத்தப்

பாழ்ங்கான் தனிலாடும் பழையவர் ...)... திருப்புகழ் ( கொடியன் ).

ஆ. தூங்கிய பார்வையொடு ....

(முருக னுருவங்கண்டு

தூங்கார்தொழும்பு செய் யாரென்செய் வார்யம தூதருக்கே )...

கந்தர் அலங்காரம் 55.

(தூங்கிக் கண்டார் சிவலோகமும் தம்முள்ளே

தூங்கிக் கண்டார் சிவயோகமும் தம்முள்ளே

தூங்கிக் கண்டார் சிவபோகமும் தம்முள்ளே

தூங்கிக் கண்டார் நிலைசொல்வதெவ் வாறே )... திருமந்திரம் 173.

இ.தாங்கிய வாயுவொடு ....

(நயனம் இரண்டும் நாசிமேல் வைத்திட்

டுயர்வெழா வாயுவை உள்ளே அடக்கித்

துயரற நாடியே த\ங்க வல் லார்க்குப்

பயனிது காயம் பயமில்லைத் தானே )... திருமந்திரம் 585.

ஈ. தோன்றிய சோதியொடு .....

(சோதியுணர் கின்ற வாழ்வுசிவ மென்ற

சோகமது தந்து எனையாள்வாய் )... திருப்புகழ் ( வாதினையடர்ந்த ).

உ. சோம்பினில் வாழும் வகை அருளாதோ ....

(சோம்பர் இருப்பது சுத்த வெளியிலே

சோம்பர் கிடப்பது சுத்த வெளியிலே

சோம்பர் கிடப்பது சுருதி முடிந்திடம்

சோம்பர் கண்டாரச் சுருதிக்கண் தூக்கமே )... திருமந்திரம் 172.

ஊ. வேங்கையில் அரிகள் மாந்திய ....

(ஏறி மாவின் கனியும் பலாவின் இருஞ் சுளைகளும்

கீறி நாளும் முசுக் கிளையொ டுண்டுகளும் கேதாரமே )... சம்பந்தர் தேவாரத்

திருமுறை 2.114.6.

தலைப்புச் சொற்கள்

உமை தாண்டவம் சிவன் சிவயோகம் மௌனம் ஞானம் சாந்தம் ஆன்மா அருள் சும்மா இரு வள்ளி



366

பொது

தனதான தந்ததன தனதான தந்ததன  
தனதான தந்ததன தனதான

சிவஞான புண்டரிக மலர் மாது டன்கலவி  
சிவபோக மன்பருக அறியாமற்  
செகமீது ழன்றுமல வடிவாயி ருந்தபொது  
திகழ்மாதர் பின்செருமி யழிவேனோ  
தவமாத வங்கள்பயில் அடியார்க ணங்களோடு  
தயவாய்ம கிழ்ந்துதினம் விளையாடத்  
தமியேன் மலங்களிரு வினைநோயி டிந்தலற  
ததிநாளும் வந்ததென்முன் வரவேணும்  
உவகாரி யன்பர்பணி கலியாணி யெந்தையிட  
முறைநாய கங்கவுரி சிவகாமி  
ஒளிரானை யின்கரமில் மகிழ்மாது ளங்கனியை  
யொருநாள்ப கிர்ந்தவுமை யருள்பாலா  
அவமேபி றந்தஎனை யிறவாம லன்பர்புகு  
மமுதால யம்பதவி யருள்வோனே  
அழகாந கம்பொலியு மயிலாகு றிஞ்சிமகிழ்  
அயிலாபு கழ்ந்தவர்கள் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சிவ ஞான புண்டரிக மலர் மாதுடன் கலவி  
சிவ போகம் மன் பருக அறியாமல்  
செகம் மீது உழன்று மல வடிவாயிருந்து பொது  
திகழ் மாதர் பின் செருமி அழிவேனோ  
தவம் மாதவங்கள் பயில் அடியார் கணங்களோடு  
தயவாய் மகிழ்ந்து தினம் விளையாட

தமியேன் மலங்கள் இரு வினை நோய் இடிந்து அலற  
ததி நாளும் வந்தது என் முன் வரவேணும்

உவகாரி அன்பர் பணி கலியாணி எந்தை இட  
முறை நாயகம் கவுரி சிவகாமி

ஒளிர் ஆனையின் கரமில் மகிழ் மாதுளங் கனியை  
ஒரு நாள் பகிர்ந்த உமை அருள் பாலா

அவமே பிறந்த எனை இறவாமல் அன்பர் புகும்  
அமுத ஆலயம் பதவி அருள்வோனே

அழகா நகம் பொலியும் மயிலா குறிஞ்சி மகிழ்  
அயிலா புகழ்ந்தவர்கள் பெருமானே .

பத உரை

சிவ ஞான = சிவ ஞானம் என்று சொல்லப்படும் . புண்டரிக மலர் =  
தாமரை மலரில் வீற்றிருக்கும் . மாதுடன் = சிவ மாதுடன் . கலவி  
= புணர்ச்சி ஏற்படும் . சிவ போகம் = மங்களகரமான இன்பத்தை .  
மன் = நன்றாக . பருக அறியாமல் = உண்டு அனுபவிக்கத்  
தெரியாமல் .

செகம் மீது உழன்று = பூமியில் அலைந்து திரிந்து . மல  
வடிவாயிருந்து = மும்மலங்களின் உருவாய் இருந்து . பொதுதிகழ்  
மாதர் = (பொருள் கொடுப்பவர் எல்லோருக்கும் ) பொதுவாய்  
விளங்கும் விலை மாதர்களின் . பின் செருமி = பின்னரே நெருங்கி .  
அழிவோனோ = அழிந்து போவேனோ ?

தவம் மாதவங்கள் பயில் = பற்று நீங்கிய வழிபாடும் , பெருந்  
தவமும் செய்கின்ற . அடியார் கணங்களோடு = அடியார்  
கூட்டத்துடன் . தயவாய் மகிழ்ந்து = அன்பு வைத்து மகிழ்ந்து .

தினம் விளையாட = நாள் தோறும் விளையாடவும் .

தமியேன் = அடியேனாகிய என்னுடைய . மலங்கள் =  
மும்மலங்களும் . இரு வினை = பிறப்பு , இறப்பு என்னும் . நோய் =  
நோய்களும் . இடிந்து அலற = அச்சமுற்று அலற . ததி நாளும் =  
தக்க சமயத்தில் . வந்தது = வந்தவனாய் . என் முன் வரவேணும் =  
என் முன் வர வேண்டுகிறேன் .

உவகாரி = யாருக்கும் உதவி செய்பவள் . அன்பர் பணி =  
அன்பர்கள் பணிகின்ற . கலியாணி = கல்யாண குணங்களை  
உடையவள் . எந்தை இடம் உறை நாயகம் = எந்தை  
சிவபெருமானது இடது பாகத்தில் இருக்கின்ற தலைவி . கவுரி  
சிவகாமி = கவுரி அம்மை , சிவகாமி .

ஒளிர் ஆனையின் கரமில் = விளங்குகின்ற கணபதியின் கரத்தில் .  
மகிழ் = (யாவரும் ) மகிழும்படியாக . மாதுளங் கனியை = மாதுளம்  
பழத்தை . ஒரு நாள் பகிர்ந்த உமை = முன்பு ஒரு நாள் பகிர்ந்து  
கொடுத்த . உமை = உமா தேவி . அருள் பாலா = அருளிய  
குழந்தையே .

அவமே பிறந்த = வீண் காலமே போக்கப் பிறந்த . எனை =  
என்னை . இறவாமல் = இறவாத வரத்தைத் தந்து . அன்பர் புகு =  
உன் அன்பர்கள் புகுகின்ற . அமுது ஆலயம் = அமுதக் கோயிலில் .  
பதவி = ஒரு நிலையை . அருள்வோனே = அருளியவனே .

அழகா = அழகனே . நகம் பொலியும் மயிலா = ( கால் ) நகங்கள்  
விளங்கும் மயில் வாகனனே . புகழ்ந்தவர்கள் = ( உன்னைப் ) புகழும்  
அடியார்களுக்கு . பெருமானே = பெருமானே .

## சுருக்க உரை

சிவ ஞானம் என்ற மாதுடன் கலவி ஏற்படும் மங்களகரமான இன்பத்தை நன்றாகப் பருகி அனுபவிக்கத் தெரியாமல், பூமியில் வீணாக அலைந்து திரிந்து, மும்மலங்கள் சொருபமாக இருந்து, பொது மகளிர் பின் நெருங்கி, அழிந்து போவேனோ?

பெரிய தவசிகள் கூட்டத்தில் அன்பு வைத்து மகிழ்ந்து தினம் விளையாடவும், அடியேனுடைய மும்மலங்களும், இரு வினைகள் என்ற நோய்களும் அச்சமுற அலற, என் எதிரே வர வேண்டும். எல்லாருக்கும் உதவி செய்யும் தலைவியான கவுரி, சிவகாமி, எந்தையின் இடப்பாகத்தில் இருப்பவள், முன் ஒரு நாள் கணபதிக்கு மாதுளம் பழத்தைப் பகிர்ந்து கொடுத்தவள். இத்தகை உமா தேவி பெற்ற குழந்தையே.

வீணாகக் காலத்தைப் போக்கப் பிறந்த என்னை இறவாத வரத்தைத் தந்து, அன்பர்கள் புகும் கோயிலில் எனக்கும் ஒரு நிலையைக் கொடுத்து அருள வேண்டும். மயில் வாகனனே. குறிஞ்சி நிலங்களில் உறையும் வேலாயுதனே. உன்னைப் புகழும் அடியார்களுக்குப் பெருமானே. என் முன் நீ வந்தருள வேண்டும்.

## விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கரமில் மகிழ் மாதுளங் கனியை .....

(படியிற் பெருமித தகவுயர் செம்பொற்

கிரியைத் தனிவலம் வரஅர னந்தப்

பலனைக் கரிமுகன் வசமரு ளும்பொற் பதனாலே )... திருப்புகழ் (புடவிக்கணி).

ஆ. அழகா நகம் பொலியு மயிலாகு றிஞ்சி மகிழ் .....

மயில் = குறிஞ்சி நிலத்தது.

விநாயக பெருமான் மாங்கனி பெற்றது

சிவ பெருமானும் தேவியும் தம் பிள்ளைகளை நோக்கி, இவ்வுலகினை முதலில் வலம் வருவோர்க்கு இக்கனியைத் தருவோம் என்றனர். உடனே முருகன் மயில் மீது ஏறி ஒரு

நொடியில் உலகை வலம் வந்தார் . அங்ஙனம் செய்ய இயலாத விநாயகர் உலகெலாம் தம் பெற்றோருள் அடக்கம் என்னும் தத்துவத்தை உணர்ந்து , பெற்றோரைச் சுற்றி வந்து கனியைப் பெற்றார் . கோபம் கொண்ட முருகன் திருவாவினன்குடிக்கு வர, நீயே பழமாக இருக்க உனக்கு வேறு பழம் எதற்கு எனக் கூறி அவருக்கு ஆறுதல் கூறினர் .

## தலைப்புச் சொற்கள்

சிவஞானம் சிவபோகம் தத்துவம் விலைமாதர் (மயல்) தவசிகள் அடியார் தமிழன் மும்மலம் இறப்பு இரு வினை காட்சி உமை சிவன் இறப்பு மயில் அருள் வேல் பொது

367

## பொது

தானதன தத்த தானதன தத்த  
தானதன தத்த தனதான

சீதமலம் வெப்பு வாதமிகு பித்த	
மானபிணி சுற்றி	யுடலூடே
சேருமுயிர் தப்பி யேகும்வண மிக்க	
தீதுவிளை விக்க	வருபோதில்
தாதையொடு மக்கள் நீதியொடு துக்க	
சாகரம தற்கு	எழியாமுன்
தாரணித னக்கு ளாரணமு ரைத்த	
தாள்தரநி னைத்து	வரவேணும்
மாதர்மய லுற்று வாடவடி வுற்று	
மாமயிலில் நித்தம்	வருவோனே
மாலுமய னொப்பி லாதபடி பற்றி	
மாலுழலு மற்ற	மறையோர்முன்
வேதமொழி வித்தை யோதியறி வித்த	
நாதவிறல் மிக்க	இகல்வேலா
மேலசுர ரிட்ட தேவர்சிறை வெட்டி	
மீளவிடு வித்த	பெருமானே .

## பதம் பிரித்தல்

சீத மலம் வெப்பு மிகு பித்தம்  
ஆன பிணி சுற்றி உடலூடே

சேரும் உயிர் தப்பி ஏகும் வ(ண்)ணம் மிக்க  
தீது விளைவிக்க வரு போதில்

தாதையொடு மக்கள் நீதியொடு துக்க  
சாகரம் அதற்குள் அழியா முன்

தாரணி தனக்குள் ஆரணம் உரைத்த  
தாள் தர நினைத்து வரவேணும்

மாதர் மயல் உற்று வாட வடிவுற்று  
மா மயிலில் நித்தம் வருவோனே

மாலும் அயன் ஒப்பிலாதபடி பற்றி  
மால் உழலும் மற்ற மறையோர் முன்

வேத மொழி வித்தை ஓதி அறிவித்த  
நாத விறல் மிக்க இகல் வேலா

மேல் அசுரர் இட்ட தேவர் சிறை வெட்டி  
மீள விடுவித்த பெருமானே .

பத உரை

சீத மலம் = சீதபேதி . வெப்பு = சுரம் . வாதம் = வாயு . மிகு பித்தம்  
= மிக்கு வரும் பித்தம் . ஆன பிணி = ஆகிய நோய்கள் . சுற்ற =  
சூழ்ந்துள்ள . உடலூடே = உடலினுள் .

சேரும் உயிர் தப்பி = சேர்ந்துள்ள உயிர் நழுவி . ஏகும் வ(ண்)ணம்  
= போகும்படி . மிக்க = அதிக . தீது விளைவிக்க = தீமை

உண்டாகும்படி . வரு போதில் = வருகின்ற சமயத்தில் .

தாதையொடு = தந்தையும் . மக்கள் = மக்களும் . நீதியொடு = இயல்பாகவே . துக்க சாகரம் அதற்குள் = துக்கக் கடலில் . அழியா முன் = வேதனைப்பட்டு அழிந்து போவதற்கு முன் .

தாரணி தனக்குள் = இப் பூமியில் . ஆரணம் உரைத்த = வேதங்கள் போற்றுகின்ற . தாள் தர = திருவடியை (அடியேனுக்குத் ) தர . நினைத்து வரவேணும் = நீ நினைவுற்று வந்தருள வேண்டும் .

மாதர் = (சீவாத்மாக்கள் ஆகிய ) மாதர்கள் . மயல் உற்று = (பரமாத்மாவாகிய ) உன் மேல் காதலுற்று . வாட = வாடினால் . வடிவுற்று = திருவுருவ காட்சி தந்து . மா = அழகிய . மயிலில் = மயிலின் மேல் . நித்தம் வருவோனே = நாள் தோறும் வருபவனே .

மாலும் = திருமாலும் . அயன் = பிரமனும் . ஒப்பில்லாதபடி = ஒப்பில்லாதபடி (உயர்ந்த தவ நிலையில்) . பற்றி = (உன் மீது) அன்பு வைத்து (நிற்க) . மால் உழலும் = காதலில் திளைக்கும் . மற்ற மறையோர் முன் = மற்ற வேதத்தில் வல்லவர்களுக்கு .

வேத மொழி வித்தை = வேத வார்த்தைகளின் உண்மைப் பொருளை . ஓதி அறிவித்த = ஓதிக் கற்பித்த . நாத = தலைவனே . விறல் மிக்க = வீரம் மிக்க . இகல் வேலா = வலிமை வாய்ந்த வேலனே .

மேல் அசுரர் விட்ட = முன்பு அசுரர்கள் காவலில் இட்ட . தேவர் சிறை வெட்டி = தேவர்களின் சிறையை நீக்கி . மீள் விடுவித்த = (அவர்களை ) மீள்வித்து விடுவித்த . பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை



சீதபேதி, சுரம், வாதம், பித்தம் ஆகிய நோய்கள் சூழ்ந்துள்ள உடலினுள் சேர்ந்துள்ள உயிர் நழுவி, தந்தை, மக்கள் ஆகியோர் துக்கக் கடலில் வேதனைப்பட்டு அழியா முன், இப்பூமியில் வேதங்கள் போற்றும் உன் திருவடியைத் தர நினைவு கொண்டு வந்து அருள வேண்டும்.

சீவாத்மாக்களாகிய மாதர்கள் பரமாத்மாவாகிய உன்னைப் பற்ற விரும்பி வாடினால், அவர்களுக்குத் திருவுருவக் காட்சியைத் தந்து மயிலின் மீது நாள் தோறும் வருபவனே. திருமாலும், பிரமனும் நிகரில்லாத உயர்ந்த நிலையில் உன்னைப் பற்றி நிற்கவும், அவர்களுக்கு வேதத்தை உபதேசித்தவனே. மற்ற மறையோர்களும் அங்ஙனமே விரும்ப, அவர்களுக்கும் வேதத்தின் உண்மைப் பொருளை ஓதிக் கற்பித்த வேலனே. அசுரர்கள் வைத்த சிறையினின்று தேவர்களை விடுவித்த பெருமானே. உன் திருவடியைத் தந்து அருள வேண்டும்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. மாதர் மயலுற்று .....

மாதர்கள் எழு வகைப் பருவத்தில் இருப்பவர்களை உணர்த்தும் பொதுவான சொல். பேதை, பெதும்பை, மங்கை, மடந்தை, அரிவை, தெரிவை, பேரிளம் பெண் என்னும் சொற்கள் பருவத்தைக் குறிக்கும் சிறப்புச் சொற்கள்.

ஆ. மாலுமய னொப்பி லாதபடி பற்றி .....

முருக வேள் வேதத்தை மால், பிரமன் ஆகியோர்க்கு உபதேசித்தவர்.

தலைப்புச் சொற்கள்

பிணி இறப்பு வினை திருவடி காட்சி மாதர் மயல் வேதம் திருமால் பிரமன் உபதேசம் மறையோர் வேல் அசுரர் தேவர்

## 368 பொது

தத்ததனா தான தத்ததனா தான  
தத்ததனா தான தனதான

சுட்டதுபோ லாசை விட்டுலகா சார	
துக்கமிலா ஞான	சுகமேவிச்
சொற்கரணா தீத நிற்குணமு டாடு	
சுத்தநிரா தார	வெளிகாண
மொட்டலர்வா ரீச சக்ரசடா தார	
முட்டவுமீ தேறி	மதிமீதாய்
முப்பதுமா றாறு முப்பதும்வே றான	
முத்திரையா மோன	மடைவேனோ
எட்டவொணா வேத னத்தொடுகோ கோவே	
னப்பிரமா வோட	வரைசாய
எற்றியஏ ழாழி வற்றிடமா றாய	
எத்தனையோ கோடி	யசுரேசர்
பட்டொருதூர் மாள விக்ரமவே லேவு	
பத்திருதோள் வீர	தினைகாவல்
பத்தினிதோள் தோயு முத்தமமா றாது	
பத்திசெய்வா னாடர்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சுட்டது போல் ஆசை விட்டு உலக ஆசார  
துக்கம் இலா ஞான சுகம் மேவி  
சொல் கரண (ம்) அதீத நிற்குணம் ஊடாடும்  
சுத்த நிராதார வெளி காண  
மொட்டு அலர் வாரீச சக்ர சடாதார

முட்டவும் மீது ஏறி மதி மீதாய்

முப்பதும் ஆறு ஆறும் முப்பதும் வேறான  
முத்திரையாம் மோனம் அடைவேனோ

எட்ட ஒணா வேதனத்தோடு கோ கோ என  
பிரமா ஓட வரை சாய

எற்றிய ஏழு ஆழி வற்றிட மாறு ஆய  
எத்தனையோ கோடி அசுரேசர்

பட்டு ஒரு தூர் மாள விக்ரம வேல் ஏவு  
பத்து இரு தோள் வீர தினை காவல்

பத்தினி தோள் தோயும் உத்தம மாறாது  
பத்தி செய் வான் நாடர் பெருமானே .

பத உரை

சுட்டது போல் = (கையில் உள்ள ஒரு பொருள்) சுட்டதைப் போல .  
ஆசை விட்டு = ஆசைகளை விட்டு ஒழித்து . உலக ஆசார = உலக  
வாழ்க்கையால் ஏற்படும் . துக்கம் இலா = துக்கங்கள் இல்லாத .  
ஞான சுகம் மேவி = ஞான சுக நிலையை அடைந்து .

சொல் = சொற்களுக்கும் . கரண (ம்) = மனதுக்கும் . அதீத =  
அப்பாற்பட்ட நிலையதாய் . நிற குணம் = குணம் கடந்த நிலையில் .  
ஊடாடு = விளங்குகின்றதும் . சுத்த = பரிசுத்தமானதும் . நிராதார =  
சார்பற்றதுமான . வெளி காண = பர வெளியைக் காண .

மொட்டு அலர் = மொட்டுக்கள் மலர்ந்துள்ள . வாரீச சக்ர =  
தாமரைச் சக்கரங்களாகிய . சடாதார = ஆறு ஆதாரங்கள் .  
முட்டவும் மீது ஏறி = எல்லாவற்றின் மீதும் கடந்து சென்று . மதி

மீதாய் = மதிக் கலா அமிர்தம் பொங்கும் நிலைக்கு மேலானதும் .

முப்பதும் , ஆறு ஆறும் , முப்பதும் = ( 30 + 36 + 30 ) தொண்ணூற்றாறு தத்துவங்களுக்கும் . வேறான = வேறானதான . முத்திரையாம் = அடையாள அறி குறியான . மோனம் அடைவேனோ = மோன நிலையை அடையும் பாக்கியம் எனக்குக் கிடைக்குமா ?

எட்ட ஒணா = இவ்வளவு என்று மனத்தால் அளதற்கரிய . வேதனத்தோடு = வேதனையோடு . கோகோ என = கோ கோ என்று அலறிக் கொண்டே . பிரமா ஓட = பிரமன் ஓடவும் . வரை = கிரௌஞ்ச மலை . சாய = சாய்ந்து விழவும் .

எற்றிய = (அலை) வீசுகின்ற . ஏழு ஆழி = ஏழு கடல்களும் . வற்றிட = வற்றிப் போக . மாறாய = பகைவர்களான . எத்தனையோ கோடி அசுரேசர் = கோடிக் கணக்கான அசுரத் தலைவர்கள் .

பட்டு = அழிபட்டு . ஒரு தூர் மாள = ஒப்பற்ற தூரன் இறக்கவும் . விக்ரம = வலிமை பொருந்திய . வேல் ஏவு = வேலாயுதத்தைச் செலுத்திய . பத்து இரு தோள் வீர = பன்னிரு தோள் வீரனே . தினை காவல் = தினைப் புனத்தைக் காவல் புரிந்த .

பத்தினி தோள் தோயும் = கற்புடைய வள்ளியின் தோளை அணைந்த . உத்தம = உத்தமனே . மாறாது = மாறாத புத்தியுடன் . பத்தி செய் = பத்தி செய்த . வான் நாடர் பெருமானே = தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கையில் உள்ள பொருள் சுட்டால் எங்ஙனம் கீழே விட்டுவிடுவோமோ , அது போல், ஆசைகளை சட்டென்று விட்டொழித்து , உலக வாழ்க்கையால் ஏற்படும்

துக்கங்கள் இல்லாத ஞான சுக நிலையை அடைந்து , சொல்லுக்கும் , மனதுக்கும் அப்பாற்பட்டதும் , குணங்களைக் கடந்ததும் , பரிசுத்தமானதும் , சார்பற்றதுமாகிய பர வெளியைக் காண, தாமரைச் சக்கரங்களாகிய ஆறு ஆதாரங்களைக் கடந்து சென்று, மதிக் கலா அமிர்தம் பொங்கும் நிலைக்கு மேலானதும் , 96 தத்துவங்களுக்கும் வேறானதுமான அடையாள அறிகுறியான மவுன நிலையை அடையும் பாக்கியம் எனக்குக் கிடைக்குமா ?

மிக்க மன வேதனையோடு பிரமன் ஓடவும் , கிரௌஞ்ச மலை சாய்ந்து விழவும் , ஏழு கடல்களும் வற்றிப் போகவும் , கணக்கில்லாத அசுரத் தலைவர்கள் இறந்து படவும் வேலைச் செலுத்திய பன்னருதோள் வீரனே . தினைப் புனத்தைக் காவல் புரிந்த கற்புடைய வள்ளியை அணைந்தவனே . நிலையான புத்தியுடன் பத்தி செய்த தேவர்கள் பெருமானே . நான் மோன நிலையை அடைவேனோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சுட்டது போல் ஆசை விட்டுயிர்

(அற்றது பற்றெனில் உற்றது வீடுயிர்

செற்றது மன்னுறில் அற்றிறை பற்றே ).. திருவாய் மொழி 1.2.5.

(அவா இல்லார்க் கில்லாகும் துன்பம் )... திருக்குறள் 368.

(ஆசை அறுமின்கள் ஆசை அறுமின்கள்

ஈசனோ டாயினனும் ஆசை யறுமின்கள்

ஆசை படப்பட ஆய்வருந் துன்பங்கள்

ஆசை விடவிட ஆனந்த மாகுமே )... திருமந்திரம் 2570.

ஆ. முப்பதும் ஆறும்ஆறும் முப்பதும் .....

(ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம் ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம்

ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம் அறு நாலும்

ஆறு மாய சஞ்சல ங்கள் வேறதாவி ளங்குகின்ற )... திருப்புகழ் ( ஆறுமாறுமஞ்ச ) .

(அமுத கதிர்களை அந்தித்த மந்த்ரமென

அறைய மறையென அருந்தத்து வங்களென

அணுவி லணுவெனநி றைந்திட்டு நின்றதொரு சம்ப்ரதாயம் ) ... திருப்புகழ்

அதலவிதல ) .

(ஆறாறையும் நீத்ததன் மேனிலையைப் பேறா அடியேன் பெறுமாறுளதோ )... கந்தர்

அனுபூதி 47.

ஆ. சடாதார முட்டவும் மீதேறி ...

உடலில் உள்ள ஆறு ஆதாரங்கள் (நிலைகள்)... குதம் (மூலாதாரம்), குப்யம் (ஹரவாதிட்டானம்), இதயம் (அநாகதம்), நாபி (மணிபூரகம்), அடிநா (விசுத்தி), நெற்றி ((ஆக்கினை).

நாம் உட்கொள்ளும் சுவாசக் காற்று, இந்த ஆறு நிலைகளுக்குள் பரவி, முறைப்பட செயல் படுவதையும், இறை வழிபாட்டுக்கும் இந்த நிலைகளுக்கும் உள்ள தொடர்புகளையும் சைவ சித்தாந்த நூல்களில் காணலாம்.

(ஆர மூணுபதி யிற்கொள நிறுத்திவெளி யாரு சோதி... திருப்புகழ் (ஆசைநாலுசதுர).

இ. பிரமா ஓட ....

(கஞ்சப் பிரமனை அஞ்சத் துயர்செய்து

கன்றச் சிறையிடு மயில்வீரா)... திருப்புகழ் (வஞ்சத்துடனொரு).

தலைப்புச் சொற்கள்

மூவாசை நிலையாமை ஞானம் தத்துவம் பிரமன் தூரன் வேல் வள்ளி தேவர் பக்தி  
மோனம் முக்குணங்கள்

## 369 பொது

தனன தனதனன தான தானன

தனன தனதனன தான தானன

தனன தனதனன தான தானன

தந்ததான

சுருதி வெகுமுகபு ராண கோடிகள்

சரியை கிரியைமக யோக மோகிகள்

துரித பரசமய பேத வாதிகள்

என்றுமோடித்

தொடர வுணரஅரி தாயதூரிய

பொருளை யணுகியநு போக மானவை

தொலைய இனியவொரு ஸ்வாமி யாகிய

நின்ப்ரகாசங்

கருதி யுருகியவி ரோதி யாயருள்

பெருகு பரமசுக மாம கோததி

கருணை யடியரொடு கூடு யாடிம	கிழ்ந்துநீபக்
கனக மணிவயிர நூபு ராரிய	
கிரண சரணஅபி ராம கோமள	
கமல யுகளமற வாது பாடநி	னைந்திடாதோ
மருது நெறுநெறென மோதி வேரோடு	
கருது மலகைமுலை கோதி வீதியில்	
மதுகை யொடுதறுக ணானை வீரிட	வென்றுதாளால்
வலிய சகடிடறி மாய மாய்மடி	
படிய நடைபழகி யாயர் பாடியில்	
வளரு முகில்மருக வேல்வி நோதசி	கண்டிவீரா
விருதர் நிருதர்குல சேனை சாடிய	
விஜய கடதடக போல வாரண	
விபுதை புளகதன பார பூஷண	அங்கிராத
விமலை நகிலருண வாகு பூதர	
விபுத கடக்கிரி மேரு பூதர	
விகட சமரசத கோடி வானவர்	தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

சுருதி வெகுமுக புராண கோடிகள்  
சரியை கிரியை மக யோக மோகிகள்  
துரித பர சமய பேத வாதிகள் என்றும் ஓடி  
தொடர உணர அரிதாய தூரிய  
பொருளை அணுகி அநுபோகமானவை  
தொலைய இனி ஒரு ஸ்வாமியாகிய நின் ப்ரகாசம்  
கருதி உருகி அவிரோதியாய் அருள்  
பெருகு பரம சுக மா மகா உததி  
கருணை அடியரொடு கூடு ஆடி மகிழ்ந்து நீப  
கனக மணி வயிர நூபுரம் ஆரிய  
கிரண சரண அபிராம கோமள  
கமல உகளம் மறவாது பாட நினைந்திடாதோ



மருது நெறு நெறு என மோதி வேரோடு  
 கருதும் அலகை முலை கோதி வீதியில்  
 மதுகையொடு தறுகண் ஆனை வீரிட வென்று தாளால்  
 வலிய சகடு இடறி மாயமாய் மடி  
 படிய நடை பழகி ஆயர் பாடியில்  
 வளரும் முகில் மருக வேல் விநோத சிகண்டி வீரா  
 விருதர் நிருதர் குல சேனை சாடிய  
 விஜய கட தடக போல வாரண  
 விபுதை புளக தன பார பூஷண அம் கிராத  
 விமலை நகில் அருண வாகு பூதர  
 விபுத கடக கிரி மேரு பூதர  
 விகட சமர சத கோடி வானவர் தம்பிரானே .

பத உரை

சுருதி = வேதமும் . வெகுமுக = பலவிதமான . புராண கோடிகள் =  
 கோடிக் கணக்கான புராணங்களும் . சரியை = சரியை மார்க்கத்தில்  
 இருப்பவர்களும் . கிரியை = கிரியை மார்க்கத்தில் நடப்பவர்களும் .  
 மக யோக மோகிகள் = மகாயோக மார்க்கத்தில் ஆசை பூண்டு  
 இருப்பவர்களும் . துரிதம் = கலக்கத்தைத் தரும் . பர சமய பேத  
 வாதிகள் = பர சமய பேதங்களை மேற்கொண்டு வாதிப்பவர்களும் .  
 என்றும் ஓடி = ஓடி ஓடி ஆராய்ந்து .

தொடர உணர அரிதாய் = தொடர்ந்து பற்றதற்கும் , உணர்ந்து  
 கொள்ளுவதற்கும் அருமையானதான . தூரிய பொருளை = சுத்த  
 நிலைப் பரம் பொருளை . அணுகி = அண்டி நெருங்கி .  
 அநுபோகமானவை = (உலக) அனுபவங்கள் . தொலைய =

தொலைந்து ஒழிய . இனிய = இன்பம் தரும் . ஒரு = ஒப்பற்ற .  
 ஸ்வாமியாகிய = சுவாமியாகிய . நின் ப்ரகாசம் = உன்னுடைய  
 பேரொளியை .

கருதி = தியானித்து . உருகி = மனம் உருகி . அவிரோதயாய் =  
 எல்லா உயிரும் தனது உயிர் என்னும் கருதும் மனம்  
 உடையவனாக . அருள் பெருகு = கருணை நிறைந்த . பரம சுக =  
 மேலான இன்பமான . மகா உததி = பெரிய கடலில் . அடியரொடு  
 கூடி மகிழ்ந்து = உன் அடியார்களுடன் கூடி மகிழ்ந்து . நீப =  
 கடம்பும் .

கனக மணி வயிரம் = பொன் , இரத்தினம் , வயிரம் இவை  
 விளங்கும் . நூபுரம் ஆர் = சிலம்பு அணிந்ததும் . ஆரிய = மேலான .  
 கிரண = ஒளி வீசுவதும் . சரணம் = அடைக்கலம் தரும் . அபிராம =  
 அழகிய . கோமள = இளமை விளங்குவதான . கமல உகளம் =  
 திருவடித் தாமரைகளை . மறவாது = (நான்) மறக்காமல் . பாட  
 நினைந்திடாதோ = பாடத் தங்கள் திருவுள்ளம் நினைவு  
 கொள்ளாதோ ?

மருது = மருத மரங்களை . நெறு நெறு எனி = நெறுநெறு என்று  
 ஒலிக்குமாறு . வேரோடு மோதி = வேருடன் முறியும்படி மோதியும் .  
 கருதும் = (தன்னைக் கொல்லும்) எண்ணத்துடன் வந்த . அலகை =  
 அலகைப் பேயின் . முலை = கொங்கையை . கோதி = குடைந்து  
 தோண்டியும் . வீதியில் = தெருவில் . மதுகையொடு =  
 வலிமையுடன் . தறுகண் = கொடுமையுடன் (கொல்ல வந்த) . ஆனை  
 வீரிட = குவலயா பீடம் என்னும் யானை அலறிக் கூச்சலிட .  
 வென்று = (அதை) வென்றும் . தாளால் = காலால் .

வலிய = வலிமை வாய்ந்த . சகடு = வண்டியை . இடறி = எற்றி

உதைத்து . மாயமாய் = தந்திரமாய் . மடிபடிய = இறக்க . நடை பழகி  
 = (மீண்டும் ) தவழ்ந்து நடந்தும் . ஆயர் பாடியில் = இடைச்  
 சேரியில் . வளரும் = வளர்ந்த . முகில் = மேக வண்ணனாகிய  
 திருமாலின் . மருக = மருகனே . வேல் விநோத = வேலாயுதத்தை  
 ஏந்தும் அற்புத மூர்த்தியே . சிகண்டி வீரா = மயில் வீரனே .

விருதர் நிருதர் = வீரர்களாகிய அசுரர்களின் . குல சேனை = குலச்  
 சேனைகளை . சாடிய = துகைக்கழித்த . விஜய = வெற்றியாளனே .  
 கடம் = மதத்தையுடைய . தட = விசாலமான . கபோல =  
 கன்னத்தை உடைய . வாரணம் = யானையாகிய (ஐராவதம்  
 வளர்த்த ) . விபுதை = தேவ சேனையின் . புளக = புளகம் கொண்ட .  
 தன பாரம் = கொங்கைப் பாரங்களை . பூஷண = அலங்காரமாகத்  
 தரித்துள்ளவனே . அம் = அழகிய . கிராத = வேடர் குலத்து .

விமலை = தூயவளான வள்ளியின் . நகில் = கொங்கையை  
 (அணையும் ) . அருண = சிவந்த . வாகு பூதர = தோள் மலையை  
 உடையவரே . விபுத கடக = தேவர்கள் சேனைக்கு நாயகனே . கிரி  
 மேரு பூதர = மலைகளுள் மேருமலையுடன் . விகட = மாறு பட்டு .  
 சமர = பொருதவனே . சத கோடி  
 வானவர் தம்பிரானே = நூறு கோடி தேவர்களுக்குத் தம்பிரானே .

சுருக்க உரை

வேதங்களும் , சரியை , கிரியை , யோகம் ஆகிய மார்க்கங்களில் இருப்போரும் ,  
 பர சமயங்களை மேற்கொண்டு வாதிப்பவர்களும் , உணர்தற்கு அரிதான சுத்த  
 நிலைப் பரம் பொருளை நெருங்கி , உலக சுகங்கள் ஒழிய , மூவாசுகள்  
 அற்றுப் போக , இன்பம் தரும் சுவாமியே . உன்னைத் தியானித்து , மனம்  
 உருகி , எல்லா உயிரையும் தனதாகக் கருதும் இயல்புடையவனாக , உன்  
 அடியார்களுடன் கூடி மகிழ்ந்து , கடம்பும் , மணிகளும் விளங்கும்  
 திருவடிகளை நான் மறவாமல் பாடுதற்குத் தங்கள் உள்ளம் நினைவு

## கொள்ளாதோ ?

மருத மரமாக வந்த அசுரனை முறித்து அழித்தும் , தன்னைக் கொல்ல வந்த அலகைப் பேயின் கொங்கையை அறுத்தும் , குவலயா பீடம் என்ற மத யானையைக் கொன்றும் , வண்டியை எட்டி உதைத்தும் , பற்பல திருவிளையாடல் புரிந்து , ஆயர் பாடியில் வளர்ந்த திருமாலின் மருகனே . ஐராவதம் வளர்த்த தேவசேனையின் கொங்கைகளைத் தரித்துள்ளவனே . வேடர்களின் பெண்ணாகிய வள்ளியியை அணையும் தோள் மலையை உடையவனே . மேரு மலையுடன் மோதியவனே . தேவர்களுக்குத் தம்பிரானே . உன்னை மறவாது நான் பாட அருள் புரிவாயாக .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

### அ. சுருதி வெகுமுக புராண .....

(சுருதியூடு கேளாது சரியை யாளர் காணாது  
துரியமீது சாராது எவராலும் தொடரொணாது ..)... திருப்புகழ் (சுருதியூடு கேளாது ).

### ஆ. மருது நெறு நெறென மோதி .....

(பரிவொடும கிழ்ந்தி றைஞ்சு மருதிடைத வழ்ந்து நின்ற  
பரமபத நண்ப ரன்பின் மருகோனே )... திருப்புகழ் (மருமலரி ).

### இ. கருது மலகைமுலை கோதி .....

(எங்குங் கஞ்சன் வஞ்சன் கொஞ்சன்  
அவன்விடு மதிசய வினையுறு மலகையை  
வென்றுங் கொன்றுந் துண்டந் துண்டஞ் )... திருப்புகழ் (குன்றுங்குன்றுங் ).  
(பேயானாள் போர் வென்றெதி ரிட்டவன் மருகோனே )... திருப்புகழ் (நேசாசாரா ).

### ஈ. வலிய சகடிடறி மாய மாய் மடிபடிய .....

நந்த கோபாலன் வீட்டில் ஒரு வண்டியின் கீழ் கண்ணன் பள்ளி கொண்டிருந்த போது , கம்சனால் ஏவப்பட்ட சகடாசுரன் அவரைக் கொல்ல வந்தான் . கண்ணன் பாலுக்கு அழுகிற பாவனையில் அவ்வண்டியை உதைத்து அசுரனைக் கொன்றார் .  
(கஞ்சன்வி டுஞ்சக டாசு ரன்பட  
வென்றுகு ருந்தினி லேறி ..)... திருப்புகழ் (வஞ்சனைமிஞ்சிய )

## உ. மருகையொடு தறுகணானை வீரீட வென்று .....

(மாயைவல கஞ்ச னால்விடவெ குண்டு  
பார்முழுது மண்ட கோள முநடுங்க  
வாய்பிளிநி நின்று )... திருப்புகழ் ( சீயுதிரமெங்கு ).

சரியை, கிரியை, யோகம், ஞானம் பற்றி ஒரு சிறு குறிப்பு - தொகுப்பாசிரியர்கள்

இறைவனை அடைகிற நெறிகள் நான்கு. தாச நெறி ஆண்டானடிமைத்திறம் சற்புத்ர நெறி தந்தையும் மைந்தனுமாக நின்றல் தோழ நெறி தோழமை கொண்டு வணங்குதல். நாயகி - நாயக நெறி . இறைவனைக் கணவனாகக் கொண்டு ஆன்மா நாயகியாகி அன்பு செய்தல்.

முதல் நெறியான தாச நெறியில் சரியை ஆண்டவன் அடிமைத்திறத்தில் ஒரு அச்சம் இருக்கும். இறைவனின் அருள் ஒரு வேலைக்கரானுக்கு கொடுக்கும் ஊதியத்தைப் போலவே இருக்கும். பயம்கலந்த பக்தியுடன் கடவுளை உணர முற்படுவது . இறைவன் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் உறைபவர் என்று எண்ணி கோவில்களில் சென்று வழிபடுவது . இறைவனைத் தன்னிலும் வேறுபட்டவனாக சிந்திப்பது . இது முதல் நிலை. இறைவனை பயத்துடன் அணுகுவது . உருவவழிபாடுகளும் , நீண்ட பூசை நெறிகளுமே முக்கியம். தான் ஆண்டவனின் அடிமை என்றே எண்ணுதல். நாவுக்கரசரின் பக்தி இத்தகையது.

தந்தையும் மைந்தனுமாக இருக்கிம் சற்புத்ர நெறியில் கிரியை என்பது ஒருவர் அன்புகலந்த பக்தியுடன் கடவுளை உணர முற்படுவது . இறைவன் தன் வீட்டினுள்ளும் உறைபவர் என்று எண்ணி வீட்டினுள் அமைந்த பூசை அறையுள் , பெரியோர்கள் போதித்த நெறிமுறைப்படி வழிபடுவது . இறைவன் தனக்கு அணுக்கமானவன் என்று சிந்திக்க தொடங்குவது. இவ்விரண்டாம் நிலையில் இறைவனை பாசத்துடன் அணுகுவது. உருவ வழிபாடு, கூட்டாக சேர்ந்து வணங்குவது , நூல்களை ஒதுவது போன்றவை இதனுடன் தொடர்புள்ளவை. கடவுளை தன் தந்தையை போல் நேசித்தல் .

தந்தையின் சொத்து அத்தனையும் மகனுக்காவது போல இறைவனின் அருள் பூர்ணமாக அடியவருக்கு கிடைக்க ஏதுவாகிறது. சம்பந்தர் இறைவனை நேசித்தது போல.

தோழமை நெறியில் யோகம் இறைவனை மைந்தனை விட நெருங்கி பழக வாய்பிருக்கிறது. ஒருவர் தன் உடலுள் கலந்த ( ஊன்கலந்த ) பக்தியுடன் கடவுளை உணர முற்படுவதாகும் . இறைவன் தன் உடலுள்ளும் உறைபவர் என்று எண்ணி உடலை ஓர் ஆலயம் என பாவித்து , அதன் ஆறு ஆத்மத்தானங்களான மூலாதாரம் முதலானவற்றில் கடவுள் உறைகிறார் என்று சிந்தித்து , குரு காட்டிய நெறிப்படி வணங்கி வழிபடுவது இந்த

நிலையில்தான். இறைவனுடன் ஒரு தோழமை பாவம் வந்து மிக நெருக்கமாகி இருவரும் கலந்துவிவது யோகநெறியாகும். சுந்தரரின் பக்தி இதற்கு எடுத்துகாட்டு

எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக கருதப்படுவது நான்காவது நெறியாகிய நாயகி – நாயக நெறிதான். ஞானம் இன் நிலையில் இருபோர் தன் உயிருள் கலந்த (உயிர்கலந்த ) பக்தியுடன் கடவுளை உணர முற்படுகின்றார் . இறைவன் தன் உயிரின் உயிரானவன் என்று எண்ணி தன் உயிரையே தெய்வத்தின் உடல் என பாவித்து , உலகுயிரனைத்தும் அதன் திவலைகள் என மதித்து , அன்பே உருவாய் , அருளே மொழியாய் , பண்பே பொருளாய் , பராபரமே நிலையாய் வாழ முற்படுகின்றார் . இறைவன் தன் உருவில் உறைபவன் என சிந்திக்கத் தலைபடுகின்றார் . இந்நான்காம் நிலையில் இறைவனை பற்றற்று மதிக்கத் தலைப்படுகின்றனர் . அவர் இறையன்பர்களைச் சுற்றமென்றும் , என்னும் உயிர்களை குழந்தைகள் என்றும் , உலகை குடும்பம் என்றும் மதிக்கத் தலைப்படுகின்றார் . இந்த நெறியை நமக்கு நன்கு உணர்த்தியவர் மாணிக்கவாசகர் .

சுருங்கச் சொல்லின் சரியை – புறப்பூஜை, கிரியை அகப்பூஜையும், புறப்பூஜையுமாகும். யோகம் அகப்பூஜை மட்டுமே. எல்லாமே ஞானத்தை எட்ட ஏணிப்படிகள்தான்

இவ் நான்கு நிலையில் நின்றோர் பெரும் முக்திகள் முறையே சாலோகம், சாமீபம், சாருபம், சாயுச்சியம் .

சாலோகம் - ஈசனவன் கூட்டத்தில் அவ்வுலகில் வாழ்வது

சாமீபம் - ஈசன் சமீபத்தில் அவன் ஆடும்பாதமடி வாழும் பேறு

சாருபம் - ஈசனின் வடிவே தாமு ம் எய்தி வாழ்வது

சாயுச்சியம் - ஈசனே தன்னுள் கலந்து தான் அவனாகிவிட்ட அத்துவித நிலை. சாயுச்சிய

பதவி பெற்றோர்க்கு மீண்டும் பிறவி இல்லை

சமயக்குரவர்கள் அப்பர், சம்பந்தர், சுந்தரர், மாணிக்கவாசர் முறையே இந்த நான்கு வித

முக்தியை அடைந்தார்கள் என வரலாறு சொல்கிறது.

பாடல் 154,380,409 குறிப்பையும் பார்க்க

தலைப்புச் சொற்கள்

வேதம் சரியை கிரியை யோகம் சமயங்கள் மெய்ப் பொருள் வினை

தியானம் தத்துவம் அடியவர் திருவடி ஓதுதல் திருமால் மயில் வேல் அசுரர் தேவர்

தேவசேனை வள்ளி கண்ணன், குவாலயம்



# 370

## பொது

தானதன தானதன தானதன தானதன

தானதன தானதன

தனதான

சூதினுண் வாசைதனி லேசுழலு மீனதென

தூசுவழ கானவடி

வதனாலே

சூதமுட னேருமென மாதர்நசை தேடுபொரு

ளாசைதமி லேசுழல

வருகாலன்

ஆதிவிதி யோடுபிற ழாதவகை தேடியென

தாவிதனை யேகுறுகி

வருபோது

ஆதிமுரு காதிமுரு காதிமுரு காஎனவு

மாதிமுரு காநினைவு

தருவாயே

ஓதுமுகி லாடுகிரி யேறுபட வாழசுரர்

ஓலமிட வேயயில்கொ

டமராடி

ஓநமசி வாயகுரு பாதமதி லேபணியும்

யோகமயி லாஅமலை

மகிழ்பாலா

நாதரகு ராமஅரி மாயன்மரு காபுவன

நாடுமடி யார்கன்மன

துறைவோனே

ஞானசுர வானைகண வாழுருக னேயமரர்

நாடுபெற வாழவருள்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சூதின் உணவு ஆசை தனிலே சுழலும் மீன் அது என  
தூசு அழகான வடிவு அதனாலே

சூதம் உடல் நேரும் என மாதர் நசை தேடு பொருள்  
ஆசை த(ம்)மிலே சுழல வரு காலன்

ஆதி விதியோடு பிறழாத வகை தேடி எனது  
ஆவி தனையே குறுகி வரு போது



ஆதி முருகா ஆதி முருகா ஆதி முருகா எனவும்  
ஆதி முருகா நினைவு தருவாயே

ஓது முகில் ஆடு கிரி ஏறுபட வாழ் அசுரர்  
ஓலமிடவே அயில் கொடு அமராடி

ஓ(ம்) நமசிவாய குரு பாதம் அதிலே பணியும்  
யோக மயிலா அமலை மகிழ் பாலா

நாத ரகுராம அரி மாயன் மருகா புவன(ம்)  
நாடும் அடியார்கள் மனது உறைவோனே

ஞான சுர ஆனை கணவா முருகனே அமரர்  
நாடு பெற வாழ அருள் பெருமானே .

பத உரை

சூதின் = வஞ்சனையாக (தூண்டிலில்) வைக்கப்பட்ட . உணவு  
ஆசைதனில் = உணவை உண்ணும் ஆசையில் . சுழலும் மீன்அது  
என = சுழன்று வரும் மீனைப் போல . தூசு = ஆடையின் . அழகான  
வடிவு அதனாலே = அழகுடன் கூடிய உருவத்தால் .

சூதம் உடன் நேரும் என = மாந்தளிரின் நிறத்தை ஒக்கும் என்று  
சொல்லும்படியான . மாதர் நசை = (விலை) மாதர்கள் மீதுள்ள காம  
ஆசை காரணமாக . தேடு = தேடுகின்ற . பொருள் ஆசை தமிழே =  
பொருள் ஆசைகளில் . சுழல = மனம் அலைச்சல் உறும் நாளில் .  
வரும் காலன் = வருகின்ற யமன் .

ஆதி = பிரமனால் எழுதப்பட்ட . விதியோடு பிறழாத வகை =  
விதிக்குத் தவறாத வகையில் . தேடி = என்னைத் தேடி . எனது  
ஆவி தனையே = என்னுடைய ஆவியை . குறுகி வரு போது =  
அணுகி வரும்போது .

ஆதி முருகா ஆதி முருகா ஆதி முருகா எனவும் = ஆதி முருகா  
என்று என்று திரும்பித் திரும்ப கூற. ஆதி முருகா = ஆதி  
முருகனே . நினைவு தருவாயே = அந்த ஞாபகத்தை எனக்குத் தர  
வேண்டுகிறேன் .

ஓது முகில் ஆடு = ஈரமுள்ள மேகம் பரவிச் செல்லும் . கிரி =  
கிரௌஞ்ச மலை . ஏறு பட = பொடியாக . ஆழ் அசுரர் = தமது  
வாழ்க்கை ஆழ்ந்தழிய நின்ற அசுரர்கள் . ஓலமிடவே = பயந்து  
கூச்சலிட . அயில் கொடு அமராட = வேல் கொண்டு போர்  
செய்தவனே .

ஓ நமசிவாய குரு = ஓம் நமசிவாய எனப்படும் பஞ்சாஷரத்துக்கு  
உட் பொருளானவரான குரு மூர்த்தியாகிய சிவபெருமான் . பாதம்  
அதிலே பணியும் = உது திருவடிகளில் பணியும்படியான . யோக  
மயிலா = தகுதியைக் கொண்ட மயிலோனே . அமலை = மலம்  
அற்ற (மாசு அற்ற )பார்வதி . மகிழ் பாலா = மகிழும் குழந்தையே .

நாத = தலைவனே . ரகுராம அரி = ரகுராமராகிய திருமாலாம் .  
மாயன் மருகா = மாயனுடைய மருகனே . புவன = பூமியில் . நாதும்  
அடியார்கள் = உன்னை விரும்பிப் போற்றும் அடியார்களின் . மனது  
உறைவோனே =  
மனத்தில் உறைபவனே .

ஞான = ஞான வடிவான . சுர = தேவசேனையின் . கணவா =  
மணவாளனே . முருகனே = முருகனே . அமரர் நாடு பெற =  
தேவர்கள் தமது நாடாகியபொன்னுலகைப் பெற்று . வாழ் = வாழ் .  
அருள் பெருமானே = அருள் புரிந்த பெருமானே .

## சுருக்க உரை

வஞ்சனையாகத் தூண்டிலில் வைக்கப்பட்ட உணவின் மீதுள்ள அசையால் வலையில் அகப்படும் மீனைப் போல், அழகுடன் கூடிய உருவத்தால் விலை மாதர்களின் மீது காமப் பற்றை வைத்து, அதற்காகப் பொருள் தேடி அலைச்சல் உறும் நாளில், காலன் விதி தவறாத படி என்னுயிரைக் கொண்டு போக வரும்போது, ஆதி முருகா என்று பல முறை கூறும் ஞாபகத்தை எனக்குத் தந்தருள வேண்டுகிறேன் .

கிரௌஞ்ச மலை பொடிபட , அசுரர்கள் தமது வாழ்க்கை அழிவதைக் கண்டு ஓலமிட , வேல் கொண்டு போர் புரிந்தவனே . ஓம் நமசிவாய என்னும் பஞ்சாக்ஷரத்தின் ஆதியான சிவபெருமான் பணியும் உயர் நிலையைக் கொண்ட மயிலோனே . பார்வதி தேவி மகிழும் குழந்தையே . ரகுராமனாகிய திருமாலின் மருகனே . ஞான வடிவான தேவசேனையின் கணவனே . தேவர்கள் தமது பொன்னுலகத்தைப் பெற்று வாழ அருள் புரிந்தவனே . ஆதி முருகா என்று சொல்ல நினைவு தருவாயே .

## விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சூதமுட னேருமென மாதர்நசை தேடு .....

(மாந்தளிர்கள் போல வேய்ந்தவுடல் மாதர் வாந்தவிய மாக முறைபேசி )... திருப்புகழ் (மாந்தளிர்கள் ) .

ஆ. ஓநமசிவாய குரு பாதமதி ...

ஓம் நமசிவாய = ஸ்தூல பஞ்சாக்ஷரம் .

முதல் நின்ற நகார மகாரங்கள் பாசத்தையும் , இடை நின்ற வகாரங்கள் பதியையும் , கடை நின்ற யகாரம் பசுவையும் குறிக்கும் . ( வ.சு.செங்கல்வராயன் ) .

(போற்றியோம் நமச்சிவாய புயங்கனே )... திருவாசகம் ( திருச்சதகம் ) 62.

(நமச்சிவாயவே ஞானமும் கல்வியும்

நமச்சிவாயவே நான் அறி விச்சையும்

நமச்சிவாயவே நா நவின்று ஏத்துமே

நமச்சிவாயவே நன்ன ிறி காட்டுமே )... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 5.90.2.

## தலைப்புச் சொற்கள்

விலைமாதர் (மயல்) காலன் துதி அசுரர் வேல் பஞ்சாசுரம் சிவன் குரு திருமால்  
அடியார் தத்துவம் தேவசேனை அமரர் ஞானம் பொது

## 371 பொது

தனந்தான தானான தனந்தான தானான  
தனந்தான தானான தனதான

செழுந்தாது பார்மாது மரும்பாதி ரூபோடு  
சிறந்தியாதி லு\மாசை யொழியாத  
திறம்பூத வேதாள னரும்பாவ மேகோடி  
செயுங்காய நோயாள னரகேழில்  
விழுந்தாழ வேமூழ்க இடுங்காலன் மேயாவி  
விடுங்கால மேநாயென் வினைபாவம்  
விரைந்தேக வேவாசி துரந்தோடி யேஞான  
விளம்போசை யேபேசி வரவேணும்  
அழுங்கோடி தேவர்க ளமர்ந்தார வானீடி  
அழன்றேகி மாசீத நெடுவேலை  
அதிர்ந்தோட வேகாலன் விழுந்தோட வேகூர  
அலங்கார வேலேவு முருகோனே  
கொழுங்காணி லேமாதர் செழுஞ்சேலை யேகோடு  
குருந்தேறு மால்மாயன் மருகோனே  
குறம்பாடு வார்சேரி புகுந்தாசை மாதோடு  
குணங்கூடி யேவாழு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

செழும் தாது பார் மாது அரும்பு ஆதி ரூபோடு  
சிறந்து யாதிலும் ஆசை ஒழியாத  
திறம் பூத வேதாளன் அரும் பாவமே கோடி  
செ(ய்)யும் காய நோயாளன் நரகு ஏழில்

விழுந்து ஆழவே மூழ்க இடும் காலன் மேவி ஆவி  
விடும் காலமே நாயேன் வினை பாவம்

விரைந்து ஏகவே வாசி துரந்து ஓடியே ஞான  
விளம்பு ஓசையே பேசி வர வேணும்

அழும் கோடி தேவர்கள் அமர்ந்து ஆர வான் நீடி  
அழன்று ஏகி மா சீத நெடு வேலை

அதிர்ந்து ஓடவே காலன் விழுந்து ஓடவே கூர  
அலங்கார வேல் ஏவும் முருகோனே

கொழும் கானிலே மாதர் செழும் சேலையே கோடு  
குருந்து ஏறு மால் மாயன் மருகோனே

குறம் பாடுவார் சேரி புகுந்து ஆசை மாதோடு  
குணம் கூடியே வாழு(ம்) பெருமானே .

பத உரை

செழும் தாது = செழுமையான பொன். பார் = மண். மாது = பெண்  
(என்னும் மூவாசைகளும்). அரும்பு ஆதி ரூபோடு = முதலில்  
அரும்பு விட்டுப் பின்னர் வளருவது போன்ற உருவத்துடன் .  
சிறந்து = மேலும் மேலும் விளங்கி. யாதிலும் ஆசை ஒழியாதே =  
எதிலுமே ஆசை நீங்காத .

திறம் = கோட்பாட்டினை உடைய. பூத வேதாளன் = பேய் பிசாசு  
(நான்). அரும் பாவமே கோடி செய்யும் = கொடிய பாவங்களைக்  
கோடிக் கணக்கில் செய்பவன். காய நோயாளன் = உடலில் நோய்  
கொண்டவன். நரகு ஏழில் = ஏழு நரகங்களிலும் .

விழுந்து ஆழவே மூழ்கி = விழுந்து ஆழ்ந்து முழுகும்படி . இடும்

காலன் = தள்ளுகின்ற யமன் . மேவி = என்னை அணுக . ஆவி  
விடும் காலமே = நான் உயிர் விடும் காலத்தில் . நாயேன் =  
அடியேனுடைய . வினைபாவம் = வினை பாவம் ஆகியவை .

விரைந்து ஏகவே = அதி வேகத்தில் என்னை விட்டு அகலும்படி .  
வாசி = குதிரையாகிய மயிலை . துரந்து ஓடியே = வேகமாகச்  
செலுத்தி . ஞான விளம்பு = ஞான மொழிகளைச் சொல்லும் ஓசையே  
பேசி = ஒலியே கேட்கும்படியே பேசி . வர வேணும் = வந்தருள  
வேண்டும் .

அழும் கோடி தேவர்கள் = அழுத கோடிக் கணக்கான தேவர்கள் .  
அமர்ந்து ஆர வான் நீடி = விண்ணில் நீண்ட காலம் அமர்ந்து  
வாழ்ந்திருக்கவேண்டி . அழன்று ஏகி = கொதிப்புடன் கோபித்துச்  
சென்று . மாசீத = மிகவும் குளிர்ச்சியான . நெடு வேலை = பெரிய  
கடலில் .

அதிர்ந்து ஓடவே = அதிர்ச்சியுடன் வேகமாகச் செல்ல . காலன்  
விழுந்தோடவே = யமன் (அசுரர்களின் உயிரைக் கவர) வேகமாய்  
விழுந்து . ஓடவே = (போர் முனைக்கு ) ஓடவே . கூர =  
கூர்மையான . அலங்கார வேலை ஏவு முருகோனே = அலங்காரம்  
உள்ள வேலாயுதத்தைச் செலுத்திய முருகனே .

கொழும் கானிலே = செழிப்பான காட்டிலே . மாதர் = பெண்களின் .  
சேலையே கோடு = நல்ல ஆடைகளை எடுத்துக் கொண்டு .  
குருந்து ஏறும் = குருந்த மரத்தில் ஏறிய . மால் மாயன் =  
மாயனாகிய திருமாலின் . மருகோனே = மருகோனே .  
குறம் = குறம் என்னும் பாடல் வகையை . பாடுவார் =  
பாடுபவர்களாகிய குறவர்களின் . சேரி புகுந்து = சேரியில் புகுந்து .  
ஆசை மாதொடு = உன் ஆசைக்கு உகந்த வள்ளியுடன் . குணம்

**கூடியே வாழும் பெருமானே = அவள் குணத்துக்கு மகிழ்ந்து  
அவளுடன் கூடியே வாழ்கின்ற பெருமானே .**

**சுருக்க உரை**

பொன், மண், பெண் ஆகிய மூவாசைகளோடு தோன்றி, வளர்ந்து, பின் யாதிலும் ஆசை நீங்காத இயல்புடைய பேயாளன் நான். உடலில் நோய் கொண்டவன். ஏழு நரகங்களிலும் விழுந்து, முழுகும்படித் தள்ளுகின்ற மன் என் உயிரைக் கொண்டு போக வரும் போது, அடியேனுடைய வினைகளும்பாவங்களும் அகலும்படி, மயிலின் மீது ஏறி, ஞான மொழிகளைப் பேசின் முன் வந்து அருள வேண்டும் .

கோடிக் கணக்கான தேவர்கள் வானில் அமர்ந்து அமைதியுடன் வாழ, கோபித்துச் சென்று, அசுரர்கள் மீது கூர்மையான வேலைச் செலுத்திய முருகனே. காட்டில் குளித்துக் கொண்டிருந்த கோபியர்களின் ஆடைகளை எடுத்துச் சென்று திருவிளையாடல் செய்த மாயனாகிய திருமாலின் மருகனே. குறும் என்ற பாட்டு வகையைப் பாடும் குறவர்களின் சேரியில் புகுந்து உன் ஆசைக்கு உகந்த வள்ளியுடன், அவள் குணத்துக்கு மகிழ்ந்து கூடி வாழும் பெருமானே. ஞான ஓசையே பேசி வரவேணும் .

**விளக்கக் குறிப்புகள்**

**அ. சேலையே கோடு ....**

(குருந்தினில் ஏறி மங்கையர்

கண்கள் சிவந்திடவே கலந்தரு முறையாலே )... திருப்புகழ்

(வஞ்சனைமிஞ்சிய ).

(குருந்தி லேறுங் கொண்டலின் வடிவினன் மருகோனே )... திருப்புகழ் ( இருந்தவீடு ).

**தலைப்புச் சொற்கள்**

மூவாசை தமிழன் வினை பிணி நமன் ஞானம் மயில் அசுரர் தேவர்  
வேல் திருமால் குறும் வள்ளி பொது



372

பொது

தானான தானன தானன தானன  
தானான தானன தானன தானன  
தானான தானன தானன தானன

தனதான

ஞானாவி பூஷணி காரணி காரணி

காமாவி மோகினி வாகினி யாமனை

மாமாயி பார்வதி தேவிகு ணாதரி

உமையாள்தன்

நாதாக்கு பாகர தேசிகர் தேசிக

வேதாக மேயருள் தேவர்கள் தேவந

லீசாச டாபர மேசர் சர்வேசுரி

முருகோனே

தேனார்மொழிவளி நாயகி நாயக

வானாடு னோர்தொழு மாமயில் வாகன

சேணாடு மானின்ம னோகர மாகிய

மணவாளா

சீர்பாத சேகர னாகவு நாயினன்

மோகாவி காரவி டாய்கெட ஓடவெ

சீராக வேகலை யாலுனை ஓதவும்

அருள்வாயே

பேணார்கள் நிறதி டாஅம ணோர்களை

தூராடி யேகழு மீதினி லேறிட

கூனான மீனனி டேறிட கூடலில்

வருவோனே

பேராண்மை யாளனி சாசரர் கோனிரு

கூறாக வாளிதொ Yடுருகு நாயகன்

பூவாய னாரணன் மாயனி ராகவன்

மருகோனே

வாணாள்ப டாவரு தூர்கள் மாளவெ

சேணாடு னோரவர் வீதி டேறிட

கோனாக வேவரு நாதகு ரூபர

குமரேசா

வாசாக கோசர மாகிய வாசக

தேசாதி யோரவர் பாதம தேதொழ

பாசாவி நாசக னாகவு மேவிய

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஞானா விபூஷணி கார் அணி காரணி  
காமா விமோகினி வாகினி யாமளை  
மா மாயி பார்வதி தேவி குணாதரி உமையாள் தன்

நாதா க்ருபாகர தேசிகர் தேசிக  
வேதாகமே அருள் தேவர்கள் தேவ நல்  
ஈசா சடா பரமேசர் சர்வேசுரி முருகோனே

தேன் ஆர் மொழி வ(ள்)ளி நாயகி நாயக  
வான் நாடு உளோர் தொழு மா மயில் வாகன  
சேண் ஆளும் மானின் மனோகரம் ஆகிய மணவாளா

பேணார்கள் நீறு அது இடா அமணோர்களை  
சூர் ஆடியே கழு மீதினில் ஏறிட  
கூன் ஆன மீனன் ஈடு ஏறிட கூடலில் வருவோனே

பேர் ஆண்மையாளன் நிசாசரர் கோன் இரு  
கூறாக வாளி தொடு ரகுநாயகன்  
பூ வாயன் நாரணன் மாயன் இராகவன் மருகோனே

வாழ் நாள் படா வரு சூரர்கள் மாளவே  
சேண் நாடு உளோர் அவர் வீடு ஈடேறிட  
கோன் ஆக வரு நாத குரு பர குமரேசா

வாசா மகோசரமாகிய வாசக  
தேச ஆதியோர் அவர் பாதம் அதே தொழ  
பாசா விநாசகனாகவும் மேவிய பெருமோனே .

பத உரை

ஞானா விபூஷணி = ஞானத்தை விசேடமான அணிகலனாகக்  
கொண்டவள் . கார் அணி = கரிய நிறம் கொண்ட . காரணி =

எல்லாவற்றுக்கும் காரணமாக இருப்பவள் . காமா விமோகினி =  
 காமத்தை உயிர்களுக்கு ஊட்டும் சிறந்த மோகினி . வாகினி =  
 பாதிரி நீழலில் சிவபெருமானைப் பூசித்த உமை . யாமனை = பச்சை  
 நிறத்தி . மா மாயி = மாயையில் வல்லவள் . பார்வதி தேவி =  
 பார்வதி தேவி . குணாதரி = நற் குணங்களை உடையவள் .  
 உமையாள் தன் = (ஆகிய) உமா தேவியின் .

நாதா = தலைவரும் . க்ருபாகர தேசிகர் = அருளுக்கு  
 இருப்பிடமானவரும் ஆகிய சிவபெருமானுக்கும் . தேசிக = குருவே .  
 வேதாகமே அருள் = (சிவனுக்கு ) வேதாமங்களை அருளிய .  
 தேவர்கள் தேவ = தேவதேவனே . நல் ஈசா = நல்ல ஈசனே . சடா =  
 சடையை உடைய . பரமேசர் = பரமேசுரர் . சர்வேசுரி =  
 எல்லாவற்றுக்கும் தலைவியாகிய ஈசுவரி இருவருடைய .  
 முருகோனே = குழந்தையே .

தேன் ஆர் மொழி = தேன் போலும் இனிய மொழிகளைப் பேசும் .  
 வ(ள்)ளி நாயகி நாயக = வள்ளி நாயகிக்குக் கணவனே . வான் நாடு  
 உளோர் = விண்ணுலகத்தில் உள்ளோர்கள் . தொழு மா மயில்  
 வாகன = வணங்கும் சிறந்த மயில் வீரனே . சேண் ஆளும் மானின்  
 = விண்ணுலகத்தை ஆளும் இந்திரனின் மகளான தேவசேனையின் .  
 மனோகரமாகிய =  
 இனிமையான . மணவாளா = கணவனே .

சீர் பாத சேகரன் ஆகவும் = உனது திருவடியை என் தலை மேல்  
 சூடியவனாகிய . நாயினன் = அடியேனுடைய . மோகா விகார  
 விடாய் = காம விகார தாகம் . கெட ஓடவே = கெட்டு ஓட்டம்  
 பிடிக்க . சீராகவே = நன்றாக . கலையால் = கலை ஞானத்துடன் .  
 உனை ஓதவும் = உன்னை நான் பாட . அருள்வாயே =

### அருள்வாயாக .

பேணார்கள் = (உன்னைப்) போற்றாதவர்களும் . நீறு அது இடா = திரு நீற்றை அணியாதவர்களுமாகிய . அமணோர்களை = சமணர்களை . தூர் ஆடியே = அச்சத்துடன் சுழற்சி கொள்ளுமாறு செய்து . கழு மீதினில் ஏறிட = கழுவில் ஏறும்படி செய்து . கூன் ஆன = கூன்னாயிருந்த . மீனன் = மீன் கொடியை உடைய பாண்டியன் . ஈடு ஏறிட = ஈடேறுமாறு . கூடலில் வருவோனே = மதுரைக்கு (ஞானசம்பந்தராகப்) போனவனே .

பேர் ஆண்மையாளன் = மிக்க வீரம் கொண்டவனான . நிசாசரர் கோன் = அரக்கர்கள் அரசனான இராவணன் . இரு கூறாக = இரண்டு பிளவாக . வாளி தொடு = அம்பைச் செலுத்திய . ரகு நாயகன் = ரகு ராமன் . பூ வாய = தாமரை மலரிதழ் ஒத்த வாயை உடைய . நாரணன் = நாராயண மூர்த்தி . மாயவன் = மாயவன் (ஆகிய) . இராகவன் மருகோனே = இராகவனுடைய மருகனே .

வாழ் நாள் படா வரு = வாழ் நாள் அழியும்படி வந்த . தூரர்கள் மாளவே = தூரர்கள் இறக்க . சேண் நாடு உளோர் அவர் = விண்ணுலகத்தில் வாழும் தேவர்கள் . வீடு அது ஈடேறிட = வீடாகிய பொன்னுலகம் ஈடேறி வாழ . கோனாகவே வரு = தலைவனாக வந்த . நாத = நாதனே . குருபர குமரேசா = குருபரனே , குமரேசனே .

வாசா மகோசரமாகிய = வாக்குக் எட்டாத . வாசக = திருவாக்கை உடையவனே . தேசாதியோர் அவர் = நாடுகள் பலவற்றிலும் உள்ளவர்கள் . பாதமதே தொழ = (உனது) திருவடிகளைத் தொழுது நிற்க . பாசா விநாசகனாகவும் = பாசங்களை நீக்குபவனாக விளங்கி . மேவிய = வீற்றிருக்கும் . பெருமானே = பெருமானே .

## சுருக்க உரை

ஞானத்தை அணிகலனாகக் கொண்டவள் . காரணி, காமா விமோகினி, வாகினி, பச்சை நிறத்தி, நற் குணங்களை உடைய பார்வதி ஆகிய உமா தேவியின் நாதா. அருள் பொழியும் குருவான சிவபெருமானுக்கும் குருவே . வேதாகமங்களைச் சிவபெருமானுக்கு அருளிய குருவே . சடையைத் தரித்த நல் ஈசன் ஆகிய பரமேஸ்வரன் , ஈசுவரி ஆகியோரின் குழந்தையே . தேன் போல் இனிய மெழி பேசும் வள்ளி நாயகியின் தலைவனே . விண்ணுலகத் தலைவனான இந்திரனின் மகளான தேவசேனைக்கு மணவாளா . உன் திருவடியை என் தலை மேல் சூடியவனாகிய அடியேனுடைய காம விகார தாகம் கெட்டு ஒழிய அருள் புரிவாயாக .

உன்னை மதியாதவரும் , திரு நீறு அணியாதவருமாகிய சமணர்களைக் கழுவில் ஏறும்படி செய்து, கூன் பாண்டியன் ஈடேறுமாறு ஞான சம்பந்தராக அவதரித்தவனே . அரக்கர் மன்னனாகிய இராவணன் உடல் இரு கூறாகப் பிளக்க ஒரு அம்பைச் செலுத்திய இராமனின் மருகனே . தூரர்கள் இறக்கவும் , தேவர்கள் பொன்னுலகுக்குப் போய் வாழவும் தலைவனாக வந்த நாதனே . வாக்குக்கு எட்டாத திருவாக்கை உடையவனே . உனது பாதங்களைத் தொழுபவர் பாவங்களை ஒழிப்பவனே . பெருமானே . ஞானத்தால் நான் உனைப் பாட அருள்வாயே .

## விளக்கக் குறப்புகள்

இப்பாடலில் உமா தேவியின் குணங்கள் கூறப்பட்டுள்ளன .

அ. வாகினி ....

திருப்பாதிரிப் புலியூர் என்னும் தலத்தில் பார்வதி சிவபெருமானது அருளைப் பெற பாதிரி மரத்தின் நிழலில் தவம் செய்தாள் .

(பாடலேசன் பருமணிக் கோயிலுள் .... ஏட விழ்ந்தவர் பாதிரி யின்னிழல் ... எண்ணருந் தவஞ் செய்தனள் காணவே)... திருப்பாதிரிப் புலியூர்ப் புராணம் (தேவி தவம்) 1,2.

## தலைப்புச் சொற்கள்

உமை சிவன் குரு வள்ளி தேவசேனை இந்திரன் சம்பந்தர் தேவர் அசுரர் திருவடி ஞானம்  
சமணர் திருமால் பொது

ஆரணம் நமோநம சாமவேதம் இந்திராணி தந்ததான